

2016 **SUPER DUTY** Manual del Propietario



ford.mx

Abril 2016
Primera edición
Manual del Propietario
Super Duty
Litografiado en EE.UU.



GC3J19A321 CA

2016 **SUPER DUTY** Manual del Propietario



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2015

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 20150402190559

Índice

Introducción

Acerca de este manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Retención de datos.....	9
Recomendación de partes de repuesto.....	10
Notas especiales.....	11
Equipo móvil de comunicaciones.....	12
Opciones únicas de exportación.....	13

Seguridad de los niños

Información general.....	14
Instalación de asientos para niños	16
Asientos elevados.....	23
Colocación de los asientos para niños.....	25
Seguros a prueba de niños.....	27

Cinturones de seguridad

Funcionamiento.....	29
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	30
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	34
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad	34
Recordatorio de cinturones de seguridad.....	35
Mantenimiento del sistema de sujeción para niños y de los cinturones de seguridad.....	37

Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....	39
Bolsas de aire del conductor y del pasajero	40
Bolsas de aire laterales.....	47
Safety Canopy™.....	48
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire	50
Disposición de una bolsa de aire.....	51

Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio.....	52
Transmisor remoto.....	52
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	54

MyKey™

Funcionamiento.....	55
Creación de MyKey.....	56
Borrado de toda la información de MyKeys	58
Comprobación del estado del sistema MyKey	58
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	60
Detección de problemas de MyKey.....	60

Seguros

Asegurar y desasegurar.....	61
Entrada sin llave.....	63

Compuerta trasera

Cerradura de la compuerta trasera.....	66
Retiro de la compuerta trasera.....	66
Escalón de la compuerta trasera.....	67
Extensor de la plataforma.....	68

Seguridad

Sistema pasivo anti-robo.....	70
Alarma anti-robo.....	71

Volante de dirección

Ajuste del volante de dirección.....	73
Control de audio.....	73
Control de voz.....	74
Control de crucero.....	74
Control de la pantalla de información.....	74

Índice

Pedales

Ajuste de los pedales.....	76
----------------------------	----

Limpiadores y lavadores

Limpiaparabrisas.....	77
Lava parabrisas.....	77

Iluminación

Información general.....	79
Control de Iluminación.....	79
Encendido automático de faros principales.....	80
Atenuador de iluminación de tablero de instrumentos.....	81
Faros de niebla delanteros.....	81
Indicadores de luces direccionales.....	82
Iluminación interior.....	82

Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....	84
Apertura global	85
Espejos retrovisores exteriores.....	85
Espejo retrovisor interior.....	87
Viseras.....	88

Tablero de instrumentos

Indicadores.....	89
Indicadores y luces de advertencia.....	91
Advertencias e indicadores audibles.....	95

Pantallas de información

Información general.....	97
Mensajes de información.....	102

Control de clima

Control de clima manual.....	115
Consejos para el control del clima interior	116

Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	119
---	-----

Asientos

Modo correcto de sentarse.....	120
Cabeceras.....	120
Asientos manuales.....	122
Asientos eléctricos.....	123
Asientos traseros.....	124
Descansabrazos del asiento delantero.....	125
Descansabrazos del asiento trasero.....	126

Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....	127
------------------------------------	-----

Compartimientos para almacenaje

Consola central.....	129
Consola del toldo.....	129

Arranque y paro del motor

Información general.....	130
Interruptor de encendido.....	130
Arranque de un motor de gasolina	131

Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....	133
Calidad del combustible.....	134
Funcionamiento sin combustible.....	135
Llenado	136
Consumo de combustible.....	137
Sistema de control de emisiones	139
Interruptor selector del depósito de combustible.....	141

Transmisión

Transmisión manual.....	142
Transmisión automática.....	143
Sistema eléctrico.....	150

Índice

Doble tracción

Uso de la tracción en las cuatro ruedas	151
---	-----

Eje trasero

Diferencial de desplazamiento limitado.....	162
Diferencial de bloqueo electrónico.....	162

Frenos

Información general.....	164
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	164
Freno de estacionamiento.....	165
Asistencia de arranque en pendientes.....	165

Control de tracción

Funcionamiento.....	167
Uso del control de tracción.....	167

Control de estabilidad

Funcionamiento.....	169
Uso del control de estabilidad.....	170

Respuesta del terreno

Funcionamiento.....	172
Uso del control de descenso.....	172

Ayudas de estacionamiento

Asistencia de estacionamiento	174
Cámara de vista trasera	175

Control de crucero

Funcionamiento.....	179
Uso del control de crucero.....	179

Ayudas de conducción

Dirección	181
-----------------	-----

Transporte de carga

Límite de carga.....	182
----------------------	-----

Remolque

Conducción con remolque.....	188
Control de bamboleo del remolque.....	189
Pesos de remolque recomendados.....	189
Comprobaciones esenciales de remolque.....	192
Puntos de remolque.....	201
Transporte del vehículo.....	202
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	203

Indicaciones de conducción

Rodaje.....	204
Conducción económica.....	204
Conducción por el agua.....	205
Tapetes del piso.....	205

Emergencias en el camino

Luces de emergencia.....	207
Interruptor de corte de combustible	207
Arranque con puente del vehículo.....	207
Sistema de alerta posterior a un choque.....	210

Fusibles

Tabla de especificaciones de fusibles.....	211
Cambio de fusibles.....	220

Mantenimiento

Información general.....	221
Apertura y cierre del cofre.....	222
Revisión del compartimiento del motor - 6.2L.....	222
Revisión del compartimiento del motor - 6.8L.....	224

Índice

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	225
Comprobación del aceite de motor.....	225
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	226
Comprobación del refrigerante de motor.....	227
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	231
Revisión del líquido de la caja de transferencia.....	234
Verificación del fluido de frenos y embrague.....	235
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	235
Comprobación del fluido del lavador.....	235
Filtro de combustible	236
Cambio de la batería de 12V	236
Comprobación de las hojas del limpiador.....	238
Cambio de las hojas del limpiador.....	238
Ajuste de los faros principales.....	239
Desmontaje de faros.....	240
Cambio de focos.....	241
Tabla de especificaciones de los focos.....	244
Cambio del filtro de aire del motor	246

Cuidado del vehículo

Información general.....	248
Productos de limpieza.....	248
Limpieza del exterior.....	248
Encerado.....	249
Limpieza del motor.....	249
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	250
Limpieza del interior.....	250
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	251
Limpieza de asientos de piel.....	252

Reparación de daños menores en la pintura.....	253
Limpieza de las ruedas de aleación.....	253
Almacenamiento del vehículo.....	254

Ruedas y llantas

Información general.....	257
Cuidado de las llantas.....	260
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	275
Cambio de una rueda.....	282
Especificaciones técnicas.....	295

Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor.....	297
Repuestos de Motorcraft	298
Número de identificación del vehículo.....	299
Etiqueta de certificación del vehículo.....	300
Código de la transmisión.....	300
Capacidades y especificaciones - 6.2L V8.....	301
Capacidades y especificaciones - 6.8L Triton-30V - V10.....	306

Sistema de audio

Información general.....	311
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM.....	312
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	314
Puerto USB.....	316

SYNC™

Información general.....	317
Uso del reconocimiento de voz	319
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	322
SYNC™ AppLink™	336
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	338

Índice

Diagnóstico de fallas SYNC™.....349

Apéndices

Acuerdo de Licencia del Usuario.....362

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta un poco de su tiempo para conocer su vehículo leyendo este manual. Mientras más lo conozca, obtendrá mayor seguridad y placer al conducirlo.

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Nota: Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en todo la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en su vehículo.

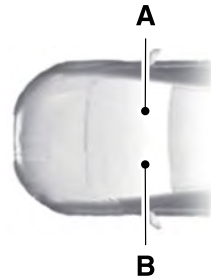
Nota: Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo. Sin embargo, la información esencial de las ilustraciones siempre es correcta.

Nota: Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

Nota: Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Forma parte del vehículo.

Nota: Tanto Ford Motor Company como un revendedor de Ford autorizado puede haber vendido este vehículo incompleto originalmente a un modificador de vehículos, quien lo adaptó. Como resultado, algunas de las opciones y características de este vehículo pueden diferir de las que se describen en este manual.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

A Lado derecho

B Lado izquierdo

Protección del medio ambiente

Usted debe colaborar en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Introducción



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería



Ácido de batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de crucero



No abrir cuando esté caliente



Filtro de aire del motor



Líquido refrigerante del motor



Temperatura del anticongelante para motor



Aceite para motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire delantera



Faros antiniebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Calefactor del parabrisas trasero



Parabrisas desempañado

Introducción



Manija de apertura interior de la cajuela



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Escudo de protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

RETENCIÓN DE DATOS

Registro de datos de servicio

Los registradores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, los sistemas de frenos o de dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford pueden acceder a la información de diagnóstico del vehículo por medio de una conexión directa a éste cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

Registro de datos de eventos

Otros módulos del vehículo — como los grabadores de datos de eventos — son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento.

Introducción

Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo;**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad;**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador y/o el freno;**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo; y**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.**

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

Para acceder a esta información, es necesario conectar un equipo especial directamente a los módulos de registro. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford no acceden a la información en el registrador de datos de eventos sin obtener consentimiento, a menos que cumpla con un mandato judicial o donde se requiera por aplicación de la ley, otras autoridades gubernamentales u otros terceros actuando con autoridad legal. Es posible que otras partes busquen acceder a la información en independientemente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los Distribuidores Ford.

RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Su vehículo ha sido construido con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de refacciones y piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Puede reconocer claramente las refacciones Ford y Motorcraft originales si observa la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las refacciones o en sus paquetes.

Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar refacciones que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las refacciones Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las refacciones Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección contra corrosión y resistencia a abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar refacciones Ford originales para casos de choque.

Introducción

Garantía de las refacciones

Las refacciones Ford y Motorcraft originales son las únicas refacciones que cuentan con la garantía de Ford. El daño causado en su vehículo a causa de una falla relacionada con piezas que no son Ford no están cubiertos por la Garantía de Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

NOTAS ESPECIALES

Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se entrega junto con el Manual del propietario.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

AVISOS



Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



Los asientos para niños o bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

El sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) de su vehículo cuenta con un puerto de datos para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación con herramientas de exploración de diagnóstico. La instalación de dispositivos conectados OBD de postventa sin la aprobación de Ford, que usan el puerto durante la conducción normal, por ejemplo, monitoreo remoto de la compañía de seguros, diagnóstico remoto de vehículos, reprogramación telemática o del motor, pueden causar interferencia o daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado OBD de postventa sin la aprobación de Ford. Es posible que la Garantía del vehículo no cubra los daños causados por dispositivos conectados OBD de postventa sin la aprobación de Ford.

Uso del vehículo con un barredor de nieve

En otra sección de este manual del propietario se encuentra información adicional y directrices acerca del uso del vehículo con barredores de nieve.

Uso del vehículo como ambulancia

Si su camioneta tiene instalado el paquete de Ford de preparación de ambulancias, se puede utilizar como una ambulancia. Ford insta a los fabricantes de ambulancias a seguir las recomendaciones indicadas en las publicaciones Ford Incomplete Vehicle Manual (manual de vehículos incompletos Ford), Ford Truck Body Builder's Layout Book (libro de esquemas de montaje para fabricantes de carrocerías de camionetas Ford) y Qualified Vehicle Modifiers (QVM) Guidelines (directrices para modificadores calificados de vehículos (QVM)), así como los suplementos pertinentes. Para

Introducción

información adicional, comuníquese con el servicio de asesoría a constructores de carrocerías a través de <http://www.fleet.ford.com/truckbbas/> (seleccione "Contact Us") y también por teléfono al 1-877-840-4338.

El uso de su camioneta Ford como ambulancia, sin el paquete de Ford de preparación de ambulancias, anula la garantía limitada de vehículo nuevo de Ford y podría anular las garantías de emisiones. Además, el uso como ambulancia sin el paquete de preparación de ambulancias podría generar temperaturas elevadas en la parte inferior de la carrocería, exceso de presurización del combustible y riesgo de rocío del combustible, que podrían causar incendios.

Si su vehículo tiene instalado el paquete de Ford de preparación de ambulancias la información correspondiente estará indicada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad. Dicha etiqueta se encuentra en el pilar de la puerta del conductor o en el borde trasero de la puerta del conductor. Usted podría ponerse en contacto directamente con el fabricante de la ambulancia a fin de determinar si cumplió las recomendaciones de Ford. El paquete de Ford de preparación de ambulancias solo está disponible en algunos vehículos provistos de motor Diesel.

Uso del vehículo como una fuente estacionaria de potencia

En este Manual del propietario se puede encontrar información y directrices respecto a la operación de vehículos provistos de sistemas de toma de fuerza del mercado de postventa. Ver **Sistema eléctrico** (página 150).

EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

OPCIONES ÚNICAS DE EXPORTACIÓN

Para su región en particular, este vehículo puede contar con funciones y opciones que sean diferentes a las que se describen en el Manual del propietario. Es posible que se le entregue un suplemento exclusivo para su mercado, que complementa este folleto. Al consultar el suplemento exclusivo para su mercado, en caso de que se le proporcione, puede identificar correctamente las características, recomendaciones y especificaciones exclusivas para su vehículo. Este Manual del propietario fue creado básicamente para los mercados de Estados Unidos y Canadá. Las funciones o equipamiento mencionado como estándar pueden ser diferentes en las unidades fabricadas para exportación.

Consulte este Manual del propietario para ver toda la información y advertencias requeridas.

Seguridad de los niños

INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

AVISOS



Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Se debe comprar los sistemas de seguridad para niños en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.



Todos los niños tienen talla diferente. Las recomendaciones para los sistemas de seguridad se basan en límites de altura, edad y peso probables del niño establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras (NHTSA) y otras organizaciones de seguridad o corresponden a los requisitos mínimos de la ley. Ford recomienda que consulte con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA y a su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo y que sea compatible con y pueda instalarse

AVISOS

correctamente en su vehículo. Para ubicar una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite <http://www.nhtsa.dot.gov>. En Canadá, consulte con su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST. Si desea obtener más información, póngase en contacto con la dependencia de transporte provincial, con su oficina local de St. John Ambulance al buscar la calle John Ambulance en Internet o Transport Canada en el 1-800-333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>). Si no sienta a los niños en asientos de seguridad fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.



No deje niños ni animales sin vigilancia en su vehículo. En días calurosos, la temperatura en la cajuela o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Seguridad de los niños

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

Niño	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1,45 m [4 pies 9 pulgadas] de estatura, de entre cuatro [4] y doce [12] años de edad, y entre 18 kg [40 lb] y 80 lb [36 kg] de peso, y hasta 45 kg [100 lb] si así lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 1,45 m [4 pies 9 pulg] de estatura o de más de 36 kg [80 lb] de peso, o hasta 45 kg [100 lb] si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho y el respaldo en posición vertical.

Seguridad de los niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1,45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

INSTALACIÓN DE ASIENTOS PARA NIÑOS

Asientos para niños



E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 18 kilogramos (40 libras) o menos (generalmente de 4 años o menos).

Uso de cinturones de cadera y de hombros

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque asientos para niños del tipo orientado hacia atrás frente a bolsas de aire habilitadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero en toda oportunidad que sea posible.



Dependiendo del lugar al que se fije el sistema de sujeción para niños y del diseño del sistema, el sistema de sujeción podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y anclajes LATCH inferiores, e inutilizar potencialmente dichos componentes. A fin de evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deben utilizar las posiciones de asiento en las que puedan estar correctamente sujetos.

Seguridad de los niños

Al instalar asientos de seguridad para niños con cinturones combinados de seguridad de cadera y hombro:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correspondiente a la posición de asiento en la que se instala el asiento de seguridad para niños.
- Inserte la lengüeta del cinturón de seguridad en su hebilla correspondiente hasta que se escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el asiento para niños.
- Este vehículo no requiere del uso de broches de fijación.

Realice los siguientes pasos al instalar asientos para niños con cinturones combinados de seguridad de cadera y hombro:

Nota: a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de asientos del tipo orientado hacia atrás.



E142528

1. Coloque en posición el asiento de seguridad para niños en un asiento o posición de asiento que cuente con un cinturón combinado de seguridad de cadera y hombro.



E142529

2. Hale hacia abajo el cinturón de hombro y después sujete unidos en la mano el cinturón de cadera y el cinturón de hombro.

Seguridad de los niños



E142530

3. A la vez que sujeta unidos los dos cinturones, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que no quede torcido el tejido de los cinturones.

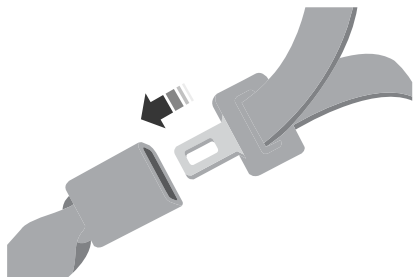


E142875

5. Para poner el retractor en el modo de trabado automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y hale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

Nota: el modo de trabado automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y en los asientos traseros. Este vehículo no requiere del uso de broches de fijación.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la longitud excesiva. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de trabado automático.
7. Trate de extraer del retractor el cinturón a fin de comprobar que el retractor se encuentre en el modo de trabado automático (debería ser imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está trabado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E142531

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Hale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

Seguridad de los niños



E142533

8. Elimine la longitud excesiva restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras jala hacia arriba el cinturón pélvico para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existirá una vez que se agregue el peso adicional del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.
9. Enganche la correa de amarre (si está provista en el asiento para niños).



E142534

10. Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia adelante y hacia atrás a fin de asegurarse de que esté firmemente sujeto. Para comprobar lo anterior, agarre con la mano el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de 1 pulgada (2,5 cm).

Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños en vehículos, certificado por la NHTSA, a fin de asegurarse de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado.

Uso de los cinturones de seguridad de lengüeta de ajuste (todas las posiciones de asiento delanteras centrales, las de los modelos Super Cab y las traseras centrales de los modelos Crew Cab)

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Si es necesario colocar en el asiento delantero un asiento para niños del tipo orientado hacia adelante, lleve totalmente hacia atrás el asiento del vehículo sobre el que está instalado el asiento para niños.



Nunca coloque asientos para niños del tipo orientado hacia atrás frente a bolsas de aire habilitadas.



Si corresponde, utilice siempre el cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro en la posición central de asiento en los modelos Regular Cab.

Seguridad de los niños

El tejido de cinturón debajo de la lengüeta es el cinturón de cadera del cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro, y el tejido de cinturón encima de la lengüeta es el cinturón de hombro del cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro.



E142528

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en la posición de asiento central del asiento delantero.



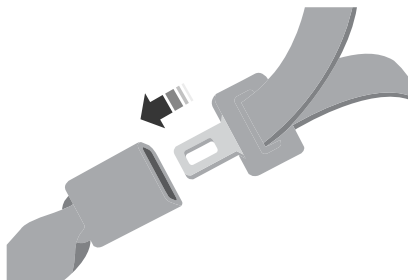
E162708

2. Deslice la lengüeta hacia arriba en el tejido del cinturón.



E142530

3. A la vez que mantiene unidos las secciones de tejido de los dos cinturones próximas a la lengüeta, haga pasar la lengüeta y el tejido de los cinturones a través del asiento para niños, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que no esté torcido el tejido de los cinturones.



E142531

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Hale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

Seguridad de los niños



E142533

5. A la vez que hace presión hacia abajo con la rodilla sobre el asiento para niños, hale hacia arriba el cinturón del hombro a fin de apretar el cinturón de cadera del cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro.
6. Deje que se retraiga el cinturón de seguridad y elimine toda longitud excesiva a fin de sujetar en forma segura al vehículo el asiento de seguridad para niños.
7. Enganche la correa de amarre (si está provista en el asiento para niños).



E142534

8. Antes de poner al niño en el asiento, intente inclinar con fuerza el asiento hacia delante y hacia atrás a fin de asegurarse de que esté firmemente sujeto. Para comprobar lo anterior, agarre con la mano el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de 1 pulgada (2,5 cm).
9. Inspeccione de cuando en cuando a fin de comprobar que no haya longitud excesiva en el cinturón de cadera ni en el cinturón de hombro. El cinturón de hombro debe estar ceñido a fin de mantener bien apretado el cinturón de cadera al producirse una colisión.

Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños en vehículos, certificado por la NHTSA, a fin de asegurarse de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un técnico en seguridad de pasajeros infantiles.

Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

El sistema LATCH consta de tres puntos de anclaje en el vehículo: dos anclajes inferiores ubicados en el lugar en el que se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento, y un anclaje superior de amarre ubicado detrás de la posición correspondiente de asiento. Su vehículo no está provisto de puntos de anclaje inferiores en el lugar en el que se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento. En este vehículo, utilice el cinturón de seguridad del vehículo y el amarre superior al sujetar asientos para niños.

Seguridad de los niños

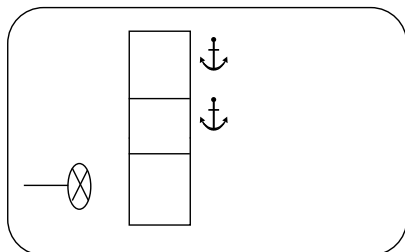
Uso de correas de amarre

Muchos asientos de seguridad del tipo orientado hacia delante incluyen una correa de amarre que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad, que se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de amarre. Las correas de amarre están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de amarre o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior correspondiente para correas de amarre en el vehículo.

Las posiciones de asiento de pasajeros de su vehículo podrían estar provistas de anclajes para correas de amarre, ubicadas detrás de dichas posiciones como se indica a continuación.

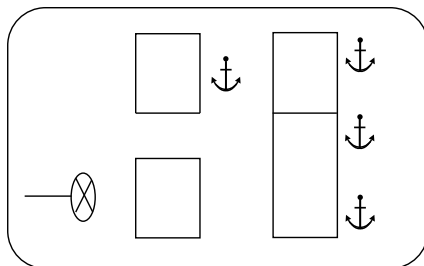
Los anclajes de amarre de su vehículo podrían ser tiras provistas en el respaldo del asiento, soportes de anclaje en el borde trasero del cojín del asiento o soportes de anclaje sujetos al casco de la carrocería en el panel trasero.

Los anclajes para correas de amarre de su vehículo se encuentran en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):



E162717

Serie F Regular Cab



E162718

Serie F Crew Cab

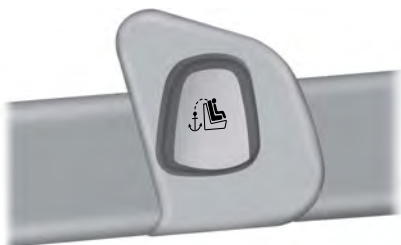
Enganche la correa de amarre solamente en el anclaje correspondiente, como se muestra en la figura. El funcionamiento de las correas de amarre podría no ser el correcto si se enganchan en lugares distintos del anclaje correspondiente.

Una vez que se haya instalado el asiento de seguridad para niños con el uso del cinturón de seguridad puede proceder a enganchar la correa superior de amarre.

Enganche de las correas de amarre

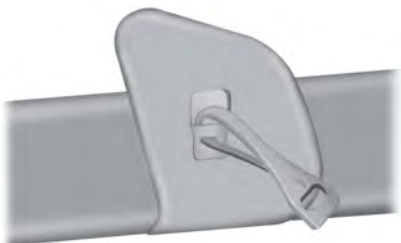
1. Haga pasar la correa de amarre del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento.
2. Encuentre el punto de anclaje correcto correspondiente a la posición de asiento en la que se instala el asiento de seguridad para niños.
3. Podría ser necesario halar hacia adelante el respaldo del asiento a fin de tener acceso a los anclajes de las correas de amarre. Asegúrese de que el respaldo del asiento esté trabado en la posición de erguido antes de instalar el asiento de seguridad para niños.

Seguridad de los niños



E162712

4. Retire la cubierta del punto de anclaje.
5. Enganche la correa de amarre al anclaje como se muestra en la figura.



E162713

Si la correa de amarre no está correctamente enganchada, el asiento de seguridad para niños podría no mantenerse sujeto correctamente al ocurrir una colisión.

6. Ajuste la correa de amarre del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en una colisión aumenta considerablemente.

Si el dispositivo de sujeción para niños está provisto de una correa de amarre y el fabricante del dispositivo recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

ASIENTOS ELEVADOS

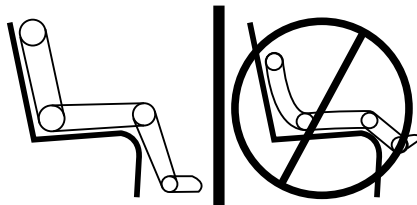
ALERTA



Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1,45 m (4 pies 9 pulg) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1,45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que **Sí** a **TODAS** estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

Seguridad de los niños

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

Tipos de asientos auxiliares



E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento.

En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro del hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.

Seguridad de los niños



E142596



E142597



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños

Seguridad de los niños

AVISOS

de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y el uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

AVISOS



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o una frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.



Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

Seguridad de los niños

Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

Tipo de sistema de protección	Peso combinado de niño y asiento	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y anclaje LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Solo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 65 lb (29 kg)					X
Asiento para niños orientado hacia atrás	Más de 65 lb (29 kg)					X
Asiento para niños orientado hacia delante	Hasta 65 lb (29 kg)			X		
Asiento para niños orientado hacia delante	Más de 65 lb (29 kg)			X		

Nota: El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar la cabecera. Ver **Cabeceras** (página 120).

SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros no se podrá abrir las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Seguridad de los niños



E162719

Los seguros a prueba de niños se encuentran en el borde trasero de las puertas traseras. Los seguros a prueba de niños se ponen y quitan individualmente en cada puerta.

Mueva el control del seguro a prueba de niños hacia arriba o hacia abajo para habilitar o deshabilitar respectivamente el seguro

Cinturones de seguridad

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.



Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños donde estén apropiadamente asegurados.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no podrá proteger al niño en caso de una colisión, lo que podría acarrear lesiones graves o incluso mortales.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad, podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros del vehículo estén en un asiento y de que lleven abrochados correctamente los cinturones de seguridad.



En una colisión con vuelco, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

AVISOS



Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón del hombro solo en el hombro del lado de afuera. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor del cuello, por encima del hombro del lado interno. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



Siempre que sea posible, todos los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en un asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse en gran medida el riesgo de lesiones o la muerte.



Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega y podrían causar quemaduras a un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.



Los pasajeros del asiento delantero y trasero, incluidas las mujeres embarazadas, deben usar los cinturones de seguridad para tener una protección óptima en caso de accidente.

Todos los asientos de este vehículo cuentan con cinturones de cadera y de hombros. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

Cinturones de seguridad

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos delanteros laterales.



- Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

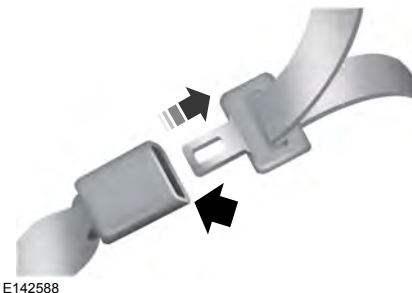
Los pretensores del cinturón de seguridad en las posiciones de asiento delantero están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o cuasifrontales y también en colisiones laterales y vuelcos, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar sin que se activen también otros dispositivos de protección, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras.

SUJECCIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los sistemas de seguridad de los asientos delanteros laterales y traseros del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro.



1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

Cinturones de seguridad

Uso de cinturones de seguridad de lengüeta de ajuste (posiciones de asiento delantera central y trasera central)

Las lengüetas de ajuste se deslizan hacia arriba y hacia abajo por el tejido de los cinturones de seguridad cuando el cinturón está plegado o al colocarse los cinturones de seguridad. Cuando los cinturones de seguridad de cadera y hombro están abrochados, la lengüeta de ajuste permite acortar el cinturón de cadera pero se engancha en el tejido a fin de evitar que el cinturón de hombro se pueda alargar. Las lengüetas de ajuste están diseñadas para que se deslicen al ocurrir una colisión, de modo que los ocupantes del vehículo siempre deben llevar puesto correctamente el cinturón de hombro y evitar toda longitud excesiva tanto en el cinturón de cadera como en el cinturón de hombro.

Antes de que pueda tomar con la mano y enganchar en la hebilla la lengüeta de un cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro provisto de lengüeta de ajuste, es posible que tenga que alargar el cinturón de cadera.



E162708

1. Para alargar el cinturón de cadera, extraiga un segmento de tejido fuera del retractor del cinturón de hombro.

2. A la vez que sostiene el tejido que se encuentra debajo de la lengüeta, tome con la mano la punta (parte metálica) de la lengüeta de modo que quede paralela al tejido y deslice la lengüeta hacia arriba.
3. Dé suficiente longitud al cinturón de cadera de modo que la lengüeta pueda alcanzar la hebilla.

Abrochado de las lengüetas de ajuste

ALERTA



El cinturón de cadera debe quedar bien ceñido, y se debe colocar lo más abajo posible sobre la cadera, y no sobre la cintura.

1. Extraiga del retractor el cinturón combinado de cadera y hombro de modo que el cinturón de hombro cruce sobre su hombro y pecho.
2. Asegúrese de que el tejido del cinturón no esté torcido. Elimine toda torcedura del tejido de los cinturones.
3. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento, hasta que se escuche un chasquido y sienta que enganchó.
4. Jale la lengüeta a fin de comprobar que haya quedado abrochada firmemente a la hebilla.

Mientras usted tiene abrochado el cinturón de seguridad combinado de cadera y hombro provisto de lengüeta de ajuste, el cinturón se adapta a sus movimientos. Sin embargo, en caso de frenazos y giros bruscos, y también si el vehículo recibe un impacto de 8 km/h o más, el cinturón de seguridad se trabará y contribuirá a reducir el movimiento hacia adelante del ocupante.

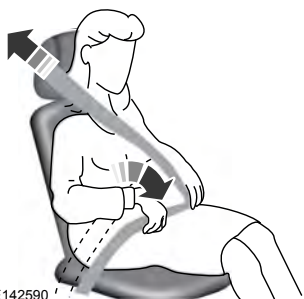
Cinturones de seguridad

Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

ALERTA



Todos los ocupantes del vehículo deben mantener erguido el respaldo de sus asientos, y tener correctamente abrochados sus cinturones de seguridad. El cinturón de seguridad de cadera debe quedar ceñido y se debe colocar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas. La parte del hombro del cinturón de seguridad se debe posicionar a lo largo del pecho. Las mujeres embarazadas también lo deben utilizar de esta forma. Consulte la ilustración siguiente.



E142590

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre la cadera, y debe pasar por debajo del abdomen, lo más ceñido posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

Modos de bloqueo de los cinturones de seguridad

AVISOS



Después de cualquier colisión del vehículo, el sistema de cinturones de seguridad de todos los asientos de pasajeros debe ser revisado por un distribuidor autorizado para verificar que la función del retractor de bloqueo automático de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además, todos los cinturones de seguridad deben revisarse para comprobar que funcionen correctamente.



Si la función de retractor de bloqueo automático y cualquier otra función de alguno de los cinturones de seguridad no muestra un funcionamiento correcto al ser inspeccionado por un distribuidor autorizado, se debe reemplazar el conjunto de cinturón de seguridad y retractor. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

Todos los sistemas de seguridad del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón de seguridad del conductor tiene el primer tipo de modo de bloqueo. Los cinturones de seguridad del asiento del pasajero delantero exterior y trasero exterior tienen dos tipos de modos de bloqueo, los cuales se describen a continuación:

Modo sensible al vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy

Cinturones de seguridad

cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se tira hacia afuera el tejido demasiado rápido. Si esto ocurre, deje que el cinturón se retraiga levemente, y tire otra vez hacia fuera el tejido del cinturón de manera lenta y controlada.

Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El cinturón de seguridad del conductor no tiene modo de bloqueo automático.

Cuándo usar el modo de bloqueo automático

Utilice este modo en toda oportunidad que se instale un asiento de seguridad para niños, excepto cojines auxiliares, en el asiento del pasajero delantero o en un asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento en toda oportunidad que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 14).

Uso del modo de bloqueo automático



E142591

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Sujete la correa del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.
3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y de hombro y deje que se retraiga por completo, a fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible al vehículo (modo de emergencia).

Conjunto de extensión para cinturón de seguridad

ALERTA



No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso.

Cinturones de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto cuando se extiende completamente, puede obtener un conjunto de extensión en un distribuidor autorizado.

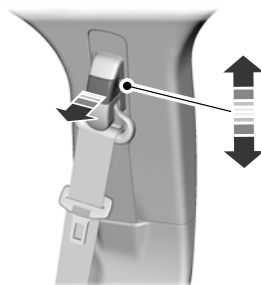
Use solo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante se encuentra en una etiqueta ubicada al final del tejido o en el retractor detrás de la vestidura. Además, use la extensión solo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.

AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA



Ubique el ajustador de altura de la correa del hombro de tal modo que esta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E145664

Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.

Para ajustar la altura del cinturón de hombros:

1. Jale el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se ilumina y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando se enciende la ignición.

Cinturones de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

RECORDATORIO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

Sistema Belt-Minder™

Esta función complementa la función de advertencia de los cinturones de seguridad. Proporciona recordatorios adicionales en forma de una campanilla que suena intermitentemente y del encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad cuando el asiento del conductor está ocupado y el cinturón de seguridad del conductor está desbrochado.

Cinturones de seguridad

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor fue abrochado antes de llevar el interruptor del encendido a la posición ON o se abrochó antes de que transcurrieran 1-2 minutos a partir de que se llevó el interruptor de encendido a ON...	La función Belt-Minder no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor no fue abrochado antes de que el vehículo alcanzara una velocidad de al menos 6 mph (9.7 km/h) y haya transcurrido un lapso de 1 a 2 minutos después de haber llevado el interruptor del encendido a ON...	Cuando la función Belt-Minder está activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor permanece desabrochado durante aproximadamente un minuto mientras el vehículo se desplaza a una velocidad de 6 mph (9.7 km/h) o superior, y haya transcurrido un lapso de 1 a 2 minutos después de haber llevado el interruptor del encendido a ON...	Cuando la función Belt-Minder está activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Desactivación y activación de la función Belt-Minder (solo para el conductor)

ALERTA



Si bien el sistema le permite desactivar la función, esta está diseñada para aumentar sus probabilidades de sobrevivir a un accidente cuando tiene el cinturón abrochado. Recomendamos que mantenga activada esta función para su protección y la de las demás personas que pudieran usar el vehículo. A fin de reducir el riesgo de lesiones, no active ni desactive el sistema mientras conduce el vehículo.

Nota: Si está usando una llave MyKey, no podrá desactivar la función Belt-Minder. Además, si la función Belt-Minder fue desactivada con anterioridad, se volverá a activar al usar MyKey. Ver **MyKey™** (página 55).

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

El sistema se puede activar y desactivar mediante el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto.
- La transmisión esté en estacionamiento (P).
- El encendido esté desactivado.

Cinturones de seguridad

- Todas las puertas del vehículo estén cerradas.
 - El cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado.
1. Active el encendido. No arranque el motor.
 2. Espere hasta que la luz de advertencia del cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). El paso 3 debe culminarse dentro de 30 segundos a partir de que se apague la luz indicadora de advertencia de los cinturones de seguridad.
 3. Abroche y después desabroche tres veces a una velocidad moderada el cinturón de seguridad (el cinturón debe estar desabrochado al culminar el procedimiento). Después del paso 3, la luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá.
 4. Estando encendida la luz de advertencia del cinturón de seguridad, abroche y después desabroche el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia del cinturón de seguridad brillará como confirmación.
- El procedimiento anterior desactivará la función si se encuentra actualmente activada.
 - El procedimiento anterior activará la función si se encuentra actualmente desactivada.

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS Y DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelas si es necesario. Después de un choque se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, lo que incluye retractores, hebillas, mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía de la correa del hombro en el respaldo (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños, y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cinturones de seguridad

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Cuidado del vehículo** (página 248).

Sistema de seguridad complementaria

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben utilizar siempre los cinturones de seguridad de forma adecuada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños. De lo contrario podría aumentar en gran medida el riesgo de lesiones, que pudieran ser mortales.



Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque asientos para niños del tipo orientado hacia atrás frente a bolsas de aire habilitadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.

AVISOS



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de restricción de bolsa de aire ni sus fusibles, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado.



Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. A fin de evitar el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.



Si la bolsa de aire se ha inflado, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

Nota: *si se despliega una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.*

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de

Sistema de seguridad complementaria

sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

AVISOS

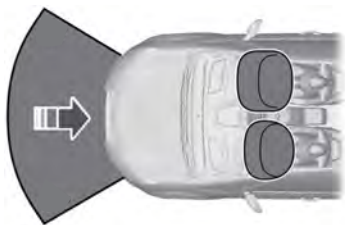


Nunca coloque el brazo ni ningún objeto sobre un módulo de la bolsa de aire. Tener un brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede provocar graves fracturas en los brazos y otras lesiones. Colocar objetos sobre bolsas de aire o encima de la zona de inflado de bolsas de aire podría hacer que dichos objetos sean lanzados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, y causarle graves lesiones.

AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque asientos para niños del tipo orientado hacia atrás frente a bolsas de aire habilitadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o cuasifrontales importantes.

El sistema de bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y el pasajero.
- Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).



Sistema de seguridad complementaria

Interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero (Si está equipado)

AVISOS



Incluso con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero. De lo contrario, podría aumentar en gran medida el riesgo de sufrir lesiones o la muerte.

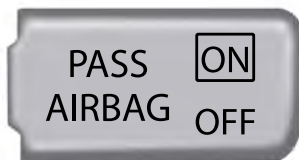


La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para brindar protección al ocupante de la posición central del asiento delantero.



Este vehículo podría estar provisto de un interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire.

Antes de conducir el vehículo, observe siempre la cara del interruptor a fin de comprobar que se encuentre en su posición correcta, en conformidad con las instrucciones y advertencias indicadas en esta publicación. Si el interruptor no se encuentra en la posición correcta podría aumentar el riesgo de lesiones personales graves y hasta mortales en caso de colisión.



E162720

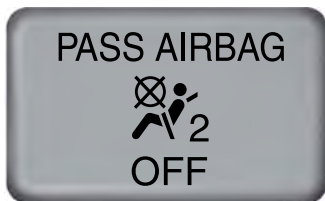
Vehículos de serie alta (si está equipado)

El interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero delantero cuenta con indicadores que se encienden a fin de indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está habilitada o deshabilitada. El indicador se encuentra próximo al radio.

Nota: Al activar el encendido, los indicadores de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero se encenderán durante un breve período de tiempo, a fin de comprobar su correcto funcionamiento.

Posición del interruptor	Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero
Apagado	OFF: encendida	Deshabilitada
	ON: apagada	
Encendido	OFF: apagada	Habilitada
	ON: encendida	

Sistema de seguridad complementaria



E162721

Vehículos de serie baja (si está equipado)

El interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero delantero cuenta con un indicador que se enciende y permanece encendido como recordatorio de que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está deshabilitada. El indicador se encuentra próximo al radio.

Nota: Al activar el encendido, el indicador se encenderá durante un breve período de tiempo, a fin de comprobar su correcto funcionamiento.

Deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero

AVISOS



Si el indicador no se enciende estando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero en posición de apagado y estando el interruptor del encendido activado, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que le dé servicio al interruptor de la bolsa de aire del pasajero.

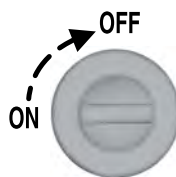


A fin de evitar la activación accidental del interruptor, extraiga siempre la llave de encendido del interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero.

AVISOS



Un bebé colocado en un asiento para bebés del tipo orientado hacia atrás se encuentra en gran peligro de lesiones graves y hasta mortales en caso de que se despliegue la bolsa de aire del pasajero. Los asientos para bebés del tipo orientado hacia atrás nunca se deben colocar en los asientos delanteros, a menos que se deshabilite la bolsa de aire del pasajero.



E162722

PASSENGER AIRBAG

1. Inserte la llave de encendido, apague el interruptor y manténgalo en esa posición a la vez que extrae la llave.
2. Cuando se activa el encendido, el indicador de la bolsa de aire del pasajero se enciende por un instante, después se apaga y se vuelve a encender. Eso indica que la bolsa de aire del pasajero está deshabilitada.

Habilitación de la bolsa de aire del pasajero después de haber sido deshabilitada

AVISOS



Los cinturones de seguridad de las posiciones de asiento del conductor y del pasajero delantero derecho tienen un diseño especial que trabaja en conjunto con las bolsas de aire en ciertos tipos de colisiones. Cuando se deshabilita una bolsa de aire, no solo se pierde la protección suministrada por la bolsa de aire sino que también se podría reducir la eficacia del sistema del cinturón de

Sistema de seguridad complementaria

AVISOS

seguridad correspondiente, diseñado para trabajar en conjunto con la bolsa de aire. Si usted no es una persona que satisfaga los requisitos establecidos en los criterios de deshabilitación de bolsas de aire establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidenses o por Transport Canada, la deshabilitación de su bolsa de aire puede aumentar el riesgo de lesiones graves que pudieran ser mortales en caso de colisión.

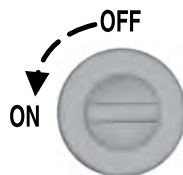


Si su vehículo tiene asientos traseros, lleve siempre a los niños menores de 12 años en dichos asientos. Utilice siempre correctamente los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños. Los asientos para bebés del tipo orientado hacia atrás nunca se deben colocar en el asiento delantero a menos que el vehículo esté provisto de un interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero. Lo anterior se debe a que el respaldo del asiento para bebés estaría demasiado cerca de la zona de despliegue de la bolsa de aire, y el peligro de lesiones fatales para el bebé es grande.



Si el indicador de deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero está encendido estando el interruptor de la bolsa de aire del pasajero en posición de encendido y estando activado el interruptor de encendido, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que le dé servicio al interruptor de la bolsa de aire del pasajero.

La bolsa de aire del pasajero permanece deshabilitada hasta que se vuelva a habilitar.



E162723

PASSENGER AIRBAG

1. Inserte la llave de encendido y active el encendido.
2. La luz indicadora de deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero se enciende brevemente cuando se activa el encendido. Eso indica que la bolsa de aire del pasajero está habilitada.

La bolsa de aire del lado del pasajero debe estar siempre habilitada (el indicador de desactivación de la bolsa de aire no debe estar encendido), a menos que el pasajero sea una persona que cumpla con los requisitos establecidos en los criterios de deshabilitación de bolsas de aire establecidos en la categoría 1, 2 o 3 de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidenses o por Transport Canada.

La gran mayoría de conductores y pasajeros están más protegidos cuando las bolsas de aire están habilitadas. Para que cumplan su función y reduzcan el riesgo de lesiones con peligro de muerte, las bolsas de aire deben abrirse con gran fuerza y dicha fuerza pudiera implicar un riesgo potencialmente fatal en ciertas situaciones, en particular cuando el ocupante del asiento delantero no tiene el cinturón de seguridad bien abrochado. La forma más eficaz de reducir el riesgo de lesiones innecesarias causadas por las bolsas de aire sin afectar negativamente la seguridad general del vehículo, es que todos los ocupantes estén correctamente sujetos en el vehículo, especialmente en el asiento delantero. Lo anterior proporciona la protección de los cinturones

Sistema de seguridad complementaria

de seguridad y permite que las bolsas de aire brinden la protección adicional para la que fueron diseñadas. Si usted elige desactivar su bolsa de aire perderá los importantes beneficios en la reducción de riesgos que suministran las bolsas de aire, y también reducirá la eficacia de los cinturones de seguridad dado que los cinturones de seguridad de los vehículos modernos están diseñados para funcionar como un sistema integrado de seguridad junto con las bolsas de aire.

Criterios de deshabilitación establecidos por la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidenses (no incluye a Canadá)

ALERTA



Este vehículo cuenta con cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero derecho. Dichos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar en conjunto con las bolsas de aire a fin de reducir el riesgo de lesiones en caso de colisiones. Los cinturones de seguridad con administración de energía están diseñados para suministrar o liberar longitudes adicionales de tejido del cinturón en ciertos tipos de accidentes, a fin de reducir la concentración de fuerzas sobre el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertos tipos de fracturas óseas y de lesiones de los órganos subyacentes. En una colisión, si la bolsa de aire está deshabilitada, los cinturones de seguridad con administración de energía podrían permitir que el ocupante se desplace hacia delante lo suficiente como para que sufra una lesión grave o fatal, aunque lleve puesto el cinturón de seguridad. Mientras más grave sea la colisión y mayor peso tenga el ocupante, mayor será el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté habilitada para todo ocupante que no cumpla con los criterios de desactivación de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidenses.

1. **Bebés.** Los bebés (niños menores de 1 año) deben ir en el asiento delantero si:

Sistema de seguridad complementaria

- El vehículo no tiene asiento trasero;
- El asiento trasero del vehículo es demasiado pequeño para poder colocar un asiento para bebés orientado hacia atrás; o bien
- El bebé tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que el bebé viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del bebé.

2. Niños de 1 a 12 años. Los niños de 1 a 12 años deben ir en el asiento delantero si:

- El vehículo no tiene asiento trasero;
- Aunque los niños de 1 a 12 años deben ir en el o los asientos traseros del vehículo en toda oportunidad que sea posible, a veces los niños de dichas edades deben ir adelante debido a que no hay espacio disponible en el o los asientos traseros; o bien
- El niño tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del niño, hace necesario que el niño viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del niño.

3. Afecciones de la salud. Un pasajero tiene una afección de la salud que, según su médico:

- Hace que la bolsa de aire del pasajero represente un riesgo especial para el pasajero;
- Hace que el peligro de lesiones causadas por el despliegue de la bolsa de aire del pasajero en una colisión sea más importante que el peligro de lesiones potenciales causadas por la deshabilitación de la bolsa de aire y que el pasajero, aunque tenga abrochado el cinturón de seguridad, golpee contra el tablero de instrumentos o el parabrisa en una colisión.

Criterios de deshabilitación de Transport Canada (solo Canadá)

ALERTA



Este vehículo cuenta con cinturones de seguridad especiales con administración de energía para el conductor y el pasajero delantero derecho. Dichos cinturones especiales están diseñados específicamente para funcionar en conjunto con las bolsas de aire a fin de reducir el riesgo de lesiones en caso de colisiones. Los cinturones de seguridad con administración de energía están diseñados para suministrar o liberar longitudes adicionales de tejido del cinturón en ciertos tipos de accidentes, a fin de reducir la concentración de fuerzas sobre el pecho del ocupante y reducir el riesgo de ciertos tipos de fracturas óseas y de lesiones de los órganos subyacentes. En una colisión, si la bolsa de aire está deshabilitada, los cinturones de seguridad con administración de energía podrían permitir que el ocupante se desplace hacia delante lo suficiente como para que sufra una lesión grave o fatal, aunque lleve puesto el cinturón de seguridad. Mientras más grave sea la colisión y mayor peso tenga el ocupante, mayor será el riesgo. Asegúrese de que la bolsa de aire esté habilitada para todo ocupante que no cumpla con los criterios de desactivación de la Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense.

1. Bebés: Los bebés (niños menores de 1 año) deben ir en el asiento delantero si:

Sistema de seguridad complementaria

- Mi vehículo no tiene asiento trasero;
- El asiento trasero de mi vehículo es demasiado pequeño para poder colocar un asiento para bebés orientado hacia atrás;
- El bebé tiene una afección de la salud que, de acuerdo con el médico del bebé, hace necesario que el bebé viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar el estado del bebé.

2. Niños de 12 años o menos: Los niños de 1 a 12 años deben ir en el asiento delantero si:

- Mi vehículo no tiene asiento trasero;
- Aunque los niños de 1 a 12 años deben ir en el asiento trasero del vehículo en toda oportunidad que sea posible, a veces los niños de dichas edades a veces deben ir adelante debido a que no hay espacio suficiente en el asiento trasero;
- El niño tiene una afección de la salud que, según el médico del niño, hace necesario que el niño viaje en el asiento delantero a fin de que el conductor pueda vigilar constantemente el estado del niño.

3. Afecciones de la salud: Un pasajero tiene una afección de la salud que, según su médico:

- Hace que la bolsa de aire del pasajero represente un riesgo especial para el pasajero; y
- Hace que el peligro de lesiones causadas por el despliegue de la bolsa de aire del pasajero en una colisión sea más importante que el peligro de lesiones potenciales causadas por la deshabilitación de la bolsa de aire y que el pasajero sufra los efectos de la colisión sin la protección de la bolsa de aire.

Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero

ALERTA



La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense recomienda una distancia mínima de al menos 10 pulgadas (25 cm) entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el respaldo del asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Una vez que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. La posición correcta de sentado es erguido, recostado sobre el respaldo del asiento y en el centro del cojín del asiento, con los pies cómodamente extendidos sobre el suelo del vehículo. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Sistema de seguridad complementaria

Los niños y las bolsas de aire

ALERTA



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque asientos para niños del tipo orientado hacia atrás frente a bolsas de aire habilitadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E142846

Los niños siempre deben estar sujetos correctamente. Las estadísticas de accidentes sugieren que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

Si dos adultos y un niño ocupan el asiento de un vehículo modelo Regular Cab, asegure correctamente al niño en la posición central delantera, a menos que al hacerlo interfiera con el manejo del vehículo. Lo anterior asegura la protección con los cinturones de cadera y hombro a todos los ocupantes, además de la

protección de las bolsas de aire para los adultos. Un niño o bebé correctamente sujeto en la posición central delantera del asiento no debería presentar riesgos ni lesiones derivadas del despliegue de las bolsas de aire.

BOLSAS DE AIRE LATERALES

AVISOS



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



No intente revisar, reparar ni modificar la bolsa de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado.



Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire laterales (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un concesionario autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Sistema de seguridad complementaria

Las bolsas de aire laterales se encuentran en el lado cercano a la puerta de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el choque. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el tablero de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



E152533

El sistema de consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o relieve en el panel lateral que indica que el vehículo dispone de bolsas de aire laterales.
- Bolsas de aire laterales que se encuentran en el interior de los respaldos de los asientos del conductor y del pasajero delantero.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical

Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

SAFETY CANOPY™

AVISOS



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire tipo cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



No apoye su cabeza contra la puerta. Las bolsas de tipo cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.



No intente revisar, reparar ni modificar las bolsas de aire de tipo cortina, sus fusibles, la vestidura de los pilares A, B o C, ni el cielo, ya que esto podría causarle heridas graves o la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire y bolsas de aire de tipo cortina. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire de tipo cortina.

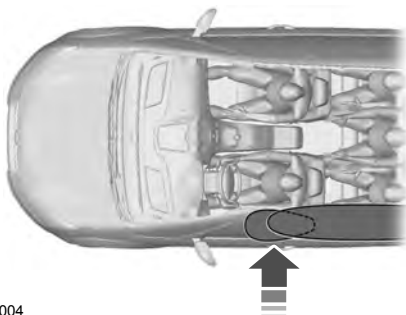
Sistema de seguridad complementaria

AVISOS



Si las bolsas de aire de tipo cortina se han activado, ya no volverán a funcionar. Las bolsas de aire de tipo cortina (incluyendo la vestidura de los pilares A, B y C y el cielo) deben ser inspeccionadas y reparadas por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire de tipo cortina, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

El sistema Safety Canopy se activará durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de tipo cortina de Safety Canopy ubicadas sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delantera y trasera, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 50).

Los niños menores de 12 años siempre deben estar sujetos correctamente en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire (incluido el sistema Safety Canopy).

Sistema de seguridad complementaria

SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

ALERTA



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire, y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

Su vehículo cuenta con un conjunto numeroso de sensores de colisión y de detección de ocupantes, que suministran información al módulo de control del sistema de protección que es el encargado de desplegar (activar) los pretensores de los cinturones de seguridad delanteros, la bolsa de aire del conductor, la bolsa de aire del pasajero delantero, las bolsas de aire laterales incorporadas a los asientos y el sistema Safety Canopy®. Con base en el tipo de colisión (impacto frontal, impacto lateral o volcadura), el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad pertinentes.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea la disponibilidad de los dispositivos de seguridad antes mencionados, así como los sensores de colisión y de detección de ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos, o mediante una indicación sonora de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. Ver **Tablero de instrumentos** (página 89). Las bolsas de aire no requieren de mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:



La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar el encendido a ON.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. La indicación sonora de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repare el problema, la luz o ambos, según corresponda.

Si se produce alguno de los anteriores, aun en forma intermitente, un concesionario autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

El hecho de que los pretensores de cinturón de seguridad o las bolsas de aire frontales no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que el módulo de control de sistemas de seguridad determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón de seguridad) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad.

- El diseño de las bolsas delanteras de aire les permite activarse solo en choques frontales y semifrontales (no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros), a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.
- El diseño de los pretensores del cinturón de seguridad tiene por finalidad activarse en choques frontales, semifrontales y laterales y en volcaduras.

Sistema de seguridad complementaria

- El diseño de las bolsas laterales de aire está pensado para inflarse en determinados choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.
- El diseño del sistema Safety Canopy está pensado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

Llaves y controles remotos

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término **IC** antepuesto al número de certificación de radio solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

El alcance normal del transmisor es de 10 m (33 pies) aproximadamente. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo
- otros vehículos estacionados cerca del suyo

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otras transmisiones de radio de corta distancia, por ejemplo, los radios de aficionados, el equipo médico, los audífonos inalámbricos, los controles remotos y los sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: Asegúrese de bloquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.

Nota: Si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.

Nota: el control remoto contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes puede causar daño permanente.

TRANSMISOR REMOTO

Transmisores integrados a la llave

(Si está equipado)



E163046

Use la hoja de la llave para arrancar el vehículo y desbloquear o bloquear la puerta del conductor desde afuera del vehículo. La parte del transmisor funciona como control remoto.

Llaves y controles remotos



E163047

Nota: las llaves de su vehículo vienen acompañadas de una etiqueta de seguridad que suministra información importante acerca del corte de la llave del vehículo. Mantenga la etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

Cambio de la batería

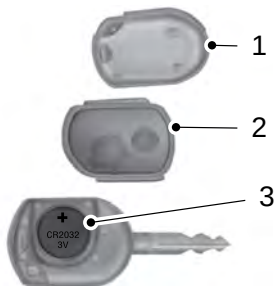
Nota: refiérase a las normas locales para eliminar adecuadamente la batería del transmisor.

Nota: no limpie la grasa de los terminales de la batería ni de la superficie trasera del tablero de circuitos.

Nota: el reemplazo de la batería no provocará que el transmisor se desvincule del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.

El control remoto usa una batería de litio de tres voltios CR2032, tipo moneda, o equivalente.

Transmisor integrado a la llave



E163048

1. Inserte y gire una moneda delgada en la ranura del transmisor cerca del llavero para quitar la cubierta de la batería.
2. Desprenda cuidadosamente la junta de hule del transmisor. La junta podría desprenderse al retirar la cubierta de la batería.
3. Extraiga la batería vieja.
4. Inserte la batería nueva. Refiérase a las instrucciones que están dentro del transmisor para conocer la orientación correcta de la batería. Presione la batería hacia abajo para asegurarse de que esté completamente asentada en la carcasa.
5. Vuelva a instalar la junta de hule.
6. Ponga la cubierta de la batería en el transmisor y presiónela para cerrarla.

Función Memoria (Si está equipado)

Se puede utilizar el control remoto para recuperar la configuración de la memoria de las posiciones del asiento del conductor, de los espejos eléctricos y de los pedales eléctricos.

Presione el botón de retiro de los seguros del control remoto para recuperar las posiciones de la memoria. Si está habilitada la función de entrada y salida fácil, el asiento se desplazará hasta la posición de entrada fácil. El asiento se desplazará hacia la posición almacenada en la memoria del conductor cuando se coloque la llave en el encendido.

Programación de transmisores

1. Con el encendido activado, mueva las funciones de memoria a las posiciones deseadas mediante los controles respectivos.

Llaves y controles remotos



E162734

2. Mantenga presionado el botón **1** de memoria que se encuentra en la puerta del conductor. Sonará un tono después de unos dos segundos. Mantenga presionado el botón hasta escuchar un segundo tono.
3. Presione el botón de puesta de los seguros en el control remoto antes de que transcurran tres segundos. Sonará un solo tono.

Si lo desea, repita el procedimiento anterior con el botón **2** y un segundo control remoto.

Desactivación desde el transmisor

1. Mantenga presionado durante cinco segundos el botón deseado de memoria. Sonará un tono después de unos dos segundos. Mantenga presionado el botón hasta escuchar un segundo tono.
2. Presione el botón de retiro de los seguros en el control remoto antes de que transcurran tres segundos.

Si lo desea, repita el procedimiento anterior para los transmisores adicionales.

Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y destellarán las luces direccionales. Se recomienda usar este método para ubicar el vehículo, en lugar de utilizar el alarma de emergencia.

Activación de la alarma de emergencia

Nota: la alarma de emergencia solo funcionará cuando el encendido esté en OFF.



Presione el botón para activar el alarma. Para desactivar la alarma, vuelva a presionar el botón o lleve el encendido a ON.

REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo anti-robo** (página 70).

Para reprogramar el sistema antirrobo pasivo, consulte con un distribuidor autorizado.

FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Es posible programar con estos modos restringidos todas las llaves del vehículo, menos una.

Las llaves que no se programen recibe el nombre de llaves de administrador. Dichas llaves se pueden utilizar para:

- crear una MyKey
- programar ajustes configurables de MyKey
- borrar todas las funciones de MyKey.

Cuando programa una MyKey, puede acceder a la siguiente información mediante la pantalla de información:

- Cuántas llaves de administrador y llaves MyKey hay programadas para el vehículo.
- La distancia total que se ha conducido el vehículo con una llave MyKey.

Nota: todas las llaves MyKey están programadas con la misma configuración. No puede programarlas individualmente.

Configuraciones no configurables

No es posible que el usuario de la llave de administrador cambie las siguientes configuraciones:

- Belt-Minder. No puede deshabilitar esta función. El sistema de audio se silenciará si los cinturones de seguridad de los ocupantes del asiento delantero no están abrochados. **Nota:** si su vehículo está provisto sólo de radio AM/FM, el radio no se silenciará.
- Advertencia anticipada de nivel de combustible bajo. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo a MyKey de reabastecer combustible.
- Las funciones de asistencia para el conductor, de estar equipadas en su vehículo, se activan obligatoriamente: Asistencia de estacionamiento, sistema de información de puntos ciegos (BLIS) con alerta de tráfico cruzado, advertencia la salida de un carril, sistema de advertencia de choques frontales y la restricción del contenido para adultos por medio de radio satelital.

Configuraciones configurables

Con una llave de administrador, puede configurar ciertas configuraciones de MyKey cuando crea por primera vez una MyKey antes de volver a ciclar la llave o volver a arrancar el vehículo. También se puede modificar posteriormente los ajustes configurables con el uso de una llave de administrador.

- Se puede configurar un límite de velocidad del vehículo. Aparecen advertencias en la pantalla seguidas de una indicación sonora cuando el vehículo alcance la velocidad establecida. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador o al configurar el control crucero.

ALERTA



No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

- Es posible establecer varios indicadores de velocidad del vehículo. Una vez que selecciona una velocidad, esta aparecerá en la pantalla seguida de una indicación sonora cuando se excede la velocidad preseleccionada.
- Volumen máximo del sistema de audio de 45%. Aparecerá un mensaje en la pantalla cuando intente superar el límite de volumen. Además, el control de volumen automático sensible a la velocidad o compensado se deshabilitará. **Nota:** si su vehículo está provisto sólo de radio AM/FM no se podrá limitar el volumen del radio.
- Siempre activado. Si este ajuste está seleccionado, no se podrá deshabilitar la función AdvanceTrac (si está provista).

CREACIÓN DE MYKEY

Uso de la pantalla de información para crear llaves MyKey. Existen dos tipos de pantalla de información, y hay diferencias entre sus controles y mensajes. Para determinar el tipo de pantalla suministrado en su vehículo debe consultar otro capítulo. Ver (página 97).

Si su vehículo cuenta con una pantalla de información del tipo 1:

1. Inserte la llave que desea programar en el encendido.
2. Gire el encendido a ON.
3. Llegue hasta el menú principal de los controles de la pantalla de información. Presione el botón **SETUP** en los controles de la pantalla de información hasta que se muestre el mensaje **PRESIONE RESET P/CREAR MYKEY**.
4. Presione y libere el botón **RESET**. Se mostrará el mensaje **SOSTENGA RESET P/CONFIRMAR MYKEY** en la pantalla.

5. Presione y libere el botón **RESET** durante dos segundos hasta que se muestre el mensaje **MARQUE LLAVE RESTRINGIDA** en la pantalla. Espere hasta que se muestre el mensaje **LLAVE LIMITADA PRÓXIMO INICIO** en la pantalla.

Si su vehículo cuenta con una pantalla de información del tipo 2:

1. Inserte la llave que desea programar en el encendido.
2. Gire el encendido a ON.
3. Llegue hasta el menú principal de los controles de la pantalla de información y seleccione **CONFIGURACIÓN** y después **MYKEY**; para ello utilice los botones **OK** y **>**.
4. Presione los botones **OK** y **>** para seleccionar **CREAR MYKEY**.
5. Cuando se le indique, mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre el mensaje **LLAVE LIMITADA PRÓXIMO INICIO** en la pantalla. La llave quedará limitada (restringida) en el próximo arranque (inicio).

La llave MyKey se creó correctamente. Asegúrese de etiquetarla como tal a fin de distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar las configuraciones configurables para las llaves. Consulte **Programación y modificación de los ajustes configurables**.

Programación o Cambio de configuración configurable

Utilice la pantalla de información para programar y modificar los ajustes configurables de las llaves MyKey. Existen dos tipos de pantalla de información, y hay diferencias entre sus controles y mensajes. Para determinar el tipo de pantalla suministrado en su vehículo debe consultar otro capítulo. Ver (página 97).

Si su vehículo cuenta con una pantalla de información del tipo 1:

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Llegue al menú principal de los controles de la pantalla de información y presione **SETUP** hasta que se muestre el mensaje **SOSTENGA RESET MENÚ MYKEY** en la pantalla.
3. Presione y libere el botón **RESET** para que se muestren en la pantalla los menús de configuración de MyKey.
4. Presione el botón **SETUP** para introducir sus selecciones. Una vez que haya hecho una selección se mostrarán los siguientes ajustes configurables.
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta que haya terminado de modificar los ajustes configurables.

Si su vehículo cuenta con una pantalla de información del tipo 2:

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Llegue hasta el menú principal de los controles de la pantalla de información y seleccione **CONFIGURACIÓN** y después **MYKEY**; para ello utilice los botones **OK** y **>**.
3. Utilice los botones de las flechas para llegar a una función configurable.
4. Presione los botones **OK** y **>** para hacer las selecciones.

Nota: puede borrar o cambiar su configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando las creó con MyKey. Una vez que haya apagado el motor, necesitará todavía una llave de administrador para cambiar o borrar su configuración de MyKey.

BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Puede borrar todas las MyKeys dentro del mismo ciclo de llave que cuando creó la MyKey. Si desactiva el encendido, sin embargo, tendrá que usar una llave de administrador para borrar todas sus MyKeys.

Nota: cuando borra sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original al mismo tiempo.

Utilice la pantalla de información eliminar todos los ajustes configurados en las llaves MyKey. Existen dos tipos de pantalla de información, y hay diferencias entre sus controles y mensajes. Para determinar el tipo de pantalla suministrado en su vehículo debe consultar otro capítulo. Ver (página 97).

Si su vehículo cuenta con una pantalla de información del tipo 1:

1. Presione el botón **SETUP** hasta que se muestre el mensaje **PRESIONE RESET P/BORRA MYKEY**.

2. Presione y libere el botón **RESET**. Se mostrará el mensaje **SOSTENGA RESET P/CONFIRMAR BORRAR** en la pantalla.
3. Mantenga presionado el botón **RESET** durante dos segundos hasta que se muestre el mensaje **TODAS MYKEYS BORRADAS** en la pantalla.

Si su vehículo cuenta con una pantalla de información del tipo 2:

1. Llegue al menú principal y seleccione **CONFIGURACIÓN** y después **MYKEY**.
2. Desplácese hasta **BORRAR TODAS** y presione el botón **OK**.
3. Mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre el mensaje **TODAS MYKEYS BORRADAS** en la pantalla.

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

A través del control de la pantalla de información en el volante de dirección puede encontrar información acerca de las llaves MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 97).

Para buscar información en las llaves MyKey programadas, presione la flecha hacia la izquierda para obtener acceso al menú principal y desplácese a:

Mensaje	Designación
Ajustes	Oprima el botón OK .
MyKey	Oprima el botón OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	

Mensaje	Designación
Recorr. MyKey	Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar sus MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.
{0} MyKeys	Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado una MyKey.
{0} llaves admin.	Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves sin restricción tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado

de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

Situación	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	· La llave que se utilizó para arrancar el vehículo no es una llave de administrador. · La llave que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador. · El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o se encuentra en el modo ilimitado.
No se pueden programar los ajustes configurables.	· La llave que se encuentra en el interruptor del encendido no es una llave de administrador. · No hay llaves programadas en el vehículo. Ver Creación de MyKey (página 56).
No puedo borrar las llaves MyKey.	· La llave que se utilizó para arrancar el vehículo no es una llave de administrador. · No se han creado llaves MyKey Ver Creación de MyKey (página 56).
Se perdió la única llave de administrador.	· Adquiera una llave nueva en su distribuidor autorizado.
Se perdió una llave.	· Programe una llave de repuesto. Ver Sistema pasivo anti-robo (página 70).
No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.	· El usuario de la llave MyKey no está utilizando la llave MyKey que tiene asignada. · Un usuario que tiene asignada una llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey. · El sistema de llaves se restableció.

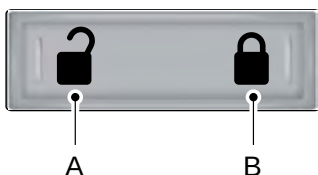
ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para poner y quitar los seguros eléctricos de las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

Seguros eléctricos de las puertas

(Si está equipado)

El control de los seguros eléctricos de las puertas está ubicado en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E163049

- A Quitar seguros
- B Poner seguros

Control remoto (Si está equipado)

Retiro de los seguros de las puertas (retiro de dos etapas)



Presione el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Las luces direccionales destellarán.

Para desactivar o activar el retiro de dos etapas de los seguros de las puertas mantenga presionados simultáneamente durante cuatro segundos los botones de puesta y retiro de los seguros del control remoto. La desactivación del retiro de dos

etapas de los seguros de las puertas permite quitar los seguros de todas las puertas con solo presionar una vez el botón. Las luces direccionales destellarán dos veces para indicar que se cambió el modo del retiro de los seguros. El modo seleccionado del retiro de los seguros se aplica al control remoto y al teclado del sistema de acceso sin llave.

Puesta de los seguros de las puertas



Presione el botón para poner los seguros de todas las puertas. Se encenderán las luces direccionales.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Si todas las puertas están cerradas se pondrán de nuevo los seguros de las puertas, sonará el claxon y se encenderán las luces direccionales.

Seguros mal puestos

Si una puerta o el cofre está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobo o de arranque remoto), el claxon sonará dos veces y las luces direccionales no destellarán.

Retiro inteligente de los seguros (si está equipado)

Esta función contribuye a evitar que usted ponga los seguros del vehículo, estando la llave en el interruptor del encendido y usted fuera del vehículo.

Cuando se abre la puerta del conductor y se ponen los seguros del vehículo con el control de los seguros eléctricos de las puertas, se pondrán y quitarán los seguros de todas las puertas si la llave del encendido todavía se encuentra en el interruptor.

Seguros

Se pueden poner los seguros del vehículo aunque la llave del encendido se encuentre en el interruptor; para ello:

- accione manualmente el seguro de la puerta
- ponga el seguro de la puerta del conductor con el uso de una llave
- utilice el teclado del sistema de acceso sin llave
- utilice el botón de puesta de seguros del control remoto

Puesta y retiro automáticos de los seguros de las puertas (Si está equipado)

La función de puesta automática de los seguros pondrá los seguros de todas las puertas cuando:

- todas las puertas estén cerradas, y
- el encendido esté en ON, y
- se lleve la transmisión a cualquier posición que ponga el vehículo en movimiento, y
- el vehículo alcance una velocidad mayor de 12 mph (20 km/h).

La función de retiro automático de los seguros quitará los seguros de todas las puertas cuando:

- la función de puesta automática de los seguros haya puesto los seguros de las puertas
- se detenga el vehículo y se lleve el interruptor del encendido a OFF o a la posición de accesorios, y
- se abra la puerta del conductor antes de que transcurran 10 minutos.

Nota: *los seguros de las puertas no se retirarán automáticamente si se pusieron electrónicamente los seguros antes de abrir la puerta del conductor.*

Habilitación y deshabilitación

Se puede habilitar y deshabilitar dichas funciones en la pantalla de información, y también su concesionario autorizado puede hacerlo por usted. Ver (página 97).

Nota: *Se puede habilitar y deshabilitar las funciones de puesta y retiro automático de los seguros, en forma independiente una de la otra.*

Sistema de entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encenderán cuando se utilice el sistema de acceso a control remoto para quitar los seguros de las puertas.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces si:

- el encendido está en ON
- usted presiona el botón de puesta de los seguros en el control remoto, o
- después de haber estado encendidas durante 25 segundos.

La luz de techo no se encenderá si el control está en la posición OFF.

Las luces no se apagará si:

- fueron encendidas con el atenuador, o
- alguna puerta está abierta.

Ahorrador de batería

El ahorrador de batería apaga las luces interiores 30 minutos después de haber llevado el interruptor del encendido a OFF si está abierta una puerta y el interruptor de la luz de techo está en la posición de luz encendida. El ahorrador de batería apaga las luces interiores después de 10 minutos si el interruptor de la luz de techo está en posición de luz apagada.

ENTRADA SIN LLAVE (Si está equipado)

TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN LLAVE

El teclado se encuentra próximo a la ventana del conductor.

Nota: Si ingresa su código de acceso con demasiada rapidez la función de retiro de los seguros podría no funcionar. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.



E163050

Se puede utilizar el teclado para poner y quitar los seguros de las puertas sin necesidad de una llave.

En el caso de los vehículos sin acceso inteligente, puede accionar el teclado con el código de acceso de 5 dígitos programado de fábrica. Dicho código se indica en la tarjeta de billetera del propietario y en la guantera del vehículo, y también se puede obtener a través de los distribuidores autorizados. También se pueden crear hasta cinco códigos personales de acceso, también de 5 dígitos.

En el caso de los vehículos con acceso inteligente, no necesita ingresar un código de acceso de 5 dígitos. Presione una vez cualquier botón del teclado de acceso sin llave para desbloquear todas las puertas.

Nota: Debe tener una llave de acceso inteligente a 1 m de su vehículo.

Programación de códigos personales de acceso

Para crear su propio código personal de acceso:

1. Ingrese el código programado en fábrica.
2. Antes de que transcurran cinco segundos, presione la tecla **1-2** en el teclado.
3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Debe ingresar cada número antes de que transcurran cinco segundos después de haber introducido el número anterior.
4. Presione la tecla **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Se colocaran y quitarán los seguros de las puertas como confirmación de que la programación fue realizada correctamente.

Para programar más códigos personales de acceso, repita los pasos 1 al 3 y luego en el paso 4:

- Presione **3-4** para guardar el código personal 2
- Presione **5-6** para guardar el código personal 3
- Presione **7-8** para guardar el código personal 4
- Presione **9-0** para guardar el código personal 5.

También se pueden programar códigos personales de acceso mediante la pantalla de información.

Consejos:

- No programe códigos de cinco números iguales.
- No programe códigos de cinco números en orden secuencial.
- El código programado en fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

Recuperación de las posiciones de memoria (si está equipado)

Los códigos de acceso programados recuperarán las posiciones en memoria del conductor, de la siguiente manera:

- El código de acceso 1 recuperará las posiciones en memoria asignadas al botón 1.
- El código de acceso 2 recuperará las posiciones en memoria asignadas al botón 2.

Nota: Los códigos de acceso 3, 4 y 5 no recuperarán posiciones en memoria.

Borrado de códigos personales

1. Introduzca el código de 5 dígitos programado en fábrica.
2. Antes de que transcurran cinco segundos, presione y libere la tecla **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionada la tecla **1-2** durante dos segundos. Debe hacer lo anterior antes de que transcurran cinco segundos después de haber culminado el paso 2.

Se borrarán todos los códigos personales y solo funcionará el código de 5 dígitos programado en fábrica.

Función de antiexploración

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas (35 accionamientos consecutivos de los botones), el teclado pasará al modo de antiexploración. Dicho modo desactiva el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se desactivará después de:

- un minuto de inactividad del teclado,
- presionar el botón de retiro de los seguros en el control remoto,
- activar el encendido.

Mostrar el código programado en fábrica

Nota: Necesitará haber programado previamente dos llaves antirrobo pasivas para realizar este procedimiento.

Para mostrar el código programado en fábrica en la pantalla de información:

1. Inserte una llave en el encendido y active el encendido durante varios segundos.
2. Apague el encendido y extraiga la llave.
3. Inserte la segunda llave en el encendido y active el encendido.

El código programado en fábrica se mostrará durante unos segundos.

Nota: Es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.

Puesta y retiro de los seguros de las puertas

Vehículos sin acceso inteligente

Para quitar el seguro de la puerta del conductor

Introduzca el código de 5 dígitos programado en fábrica o uno de los códigos personales. Debe ingresar cada número antes de que transcurran cinco segundos después de haber introducido el número anterior. Se encenderán las luces interiores.

Nota: Si está deshabilitado el modo de retiro de dos etapas de los seguros se quitarán los seguros de todas las puertas. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 61).

Para quitar los seguros de todas las puertas

Introduzca el código programado en fábrica o uno de los códigos personales, y después presione la tecla **3-4** antes de que transcurran cinco segundos.

Seguros

Para poner los seguros de todas las puertas

Presione y mantenga presionadas las teclas **7•8** y **9•0** a la vez (estando cerrada la puerta del conductor). No es necesario ingresar primero el código del teclado.

Vehículos con acceso inteligente

Presione una vez cualquier botón del teclado de acceso sin llave para desbloquear todas las puertas.

Nota: *Debe tener una llave de acceso inteligente a 1 m de su vehículo.*

Compuerta trasera

CERRADURA DE LA COMPUERTA TRASERA

El seguro de la compuerta trasera está diseñado para ayudar a evitar el robo de la compuerta.



E163087

Inserte la llave de encendido en la cerradura de la compuerta trasera. Gírela hacia la derecha para bloquear la compuerta trasera. Gírela hacia la izquierda para desbloquear la compuerta trasera.

RETIRO DE LA COMPUERTA TRASERA

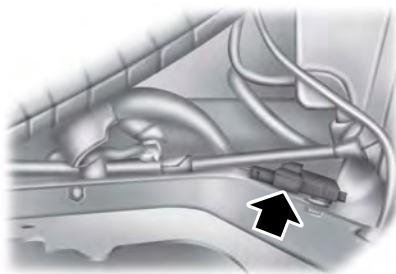
ALERTA



Siempre asegure apropiadamente la carga para prevenir que la carga se mueva o se caiga del vehículo, lo que podría afectar negativamente la estabilidad del vehículo y causar lesiones personales graves a los ocupantes del vehículo o a terceros.

La compuerta trasera es desmontable para permitir más espacio para la carga.

Nota: Vaya al paso 4 si su vehículo no tiene una cámara trasera.



E163090

1. Encuentre y desconecte el conector en línea de la cámara trasera. Se encuentra debajo de la plataforma de la camioneta, al lado derecho del vehículo cerca de la llanta de repuesto.
2. El conjunto de cable tiene una tapa provista de un amarre. Instálela en el conector en línea que permanece debajo de la plataforma.
3. Baje parcialmente la compuerta trasera. Haga pasar el arnés de cables hacia arriba a través del espacio entre la plataforma y la defensa, y apártelo a un lado debajo de la plataforma.
4. Baje la compuerta trasera.



E163092

5. Con un destornillador, haga palanca en el clip del resorte (en cada conector) para que pase por encima de la cabeza del tornillo de soporte. Desconecte el cable.

Compuerta trasera

- Desconecte el otro cable.
- Levante la compuerta trasera a un ángulo de 45° de la posición horizontal.
- Levante el lado derecho para sacarlo de su bisagra.
- Levante la compuerta trasera a un ángulo de 80° de la posición horizontal.
- Extraiga la compuerta trasera de la bisagra izquierda deslizándola a la derecha.

Invierta los pasos para reinstalar la compuerta trasera.

ESCALÓN DE LA COMPUERTA TRASERA (Si está equipado)

Para reducir el riesgo de caídas:

- Utilice el escalón solo cuando el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
- Utilice el escalón solo en áreas con suficiente luz.
- Siempre abra el panel del escalón para ensanchar el escalón.
- Siempre use la manija de agarre al subirse al escalón.
- No coloque pies descalzos sobre el escalón.
- Asegúrese de que el escalón esté limpio antes de utilizarlo.
- Mantenga la carga sobre el escalón por debajo de las 159 kg.

Apertura del escalón

Nota: Asegúrese de cerrar y asegurar completamente el escalón antes de poner el vehículo en movimiento. Nunca maneje con el escalón ni su manija de agarre abiertos.

- Baje la compuerta trasera.

- Hale la palanca amarilla de la manija de agarre para llevarla a la posición de liberación.



E163093

- Levante la manija hasta que sienta que encaja y se vea la palanca en la posición de enganche. La palanca amarilla solo es necesario usarla al liberar la manija de agarre.



E163094

- Gire la moldura central para desenganchar el escalón. Jálalo hacia usted para extenderlo.
- Abra el panel del escalón para ensancharlo.

Nota: No arrastre remolques con la manija de agarre ni con el escalón.

Reemplace la tira antideslizamiento o la moldura de la manija de agarre si presenta desgaste o daños.

Compuerta trasera

Cierre del escalón

1. Cierre el panel del escalón, luego levante y cierre completamente el escalón en el interior de la compuerta trasera.
2. Lleve la palanca amarilla de la manija de agarre a la posición de liberación y haga descender la manija.

EXTENSOR DE LA PLATAFORMA (Si está equipado)

Nota: No utilice el extensor de la plataforma al conducir fuera de la carretera.

Nota: Asegúrese de acoplar los pasadores de bloqueo y las perillas antes de conducir el vehículo.

Nota: Cerciórese de que toda la carga esté sujeta.

Nota: Evite aplicar pesos mayores de 150 libras (68 kilogramos) sobre la compuerta trasera estando el vehículo en movimiento.

Nota: No mantenga el extensor de la plataforma en el modo de compuerta trasera cuando no la esté utilizando para sujetar carga. Mantenga siempre el extensor de la plataforma en el modo de mercancía o almacenado, con la compuerta trasera cerrada.

Modo de compuerta trasera



E163095

1. Jale el pasador de bloqueo hacia el centro del vehículo.



E163096

2. Abra los pestillos para liberar los paneles.



E163097

Compuerta trasera

3. Gire los paneles hacia la compuerta trasera. Repita los pasos del 1 al 3 en el otro lado del vehículo.



E163098

4. Conecte los dos paneles. Haga girar ambas perillas un cuarto de vuelta a la derecha para fijar los paneles.



E163099

5. Asegúrese de insertar la varilla del pestillo en el orificio de la compuerta trasera. Asegúrese de enganchar ambos lados de los pasadores de bloqueo en sus orificios en la plataforma.

Realice los pasos a la inversa para guardar el extensor de la plataforma.

Modo de mercancía



E163100

Realice los pasos del 1 al 4 de las instrucciones para el modo de compuerta trasera girando los paneles en dirección contraria a la compuerta trasera. Cierre la compuerta trasera.

SISTEMA PASIVO ANTI-ROBO

(Si está equipado)

Nota: El sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de posventa que no sean de Ford. El uso de dichos sistemas podría provocar problemas en el arranque del vehículo, y afectar negativamente la protección de seguridad.

Nota: La presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o de una segunda llave codificada en el mismo llavero podría causar problemas en el arranque del motor si dichos artículos están demasiado cerca de la llave al intentar poner en marcha el motor. Evite que dichos artículos entren en contacto con la llave codificada al intentar poner en marcha el motor. Si ocurre algún problema, apague el encendido, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a intentar arrancar el motor.

Nota: Nunca deje duplicados de llaves codificadas en el interior del vehículo. Al dejar su vehículo, lleve siempre con usted todas sus llaves y ponga los seguros de todas las puertas.

SecuriLock™

El sistema es un sistema de inmovilización del motor. Contribuye a evitar el arranque del motor, dado que exige que se utilice una llave codificada previamente programada en el vehículo. Si se intenta utilizar una llave incorrecta, el sistema podría impedir el arranque del motor. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el motor con una llave codificada correcta, esto indica que el sistema anda mal. También podría mostrarse un mensaje en la pantalla de información.

Habilitación automática del sistema SecuriLock

El vehículo habilita el sistema SecuriLock inmediatamente después de apagar el encendido.

Deshabilitación automática del sistema SecuriLock

Cuando se activa el encendido con una llave codificada, se deshabilita el sistema SecuriLock.

Llaves de reemplazo

Nota: Su vehículo podría estar provisto de dos transmisores integrados a la cabeza de llaves.

Los transmisores integrados a la cabeza de llaves funcionan como llaves de encendido programadas. Accionan todos los seguros, arrancan el motor y funcionan como controles remotos.

Si pierde o le roban un transmisor programado o una llave codificada SecuriLock estándar programada, y usted no tiene una llave codificada adicional, deberá remolcar el vehículo hasta un concesionario autorizado. Debe borrar del vehículo los códigos de llave y programar nuevas llaves codificadas.

Guarde una llave programada adicional en un lugar seguro distinto del vehículo, a fin de evitar inconvenientes. Consulte a un distribuidor autorizado a efectos de adquirir llaves adicionales de repuesto o de reemplazo.

Programación de llaves de repuesto

Nota: En su vehículo se puede programar un máximo de ocho llaves codificadas. Solo cuatro de dichas llaves pueden ser transmisores integrados a la cabeza de la llave.

Seguridad

Usted puede programar en su vehículo sus propios transmisores integrados a la cabeza de la llave o llaves codificadas SecuriLock estándar. El procedimiento a continuación sirve para programar en el vehículo códigos de llave del sistema inmovilizador y también la porción de acceso a control remoto del motor.

Utilice solamente transmisores integrados a la cabeza de la llave o llaves SecuriLock estándar.

Usted debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas y las nuevas llaves sin programar. Consulte a un concesionario autorizado para programar las llaves de repuesto si usted no tiene disponibles dos llaves codificadas previamente programadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender todo el procedimiento.

1. Inserte en el encendido la primera llave codificada previamente programada.
2. Lleve el encendido de la posición OFF a ON. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
3. Apague el encendido y extraiga del encendido la primera llave codificada.
4. Después de transcurridos tres segundos de haber apagado el encendido, pero no más de 10, inserte en el encendido la segunda llave codificada previamente programada.
5. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado durante al menos tres segundos, pero no más de 10.
6. Apague el encendido y extraiga del encendido la segunda llave codificada previamente programada.
7. Luego de tres segundos, pero antes de 10 después de haber apagado el encendido y extraído la llave codificada previamente programada, inserte en el encendido la nueva llave no programada.
8. Lleve el encendido de la posición apagado a encendido. Mantenga el encendido activado durante al menos seis segundos hasta que escuche el ciclo del seguro de la puerta.
9. Extraiga del encendido la llave codificada recién programada.

Si la programación se realizó correctamente, la llave se puede utilizar para poner en marcha el motor. Si la llave nueva es un transmisor integrado a la cabeza de la llave, se puede utilizar para accionar el sistema de acceso a control remoto.

Si la programación no se realizó correctamente, espere 20 segundos y repita los pasos del 1 al 8. Si después de repetir el procedimiento, no se pudo programar correctamente la llave, lleve su vehículo a un concesionario autorizado.

ALARMA ANTI-ROBO (Si está equipado)

El sistema le advierte de accesos no autorizados a su vehículo. La alarma se dispara si se abre una puerta o el cofre sin utilizar una llave, un control remoto ni el teclado de acceso sin llave.

Los indicadores direccionales destellan y suena el claxon si el sistema se dispara estando habilitada la alarma.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe algún posible problema con la alarma de su vehículo.

Habilitación de la alarma

La alarma está lista para habilitarse cuando no hay una llave en el encendido. Ponga electrónicamente los seguros de las puertas del vehículo para habilitar la alarma.

Los indicadores direccionales destellarán una vez después de poner los seguros del vehículo. Eso indica que la alarma se encuentra en el modo de pre-habilitación. Terminará de habilitarse después de 20 segundos.

Deshabilitación de la alarma

Deshabilite la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Presione el botón de retiro de los seguros eléctricos de las puertas dentro del lapso de 20 segundos entre la pre-habilitación y la habilitación de la alarma.
- Retire los seguros de las puertas con el uso del control remoto o del teclado de acceso sin llave.
- Lleve el encendido a ON o arranque el vehículo.
- Quite el seguro de la puerta del conductor con el uso de una llave, y lleve el interruptor del encendido a ON antes de que transcurran 12 segundos.

Nota: *presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá el destello de los indicadores direccionales y el sonido del claxon, pero no deshabilitará el sistema.*

Volante de dirección

AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN

ALERTA



No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: cerciórese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 120).



E183047

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.

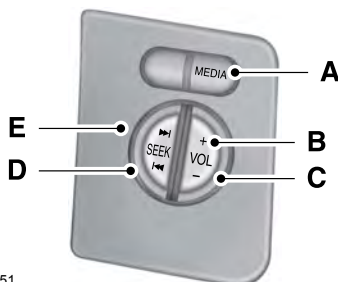


E183049

3. Asegure la columna de la dirección.

CONTROL DE AUDIO (Si está equipado)

Se puede accionar con el control las funciones indicadas a continuación:



E163051

- A Media.
- B Subir volumen
- C Bajar volumen

Volante de dirección

- D Buscar hacia abajo o anterior
- E Buscar hacia arriba o siguiente

Media

Presione este botón para desplazarse a través de las opciones disponibles del audio.

Buscar, siguiente o anterior

Presione el botón SEEK para:

- Sintonizar el radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga presionado el botón SEEK para:

- Sintonizar el radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

CONTROL DE VOZ (Si está equipado)



- A Reconocimiento de voz.
- B Modo de teléfono.

Ver **SYNC™** (página 317).

CONTROL DE CRUCERO (Si está equipado)



E163053

Ver **Control de cruce** (página 179).

CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN

Tipo 1



E163054

Volante de dirección

Tipo 2



E163055

Ver **Pantallas de información** (página 97).

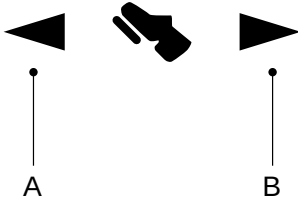
AJUSTE DE LOS PEDALES (Si está equipado)

ALERTA



Nunca utilice los controles si tiene los pies sobre los pedales del acelerador y del freno estando el vehículo en movimiento.

El control está a la izquierda de la columna de la dirección. Mantenga presionado el lado correspondiente del control para mover los pedales en la dirección deseada.



E162916

- A. Más lejos
- B. Más cerca

Las posiciones de los pedales se pueden guardar y recuperar mediante la función de memoria.

Nota: Ajuste los pedales solo si la transmisión del vehículo se encuentra en la posición **P** (estacionamiento).

Limpiadores y lavadores

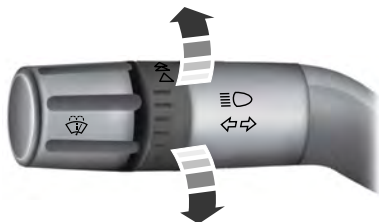
LIMPIAPARABRISAS

Nota: desempañe completamente el parabrisas antes de activar los limpiaparabrisas.

Nota: asegúrese de que los limpiaparabrisas estén desactivados antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

Nota: limpie el parabrisas y las hojas de los limpiaparabrisas si comienzan a dejar estelas o manchas. Si eso no resuelve el problema, reemplace las hojas de los limpiaparabrisas.

Nota: no haga funcionar los limpiaparabrisas estando seco el parabrisas. Podría rayar el parabrisas, dañar las hojas del limpiaparabrisas o quemar el motor del limpiaparabrisas. Active siempre los lavaparabrisas para limpiar parabrisas secos.



E171242

Haga girar el extremo del control:

- en dirección contraria a usted para aumentar la velocidad de los limpiaparabrisas
- hacia usted para reducir la velocidad de los limpiaparabrisas.

Limpiaparabrisas dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo se reduce el lapso entre barridas de los limpiaparabrisas.

LAVA PARABRISAS

Nota: No haga funcionar los limpiadores con el parabrisa seco. Podría rayar el parabrisa, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Active siempre el lavaparabrisa al limpiar un parabrisa seco.

Nota: No haga funcionar los lavadores con el depósito del lavador vacío. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.



E171243

Presione el botón para hacer funcionar los lavaparabrisas.

- Una breve presión hará un barrido sin líquido lavaparabrisa.
- Si los limpiadores se mantienen presionados brevemente, harán tres barridos con líquido lavaparabrisa.
- Si los limpiadores se mantienen presionados durante un tiempo prolongado, se activarán los limpiadores y el líquido lavaparabrisa por hasta 10 segundos.

Limpiadores y lavadores

Se llevará a cabo un barrido unos pocos segundos después del lavado, a fin de eliminar todo residuo de líquido lavaparabrisa. Esta función se puede activar y desactivar en la pantalla de información.

Limpiador de la cámara delantera

(Si está equipado)

Al utilizar el lavaparabrisa también se accionará el lavador de la cámara delantera.

INFORMACIÓN GENERAL

Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- El presencia de una fino vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

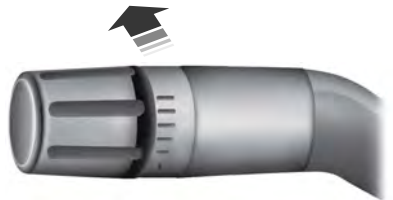
CONTROL DE ILUMINACIÓN



E163267

- Haga girar el control de los faros en sentido horario hasta la primera posición para encender las luces de estacionamiento, la iluminación del panel de instrumentos, las luces de los portaplacas y las luces traseras.
- Hágalo girar en sentido horario hasta la segunda posición para encender también los faros.

Luces altas

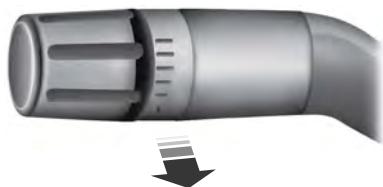


E167827

Empuje la palanca hacia el panel de instrumentos para encender las luces altas.

Empuje la palanca otra vez hacia el panel de instrumento o hálala hacia usted para apagar las luces altas.

Destello manual de los faros



E163268

Hale la palanca hacia usted para hacer destellar los faros, y libere la palanca para apagar los faros.

ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (Si está

equipado)



E163269

El sistema de encendido automático (sensible a la luz) de las luces suministra la función de encendido y apagado automático de las luces exteriores, normalmente controladas por el control de los faros.

- Para activar el encendido automático de las luces gire el control hasta la cuarta posición
- Para desactivar el encendido automático de las luces gire el control hasta la primera, segunda o tercera posición.

Nota: si el vehículo cuenta con el sistema de encendido automático de las luces, los faros principales se encenderán al activar los limpiaparabrisas. Si se activan los limpiaparabrisas, las luces exteriores se encenderán si el control de los faros se encuentra en la posición de encendido automático de las luces.

El sistema de encendido automático de las luces también mantiene encendidas las luces durante un lapso predeterminado después de haber llevado el interruptor del encendido a la posición OFF. Se puede cambiar el lapso que las luces permanecerán encendidas mediante el procedimiento de programación que se indica a continuación:

Encendido automático de las luces: retardo programable de salida

El retardo programable de salida permite cambiar la duración del retardo de salida de la función de encendido automático de las luces.

Para programar el retardo de salida de la función de encendido automático de las luces:

1. Comience con el encendido en la posición OFF y el control de los faros principales en la posición de encendido automático de las luces.
2. Lleve el control de los faros principales a la posición OFF.
3. Lleve el encendido a ON y de vuelta a OFF.

Iluminación

4. Lleve el control de los faros principales a la posición de encendido automático de las luces. Los faros se encenderán.
5. Espere el tiempo de retardo de salida que desee (hasta tres minutos), y después apague los faros.

ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DE TABLERO DE INSTRUMENTOS



E163270

Se utiliza para ajustar la intensidad de la iluminación del panel de instrumentos, y de la iluminación de todos los componentes del vehículo que se iluminan al encender los faros y las luces de estacionamiento.

- Toque repetidamente la parte superior o inferior del atenuador para aumentar o atenuar respectivamente de manera incremental la intensidad de la iluminación de todos los componentes iluminados del interior del vehículo, o
- Mantenga presionada en la primera posición la parte superior o inferior del atenuador hasta alcanzar la intensidad deseada de la iluminación.
- Mantenga presionada la parte superior del atenuador hasta alcanzar la posición de totalmente encendido para activar la función de “techo encendido”. Lo anterior encenderá las luces interiores de cortesía. Las luces permanecerán encendidas hasta que se presione la parte inferior del control.

FAROS DE NIEBLA DELANTEROS (Si está equipado)



E163271

El control de los faros principales también activa los faros para niebla. Se pueden encender los faros para niebla sólo cuando el control de los faros principales se encuentra en la posición de luces de estacionamiento (segunda posición), en la posición de faros principales encendidos (tercera posición) o en la posición de encendido automático de las luces (cuarta posición), y no estén encendidas las luces altas.

Iluminación

Para encender los faros para niebla hale hacia usted el control de los faros principales. Se encenderá el indicador de los faros para niebla.

INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E163272

La palanca del indicador de dirección no se bloquea mecánicamente en la posición superior o inferior al accionarla. La activación y cancelación del indicador de dirección es electrónica.

- Para activar el indicador de dirección del lado izquierdo, mueva la palanca hacia abajo hasta que se detenga y suéltela.
- Para activar el indicador de dirección del lado derecho, mueva la palanca hacia arriba hasta que se detenga y suéltela.
- Para cancelar manualmente la operación del indicador de dirección, mueva nuevamente la palanca en cualquier dirección.

Cambio de carril

Para indicar un cambio de carril hacia la izquierda o la derecha:

- Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta la primera posición de tope y suéltela. Los indicadores de dirección destellarán tres veces y se detendrán.
- Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta la primera posición de tope y manténgala allí. Los indicadores de dirección destellarán mientras mantenga la palanca en esta posición.

ILUMINACIÓN INTERIOR

Luces de mapa delanteras (si está equipado)

Las luces de mapa están ubicadas en la consola del toldo. Presione los controles que se encuentran a ambos lados de cada una de las luces de mapa para encenderlas. Las luces de mapa también se encienden cuando:

- Se abre cualquier puerta.
- Se acciona el interruptor atenuador del panel de instrumentos hasta que se enciendan las luces de cortesía.
- Se presiona alguno de los controles de entrada a control remoto estando el encendido en OFF.



E163273

Luz superior de toldo trasera y luces de mapa



E163274

Su vehículo podría estar provisto de luces de mapa incorporadas a la luz superior de toldo trasera. Presione los interruptores que se encuentran a ambos lados de la luz superior de toldo trasera para encender las luces de mapa.

Ventanas y espejos retrovisores

VENTANAS ELÉCTRICAS (Si está equipado)

AVISOS



No deje sin vigilancia a niños en el vehículo, ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían hacerse daños graves.



Al cerrar las ventanas eléctricas usted debe verificar que estén libres de obstrucciones, y también debe asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de las aberturas de las ventanas.



E163056

Nota: es posible que se escuche un sonido pulsante cuando sólo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

Presione el interruptor para abrir la ventana.

Eleve el interruptor para cerrar la ventana.

Ascenso/descenso de un solo toque (Si está equipado)

Presione o eleve completamente el interruptor y libérela. Presiónelo o elévelo nuevamente para interrumpir el movimiento de la ventana.

Nota: si se abre y cierra repetidamente una ventana eléctrica, el sistema de apertura y cierre de la ventana podría quedar deshabilitado durante un lapso de hasta cinco minutos. Lo anterior contribuye a evitar daños al motor. Se restablecerá el funcionamiento normal después de que se haya enfriado el motor de apertura y cierre de la ventana.

Restablecimiento de la función de ascenso de un solo toque

Si la carga de la batería está baja podrían deshabilitarse las funciones de un solo toque.

Nota: realice la calibración del ascenso de un solo toque con la puerta cerrada. Si la calibración se realiza con la puerta abierta la ventana rebotará continuamente al ascender.

Para restablecer la función una vez que la batería esté totalmente cargada:

1. Hale el interruptor totalmente hacia arriba.
2. Mantenga halado el interruptor hasta que se interrumpa el movimiento del cristal, y manténgalo halado durante dos segundos adicionales.
3. Presione el interruptor y accione la ventana hasta que esté totalmente abierta. La función de ascenso de un solo toque estará ahora totalmente funcional.

Función de rebote (Si está equipado)

El cierre de la ventana se detendrá automáticamente. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

Ventanas y espejos retrovisores

Anulación de la función de rebote

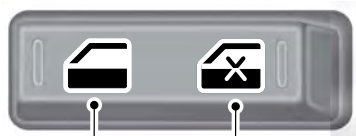
ALERTA



Cuando se anula la función de rebote, la ventana no retrocederá si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

Eleve el interruptor de la ventana y manténgalo elevado durante los dos segundos posteriores al momento en el que la ventana alcanza la posición de rebote. La ventana se desplazará hacia arriba sin la protección de la función de rebote. La ventana se detendrá si libera el interruptor de la ventana antes de que la ventana se haya cerrado completamente.

Bloqueo de las ventanas



E163057

A Desbloquear

B Bloquear

Presione el control de bloqueo de las ventanas para bloquear o desbloquear los interruptores de las ventanas traseras.

Retardo de accesorios (Si está equipado)

Se puede utilizar los interruptores de las ventanas durante un lapso de varios minutos después de haber llevado el interruptor del encendido a la posición OFF, y hasta que se abra una de las puertas delanteras.

APERTURA GLOBAL (Si está equipado)

Se puede utilizar el control remoto para accionar las ventanas del vehículo estando el encendido en OFF.

Nota: para utilizar esta función debe estar desactivado el retardo de accesorios.

Apertura de las ventanas

Sólo se puede abrir las ventanas durante un breve lapso después de haber quitado los seguros del vehículo con el control remoto. Después de haber quitado los seguros del vehículo, presione y mantenga presionado el botón de retiro de los seguros del control remoto para abrir las ventanas. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento de las ventanas. Presione el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

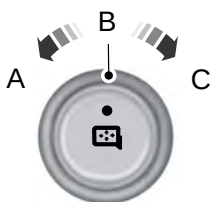
Espejos retrovisores exteriores eléctricos (Si está equipado)

ALERTA



No ajuste los espejos estando el vehículo en movimiento.

Ventanas y espejos retrovisores



E163059

- A Espejo izquierdo
- B Control apagado
- C Espejo derecho

Para ajustar los espejos:

1. Haga girar el control para seleccionar el espejo que desea ajustar.
2. Ajuste la posición del espejo.
3. Devuelva el control a la posición central para que los espejos queden trabados en las posiciones seleccionadas.

Espejos retrovisores exteriores plegables

En condiciones de estacionamiento restringido, puede jalar el espejo hacia el cristal de la ventana. Antes de conducir, asegúrese de fijar por completo el espejo en su soporte al volverlo a colocar en la posición original.

Espejos eléctricos plegables (si están equipados)



E163060

1. Haga girar el control para que los puntos se alineen.
2. Jale el control hacia atrás para replegar y desplegar los espejos.

Nota: si repliega y despliega repetidamente los espejos varias veces en un minuto, el sistema podría deshabilitarlos, para proteger a los motores de sobrecalentamiento. El funcionamiento normal se restablecerá dentro de tres a cinco minutos.

También se pueden jalar los espejos hacia el cristal de la ventana para plegarlos manualmente. Luego de ajustar un espejo en forma manual, será necesario restablecerlo.

Para restablecer el sistema de plegado del espejo y volver al funcionamiento normal, realice lo siguiente:

- Jale el espejo hacia el cristal de la ventana para plegarlo manualmente.
- Utilice el control de plegado eléctrico y despliegue el espejo dos o tres veces. Cuando se restablezca, el espejo hará un sonido.

Espejos retrovisores exteriores con calefacción (Si está equipado)

Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 119).

Espejos con memoria (Si está equipado)

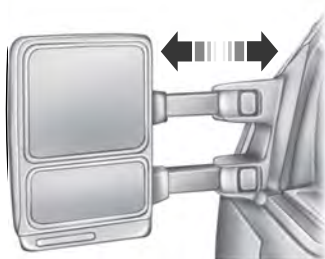
Se puede guardar y recuperar las posiciones de los espejos mediante la función de memoria.

Luces de separación (Si está equipado)

La porción inferior exterior de las carcasas de los espejos se enciende al encender los faros principales o las luces de estacionamiento.

Ventanas y espejos retrovisores

Espejos telescópicos (si está equipado)

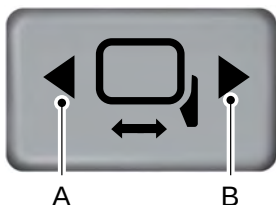


E163061

Esta función permite extender los espejos unas 3 pulgadas (75 milímetros). Es útil al arrastrar remolques. Se puede ajustar manualmente la extensión de los espejos hasta llevarlos a la posición deseada.

Espejos telescópicos PowerScope™ eléctricos (si están equipados)

Esta función permite ajustar simultáneamente la posición de ambos espejos. El control se encuentra en el panel de vestidura de la puerta.



E163062

- A Extender hacia fuera
- B Recoger hacia adentro

Para ajustar los espejos:

- Mantenga presionado el control.
- Una vez que los espejos estén totalmente extendidos o retraídos, los motores funcionarán hasta que libere el control. Los motores en funcionamiento le permitirán realizar los ajustes necesarios.
- Luego de posicionar los espejos, regrese el control a la posición central para proteger a los motores de sobrecalentamiento.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

ALERTA



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

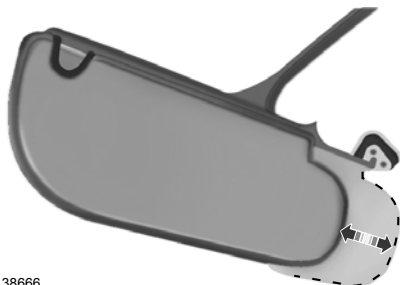
Nota: No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

VISERAS

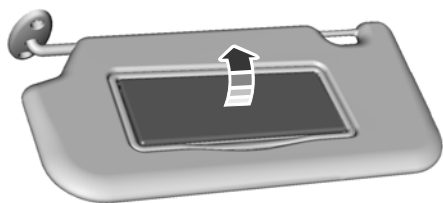
Tapasol deslizante (Si está equipado)



E138666

Gire el visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

Espejo de visera iluminado (Si está equipado)

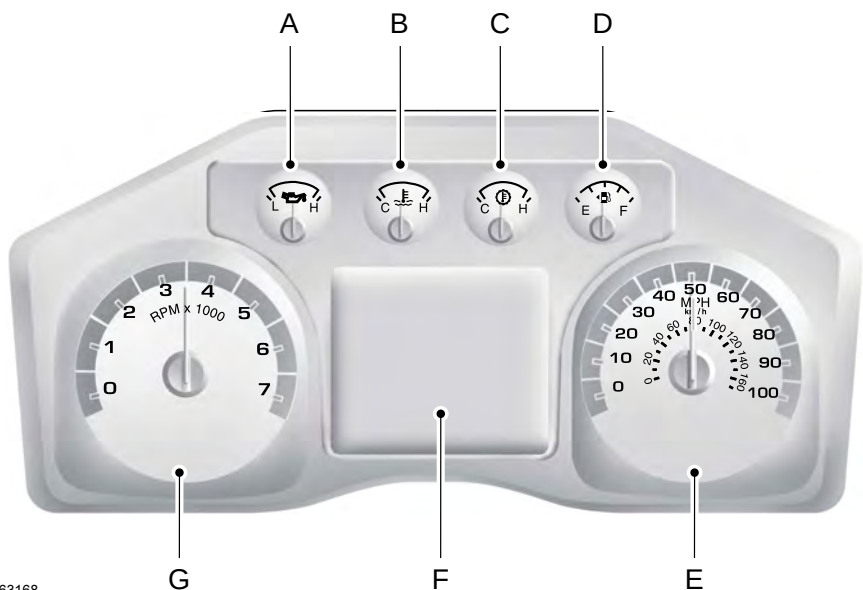


E162197

Al levantar la cubierta del espejo se encenderá la luz.

Tablero de instrumentos

INDICADORES



E163168

- A Indicador de la presión del aceite del motor
- B Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- C Indicador de la temperatura del fluido de la transmisión
- D Indicador de combustible
- E Velocímetro
- F Pantalla de información Ver (página 97).
- G Tacómetro

Tablero de instrumentos

Indicador de la presión del aceite del motor

Indica la presión del aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango normal de operación (entre L y H). Si la aguja sale fuera del rango normal, detenga el vehículo, apague el motor e inspeccione el nivel del aceite del motor. Agregue aceite de ser necesario. Si aceite está a un nivel correcto, vaya a su distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

Indica la temperatura del refrigerante para motor. A temperatura normal de operación, el indicador de nivel estará dentro de los límites normales. Si la temperatura del líquido refrigerante del motor excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo sin arriesgarse, apague el motor y permita que el motor se enfríe.

Indicador de la temperatura del fluido de la transmisión

Indica la temperatura del fluido de la transmisión. A temperatura normal de operación, el indicador de nivel estará dentro de los límites normales. Si la temperatura del fluido de la transmisión excede el límite normal, detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y compruebe que no haya nieve ni otros residuos que obstruyan la rejilla y limiten el flujo de aire. Además, el aumento en la temperatura de operación puede ser provocado por condiciones de funcionamiento especiales (por ejemplo,

uso con barredores de nieve, arrastre de remolque y uso fuera de la carretera). Consulte el aparte "Condiciones especiales de operación" en la información de mantenimiento programado a fin de conocer instrucciones adicionales. La operación de la transmisión durante períodos prolongados estando el indicador en la zona de temperatura superior a la normal podría causar daños internos en la transmisión. Se recomienda reducir la intensidad de las condiciones de operación a fin de llevar la temperatura del fluido de la transmisión al rango normal. Si el indicador sigue mostrando temperaturas altas, consulte a su distribuidor autorizado.

Indicador de combustible

Nota: La lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes.

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

La aguja debería moverse hacia la posición F cuando recargue su vehículo. Si la aguja apunta a E después de agregar combustible, esto indica que el vehículo pronto requerirá mantenimiento.

Después de recargar combustible, es normal que varíe la posición de la aguja:

Tablero de instrumentos

- Puede tomar un poco de tiempo que la aguja alcance la posición F tras salir de la estación de servicio. Esto es normal y depende de la pendiente en el pavimento de la estación de servicio.
- La cantidad de combustible volcada en el tanque es un poco menos o un poco más de lo que señala el indicador. Esto es normal y depende de la pendiente en el pavimento de la estación de servicio.
- Si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, intente con una pistola del surtidor de combustible diferente.

Advertencia de bajo combustible

La luz de advertencia de bajo combustible se activa cuando la aguja del medidor se encuentre a 1/16.

Variaciones:

Tipo de conducción: (condiciones del rendimiento del combustible)	Posición del indicador de combustible	Autonomía
Conducción por la carretera	1/16th	de 35 millas a 80 millas (de 56 km a 129 km)
Conducción de servicio pesado (arrastre de un remolque, marcha lenta)	1/16th	35 miles (56km)

Pantalla de información

Odómetro

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla de información y lleva el registro acumulado del recorrido del vehículo.

Computadora de viaje

Ver (página 97).

Configuraciones y personalización del vehículo

Ver (página 97).

INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces e indicadores de advertencia lo alertarán de irregularidades en el vehículo que podrían llegar a ser graves. Al arrancar el motor, se encenderán algunas luces a fin de comprobar su correcto funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de que el motor esté en marcha, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente a fin de obtener información adicional.

Nota: Algunos indicadores de advertencia se muestran en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que las luces de advertencia, pero no se muestran al encender el vehículo.

Tablero de instrumentos

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)



Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. El sistema de frenos normales (sin ABS) seguirá funcionando normalmente, a menos que la luz de advertencia del sistema de frenos normales también esté encendida. Haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

Batería



Si se enciende estando el vehículo en operación, esto es señal de una falla. Apague todo equipo eléctrico innecesario y haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema de inmediato.

Sistema de frenos



Se enciende cuando aplica el freno de estacionamiento con el encendido activado.

Si se enciende estando el vehículo en operación, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que está bajo el nivel del líquido de frenos o de que hay una falla en el sistema de frenos. Haga que su distribuidor autorizado inspeccione de inmediato el sistema.

ALERTA



Es peligroso conducir el vehículo estando encendida la luz de advertencia del sistema de frenos. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Le tomará más tiempo y distancia detener el vehículo. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento aplicado puede causar fallas en los frenos, con el riesgo de lesiones personales.

Revise tapa de combustible (Si está equipado)



Se enciende cuando el tapón de la toma de combustible no está bien colocado. Continuar manejando con la luz de advertencia encendida podría hacer que se encienda también la luz de advertencia de servicio al motor a la brevedad posible.

Control de crucero (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa esta función. Ver **Uso del control de crucero** (página 179).

Indicador de dirección



Se enciende cuando se activan las luces direccionales izquierdas o las luces direccionales derechas, y también cuando se activan las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, inspeccione en busca de bulbos fundidos.

Puerta entreabierta



Se muestra cuando el encendido está activado y alguna puerta está abierta o mal cerrada.

Tablero de instrumentos

Diferencial de bloqueo electrónico



Se enciende cuando se usa el diferencial de bloqueo electrónico.

Temperatura del líquido refrigerante del motor



Se enciende cuando la temperatura del líquido refrigerante del motor es alta.

Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo, apague el motor y deje que se enfríe.

Aceite del motor



Si se enciende estando el motor en marcha o el vehículo en operación, es señal de una falla.

Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Ver

Comprobación del aceite de motor (página 225).

Nota: No reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel del aceite sea correcto. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo.

Abrocharse el cinturón de seguridad



Se encenderá y también sonará una campanilla como recordatorio de abrocharse el cinturón de seguridad.

Bolsa de aire delantera



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es

señal de una falla. Haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

Luces altas



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa el destellador (claxon óptico) de los faros principales.

Descenso en pendientes (Si está equipado)



Se enciende cuando está activa la función de descenso en pendientes.

Bajo nivel del combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo y cuando el tanque de combustible está casi vacío. Recargue combustible tan pronto como sea posible.

Advertencia de llanta con baja presión



Se enciende cuando la presión de una o varias llantas es baja.

Si la luz permanece encendida con el motor en marcha o estando el vehículo en operación, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

También se encenderá momentáneamente al activar el encendido, a fin de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

Tablero de instrumentos

Falla del tren motriz/Potencia reducida/Control del acelerador electrónico



Se enciende cuando se detecta una falla en el tren motriz o en el sistema AWD. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

Servicio al motor a la brevedad posible



Si la luz indicadora del servicio del motor a la brevedad permanece encendida luego de poner en marcha el motor, es señal de que el sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) detectó una falla en el sistema de control de emisiones del vehículo. Consulte Diagnóstico a bordo (OBD-II) en el capítulo Combustible y reabastecimiento para obtener más información sobre el servicio a su vehículo. Ver **Sistema de control de emisiones** (página 139).

Si la luz destella es señal de que se está produciendo una falla de la sincronización de la ignición del motor, que podría dañar el convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y deceleraciones bruscas) y lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para que le dé servicio.

ALERTA



En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, los revestimientos del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio. Solicite a un distribuidor autorizado que revise su vehículo de inmediato.

El indicador de servicio del motor a la brevedad se enciende cuando se activa el encendido antes de arrancar el motor, a fin de comprobar que el bulbo esté en buenas condiciones y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M).

Normalmente, el indicador de servicio del motor a la brevedad permanecerá encendido hasta que el motor se haga girar con el arranque, y luego se apagará por sí solo si no hay fallas presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos la luz de servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, es señal de que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Ver **Sistema de control de emisiones** (página 139).

Control de la estabilidad



Se enciende cuando el sistema de control de la estabilidad está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se desactivará. Vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 170).

Control de la estabilidad apagado



Se enciende cuando se desactiva el sistema de control de la estabilidad. Se apagará cuando se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 170).

Tablero de instrumentos

Transmisión, remolque/arrastre (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa la función de remolque/arrastre. Si la luz indicadora destella continuamente, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que le dé servicio al sistema dado que la transmisión podría sufrir daños.

4X2 (Si está equipado)



Se enciende por un instante al seleccionar la tracción en dos ruedas. Si la luz indicadora no se enciende al activar el encendido o permanece encendida, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que le dé servicio al sistema.

4X4 en el rango bajo (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas en el rango bajo de la transmisión. Si la luz indicadora no se enciende al activar el encendido o permanece encendida, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que le dé servicio al sistema.

4X4 en el rango alto (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa la tracción en las cuatro ruedas en el rango alto de la transmisión. Si la luz indicadora no se enciende al activar el encendido o permanece encendida, vaya de inmediato a su distribuidor autorizado para que le dé servicio al sistema.

Luces de advertencia de los motores Diesel

Si su vehículo está provisto de un motor Diesel contará con varias luces de advertencia exclusivas; consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información acerca de sus funciones.

Freno del motor Diesel



Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.

Fluido de escape Diesel



Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.

Precalentamiento de las bujías incandescentes



Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.

Agua en el combustible



Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.

ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y abre la puerta del conductor y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

Tablero de instrumentos

Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando se abre la puerta del conductor y la llave ha quedado en el encendido.

Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento activado

Suena cuando ha dejado activado el freno de estacionamiento y conduce el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de soltar el freno de estacionamiento, solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el vehículo.

Pantallas de información

INFORMACIÓN GENERAL

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Puede controlar los diversos sistemas del vehículo mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La pantalla de información proporciona la información correspondiente.

Controles de la pantalla de información



E163177

- Presione el botón INFO para desplazarse a través de la información de viaje, temperatura exterior, consumo de combustible, sensibilidad de remolque y de MyKey®.
- Presione el botón SETUP para desplazarse a través de diversas configuraciones de funciones del vehículo.
- Presione el botón RESET para seleccionar ajustes, restablecer la información y confirmar los mensajes.

Info

Presione el botón INFO repetidamente para desplazarse a través de las informaciones indicadas a continuación:

Pantallas de información

Nota: Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

INFO
VIAJ A/B
XXX° (si está equipado)
MILLAS MYKEY (km) (si está programada)
XXX MILLAS (km) DE AUTONOMÍA
XX.X MPG (L/100 km) promedio
MPG (L/km)
TEMPORIZADOR
FRENO REMOLQUE SENSIBIL (si está equipado)
FILTRO ESCAPE (solo motores Diesel)

VIAJ A/B

Registra la distancia de recorridos individuales. Presione y libere el botón INFO hasta que se muestre el mensaje VIAJ A/B en la pantalla (representa el modo de viaje). Mantenga presionado el botón RESET para restablecer el recorrido.

XXX° (temperatura del aire exterior)

Muestra la temperatura exterior.

MILLAS (km) MYKEY

Ver **Funcionamiento** (página 55).

XXX MILLAS (km) DE AUTONOMÍA

Esta función muestra un cálculo aproximado de la distancia que se puede recorrer con el combustible restante en el tanque, en condiciones normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para que se detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

El sistema calcula la autonomía mediante el valor del promedio deslizante de la economía de combustible, que usa el historial de manejo de las últimas 500 millas (800 km).

Dicho valor no es el mismo que se indica para la economía promedio de combustible. Si se desconecta la batería, el promedio deslizante de la economía de combustible se restablecerá a un valor predeterminado en fábrica.

Pantallas de información

XX.X MPG (L/100 km) promedio

El valor de la economía promedio de combustible se muestra en millas por galón o en litros/100 km.

MPG (L/km)

Muestra la economía instantánea de combustible en forma de un gráfico de barras. Su vehículo debe estar en movimiento para que se calcule la economía instantánea de combustible. No puede restablecer el valor de la economía instantánea de combustible.

TEMPORIZADOR

Muestra el tiempo transcurrido en el viaje. Presione y libere RESET para poner en pausa el temporizador. Mantenga presionado el botón RESET para restablecer el reloj.

FRENO REMOLQUE SENSIBIL

Muestra el nivel de sensibilidad de los frenos del remolque, y también si el remolque no está conectado.

FILTRO ESCAPE

Para obtener más información, consulte el suplemento de motores Diesel.

Inspección de los sistemas y personalización de las funciones del vehículo

Presione repetidamente el botón SETUP para desplazarse por las funciones de la pantalla de información indicadas a continuación:

Nota: Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

Nota: Al regresar al menú SETUP y cuando se selecciona un idioma distinto al español, se mostrará el mensaje SOSTENGA RESET P/ESPAÑOL, que indica la manera de volver al español. Mantenga presionado el botón RESET para regresar al español.

Botón SETUP		
RESET PARA CONTROL SISTEM	Presione el botón RESET	VIDA ACEIT
		NIVEL FLESC (solo motores Diesel)
		HORAS MOTOR
		HRS MOTOR EN MARCHA LENTA
		SISTEMA D/CARG
		PUERTA
		SISTEMA D/FREN

Pantallas de información

Botón SETUP		
		SENSIBIL = XX.X
		NIVEL COMBUSTI
		DISTANCIA MYKEY

Botón SETUP (cont.)		
RESET PARA CONTROL SISTEM	Presione el botón RESET	MYKEYS PROGRAM
		MYKEYS AD PROG
VIDA ACEIT		
UNIDADES	Presione el botón RESET	Inglesas o métricas
LUZ AUTOM SEG		0 a 180 segundos
BLOQUEO AUTOM		Activado o desactivado
APERTURA AUTOM		Activado o desactivado
LIMPIA PARABR CORTESI		Activado o desactivado
VENTANA ABIERTA REMOTA		Activado o desactivado
CREAR MYKEY/CONFIG MYKEY/BORRAR MYKEY		
RESET PARA ARRANCA REMOTO	Presione el botón RESET	Activado o desactivado
		5, 10, 15 minutos
FRENO REMOLQUE		Eléctrico o EOH
ESFUERZO REMOLQUE		BAJO, MEDIO o ALTO
REMOLQUE OSCILA		Activado o desactivado
IDIOMA = INGLÉS/ESPAÑOL/FRANCÉS		Inglés/Español/Francés

PRES RESET PARA CONTROL SISTEM

La pantalla de información comienza a recorrer los sistemas del vehículo y señala sus estados de ser necesario.

Nota: Algunos sistemas muestran un mensaje de estado solo si está presente una irregularidad.

Pantallas de información

VIDA ACEIT

Indica la vida útil restante del aceite. Se debe hacer el cambio del aceite en toda oportunidad que se indique en la pantalla de información, y en conformidad con el programa recomendado de mantenimiento. USE SOLO LOS ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite al 100 % después de cada cambio de aceite, realice lo siguiente:

1. Presione y libere el botón SETUP hasta que se muestre el mensaje VIDA ACEITE XXX% PRES RESET=NVO.
2. Mantenga presionado el botón RESET durante dos segundos y libérela para restablecer la vida útil del aceite al 100 %.

Nota: Para cambiar la vida útil del aceite a un valor inicial distinto del 100 % (si el vehículo está provisto de esta función), continúe con el paso 3.

3. Una vez que se muestra el mensaje VIDA ÚTIL DEL ACEITE CONF EN XXX%, libere y presione el botón RESET para cambiar el valor inicial de la vida útil del aceite. Cada acción de soltar y presionar reduce el valor inicial en un 10 %.

UNIDADES

Muestra las unidades configuradas en inglesas o métricas.

LUZ AUTOM SEG

Esta función mantiene encendidos los faros hasta por tres minutos después de haber apagado el encendido.

BLOQUEO AUTOM

Esta función pone automáticamente los seguros de todas las puertas del vehículo al poner la transmisión en cualquier velocidad que ponga el vehículo en movimiento.

APERTURA AUTOM

Esta función quita automáticamente los seguros de todas las puertas del vehículo al abrir la puerta del conductor antes de que hayan transcurrido 10 minutos después de haber desactivado el encendido.

LIMPIA PARABR CORTESI

Esta función proporciona un barrido adicional de los limpiaparabrisas al terminar el ciclo de barrido/lavado de los parabrisas.

CREAR MYKEY/CONFIG MYKEY/BORRAR MYKEY

Ver **Creación de MyKey** (página 56).

RESET PARA ARRANCA REMOTO (si está equipado)

AYUD ESTAC TRA

Esta función hace sonar un tono de advertencia para indicar al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera; funciona solamente cuando la velocidad está en reversa (R).

FRENO REMOLQUE (si está equipado)

Permite seleccionar el modo del frenado del remolque.

ESFUERZO REMOLQUE (si está equipado)

Permite seleccionar el nivel del frenado inicial.

Pantallas de información

REMOLQUE OSCILA (si está equipado)

Esta función usa un control electrónico de la estabilidad para mitigar la oscilación de los remolques.

IDIOMA = INGLÉS/ESPAÑOL/FRANCÉS

Permite seleccionar en qué idioma se verán los mensajes del centro de mensajes.

Si espera cuatro segundos o si presiona el botón RESET, el centro de mensajes recorrerá todas las opciones de idioma.

Presione el botón RESET para establecer la opción de idioma.

MENSAJES DE INFORMACIÓN

Nota: Según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. Además, la pantalla de información puede abreviar o acortar ciertos mensajes.

Presione el botón de restablecimiento (pantallas del tipo 1) o el botón OK (pantallas del tipo 2) para confirmar que desea eliminar y eliminar de la pantalla de información algunos mensajes. La pantalla de información elimina automáticamente otros mensajes después de cierto tiempo.

Debe confirmar ciertos mensajes para poder ingresar a los menús.

AdvanceTrac™

Mensaje	Acción a tomar
REPARE LA ADVANCE-TRAC	El sistema detecta una situación que requiere de servicio. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.
ADVANCETRAC DESACTIVADO	El conductor ha deshabilitado el sistema de control de estabilidad. Ver Uso del control de estabilidad (página 170).
CONTR TRACCIÓN DESACTIVADO	El conductor ha deshabilitado el sistema de control de tracción. Ver Uso del control de tracción (página 167).

Alarma

Mensaje	Acción a tomar
PARAR ALARMA ARRANQUE VEHÍC	Un acceso no autorizado ha activado la alarma. Ver Alarma anti-robó (página 71).
FALLA SISTEMA DE SEGURIDAD	El sistema de seguridad ha detectado una falla. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Pantallas de información

Mensajes de motores Diesel

ALERTA



Cuando se muestre el mensaje LIMPIANDO FILTRO ESCAPE en la pantalla de información, no se estacione cerca de materiales, vapores ni estructuras inflamables hasta que finalice la limpieza del filtro.

Mensaje	Acción a tomar
REVISAR ADITIVO REFRIGERANTE	Es necesario revisar el aditivo para el refrigerante. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
LIMPIANDO FILTRO ESCAPE	Su vehículo ha ingresado al modo de limpieza. Varias acciones del motor elevarán la temperatura del escape en el sistema del filtro de partículas Diesel a efectos del quemado de las partículas (hollín del escape). Después de que el vehículo queme las partículas, la temperatura del escape regresará a los niveles normales. Este mensaje es NORMAL. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
FILTRO ESCAPE SOBRECARGADO CONDUZCA PARA LIMPIAR ESCAPE AL LÍMITE CONDUZCA PARA LIMPIAR AHORA	El filtro de partículas Diesel se llenó de partículas (hollín del escape) y usted no está operando el vehículo de una forma que permita la limpieza normal. Uno de estos mensajes permanecerá encendido hasta que haya empezado la limpieza del filtro del escape; en ese momento se mostrará el mensaje LIMPIANDO FILTRO ESCAPE. Recomendamos que maneje el vehículo a más de 30 mph (48 km/h) hasta que desaparezca el mensaje LIMPIANDO FILTRO ESCAPE. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información. El filtro de partículas Diesel se seguirá llenando de partículas (hollín del escape) si ignora este mensaje. Si no se permite la limpieza, la luz de Realizar servicio al motor se iluminará y la potencia del motor podría estar limitada. Entonces podría ser necesario el servicio de un distribuidor para que el vehículo recupere toda su potencia.
PARE CON CUIDADO AHORA	La temperatura del sistema de escape del vehículo excede el rango de funcionamiento previsto. Si se muestra esta advertencia, sonará un repique, seguido por una reducción en la potencia del motor. El motor se apagará cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 3 mph (5 km/h). Detenga el vehículo lo antes posible. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Pantallas de información

Mensaje	Acción a tomar
ACEITE MOTOR DILUIDO	El aceite del motor está diluido y es necesario cambiarlo. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
EL MOTOR SE APAGARÁ EN 1 SEGUNDO	El módulo de control del tren motriz apagará intencionalmente el motor debido a que el vehículo está en los segundos finales de un conteo regresivo. El apagado del motor Diesel es una función opcional. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
EL MOTOR SE APAGARÁ EN XX SEGUNDOS	El módulo de control del tren motriz apagará intencionalmente el motor debido a que el vehículo está en los 30 segundos finales de un conteo regresivo. El apagado de los motores Diesel al funcionar en marcha lenta durante períodos prolongados es una función opcional. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
EL MOTOR FUE APAGADO	Se muestra al finalizar el conteo regresivo de 30 segundos. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
MOTOR CALENTANDO ESPERE	Cuando la temperatura ambiente es extremadamente baja, generalmente por debajo de -15°F (-26°C), y si no se usa el calentador del monoblock del motor, el motor no responderá al pedal del acelerador por 30 segundos. Esta restricción permite que el motor haga circular correctamente el aceite para evitar dañar al motor. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
LIMPIEZA DE ESCAPE COMPLET	El filtro de partículas Diesel está limpio. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
FILTRO ESCAPE LIMPIO	El filtro de partículas Diesel está limpio. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
LIMPIA ESCAPE APAGADO	El proceso de regeneración manual comandada por el operador se ha detenido. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
FLUIDO ESCAPE PARA XXX KM	La distancia que el vehículo puede recorrer antes de que se acabe el fluido de escape Diesel. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.

Pantallas de información

Mensaje	Acción a tomar
EN XX KM, VELOC LIMITADA A XX KM/H FLUIDO DE ESCAPE VACÍO	El tanque del fluido de escape Diesel está casi vacío. Luego de haber recorrido la distancia mostrada, la velocidad máxima del vehículo quedará restringida. Se debe reabastecer de fluido de escape Diesel para reanudar el funcionamiento normal del vehículo. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
VELOC LIMITADA A XX MPH AL REANUDAR FLUIDO ESCAPE VACÍO	Se ha agotado el nivel restante del fluido de escape Diesel. La velocidad estará restringida al volver a arrancar. Se debe reabastecer de fluido de escape Diesel para reanudar el funcionamiento normal del vehículo. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
VELOC LIMITADA A XX MPH FLUIDO DE ESCAPE VACÍO	El tanque de fluido de escape Diesel está vacío. Se debe reabastecer de fluido de escape Diesel para reanudar el funcionamiento normal del vehículo. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
EL MOTOR ENTRARÁ EN REPOSO FLUIDO ESCAPE VACÍO	El sistema de reducción catalítica selectiva detecta que el nivel del fluido de escape está bajo. Después de un tiempo el motor pasará al modo en marcha lenta. Se debe reabastecer de fluido de escape Diesel para reanudar el funcionamiento normal del vehículo. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
MOTOR EN MARCHA LENTA: CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO FLUIDO DE ESCAPE VACÍO	Hay un problema con el sistema de reducción catalítica selectiva. Después de un tiempo el vehículo pasará al modo en marcha lenta. Si el tanque de fluido de escape está vacío, debe reabastecer el Diesel para reanudar el funcionamiento normal del vehículo. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
EN XX KM, VELOC LIMITADA A 50 MPH FLUIDO DE ESCAPE FALLA DEL SISTEMA	El sistema de reducción catalítica selectiva detecta una falla. La velocidad máxima del vehículo quedará limitada luego de recorrer la distancia mostrada, comenzando en 50 millas (80 km) y en conteo regresivo a partir de ese punto. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.
VELOC LIMITADA A 50 MPH AL REANUDAR FLUIDO DE ESCAPE FALLA DE SISTEMA	El sistema de reducción catalítica selectiva detecta una falla. La velocidad máxima del vehículo estará limitada al volver a arrancar. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Pantallas de información

Mensaje	Acción a tomar
VELOC LIMITADA A 50 MPH FLUIDO DE ESCAPE FALLA DEL SISTEMA	El sistema de reducción catalítica selectiva detecta una falla. La velocidad máxima del vehículo está limitada. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.
FILTRO GASOLINA CAMBIADO REQUERIDO	Se necesita un cambio del filtro de combustible.
ESCAPE SOBRECARGADO; REALIZAR SERVICIO	Haga que un distribuidor autorizado revise el vehículo si unas dos horas después de que se haya mostrado el mensaje ESCAPE SOBRECARGADO. CONDUZCA PARA LIMPIAR, y de que usted no haya conducido el vehículo a una velocidad superior a 30 mph (48 km/h) durante al menos 20 minutos para limpiar el filtro de partículas Diesel. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información. Usted es responsable de garantizar que opera su vehículo de una forma que permita la limpieza normal del filtro de partículas Diesel. Si se ignora el mensaje de ESCAPE SOBRECARGADO. REALICE SERVICIO, puede disminuir la capacidad de manejo y el costo para el usuario, incluido el daño al filtro de partículas Diesel. Es posible que la garantía de su vehículo nuevo no cubra este daño.
AGUA EN COMB. DRENAR FILTRO VER MANUAL	El agua acumulada en el separador combustible-agua alcanzó un volumen predeterminado y es necesario drenarlo. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.
BAJA PRESIÓN COMBUSTIBLE	Se produce una situación de baja presión de combustible debido al frío, al bajo nivel de combustible o a que se deben reemplazar los filtros de combustible. Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener más información.

Puertas y seguros

Mensaje	Acción a tomar
X puertas abiertas	Las puertas indicadas no están cerradas completamente.

Pantallas de información

Tren motriz

Mensaje	Acción a tomar
BLOQUEADOR DIFERENCIAL ACTIVADO	Se activa el diferencial de bloqueo electrónico.
ELD ACTIVADO	
BLOQUEADOR DIFERENCIAL DESACTIVADO	Se desactiva el diferencial de bloqueo electrónico.
ELD DESACTIVADO	
PARA ACTIVAR BLOQUEADOR DIFERENCIAL REDUCIR A XX MPH/KM/H	El diferencial de bloqueo electrónico solicita un requerimiento particular de velocidad para activarse.
PARA ACTIVAR REDUC. A XX MPH/KM/H	
PARA ACTIVAR BLOQUEADOR DIFERENCIAL RETIRAR PIE DE ACELERADOR	El diferencial de bloqueo electrónico solicita que se libere el pedal del acelerador para activarse.
PARA ACTIVAR SOLTAR PEDAL	
REDUZCA VEL. VEHÍCULO A XX KM/H PARA ELD	El diferencial de bloqueo electrónico solicita un requerimiento particular de velocidad para activarse.
REDUZCA VEL. VEHÍCULO A XX MPH PARA ELD	El diferencial de bloqueo electrónico solicita un requerimiento particular de velocidad para activarse.
REVISE BLOQUEO DIFERENCIAL	Se produjo una falla en el sistema del diferencial de bloqueo electrónico. Ver Uso de la tracción en las cuatro ruedas (página 151).
CAMBIE A ESTACIONAR	Es un recordatorio para cambiar la transmisión a estacionar.

Pantallas de información

Motor

Mensaje	Acción a tomar
MODO TRANSPORT VEA AL DEALER	El vehículo se encuentra en el modo de transporte. El modo de transporte deshabilita algunas funciones del vehículo a fin de prevenir la descarga de la batería.
POTENCIA REDUCIDA MOTOR ENFRIANDO	El motor ha reducido la potencia con el fin de reducir la alta temperatura del refrigerante. Ver Comprobación del refrigerante de motor (página 227).

Combustible

Mensaje	Acción a tomar
POCO COMBUSTIB	Es un recordatorio previo a una condición de combustible bajo.
REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE	La tapa de combustible podría no estar correctamente colocada.

Llave

Mensaje	Acción a tomar
IMPOSIBLE PROGRAMAR LLAVE INTEGRADA	Usted ha intentado programar una quinta llave integrada. Ver Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto (página 54).
PARA CONDUCIR: GIRE LLAVE A ENCENDIDO	El sistema de arranque a control remoto de equipo original está activo. Gire la llave a encendido para conducir.

Pantallas de información

Mantenimiento

Mensaje	Acción a tomar
CAMBIE PRONTO ACEITE MOTOR	La vida útil del aceite del motor se acerca a su fin. Ver Comprobación del aceite de motor (página 225).
CAMBIO ACEITE REQUERIDO	La vida útil restante del aceite es del 0 %. Ver Comprobación del aceite de motor (página 225).
BAJO NIVEL FLUIDO FRENO	El nivel del líquido de frenos está bajo y es necesario inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Ver Verificación del fluido de frenos y embrague (página 235).
REVISE LOS FRENOS	El sistema de frenos necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite al distribuidor autorizado que revise el sistema lo antes posible.

MyKey®

Mensaje	Acción a tomar
MYKEY ACTIVA MANEJE SEGURO	MyKey está activo.
ADVANCE TRAC SIEMPRE ACTIVO EN MODO MYKEY	Se usa una MyKey y no puede apagar el control de estabilidad electrónico.
VEHÍCULO CERCA DE VELOCIDAD MÁX	Se usa una MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 80 mph (130 km/h).
VEHÍCULO A VELOC. MÁX. PROGRAMADA EN MYKEY	Se usa una MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo es de 80 mph (130 km/h).
VELOC LIMITADA A 80 MPH	Cuando arranca el motor, se usa una MyKey y el límite de velocidad MyKey está activo.
VELOC LIMITADA A 130 KM/H	Cuando arranca el motor, se usa una MyKey y el límite de velocidad MyKey está activo.

Pantallas de información

Mensaje	Acción a tomar
CONTROLE VELOC MANEJE SEGURO	Se usa una MyKey, el ajuste opcional está encendido y el vehículo excede una velocidad preseleccionada.
AJUST CINT SEG P/ACTIV RADIO	Se usa una MyKey y el sistema Belt-Minder® está activo.
MYKEY NO PUDO PROGRAMARSE	Falló el intento de programar una llave de reserva usando dos MyKey existentes.

Asistencia de estacionamiento

Mensaje	Acción a tomar
REVISAR AYUDA ESTAC TRASERO	La transmisión está en R (Reversa) y se deshabilita la Asistencia para estacionamiento.
AYUD ESTAC TRA NO	La asistencia para estacionamiento trasera está deshabilitada.
AYUD ESTAC TRA SI	La asistencia para estacionamiento trasera está habilitada.

Freno de estacionamiento

Mensaje	Acción a tomar
FRENO ESTAC ACTIVADO	El freno de estacionamiento está aplicado y el vehículo está en movimiento.

Pantallas de información

Dirección asistida

Mensaje	Acción a tomar
REPARAR DIREC POTENCIA	Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.
REPARE AHORA DIREC POTENCIA	Se muestra cuando el sistema de dirección hidráulica detecta una situación en el sistema de dirección hidráulica que requiere de servicio de inmediato. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.
ASIST DIRECCIÓN POTENCIA FALLA	Se muestra cuando el sistema de dirección hidráulica deshabilitó la asistencia de la dirección hidráulica debido a un error del sistema. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Todo terreno

Mensaje	Acción a tomar
CONTROL CUESTA ABAJO APAGADO	El conductor ha deshabilitado el modo de control de descenso en una pendiente.
REDUCIR VELOCIDAD PARA EL DESCENSO EN PENDIENTE	No se ha satisfecho el requisito de velocidad del vehículo para el modo de fuera de la carretera.
SELECCIONAR CAMBIO PARA EL DESCENSO EN PENDIENTE	El conductor puede seleccionar una posición de la transmisión para el modo de descenso en pendientes.
DESCENSO EN PENDIENTE - CONDUCTOR RETOMA CONTROL	El modo control de descenso en una pendiente se ha desactivado y el conductor debe retomar el control.
CONTROL CUESTA ABAJO FALLA	Se produjo una falla en el sistema de descenso en pendientes.
CONTROL CUESTA ABAJO APAGADO SISTEMA ENFRIAMIENTO	El sistema de descenso en pendientes se está enfriando debido a su uso en exceso.
CONTROL DE DESCENSO EN UNA PENDIENTE LISTO	El control de descenso en una pendiente está activo.

Pantallas de información

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Mensaje	Acción a tomar
NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN	Una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver Sistema de monitoreo de presión de las llantas (página 275).
FALLA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS	El sistema de monitoreo de presión de las llantas está fallando. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema. Ver Sistema de monitoreo de presión de las llantas (página 275).
SENSOR PRESIÓN NEUMÁTIC FALLA	Un sensor de presión de llantas no funciona correctamente, o la llanta de refacción está en uso. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte Ver Sistema de monitoreo de presión de las llantas (página 275). Si la advertencia permanece activa o aparece nuevamente, haga que el distribuidor autorizado revise el sistema lo antes posible.

Remolque

Mensaje	Acción a tomar
FRENO REMOLQUE SENSIBIL: XX.X	La configuración actual de la sensibilidad de los frenos del remolque.
FRENO REMOLQUE SENSIBIL: XX.X SIN REMOLQUE	La configuración actual de la sensibilidad de los frenos del remolque sin haber un remolque conectado.
FALLA DEL MÓDULO DE FRENOS DEL REMOLQUE	Aparece con un solo repique, en respuesta a fallas detectadas por el control de frenos del remolque. Ver Control de bamboleo del remolque (página 189).
REMOLQUE CONECTADO	Se detectó una conexión correcta a un remolque (un remolque con frenos eléctricos) durante un ciclo de encendido dado.

Pantallas de información

Mensaje	Acción a tomar
REMOLQUE DESCONECTADO	Se detecta la interrupción de la conexión a un remolque, ya sea de forma intencional o casual, durante un ciclo de encendido dado. Haga caso omiso de este mensaje de estado si su vehículo no está provisto de un controlador de frenos de remolque instalado en fábrica. Este mensaje podría mostrarse cuando se usa un controlador de frenos de remolque del mercado de posventa, aunque el remolque esté conectado.
REMOLQUE OSCILA BAJE VELOCIDAD	El control de oscilaciones del remolque detecta oscilaciones del remolque, por lo que es necesario reducir la velocidad.
FALLA CONEXIÓN EN REMOLQUE	Hay fallas en el cableado del vehículo y en el cableado o en el sistema de frenos del remolque. Ver Conducción con remolque (página 188).

4WD

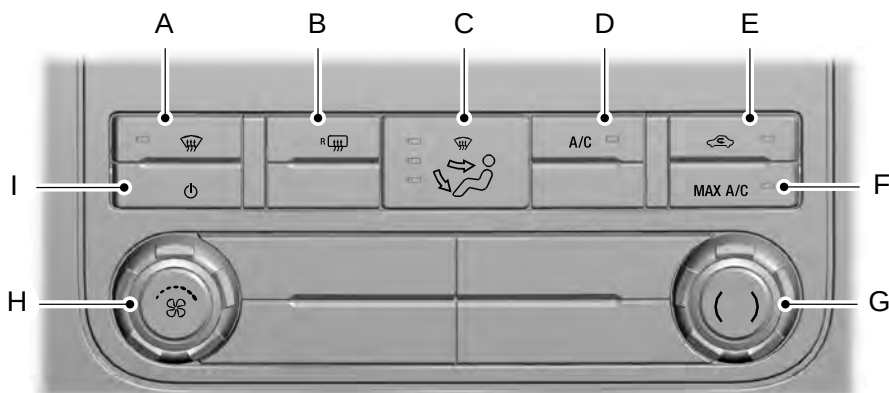
Mensaje	Acción a tomar
REVISAR LA 4X4	Hay una falla en el sistema 4X4. Ver Uso de la tracción en las cuatro ruedas (página 151).
CAMBIO A 4X4 EN PROCESO	El sistema 4X4 está haciendo un cambio.
PARA 4X4 BAJO USE EL FRENO	Es necesario pisar el freno para cambiar a 4X4 en el rango bajo.
PARA 4X4 BAJO CAMBIE A N	Cuando su vehículo está completamente detenido y necesita cambiar a la posición Neutra antes de seleccionar 4X4 en el rango bajo.
PARA 4X4 BAJO VELOC MAX 3 MPH	Cuando su vehículo está en movimiento y necesita reducir la velocidad para seleccionar 4X4 en el rango bajo.
P/SALIR 4X4 BAJO USE EL FRENO	Selecciona 2WD y debe frenar para salir exitosamente de 4X4 en el rango bajo.

Pantallas de información

Mensaje	Acción a tomar
P/SALIR 4X4 BAJO CAMBIE A N	Selecciona 2WD cuando su vehículo está completamente detenido en 4X4 en el rango bajo y necesita cambiar a la posición Neutra.
P/SALIR 4X4 EN EL RANGO BAJO VELOC MÁX 3 MPH	Selecciona 2WD cuando su vehículo está en funcionamiento en 4X4 en el rango bajo y necesita reducir la velocidad.
CAMBIO DEMORA MUEVA VEH ADEL	Podría mostrarse al cambiar al modo 4X4 en el rango bajo o al salir de dicho modo.

Control de clima

CONTROL DE CLIMA MANUAL



E163163

- A **Desempañador:** seleccione para distribuir el aire a través de las ventilas del parabrisas. Se interrumpe la distribución de aire al panel de instrumentos y la salida de aire del espacio para los pies. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas.
- B **Medallón calentado:** presione este botón para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 119).
- C **Control de distribución de aire:** ajuste el control para activar o desactivar el flujo de aire desde el parabrisas, panel de instrumento o salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.
- D **A/C:** presione el botón para encender y apagar el compresor del aire acondicionado. Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.
Nota: En ciertas condiciones, puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando luego de apagar el aire acondicionado con el botón **A/C**.
- E **Aire recirculado:** oprima el botón para cambiar entre aire exterior y aire recirculado. Cuando se selecciona aire recirculado, el sistema recircula el aire que se encuentra en el compartimiento de pasajeros. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con **A/C**) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.

Control de clima

Nota: El aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir el riesgo de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en **panel o panel y suelo**.

- F **MAX A/C:** oprima el botón para maximizar el enfriamiento. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.

Nota: El aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir el riesgo de empañamiento.

- G **Control de temperatura:** controla la temperatura del aire que circula en el vehículo.
- H **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- I **Encendido:** presione el botón para encender o apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

Consejos generales

Nota: El uso prolongado del aire recirculado podría causar que las ventanas se empañen.

Nota: Usted podría sentir una pequeña cantidad de aire proveniente de las ventilas de aire del espacio para los pies, independientemente del ajuste de la distribución del aire.

Nota: A fin de reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo, no maneje con el sistema desactivado ni con el aire recirculado siempre activado.

Nota: No coloque objetos debajo de los asientos delanteros dado que podrían interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

Nota: Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Nota: Para mejorar la velocidad de enfriado durante clima caluroso, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos después del arranque o hasta haya salido todo el aire acumulado en el interior de su vehículo.

Control manual de clima

Nota: Para reducir el empañamiento del parabrisas en climas húmedos, ajuste el control de distribución del aire a la posición de ventilas de aire del parabrisas.

Control de clima

Control automático de clima

Nota: No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente para calentar o enfriar la cabina a la temperatura seleccionada, lo más pronto posible. Para que el sistema funcione eficientemente las ventilas de aire del panel de instrumentos y las laterales deben estar completamente abiertas.

Nota: Si selecciona **AUTO** durante temperaturas exteriores frías, el sistema dirige el flujo de aire a las ventilas del parabrisas y a las de la ventana lateral. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.

Nota: Si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas dentro y fuera del vehículo son altas, el sistema usa automáticamente el aire recirculado para maximizar el enfriamiento del interior. Cuando el interior alcanza la temperatura seleccionada, el sistema automáticamente cambia y utiliza aire exterior.

Calefacción rápida del interior

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición de la velocidad más alta.	Oprima el botón AUTO .
2	Ajuste el control de temperatura al máximo.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
3	Seleccione las ventilas de aire del espacio para los pies con los botones de distribución del aire.	

Configuración recomendada de la calefacción

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.	Oprima el botón AUTO .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 72 °F (22 °C) como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Seleccione las ventilas de aire del espacio para los pies con los botones de distribución del aire.	

Control de clima

Enfriamiento rápido del interior

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Oprima el botón MAX A/C .	Oprima el botón MAX A/C (A/C MÁX).
2	Conduzca con las ventanas abiertas de 2 a 3 minutos.	

Configuración recomendada del enfriamiento

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición central.	Oprima el botón AUTO .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 72 °F (22 °C) como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Seleccione las ventilas de aire del panel de instrumentos mediante los botones de la distribución del aire.	

Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos

	Vehículo con control manual de clima	Vehículos con control automático de clima
1	Seleccione las posiciones de las ventilas de aire del panel de instrumentos y del espacio para los pies con el control de distribución del aire.	Oprima el botón del desempañador.
2	Oprima el botón A/C .	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada. Use 72 °F (22 °C) como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.
3	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.	Dirija las ventilas de aire laterales del panel de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Control de clima

	Vehículo con control manual de clima	Vehículos con control automático de clima
4	Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.	Cierre las ventilas centrales del panel de instrumentos.
5	Dirija las ventilas de aire laterales del panel de instrumentos hacia las ventanas laterales.	
6	Cierre las ventilas centrales del panel de instrumentos.	

VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORES CALENTADOS

Parabrisas trsero calentado (Si está equipado)

Nota: Asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.

Nota: si el vehículo está provisto de parabrisas trasero deslizante, el calefactor seguirá activo aunque el parabrisas esté abierto.



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar el medallón calentado. El medallón calentado se apagará automáticamente después de un breve lapso. Arranque el motor antes de encender el medallón calentado.

No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías de la cara interior del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños causados en las líneas de cuadrícula del medallón calentado.

Espejos exteriores calentados

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentados se encienden automáticamente.

Nota: No quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

Nota: No limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

MODO CORRECTO DE SENTARSE

AVISOS



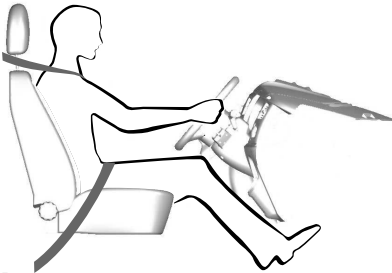
Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.



No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

CABECERAS

AVISOS



Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse en el vehículo o de conducirlo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión. No ajuste la cabecera cuando el vehículo está en movimiento.

Asientos

AVISOS



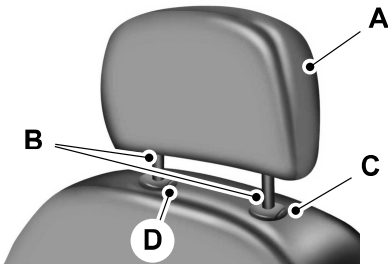
Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Siempre que sea posible, se deben instalar y ajustar correctamente cuando se ocupen los asientos correspondientes. Una cabecera ajustada incorrectamente podría no proteger de manera adecuada al ocupante del asiento al producirse un impacto trasero.



Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de una colisión.

Nota: Ajuste el respaldo del asiento en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Las posiciones correctas del respaldo y de la cabecera no deberían causarle incomodidades. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.

Cabeceras de los asientos delanteros



E138642

Las cabeceras constan de lo siguiente:

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía
- B Dos vástagos de acero

- C Un botón de ajuste y desenganche de la manga de guía
- D Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía

Ajuste de las cabecera

Elevación de las cabecera

Tire de la cabecera hacia arriba.

Descenso de la cabecera

1. Mantenga presionado el botón C.
2. Haga presión sobre la cabecera hacia abajo.

Desmontaje de la cabecera

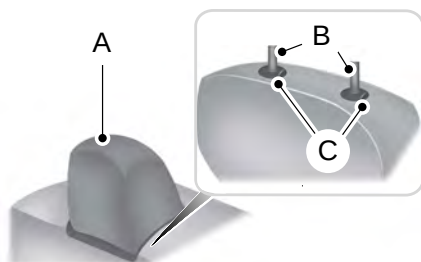
1. Mantenga presionados los botones C y D.
2. Tire de la cabecera hacia arriba.

Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

Cabeceras de las posiciones de asiento central del asiento delantero (modelo Crew Cab) y central del asiento trasero (modelo Crew Cab)

Su vehículo podría estar provisto de cabeceras no ajustables. Las cabeceras no ajustables constan de:



E162872

- A Una cabecera con funciones de absorción de energía
- B Dos vástagos de acero
- C Un botón de desenganche y desmontaje de la manga de guía

Desmontaje de la cabecera

1. Mantenga presionados los botones C.
2. Jale la cabecera hacia arriba.

Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

Cabeceras reclinables (si están equipadas)

Las cabeceras de los asientos delanteros se inclinan para brindar mayor comodidad. Para inclinar las cabeceras, haga lo siguiente:



E144727

1. Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical o de ocupación.
2. Incline la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera haya llegado a su límite de inclinación hacia delante, llévela otra vez hacia delante a fin de que se libere y se desplace hasta su posición erguida.

Nota: No fuerce la cabecera hacia atrás después de haberla inclinado. En cambio, continúe inclinandola hacia adelante hasta que la cabecera se libere y se desplace hasta su posición vertical.

ASIENTOS MANUALES

ALERTA



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.

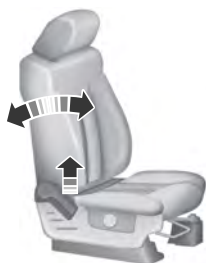
Asientos

Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



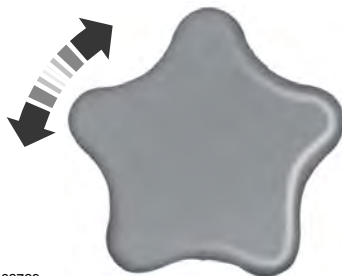
E162727

Ajuste de la inclinación



E162728

Apoyo lumbar manual (Si está equipado)



E162729

El control del apoyo lumbar se encuentra en el lado exterior del asiento. Gire el control para ajustar el apoyo lumbar.

ASIENTOS ELÉCTRICOS (Si está equipado)

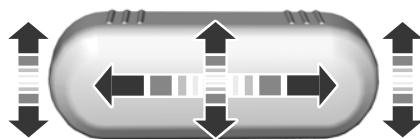
AVISOS



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo con el vehículo en movimiento. Si ajusta el respaldo del asiento cuando el vehículo está en movimiento, podría perder el control del vehículo.



No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.



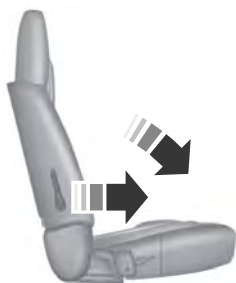
E181777

El control se encuentra en el lado exterior del asiento. Mueva el interruptor en las direcciones de las flechas para subir o bajar el cojín del asiento, y para desplazar el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba y hacia abajo.

Asientos

ASIENTOS TRASEROS

Plegado del respaldo del asiento trasero



E162738

1. Jale hacia adelante el control para plegar el respaldo del asiento.
2. Jale hacia abajo la manija y levante el respaldo del asiento para regresarlo a su posición original.

Plegado hacia arriba del cojín del asiento trasero

1. Jale el control para liberar el cojín del asiento.
2. Mueva el cojín del asiento hacia arriba hasta que enganche en la posición vertical de almacenamiento.

Despliegue del asiento hasta su posición normal

ALERTA

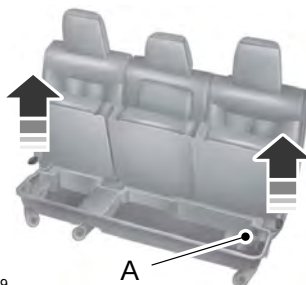


Asegúrese de que no se encuentre ninguna carga ni ningún objeto debajo del cojín del asiento antes de volverlo a su posición original, y asegúrese también de que el cojín del asiento enganche en su lugar. En caso contrario, es posible que el asiento no funcione correctamente en caso de una colisión, lo que podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

1. Hale el control que se encuentra a un lado del asiento para desenganchar de la posición de almacenamiento el cojín del asiento.
2. Haga presión sobre el cojín del asiento hacia abajo hasta que enganche en posición horizontal.

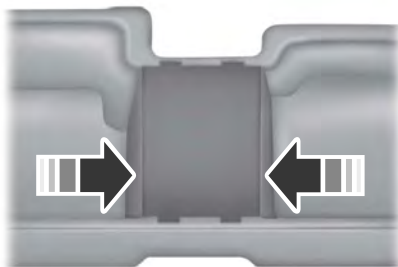
Almacenamiento debajo del asiento trasero (Si está equipado)

El asiento trasero tiene un compartimiento de almacenamiento debajo del cojín del asiento.



E162739

Levante la palanca y suba el cojín del asiento para tener acceso al compartimiento de almacenamiento y al tomacorriente (A).



E162740

Asientos

Para retirar el divisor del compartimiento de almacenamiento, apriete los lados hacia adentro y extráigalo de la bandeja de almacenamiento.



E162741

Utilice la llave del vehículo para enganchar el compartimiento de almacenamiento.



E162746

Hale la lengüeta para abrir el compartimiento de almacenamiento.

Eleve el respaldo del asiento para regresar a la posición de erguido.

DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO DELANTERO



E162745

Presione el botón que se encuentra en el lado derecho del asiento y hale el respaldo del asiento hacia abajo para liberar el descansabrazos. También se tiene acceso a los portavasos y al compartimiento de almacenamiento del respaldo del asiento.



E162747

Si su vehículo está provisto de un compartimiento de almacenamiento debajo del cojín del asiento, eleve el seguro para abrir la tapa de dicho compartimiento. La tapa no se puede abrir cuando el descansabrazos está abajo.



E162748

El compartimiento de almacenamiento debajo del cojín cuenta con una cerradura programable. Se utiliza la llave del encendido para programar la cerradura del compartimiento. El compartimiento de almacenamiento debajo del cojín cuenta con un tomacorriente, que se puede utilizar para suministrar electricidad y también recargar equipos electrónicos. Ver **Tomas de energía auxiliares** (página 127).

DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO (Si está equipado)



E162744

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usarlo.

Tomas de energía auxiliares

TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

Tomacorriente de 12 voltios DC

ALERTA



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: Si se utiliza cuando el vehículo no está en funcionamiento, la batería se descargará. Es posible que el suministro no sea suficiente para volver a arrancar el vehículo.

Nota: no inserte objetos distintos de enchufes de accesorios en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y fundirá el fusible.

Nota: no cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

Nota: no use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

Nota: No utilice un tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

Nota: El uso incorrecto de los tomacorrientes puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo. Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En el panel de instrumentos.
- En la parte interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- En la parte interior del compartimiento de almacenaje debajo del asiento delantero (si está equipado)
- En la parte interior del compartimiento de almacenaje debajo del asiento trasero (si está equipado)

Tomacorriente de 110 voltios CA (si está equipado)

ALERTA



No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 V de CA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si el suministro de electricidad a múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: Para poder utilizar el tomacorriente a su total capacidad, haga funcionar el vehículo.

Nota: Según el tipo de vehículo, el tomacorriente se puede abrir hacia la derecha o hacia arriba.

Tomas de energía auxiliares



Utilice el tomacorriente para energizar dispositivos eléctricos que requieren hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendida, el tomacorriente está funcionando, el encendido está activado y hay un dispositivo conectado.
- Apagada, el tomacorriente está apagado, el encendido está desactivado o no hay un dispositivo conectado.
- Parpadeando, el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

El tomacorriente no está diseñado para dispositivos eléctricos tales como:

- Televisores de tubo de rayos catódicos.
- Cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor, etc.
- Dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición.
- Otros aparatos que requieren una alimentación de poder extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.

Compartimientos para almacenaje

CONSOLA CENTRAL (Si está equipado)

Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choque, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.



E163064

Las características disponibles de la consola incluyen:

- Compartimiento de almacenamiento con cerradura y soportes para colgar carpetas de archivo.
- Lugar de almacenamiento para computadora portátil, carpetas o libros entre el soporte de la carpeta de archivo colgante y el lado del pasajero de la bandeja de la consola.
- Tomacorrientes auxiliares.

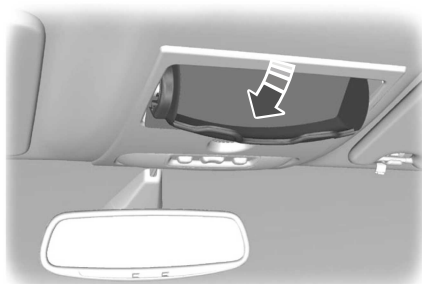
Portavasos delanteros desmontables



E163065

Se puede extraer los dos módulos de portavasos delanteros. También se puede extraer el fondo falso para almacenar fuera de la vista o para sostener copas y vasos grandes.

CONSOLA DEL TOLDO (Si está equipado)



E75193

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

Arranque y paro del motor

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS



El funcionamiento en ralentí durante períodos prolongados a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, hágalo inspeccionar de inmediato por un concesionario autorizado. No conduzca el vehículo si percibe olor de gases de escape.

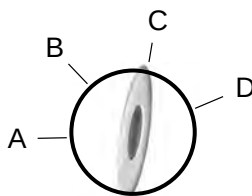
Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por unas 5 millas (8 kilómetros) después de volver a conectarla. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

Si el vehículo se opera durante una gran tormenta o ventisca de nieve, la toma de aire del motor se podría tapar parcialmente con nieve o hielo. Si sucede esto, el motor puede experimentar una reducción importante en la potencia producida. En la primera oportunidad, limpie toda la nieve y/o hielo de la admisión de toma de aire del motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E163165

A (apagado) - El encendido está en posición de apagado.

Nota: cuando gire el encendido a OFF y salga del vehículo, no deje la llave puesta en encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

B (accesorios) - Permite el uso de accesorios eléctricos, como el radio, aunque el motor no esté en marcha.

Nota: no deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

C (encendido) - Todos los circuitos eléctricos están operacionales y se encienden las luces y los indicadores de advertencia.

D (arranque) - Hace girar el motor con el arranque.

Arranque y paro del motor

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando arranque el motor, la velocidad en marcha lenta aumenta; esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad en marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

Antes de arrancar el motor, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan sus cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que esté aplicado el freno de estacionamiento.
- Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **P**.
- Gire la llave del encendido a la posición de encendido.

Nota: No toque el pedal del acelerador.

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Gire la llave a la posición de arranque para encender el motor. Suelte la llave cuando el motor arranque.

Nota: El motor podría continuar girando con el arranque durante unos 15 segundos o hasta que el vehículo arranque.

Nota: Si no puede arrancar el motor en el primer intento, espere un breve período y vuelva a intentarlo.

El motor no arranca

Si no puede arrancar el motor después de tres intentos, espere 10 segundos y siga este procedimiento:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así.

3. Encienda el motor.

Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **P**.
2. Gire el encendido a la posición de apagado.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

Detención del motor cuando el vehículo está en movimiento

ALERTA



Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de asistencia para los frenos y la dirección. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverla. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutra (N) y volver a arrancar el motor.

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **N** y use los frenos para detener el vehículo por completo.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** y gire la llave a la posición de apagado.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

Arranque en clima frío (solo vehículos de combustible flexible)

Las características de arranque de todos los grados del combustible E85 hacen que su uso sea inapropiado cuando las temperaturas ambiente sean inferiores a 0 °F (-18 °C). Consulte a su distribuidor de combustible sobre la disponibilidad de

Arranque y paro del motor

etanol del grado para invierno. A medida que la temperatura exterior se acerca al punto de congelamiento, los distribuidores de combustible de etanol deben suministrar etanol del grado para invierno (lo mismo que con la gasolina sin plomo). Si se usa el etanol del grado para verano en condiciones de clima frío, 0 °F a 32 °F (-18 °C a 0 °C), es posible que experimente aumentos de los tiempos de giro con el arranque del motor, marcha lenta brusca o titubeo hasta que el motor se haya calentado.

Puede experimentar un descenso del rendimiento máximo cuando el motor está frío al funcionar con etanol E85.

No gire el motor con el arranque por más de 10 segundos a la vez ya que puede dañar el motor de arranque. Si el motor no arranca, gire la llave a la posición de apagado y espere 30 segundos antes de volver a intentarlo.

No use líquidos de arranque como éter en el sistema de admisión de aire. Esos líquidos pueden causar un daño inmediato al motor por explosión y posibles lesiones personales.

Si experimenta problemas de arranque en clima frío con etanol E85 y no existe ninguna marca alternativa de etanol E85 ni un calefactor de bloque del motor disponibles, agregar gasolina sin plomo en el tanque mejorará el rendimiento del arranque en frío. Su vehículo está diseñado para funcionar solo con etanol E85 puro y gasolina sin plomo pura, y con cualquier mezcla de ambos.

Si el motor no logra arrancar siguiendo las instrucciones anteriores (solo vehículos de combustible flexible)

1. Mantenga presionado el acelerador entre un tercio y la mitad de la distancia al piso y luego gire el motor con el arranque.

2. Cuando el motor arranque, suelte la llave y luego libere gradualmente el pedal del acelerador a medida que el motor acelera. Si el motor aún no puede arrancar, repita el paso 1.

Protección contra los gases de escape

ALERTA



Si huele gases de escape dentro de su vehículo, hágalo inspeccionar de inmediato por un distribuidor autorizado. No conduzca el vehículo si percibe olor de gases de escape. Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.

Información importante sobre la ventilación

Si detiene el vehículo y luego deja el motor en marcha lenta durante largos períodos de tiempo, recomendamos que aplique una de las siguientes opciones:

- Abra las ventanas al menos 1 pulgada (2.5 centímetros).
- Fije el sistema de control de clima en aire externo.

Combustible y llenado

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si oye un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar graves lesiones personales.



Los combustibles para vehículos pueden causar graves heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un recipiente de combustible no conectado a tierra.

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

Combustible y llenado

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

Nota: No agregue productos aditivos de combustible de posventa al tanque de combustible. Le recomendamos que use únicamente combustible de alta calidad, sin aditivos de posventa ni otros tratamientos para el motor.

Nota: Su garantía no cubrirá daños al vehículo, pérdida de rendimiento del vehículo o reparaciones de su vehículo que estén provocadas por el uso de cualquier otro combustible que no sean los recomendados.

Cómo escoger el combustible correcto

Use solo gasolina sin plomo o gasolina sin plomo mezclada con un máximo del 15 % de etanol en la gasolina del vehículo. Si su vehículo es de combustible flexible (FFV), tendrá una tapa amarilla.

No use:

- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol o combustibles E-85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- El uso de combustible con plomo está prohibido por ley.

Motor Diesel

Consulte el suplemento de motores Diesel para obtener información relacionada con las recomendaciones y requisitos del combustible Diesel para su camioneta con motor Diesel.

Elegir el combustible adecuado con un vehículo de combustible flexible (si está equipado)

Nota: Los vehículos que usan combustible flexible (FFV) tendrán una tapa amarilla.

Use solo gasolina sin plomo o gasolina sin plomo mezclada con un máximo del 85 % de etanol (E-85) en su vehículo de combustible flexible (FFV).

No use:

- Combustibles que contengan más del 85 % de etanol o combustible E-100.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.

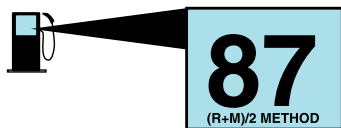
Combustible y llenado

- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- El uso de combustible con plomo está prohibido por ley.

Su garantía no cubrirá daños al vehículo, pérdida de rendimiento del vehículo o reparaciones de su vehículo que estén provocadas por el uso de cualquier otro combustible que no sean los recomendados.

Lo mejor es no alternar repetidamente entre gasolina y E85. Si acaso cambia de combustible, se recomienda que agregue tanto combustible como sea posible—al menos medio tanque. No agregue menos de 18,9 L cuando reabastezca combustible. Debe manejar el vehículo inmediatamente después de reabastecer combustible por al menos 8 km para permitir que el vehículo se adapte al cambio en la concentración de etanol. Se recomienda que, si usa exclusivamente combustible E85, llene el tanque de combustible con gasolina sin plomo normal en cada cambio de aceite programado.

Recomendaciones de octanaje



E161513

Se recomienda el uso de gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje $(R+M)/2$ de 87. Algunas gasolineras ofrecen combustibles anunciados como del tipo Regular con una clasificación de octanaje menor de 87, especialmente en lugares de altitud elevada. No se recomienda el uso de combustibles con niveles de octanaje menores de 87.

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del motor.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde apagado a encendido varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal. Con encendido sin llave, solo arranque el motor. El tiempo de giro será más largo que lo usual.
- Normalmente, agregar 4 L de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más de 4 L.

Combustible y llenado

LLENADO

AVISOS



El vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras.



Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.



Apague el motor antes de abastecerse de combustible.



No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.



Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.



Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible. En algunos lugares, esto es ilegal.



Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.



No utilice dispositivos electrónicos personales mientras carga combustible.



Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.



Deje de recargar combustible después de que la boquilla de la bomba de combustible se cierre por segunda vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse sobre flujo de combustible.

AVISOS



No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un recipiente de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el recipiente aprobado de combustible.
- No llene un recipiente de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

AVISOS



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si oye un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar graves lesiones personales.



Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Combustible y llenado

Nota: si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible original y correcto Ford, Motorcraft u otro certificado.

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta. Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Ponga su vehículo en estacionamiento (P).
2. Apague el motor.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda hasta que salga.
4. Hale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las muescas del tubo de llenado.
6. Gire el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la derecha hasta que se escuche al menos un chasquido.

Si se enciende la luz de revisar el tapón de llenado de combustible o se muestra el mensaje REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE en panel de instrumentos y permanece encendido/mostrado después de que haya arrancado el motor, es posible que no haya instalado el tapón de llenado de combustible correctamente.

Si permanece encendida la luz de revisar tapón de llenado de combustible, salga de la carretera con cuidado en la próxima oportunidad que tenga, quite el tapón de llenado de combustible, alinéelo correctamente y vuelva a instalarlo. Es posible que la luz de revisar tapón de llenado de combustible o el mensaje

Revise tapa de combustible no se restablezcan de inmediato. Es posible que se necesiten varios ciclos de manejo para que desaparezca el indicador. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido de un manejo por la ciudad o carretera.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

La reserva de vacío es la cantidad de combustible restante en el tanque luego de que el indicador de combustible señala vacío. La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.

- La capacidad utilizable del tanque de combustible es la cantidad de combustible que se puede colocar en el tanque después de que el indicador de combustible señala vacío.
- La capacidad anunciada es el tamaño total del tanque de combustible. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297). Es la suma de la capacidad utilizable y de la reserva de vacío.
- Debido a la reserva vacía, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Llenado del tanque

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

Combustible y llenado

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

Cálculo de la economía de combustible

No mida la economía de combustible durante los primeros 1.600 kilómetros (1.000 millas) de conducción (es el período de ajuste de su motor; se obtiene una medida más precisa después de los 3.200 a 4.800 kilómetros (2.000 a 3.000 millas). Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir la economía de combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Calcule la economía de combustible dividiendo las millas recorridas por los galones usados (en el caso del sistema métrico: multiplique los litros usados por 100 y luego divida por los kilómetros recorridos).

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa de la economía de combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta la economía de combustible. En general, temperaturas más bajas significan una menor economía de combustible.

Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque puede reducir la economía de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, la economía de combustible se reducirá (se pierden unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir la economía de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante las primeras 8–10 millas (12–16 km) de manejo.
- El manejo sobre terrenos planos aumenta la economía de combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.

Combustible y llenado

- Las transmisiones optimizan la economía de combustible si las usa en la velocidad de cruce máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

AVISOS



No estacione, deje en neutro o maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisiones de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use solo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.

- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft® o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador de servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y a reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o en el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la

Combustible y llenado

etiqueta de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en el motor o cerca de este, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador de servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden causar que el indicador de servicio del motor a la brevedad se ilumine.

Los ejemplos de desperfectos temporales son los siguientes:

- el vehículo se quedó sin combustible—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- el combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente;
- es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 136).
- manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo lo antes posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador de servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de inspección y mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o si el bulbo no funciona, es posible que necesite revisar el vehículo. Consulte Diagnóstico a bordo (OBD-II).

Combustible y llenado

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, su vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisados o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de I/M, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador de servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador de servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II monitorea el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, es posible que necesite realizar el siguiente ciclo de manejo que incluye un manejo combinado en carretera y ciudad:

Maneje en una autopista o carretera sin paradas durante 15 minutos, seguido de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutro de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura de operación normal. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, deberá repetir el ciclo de manejo anterior.

INTERRUPTOR SELECTOR DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



E163365

Si el vehículo está equipado con tanques de combustible dobles, usted tendrá un control selector, ubicado a la derecha del volante de dirección, que le permite extraer combustible de cualquiera de los tanques. El indicador de combustible y DTE (autonomía) mostrará la cantidad de combustible presente en el tanque actualmente seleccionado.

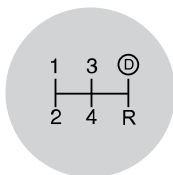
Transmisión

TRANSMISIÓN MANUAL

Uso del embrague

Nota: si no presiona totalmente el pedal del embrague hasta el piso, se podría generar un esfuerzo mayor del cambio, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.

Nota: no maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del embrague y podrían anular la garantía del embrague.



E166680

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que este gire, salvo que se presione a fondo el pedal del embrague.

Arranque del vehículo

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado completamente y mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición **N** (neutral).
2. Presione completamente el pedal del embrague y luego encienda el motor.
3. Presione el pedal del freno y mueva la palanca selectora de la transmisión a **1** (primera) o a **R** (reversa).

4. Libere el freno de estacionamiento y libere lentamente el pedal del embrague a la vez que presiona ligeramente el acelerador.

Durante cada cambio, asegúrese de pisar a fondo el pedal del embrague. Asegúrese que el tapete de piso esté en su posición correcta, de modo que no interfiera con la extensión completa del pedal del embrague.

Velocidades de cambio recomendadas

Nota: no mueva la palanca selectora de la transmisión a **1** (primera) si la velocidad del vehículo es mayor de 15 mph (24 km/h). Esto dañará el embrague.

Se recomienda cambiar de marchas según la siguiente guía para economizar combustible de la mejor manera para su vehículo.

Cambio de	Velocidad recomendada
1 - 2	14 mph (23 km/h)
2 - 3	22 mph (35 km/h)
3 - 4	30 mph (48 km/h)
4 - D	40 mph (64 km/h)

Velocidades máximas de cambios descendentes

Cambios descendentes a velocidades más bajas al manejar sobre superficies resbalosas.

Transmisión

Cambio de	Velocidad recomendada
D - 4	45 mph (72 km/h)
4 - 3	35 mph (56 km/h)
3 - 2	20 mph (32 km/h)
2 - 1	5 mph (8 km/h)

Reversa

Nota: no mueva la palanca selectora de la transmisión a **R** (reversa) estando el vehículo en movimiento. Esto puede causar daños a la transmisión.

Nota: la palanca selectora sólo se puede mover a **R** (reversa) al moverla desde la izquierda de **3** (tercera) y **4** (cuarta) antes de cambiar a **R** (reversa). Esta es una característica de seguridad que impide cambiar la transmisión accidentalmente **R** (reversa) desde **D** (manejo).

1. Pise completamente el pedal del embrague para desacoplar el embrague.
2. Mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición de neutral y espere al menos tres segundos antes de moverla a **R** (reversa).

Estacionamiento del vehículo

ALERTA

 No estacione el vehículo con la palanca selectora de la transmisión en la posición de neutral. Su vehículo podría moverse sorpresivamente y herir a alguien. Mueva la palanca selectora de la transmisión a **1** (primera) y aplique completamente el freno de estacionamiento.

Para estacionar su vehículo:

1. Presione el pedal del freno y mueva la palanca selectora de la transmisión a la posición de neutral.
2. Aplique completamente el freno de estacionamiento, mantenga presionado el pedal del embrague y luego mueva la palanca selectora de la transmisión a **1** (primera).
3. Apague el encendido.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

(Si está equipado)

ALERTA

 Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que el cambio de velocidades esté en la posición de estacionamiento (P). Desactive el encendido y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Comprensión de las posiciones de la palanca selectora de la transmisión automática de 5 velocidades (Si está equipado)

P R N D 3 2 1

E161511

Cómo poner y sacar una velocidad en la transmisión:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva la palanca de cambios a la velocidad deseada.
3. Deténgase completamente.

Transmisión

4. Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en Estacionamiento (P).

Estacionamiento (P)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Reversa (R)

Con la palanca de cambios en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

Neutra (N)

Con la palanca de cambios en neutra (N), puede arrancar el vehículo y este puede desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticamente a través de las marchas primera a quinta.

Tercera (3)

La transmisión funciona solamente en tercera (3) velocidad. Use la tercera (3) velocidad para mejorar la tracción sobre caminos resbalosos.

Segunda (2)

La transmisión funciona solamente en la segunda (2) velocidad. Use la segunda (2) velocidad para arrancar en caminos resbalosos.

Primera (1)

- La transmisión funciona solamente en primera (1) velocidad.
- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite hacer cambios ascendentes moviendo la palanca de cambio de velocidades.
- No cambia a primera (1) velocidad a altas velocidades; permite la primera (1) velocidad cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en Manejo (D) con la función de remolque/arrastre activada o desactivada.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Modo remolque/arrastre



Para activar el sistema de remolque/arrastre, presione una vez el botón que está en la palanca de cambio de velocidades. La luz indicadora TOW HAUL se enciende en el tablero de instrumentos.

Transmisión

La función de remolque/arrastre:

- Retarda los cambios ascendentes para reducir la frecuencia de cambios de la transmisión.
- Proporciona frenado del motor en todas las marchas hacia adelante, lo que reduce la velocidad del vehículo y le ayuda a controlarlo al descender una pendiente.
- Dependiendo de las condiciones de manejo y de carga, la transmisión podría hacer cambios descendentes, reducir y controlar la velocidad del vehículo cuando baja una colina, sin presionar el pedal del acelerador. La magnitud del frenado mediante cambios descendentes suministrada varía según la fuerza con la que se pisa el pedal del freno.

El sistema de remolque/arrastre mejora el funcionamiento de la transmisión cuando se arrastran remolques o se transportan cargas pesadas. Todas las velocidades de la transmisión están disponibles cuando se usa el sistema de remolque/arrastre.

Para desactivar el sistema de remolque/arrastre y volver al modo de manejo normal, presione dos veces el botón del extremo de la palanca de cambio de velocidades. La luz TOW HAUL se apagará. El sistema de remolque/arrastre también se desactivará si apaga el vehículo.

ALERTA



No use el sistema de remolque/arrastre cuando maneje sobre superficies heladas o resbaladizas, ya que el excesivo frenado del motor puede hacer que las ruedas traseras patinen y el vehículo se deslice de lado, con la posibilidad de perder el control.

Comprensión de las posiciones de la palanca selectora de la transmisión automática de 6 marchas (Si está equipado)

6	5	4	3	2	1
P	R	N	D	M	2 1

E163183

Cómo poner y sacar una velocidad en la transmisión:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mueva la palanca de cambios a la velocidad deseada.
3. Deténgase completamente.
4. Mueva la palanca de cambios y asegúrela firmemente en Estacionamiento (P).

Estacionamiento (P)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Reversa (R)

Con la palanca de cambios en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

Neutra (N)

Con la palanca de cambios en neutra (N), puede arrancar el vehículo y este puede desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

Transmisión

Manejo (D)

Manejo (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible. La función de sobremarcha permite hacer cambios ascendentes y descendentes automáticos entre las velocidades de primera a sexta.

M (Manual)

Con la palanca de cambio de velocidades en Manual (M), el conductor puede realizar cambios ascendentes o descendentes como lo desee. Si mueve la palanca de cambio de velocidades de la posición Manejo (D) a Manual (M), podrá seleccionar las velocidades que desee utilizando los botones de la palanca de cambios. Consulte Cómo funciona la transmisión SelectShift Automatic™ más adelante en esta sección.

Para regresar a la posición Manejo (D), mueva la palanca de cambio de velocidades nuevamente de Manual (M) a Manejo (D).

La transmisión funciona en las velocidades primera a sexta.

Segunda (2)

La transmisión funciona solamente en la segunda (2) velocidad. Use la segunda (2) velocidad para arrancar en caminos resbalosos.

Primera (1)

- La transmisión funciona solamente en primera (1) velocidad.
- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite hacer cambios ascendentes moviendo la palanca de cambio de velocidades.
- No cambia a primera (1) velocidad a altas velocidades; permite la primera (1) velocidad cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en Manejo (D) con la función de remolque/arrastre activada o desactivada.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Modo remolque/arrastre

TOW HAUL Para activar el sistema de remolque/arrastre, presione una vez el botón que está en la palanca de cambio de velocidades. La luz indicadora TOW HAUL se enciende en el tablero de instrumentos.

La función de remolque/arrastre:

- Retarda los cambios ascendentes para reducir la frecuencia de cambios de la transmisión.
- Proporciona frenado del motor en todas las marchas hacia adelante, lo que reduce la velocidad del vehículo y le ayuda a controlarlo al descender una pendiente.
- Dependiendo de las condiciones de manejo y de carga, la transmisión podría hacer cambios descendentes, reducir y controlar la velocidad del vehículo cuando baja una colina, sin presionar el pedal del acelerador. La magnitud del frenado mediante cambios descendentes suministrada variará según la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

El sistema de remolque/arrastre mejora el funcionamiento de la transmisión cuando se arrastran remolques o se transportan cargas pesadas. Todas las velocidades de la transmisión están disponibles cuando se usa el sistema de remolque/arrastre.

Transmisión

Para desactivar el sistema de remolque/arrastre y volver al modo de manejo normal, presione dos veces el botón del extremo de la palanca de cambio de velocidades. La luz TOW HAUL se apagará. El sistema de remolque/arrastre también se desactivará si apaga el vehículo.

ALERTA



No use el sistema de remolque/arrastre cuando maneje sobre superficies heladas o resbaladizas, ya que el excesivo frenado del motor puede hacer que las ruedas traseras patinen y el vehículo se deslice de lado, con la posibilidad de perder el control.

Cómo funciona la transmisión SelectShift Automatic™ (Si está

equipado)



E163184

Este vehículo cuenta con una palanca de cambios de transmisión SelectShift Automatic™. La transmisión SelectShift Automatic le permite realizar velocidades ascendentes o descendentes (sin embrague) según desee.

Con el fin de evitar que las rpm del motor sean demasiado lentas, lo cual podría hacer que este se cale, SelectShift seguirá realizando automáticamente algunos cambios descendentes si ha determinado que usted no lo ha hecho a tiempo. Aunque SelectShift realizará ciertos cambios descendentes, usted de todos modos tendrá la posibilidad de efectuar cambios descendentes en cualquier momento, siempre que SelectShift determine que el motor no se dañará con el revolucionamiento excesivo.

La SelectShift no realizará cambios ascendentes en forma automática, incluso si el motor se está aproximando al límite de rpm. Los cambios se deben realizar manualmente presionando el botón +.

Nota: *El motor se puede dañar si mantiene un revolucionamiento excesivo del motor sin pasar a otro cambio.*

La función de transmisión SelectShift Automatic tiene dos modos: PRS y M.

PRS (Selección de rango progresiva)

La selección de rango progresiva le ofrece la posibilidad de bloquear velocidades del rango de cambios automáticos. Esto puede proporcionarle una experiencia de manejo mejorada (por ejemplo, en terrenos resbalosos o al abordar una pendiente pronunciada).

Con la palanca de cambios en Manejo (D), presione el botón – para activar la PRS. Las velocidades disponibles y seleccionadas se indican en el tablero de instrumentos.

Todas las velocidades disponibles se mostrarán con la velocidad actual indicada. Presione nuevamente el botón – para bloquear velocidades comenzando con la velocidad más alta. Ejemplo: presione dos veces el botón – para bloquear la 6.a y la 5.a velocidad. Únicamente se mostrarán las velocidades

Transmisión

disponibles y la transmisión cambiará automáticamente entre las velocidades disponibles. Presione el botón + para desbloquear las velocidades a fin de que la transmisión pueda pasar a velocidades más altas. La transmisión cambiará automáticamente dentro del rango de velocidades que seleccione.

Manual (M)

Mover la palanca de cambios a la posición Manual (M) le permitirá seleccionar manualmente el engrane que desee. Únicamente se mostrará la velocidad actual. Utilice los botones que están en la palanca de cambios para seleccionar

manualmente las velocidades. Presione el botón + para hacer cambios ascendentes o el botón – para hacer cambios descendentes. Para desactivar el control manual, devuelva la transmisión a una posición de cambio de velocidades distinta.

Velocidades de cambio recomendadas

Efectúe los cambios ascendentes de acuerdo con la siguiente tabla:

Cambios ascendentes al acelerar (se recomienda para lograr el máximo ahorro de combustible)		
Cambio de:	Motores de gasolina	Motores Diesel
1 – 2	15 mph (24 km/h)	12 mph (19 km/h)
2 – 3	25 mph (40 km/h)	19 mph (31 km/h)
3 – 4	40 mph (64 km/h)	26 mph (42 km/h)
4 – 5	45 mph (72 km/h)	34 mph (55 km/h)
5 – 6	50 mph (80 km/h)	46 mph (74 km/h)

Aprendizaje adaptable de la transmisión automática

El diseño de esta función tienen por objeto aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva puede tener cambios firmes, suaves y ambos. Esta operación es normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión.

Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualiza por completo el funcionamiento de la transmisión. Además, cada vez que desconecte la batería o instale una nueva, el sistema debe volver a aprender la estrategia.

Interbloqueo del freno y del cambio de marchas

AVISOS



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

Transmisión

AVISOS



Cuando lleve a cabo este procedimiento, estará colocando la transmisión fuera de

estacionamiento, lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre aplique completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Coloque calzas en las ruedas si resulta adecuado.



Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

Su vehículo cuenta con una característica de interbloqueo del cambio de velocidades y el freno, que impide el movimiento de la palanca de cambios desde la posición Estacionamiento (P) cuando el encendido está en la posición 3 (activado) y no se presione el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca selectora de estacionamiento (P) con el encendido activado en la posición 4 y el pedal del freno presionado, puede haber ocurrido una falla. Es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Ver **Tabla de especificaciones de fusibles** (página 211).

Si el fusible no está quemado y las luces de freno funcionan correctamente, el siguiente procedimiento le permitirá sacar la palanca de cambios fuera de la posición Estacionamiento (P):

1. Aplique el freno de estacionamiento. Gire la llave de encendido a 1 (apagado), luego extraiga la llave.

2. Mueva la columna de la dirección a la posición de totalmente hacia abajo y hacia atrás (hacia el asiento del conductor).
3. Retire la bota de palanca de cambios.
4. Introduzca los dedos en el orificio donde desmontó la bota de palanca de cambios, y jale la mitad superior de la cubierta hacia arriba para separarla de la mitad inferior. El borde delantero de la mitad superior tiene una bisagra. Enrolle la mitad superior de la cubierta hacia arriba en el punto de pivote para crear espacio libre alrededor del botón de la luz de emergencia, y luego jale hacia atrás en línea recta hacia el asiento del conductor para quitarla.
5. Quite la mitad superior de la cubierta.
6. Quite los tres sujetadores debajo de la columna que aseguran la mitad inferior de la cubierta a la columna.



E163185

7. Jale la palanca de bloqueo hacia la posición de totalmente desbloqueada y haga pasar la manija de la palanca por la ranura de la cubierta para quitar la tapa inferior de la cubierta.
8. Aplique el freno. Levante suavemente el disco inválido y mueva la palanca de cambios a neutra (N).



E163186

9. Arranque el vehículo.

Realice los pasos del 4 al 8 en orden inverso, y asegúrese de acoplar los pivotes de la bisagra entre las mitades superior e inferior de la cubierta. Aplique una leve presión en la dirección hacia adelante a medida que gira las mitades juntas.

Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

Nota: No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Nota: No balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en los neumáticos o se puede sobrecalentar el motor.

Si su vehículo queda atascado en el lodo o la nieve, puede balancearlo para sacarlo si cambia entre velocidades de avance y reversa y hace una pausa entre los cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada marcha.

SISTEMA ELÉCTRICO

El equipo auxiliar denominado sistema de toma de fuerza, o PTO, se agrega a menudo al motor o a la transmisión para operar equipos utilitarios. Algunos ejemplos incluyen equipos de elevación de ruedas para camiones grúa, grúas, herramientas para la construcción o de mantenimiento de llantas y equipos de bombeo de líquidos. Las aplicaciones de PTO obtienen potencia auxiliar del tren motriz, a menudo mientras el vehículo está detenido. En esta condición, hay un flujo de aire de enfriamiento limitado a través del radiador y en todo el vehículo que normalmente se produce cuando un vehículo está en movimiento. El instalador del sistema PTO de equipo no original, al tener un mayor conocimiento de la aplicación final, es responsable de determinar si se requiere protección adicional contra el calor del chasis o enfriamiento del tren motriz, y de alertar al usuario acerca del funcionamiento adecuado y seguro.

Los vehículos Super Duty de Ford están aprobados para el uso como fuentes de potencia fijas (con capacidad de eje de transmisión dividido) o móviles, dentro de los límites y las pautas de operación que se detallan en el Libro de diseño para constructores de carrocerías para camiones Ford, que encontrará en www.fleet.ford.com/truckbbas, y por medio del Servicio de consulta para constructores de carrocerías para camiones Ford.

Doble tracción (Si está equipado)

USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS

ALERTA



Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte Ver **Información general** (página 257).

Nota: No utilice el modo 4X4 sobre carreteras de superficie seca y dura. Si lo hace, se generará un ruido excesivo, mayor desgaste de las llantas, menor economía de combustible, además de provocar un posible daño en los componentes de la transmisión. El modo 4X4 solo está diseñado para uso sobre superficies uniformemente resbalosas o sueltas.

Nota: Si se selecciona 4X4 en el rango bajo mientras el vehículo se mueve a más de 5 km/h, el sistema 4WD no realizará un cambio. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. Para obtener información sobre la operación correcta, consulte Cambio hacia o desde 4L (4X4 en el rango bajo).

Sistema 4WD de cambio manual en alto (MSOS) (Si está equipado)

Nota: Algunos vehículos pudieran estar provistos de ornamentaciones de rueda que cubren el seguro manual de tracción delantera 4x4. Estas ornamentaciones se deben quitar para acceder a los seguros de tracción delantera manual.

Nota: No se debe conducir el vehículo en los modos 4X4 H (rango alto) ni 4X4 L (rango bajo) estando los seguros de tracción en la posición FREE dado que podrían dañarse los componentes del sistema de eje propulsor.



E163187

El sistema 4WD se engancha o desengancha girando el control en ambos seguros de tracción delantera desde la posición FREE o LOCK y luego enganchando o desenganchando manualmente la caja de transferencia con el cambiador instalado en el piso. Para un mayor ahorro de combustible en 2WD, gire ambos seguros de tracción a la posición FREE.

Sistema de cambio electrónico en movimiento rápido (ESOF) en 4WD

Nota: Si se selecciona 4X4 en el rango bajo mientras el vehículo se mueve a más de 5 km/h, el sistema 4WD no realizará un cambio. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. Para obtener información sobre la operación correcta, consulte Cambio hacia o desde 4L (4X4 en el rango bajo).

Nota: Los seguros automáticos o manuales de la tracción delantera puede ser anulados manualmente girando el control del seguro de tracción desde AUTO a LOCK.

Doble tracción (Si está equipado)



E163188

Para un funcionamiento adecuado, asegúrese de que cada seguro esté completamente enganchado y que ambos seguros de tracción delantera se fijen en la misma posición (ambos en la posición LOCK o ambos en la posición AUTO). Para enganchar en LOCK, gire los seguros de tracción delantera completamente hacia la derecha. Para engancharlos en AUTO, gírelos completamente hacia la izquierda.

El sistema ESOF 4WD:

- Proporciona enganche y desenganche de 4x4 H (rango alto) mientras el vehículo está en marcha.
- Es operado por un control giratorio ubicado en el panel de instrumentos que permite seleccionar la operación en 4x2, 4x4 H o 4x4 L.
- Usa seguros automáticos-manuales de tracción delantera que pueden ser enganchados y desenganchados automáticamente según el modo 4x4 seleccionado.
- Mejoran la economía de combustible cuando se utilizan en el modo AUTO de enganche automático.

Luces indicadoras del sistema 4WD

Nota: Cuando hay una falla en el sistema 4x4, el sistema por lo general permanecerá en el modo 4x4 que estaba seleccionado antes de que se produjera la condición de falla. No pasará por omisión a 4X2 en todas las circunstancias. Cuando se muestra esta advertencia, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

4X2

4x2

Se enciende momentáneamente cuando se selecciona 2H.

4X4 ALTO

4x4
HIGH

Se ilumina continuamente cuando se selecciona 4H.

4X4 BAJO

4x4
LOW

Se ilumina continuamente cuando se selecciona 4L.

REVISAR 4X4

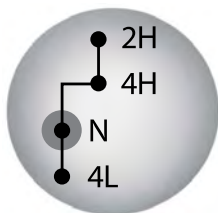


Se muestra cuando hay una falla en el sistema 4X4.

Uso del sistema 4WD de cambio manual en alto (MSOS) (Si está equipado)

Nota: Al intentar efectuar cambios en los modelos 4x4, es posible que sea necesario realizar un esfuerzo considerable. Se recomienda permitir al vehículo que se desplace a una velocidad inferior a los 5 km/h cuando realice cambios entre los diversos modos.

Doble tracción (Si está equipado)



E163189

2H (2WD)

Para manejo de tipo general sobre vías pavimentadas. Envía potencia únicamente a las ruedas traseras y se debe utilizar para manejo en calles y autopistas. Proporciona calidad de conducción y economía de combustible óptimos a altas velocidades

4H (4X4 en el rango alto)

Se usa para tracción adicional, por ejemplo, en caminos con nieve o congelados o fuera de la carretera. Este modo no está diseñado para ser utilizado sobre pavimento seco.

N (Neutra)

Se usa solo al remolcar el vehículo. No envía potencia a las ruedas delanteras ni a las traseras.

4L (4X4 en el rango bajo)

Usa engranajes adicionales para suministrar máxima potencia a las cuatro ruedas a velocidades reducidas. Solo se debe usar en aplicaciones fuera de la carretera, tales como arena profunda y pendientes empinadas o para halar objetos pesados.

Cambio entre los distintos modos del sistema

Nota: No realice estas operaciones si las ruedas traseras se deslizan.

Nota: Es posible que se escuchen algunos ruidos mientras el sistema 4x4 realiza cambios o se engancha. Esto es normal. Para reducir el ruido de enganche, se recomienda realizar todos los cambios a una velocidad inferior a 5 km/h.

Nota: No se debe conducir el vehículo en el modo 4X4 H estando desenganchados los seguros de tracción dado que podrían dañarse los componentes del sistema de eje propulsor.

Enganche los seguros de tracción girando el control del seguro de tracción desde FREE a LOCK, luego mueva la palanca de la caja de transferencia de 2H (2WD) a 4H (4x4 en el rango alto) estando detenido el vehículo o se desplace a una velocidad del vehículo inferior a 5 km/h.

Mueva la palanca de la caja de transferencia de 4H (4x4 en el rango alto) a 2H (2WD) estando detenido el vehículo o se desplace a una velocidad inferior a 5 km/h, luego desenganche los seguros de tracción (opcional) girando el control de seguro de tracción de LOCK a FREE.

Para un funcionamiento adecuado, asegúrese de que ambas flechas indicadoras del seguro estén alineadas y de que ambos seguros estén en la posición FREE o en la posición LOCK.

Cambio a/desde 4L (4X4 en el rango bajo)

1. Detenga el vehículo completamente o baje la velocidad a menos de 5 km/h.
2. Ponga la transmisión en N (Neutra).
3. Mueva la palanca de cambios de la caja de transferencia desde N (Neutra) directamente a la posición deseada.

Doble tracción (Si está equipado)

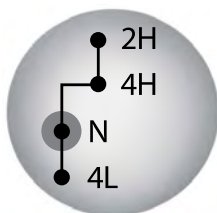
- Si la caja de transferencia no se mueve o solo se mueve parcialmente a la posición deseada, efectúe el cambio con la transmisión en N (Neutra) y con el vehículo a una velocidad inferior a 5 km/h.
- Al cambiar a 2H (2WD), con el vehículo completamente detenido, desenganche los seguros de tracción (opcional) girando el control de seguro de tracción de LOCK a FREE.

Uso de la posición N (Neutra)

ALERTA



Esté atento al vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición N (Neutra). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.



E163189

La posición N (Neutra) de la caja de transferencia neutraliza la transmisión y pone el vehículo en neutra, sin importar la posición de la palanca selectora de la transmisión. El vehículo se puede mover hacia adelante o hacia atrás.

Se debe usar esta posición solo al remolcar el vehículo.

Uso del sistema 4WD de cambio electrónico en movimiento rápido

(Si está equipado)



E163190

2H (2WD)

Para manejo de tipo general sobre vías pavimentadas. Envía potencia únicamente a las ruedas traseras y se debe utilizar para manejo en calles y autopistas. Proporciona calidad de conducción y economía de combustible óptimos a altas velocidades.

4H (4X4 en el rango alto)

Se usa para tracción adicional, por ejemplo, en caminos con nieve o congelados o fuera de la carretera. Este modo no está diseñado para ser utilizado sobre pavimento seco.

4L (4X4 en el rango bajo)

Usa engranajes adicionales para suministrar máxima potencia a las cuatro ruedas a velocidades reducidas. Solo se debe usar en aplicaciones fuera de la carretera, tales como arena profunda y pendientes empinadas o para jalar objetos pesados. El modo 4L (4x4 en el rango bajo) no se engranará mientras el vehículo se mueva a más de 5 km/h; esto es normal por lo que no es motivo de preocupación. Para obtener información sobre la operación correcta, consulte Cambio hacia o desde 4L (4X4 en el rango bajo).

Doble tracción (Si está equipado)

Cambio entre los distintos modos del sistema

Nota: Si libera momentáneamente el pedal del acelerador mientras realiza el cambio, los tiempos de embrague/desembrague mejorarán.

Nota: No realice esta operación si las ruedas traseras se deslizan.

Nota: Es posible que se escuchen algunos ruidos mientras el sistema realiza cambios o engrana; esto es normal.

Nota: El modo 4X4 H no está diseñado para ser utilizado sobre pavimento seco.

Puede mover el control de 2H a 4H al detenerse o mientras maneja. La pantalla de información podría mostrar un mensaje que indique que está en curso un cambio del sistema 4X4. Una vez finalizado el cambio, el centro de mensajes mostrará el modo seleccionado en el sistema.

Si se muestra el mensaje **CAMBIO DEMORA MUEVA VEH ADEL** en la pantalla de información durante el cambio de modo, está presente un bloqueo de los dientes de los engranajes de la caja de transferencia. Para corregir esta condición, ponga la transmisión en una velocidad de marcha hacia adelante y mueva el vehículo hacia adelante aproximadamente 1,5 m para permitir que la caja de transferencia complete el cambio de modo.

Cambio hacia o desde 4L (4x4 en el rango bajo)

Nota: Es posible que se escuchen algunos ruidos mientras el sistema realiza cambios o engrana; esto es normal.

Nota: El modo 4X4 L no está diseñado para ser utilizado sobre pavimento seco.

1. Maneje el vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
2. Ponga la transmisión en N (Neutra).

3. Mueva el control de la 4WD a la posición deseada.

La pantalla de información mostrará un mensaje que indica que está en curso un cambio del sistema 4X4. La pantalla de información mostrará el modo seleccionado. Si no se cumple alguna de las condiciones de cambio anteriores, el cambio no se producirá y en la pantalla de información aparecerán instrucciones de los procedimientos correctos de cambio.

Si se muestra el mensaje **CAMBIO DEMORA MUEVA VEH ADEL** en la pantalla de información durante el cambio de modo, está presente un bloqueo de los dientes de los engranajes de la caja de transferencia. Para corregir esta condición, ponga la transmisión en marcha hacia adelante, mueva el vehículo hacia adelante aproximadamente 1,5 m y regrese la transmisión a Neutra para permitir que la caja de transferencia complete el cambio de rango.

En qué se diferencia su vehículo de los demás

ALERTA



Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas no están diseñados para efectuar giros a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones fuera de la carretera. Evite los virajes cerrados, el exceso de velocidad y las maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Doble tracción (Si está equipado)

Los camiones, camionetas y vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para poder viajar en terreno irregular sin que se golpeen o dañen los componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se manibre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos, como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar los mapas del área antes de manejar en ella. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no patinando o girando en vacío.

Manejo fuera de la carretera con camiones, camionetas y vehículos utilitarios

Nota: *En algunos modelos, el cambio inicial de tracción en las dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento puede causar sonidos metálicos momentáneos o sonidos de trinquete. Esto se debe a que el mecanismo de transmisión delantero está cobrando velocidad y los seguros de tracción delantera automáticos se están engranando, por lo tanto, no hay que preocuparse.*

Nota: *Es posible que su vehículo esté equipado con deflector de aire (o faldón) delantero y este puede dañarse (debido a la poca distancia entre el suelo y el vehículo) si maneja fuera de la carretera. El deflector delantero se puede desmontar quitando dos pernos.*

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de operación distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como fuera de la carretera.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, la caja de transferencia le permite seleccionar 4WD cuando sea necesario. En este capítulo, se puede encontrar la información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades. En el capítulo Mantenimiento se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

El sistema de tracción en las cuatro ruedas (cuando usted selecciona un modo 4WD), usa las cuatro ruedas para impulsar el vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Doble tracción (Si está equipado)

Principios básicos de funcionamiento

- Maneje más lento si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Cuando conduzca sobre superficies resbalosas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, hágalo con cuidado.
- No utilice el modo de tracción en las cuatro ruedas en vías de superficies secas y duras. Si lo hace, se producirá un ruido excesivo, aumentará el desgaste de las llantas y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. Los modos de tracción en las cuatro ruedas solo son para superficies uniformemente resbalosas o sueltas.

Si el vehículo sale de la carretera

Si el vehículo sale de la carretera, reduzca la velocidad del vehículo y evite el frenado brusco. Cuando la velocidad del vehículo se haya reducido, vuelva a la carretera. No gire el volante con brusquedad cuando vuelva a la carretera.

Puede ser más seguro permanecer en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver a la carretera. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de dirección o lo hace en forma abrupta.

A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente a la carretera, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

Maniobras de emergencia

En una situación de emergencia inevitable en la que es necesario hacer un viraje brusco, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de dirección solo con la rapidez y la cantidad de veces necesarias para evitar producir una situación de emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo. Aplique una presión suave al pedal del acelerador o al pedal del freno cuando sea necesario realizar cambios en la velocidad del vehículo. Evite los cambios de velocidad, las aceleraciones y los frenados bruscos. Esto puede aumentar el riesgo de volcadura, pérdida del control del vehículo y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

En caso de una parada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.

Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (es decir, viraje, aceleración o frenado).

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite el deslizamiento excesivo de las ruedas.

Doble tracción (Si está equipado)

Al manejar a velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice una marcha baja siempre que sea posible. El funcionamiento en una marcha baja aumentará al máximo la capacidad de enfriamiento del motor y de la transmisión.

Evite conducir a velocidades excesivas, esto causará que el impulso del vehículo opere en contra y haga que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua

Lodo

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Si su vehículo se desliza, vire en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control de su vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando giratorias puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

Agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.

Al manejar por agua, determine la profundidad y evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos de las ruedas. Si el sistema de encendido se moja, es posible que su vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si pisa levemente el pedal del freno mientras avanza lentamente.

Nota: *La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.*

Manejo sobre terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta.

Nota: *Evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje sobre terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.*

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una marcha baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una marcha más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se cale.

Si su vehículo se detiene, no intente dar la vuelta, ya que esto podría provocar que vuelque. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Doble tracción (Si está equipado)

Aplique tan solo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren en vacío o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.



E143949

Descienda la cuesta en la misma marcha que usaría para subirla, con el fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de estos. No descienda en neutra. Desactive la sobremarcha o mueva la palanca selectora de la transmisión a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No bombee los frenos.

Manejo sobre hielo y nieve

ALERTA



Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones graves o la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

Nota: *El deslizamiento excesivo de las llantas puede dañar la transmisión.*

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas tienen ventajas sobre los vehículos con tracción en dos ruedas en la nieve y el hielo, pero pueden resbalar como cualquier otro vehículo. Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante de dirección en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evite el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre hielo y nieve, estos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro llantas. No se confíe en exceso de las condiciones del camino.

Doble tracción (Si está equipado)

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las marchas inferiores. En situaciones de paradas de emergencia, presione el freno en forma constante. No bombee el pedal del freno. Ver **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 164).

Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

ALERTA



Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 56 km/h. Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre marchas de avance y reversa, y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada marcha.

Nota: No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

Nota: No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

Estacionamiento

AVISOS



Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

AVISOS



Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y compruebe que la palanca selectora esté asegurada en P (Estacionamiento). Desactive el encendido y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

En algunos vehículos con tracción en las cuatro ruedas, cuando la caja de transferencia está en N (Neutra), el motor y la transmisión están desconectados del resto del eje propulsor. Por lo tanto, el vehículo puede rodar libremente aun si la transmisión automática está en P (Estacionamiento) o la transmisión manual está engranada. Esté atento al vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición N (Neutra). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se diseñaron y probaron para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o vacío. Por este motivo, recomendamos no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (es decir, equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Recomendamos que tenga precaución cuando su vehículo tenga una carga o dispositivo alto (es decir, escaleras o portaequipajes). Cualquier modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede provocar que el vehículo vuelque si se pierde el control de este.

Doble tracción (Si está equipado)

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, se podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo y afectar en forma adversa su seguridad y la de sus pasajeros. Recomendamos que inspeccione con frecuencia las partes del chasis de su vehículo si está sujeto a uso fuera de la carretera.

Eje trasero

DIFERENCIAL DE DESPLAZAMIENTO LIMITADO

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje de desplazamiento limitado funciona como un eje trasero estándar. El eje puede presentar un ruido o una vibración leves en giros cerrados con el vehículo a velocidad baja. Este es un comportamiento normal e indica que el eje está funcionando.

DIFERENCIAL DE BLOQUEO ELECTRÓNICO (Si está equipado)

Nota: El diferencial de bloqueo electrónico es para uso a campo traviesa solamente y no para usar en pavimento seco. El uso del diferencial de bloqueo electrónico en pavimento seco tendrá como resultado un aumento en el desgaste de las llantas, el ruido y la vibración.

El diferencial de bloqueo electrónico es un dispositivo alojado en el eje trasero que permite que ambas ruedas traseras giren a la misma velocidad. El diferencial de bloqueo electrónico puede proporcionar tracción adicional en caso de que el vehículo se atasque. Puede activar el diferencial electrónicamente y puede cambiar en movimiento dentro del rango de velocidad en que opera el diferencial. El diferencial está diseñado para ser utilizado en lodo, rocas, arena o cualquier condición a campo traviesa, donde requiere máxima tracción. No está diseñado para su uso en pavimento seco.

Las siguientes condiciones afectarán al diferencial de bloqueo electrónico:

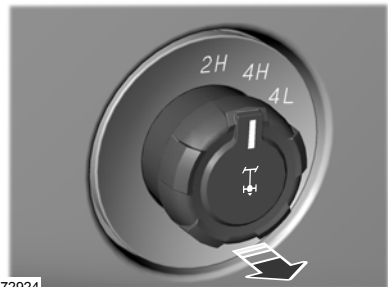
- En los vehículos 2WD y 4WD en 2H (4X2) o 4H (4X4 en el rango alto), el ELD no se acoplará si la velocidad del vehículo es mayor a 32 km/h.
- En los vehículos 2WD y 4WD en 2H (4X2) o 4H (4X4 en el rango alto), el ELD se desacoplará automáticamente a velocidades mayores de 40 km/h y se volverá a acoplar automáticamente a velocidades menores de 32 km/h.
- En los vehículos 4WD en 4L (4X4 en el rango bajo), el ELD se puede acoplar en cualquier velocidad y no se desacoplará automáticamente.

Activación del diferencial de bloqueo electrónico

Nota: No utilice el diferencial de bloqueo electrónico en rutas de superficie seca y dura. Si lo hace, producirá un exceso de ruido, vibración y aumentará el desgaste de las llantas.

Nota: Si el diferencial de bloqueo electrónico tiene problemas para desengancharse, libere el pedal del acelerador y gire el volante de dirección en el sentido contrario al avanzar.

En vehículos equipados con sistema 4WD con cambios electrónicos



E172924

Jale la perilla del control de 4WD hacia usted.

Eje trasero

En vehículos 2WD y vehículos equipados con sistema 4WD con cambios manuales



E163191

Gire el control a la posición ON.



Una vez que la luz indicadora se encienda en la pantalla de información, ambos ejes de las ruedas traseras se bloquearán y proporcionarán tracción adicional.

Si el indicador no funciona o se apaga mientras conduce, se ha producido uno de los siguientes problemas:

- La velocidad del vehículo es demasiado alta.
- La diferencia de velocidad de la rueda trasera izquierda y derecha es demasiado grande durante el intento de engranaje.
- El sistema ha fallado y aparece REVISE BLOQUEO DIFERENCIAL en la pantalla de información. Para obtener asistencia, consulte a su distribuidor Ford autorizado.

INFORMACIÓN GENERAL

Nota: los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de contacto metal-metal, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Si el vehículo presenta vibraciones o temblores continuos en el volante de dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Nota: se puede acumular polvillo de los frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvillo de los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan, y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas de aleación** (página 253).



Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 91).

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno unas veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Mueva la transmisión a estacionamiento (P), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador en busca de interferencias. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

Asistencia de los frenos

El sistema de asistencia de los frenos detecta cuando se frena rápidamente, al medir la velocidad con la que se presiona el pedal del freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal, y puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante frenadas de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no se enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema esté desactivado. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.



Si se enciende la luz indicadora de advertencia de los frenos después de liberar el freno de estacionamiento, solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el vehículo.

CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

Nota: Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se pulsará y puede avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

Frenos

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ALERTA



Siempre aplique totalmente el freno de estacionamiento y compruebe que la transmisión se encuentre en estacionamiento (P). Si no activa correctamente el freno de estacionamiento y cambia a Estacionamiento, puede que el vehículo ruede, provoque daños a la propiedad o se lesione. Gire el encendido a la posición Lock y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo. Pise el pedal hacia abajo para aplicar el freno de estacionamiento. La luz de advertencia BRAKE del grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida hasta que se libere de estacionamiento.

Para liberar el freno de estacionamiento, hale la palanca de liberación que se encuentra en el lado inferior izquierdo del panel de instrumentos.

Si estaciona su vehículo en una pendiente o con un remolque, presione y mantenga presionado el pedal de freno antes de aplicar el freno de estacionamiento. Se puede producir un pequeño movimiento del vehículo, ya que el freno de estacionamiento se ajusta para sostener el peso del vehículo. Esto es normal y no

es motivo para preocuparse. Si es necesario, mantenga pisado el pedal del freno, luego trate de volver a aplicar el freno de estacionamiento. Ponga cuñas a las ruedas si es necesario. Si el freno de estacionamiento no puede contener el peso del vehículo podría ser necesario revisar el freno de estacionamiento, y es posible que el vehículo esté sobrecargado.

ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento. Si no estaciona el vehículo con seguridad, podría producirse un choque o una lesión. Ver **Freno de estacionamiento** (página 165).



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema se apagará si hay una falla aparente o si revoluciona el motor de manera excesiva. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Frenos

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto le permite tener tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. El sistema libera los frenos automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

Nota: *El sistema solo funciona cuando el vehículo se encuentra completamente detenido en un engrane de subida (por ejemplo, cuando se está en dirección de subida de la pendiente o en reversa cuando está orientado para bajar la pendiente).*

Nota: *No hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. El sistema liberará los frenos automáticamente.

Nota: *Cuando retire el pie del pedal del freno y presione el pedal de nuevo cuando el sistema esté activo, experimentará un viaje del pedal del freno significativamente menor. Esto es normal.*

Activación y desactivación del sistema

Vehículos con transmisión manual

Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

Vehículos con transmisión automática

No es posible activar ni desactivar el sistema. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

Control de tracción

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

(Sólo vehículos de ruedas traseras dobles)

En ciertas situaciones (por ejemplo, atrapado en la nieve o el lodo), puede ser útil desactivar el control de la tracción. Eso permite que las ruedas puedan girar con toda la potencia del motor.

TCS OFF

Presione el botón del control de la tracción situado en el tablero de instrumentos para desactivar el control de la tracción.

Si no puede desactivar el sistema, consulte la sección que trata del sistema MyKey para obtener más información.

Si se coloca el vehículo en el modo de tracción en las cuatro ruedas se deshabilitará automáticamente el control de la tracción. La operación del control de la tracción se restablece cuando el vehículo se pone nuevamente en el modo de tracción en dos ruedas.

Control de tracción únicamente en el motor (Sólo vehículos de ruedas traseras dobles)		
Funciones del botón	Indicador de desactivación del control de la estabilidad	Sistema de control de la tracción
Predeterminado al arranque	Apagada	Activado
Botón presionado en forma momentánea	Encendido	Desactivado
Botón presionado nuevamente luego de la desactivación	Apagado	Activado
Cambio a 4WD de la caja de transferencia*	Encendido	Desactivado

*Al acoplar la 4WD se desactiva automáticamente el sistema de control de la tracción.

Control de tracción

Mensajes y luces indicadoras del sistema

ALERTA



Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac, la luz del control de la estabilidad se encenderá continuamente. Verifique que el sistema de control de la fracción no haya sido desactivado en forma manual mediante el botón de control de la estabilidad. Si la luz del control de la estabilidad se mantiene encendido continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un concesionario autorizado para que revisen el sistema. Conducir con el control de la tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.



La luz de control de la estabilidad se ilumina temporalmente al arrancar el motor y destella cuando alguna situación de conducción activa el sistema de control.



El indicador de control de estabilidad apagado se enciende temporalmente al arrancar el motor, y permanece encendido cuando se desactiva el sistema de control de la tracción y también si se produce un problema en el sistema de control de la estabilidad.

Control de estabilidad

FUNCIONAMIENTO

AVISOS

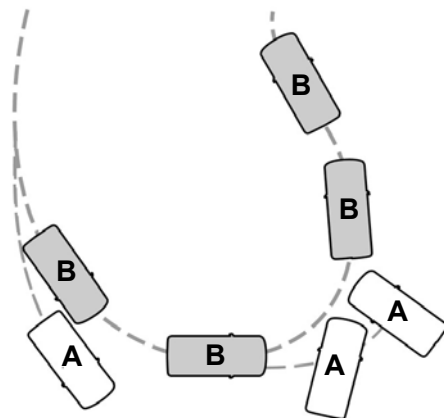


Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de postventa, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta puede cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema AdvanceTrac. Además, la instalación de altavoces estéreo puede interferir con el sistema AdvanceTrac y afectarlo adversamente. Dentro de lo posible, instale cualquier bocina estéreo de posventa desde la consola central delantera, el túnel y los asientos delanteros con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores AdvanceTrac. Reducir la eficacia del sistema AdvanceTrac puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales o la muerte.



Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control de un vehículo debido al análisis incorrecto que hace el conductor respecto de las condiciones. Un manejo agresivo en cualquier condición del camino puede hacerlo perder el control de su vehículo, aumentando el riesgo de sufrir lesiones personales o daños materiales. La activación del sistema AdvanceTrac es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; esto podría reducir la capacidad del usuario de controlar el vehículo, ocasionando posiblemente una pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones personales e incluso la muerte. Si el sistema AdvanceTrac se activa, **REDUZCA LA VELOCIDAD**.

El sistema AdvanceTrac con Roll Stability Control lo ayuda a mantener el control de su vehículo cuando se encuentra sobre una superficie resbaladizo. La porción de control de estabilidad electrónica del sistema ayuda a evitar derrapes o deslizamientos laterales y el control de estabilidad de balanceo ayuda a evitar que el vehículo se vuelque. El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 167).



E72903

- A Vehículo sin AdvanceTrac con RSC derrapando respecto de la ruta que pretende seguir.
- B Vehículo con AdvanceTrac con RSC manteniendo el control en una superficie resbalosa.

Control de estabilidad

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ (RSC®)

(Sólo vehículos de ruedas traseras sencillas)

El sistema se activa automáticamente al arrancar el motor. Las secciones de control electrónico de la estabilidad y de control de la estabilidad antivolcaduras (RSC) se pueden desactivar a velocidades por debajo de 35 mph (56 km/h), y estarán deshabilitadas cuando la transmisión se encuentre en la posición **R**. Ver **Uso del control de tracción** (página 167).



Puede desactivar la porción del control de la tracción de manera independiente. El botón del control de la estabilidad está ubicado en el grupo de instrumentos.

AdvanceTrac con funciones RSC (Sólo vehículos de ruedas traseras sencillas)				
Funciones del botón	Indicador del control de la estabilidad	Control de la estabilidad antivolcaduras	Control electrónico de la estabilidad	Sistema de control de la tracción
Predeterminado al arranque	Encendido durante la revisión del foco	Activado	Activado	Activado
Botón presionado en forma momentánea	Encendido continuamente	Activado	Activado ¹	Desactivado
Botón presionado en forma sostenida por más de 5 segundos a una velocidad del vehículo inferior a 35 mph (56 km/h)	Destella y luego permanece encendido continuamente ²	Desactivado	Desactivado	Desactivado

Control de estabilidad

AdvanceTrac con funciones RSC (Sólo vehículos de ruedas traseras sencillas)				
La velocidad del vehículo excede 35 mph (56 km/h) después de presionar el botón en forma sostenida por más de 5 segundos	Encendido continuamente	Activado	Activado ¹	Desactivado
Botón presionado nuevamente luego de la desactivación	Apagado	Activado	Activado	Activado
Caja de transferencia en 4WD en el rango bajo ³	Encendido	Desactivado	Desactivado	Desactivado

¹La sensibilidad del sistema electrónico de control de la estabilidad es menor que la del sistema totalmente activo.

²El indicador destella durante unos cuatro segundos después de ingresar al estado de presionar y sostener.

³Acoplar 4WD Low con enganche automático de los seguros de las ruedas delanteras deshabilita el control de la estabilidad antivolcaduras, el control electrónico de la estabilidad y el control de la tracción.

Respuesta del terreno (Si está equipado)

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



El control de descenso en pendientes no puede controlar el descenso en todas las condiciones y

circunstancias de tracción del camino, como hielo o pendientes extremadamente empinadas. El control de descenso en pendientes es un sistema de asistencia para el conductor y no puede substituir el buen juicio del conductor. Si no lo hace podría perder el control del vehículo, chocar o sufrir lesiones graves.



El control de descenso en pendientes no mantiene el vehículo inmóvil en pendientes a 0 km/h (cero mph). Si detiene el vehículo, debe aplicar el freno de estacionamiento y/o colocar la palanca selectora en **P** o el vehículo podría rodar hacia abajo.

El control de descenso en pendientes le permite al conductor ajustar y mantener la velocidad del vehículo mientras desciende pendientes pronunciadas en diversas condiciones de la superficie.

El control de descenso en pendientes puede mantener velocidades del vehículo en pendientes descendentes entre 2 mph (3 km/h) y 12 mph (20 km/h). Si la velocidad es mayor de 20 mph (32 km/h), el sistema permanece activado, pero no se puede ajustar ni mantener la velocidad de descenso.

El sistema de control de descenso en pendientes requiere un intervalo de enfriamiento después de un período de uso continuo. El tiempo que el sistema puede permanecer activo antes de requerir enfriamiento varía con las condiciones. El sistema proporcionará una advertencia en

el centro de mensajes y sonará una campanilla cuando esté a punto de desactivarse para el intervalo de enfriamiento. En este momento, pise los frenos según sea necesario para mantener la velocidad de descenso.

USO DEL CONTROL DE DESCENSO



Presione y libere el botón de descenso en pendientes ubicado en el tablero de instrumentos.

Cuando se activa esta función, se encenderá una luz en el grupo de instrumentos y sonará una campanilla.

Para aumentar la velocidad de descenso, pise el pedal del acelerador hasta que alcance la velocidad deseada. Para disminuir la velocidad de descenso, pise el pedal del freno hasta que alcance la velocidad deseada.

Si acelera o desacelera, una vez que alcance la velocidad deseada de descenso, quite el pie del pedal y se mantendrá la velocidad del vehículo seleccionada.

Nota: durante la operación del control de descenso en pendientes, se puede percibir el ruido del motor de la bomba del ABS. Esta es una característica normal del ABS y no debe ser motivo de preocupación.

Modos de descenso en pendientes

- A velocidades menores de 20 mph (32 km/h): cuando se oprime el interruptor del control de descenso en pendientes y se activa el control, el indicador correspondiente destellará.

Respuesta del terreno (Si está equipado)

- A velocidades menores de 20 mph (32 km/h): cuando se presiona el interruptor del sistema de control de descenso en pendientes y no se cumplen las condiciones para la activación del sistema, el sistema se habilitará, el indicador en el grupo de instrumentos se encenderá continuamente y se mostrará un mensaje en la pantalla de información.
- A velocidades mayores de 20 mph (32 km/h): cuando se presiona el interruptor del sistema de control de descenso en pendientes, el sistema se habilitará, el indicador en el grupo de instrumentos no se iluminará y se mostrará un mensaje en la pantalla de información.

Consulte "Pantalla de información" para información adicional acerca de los mensajes del control de descenso en pendientes. Ver **Mensajes de información** (página 102).

Ayudas de estacionamiento

ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO (Si está

equipado)

AVISOS



Para evitar lesiones, lea y comprenda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. El sistema de detección solo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa sobre una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar la función del sistema de detección; esto puede incluir un desempeño reducido o activaciones falsas.



Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una alarma que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos de tamaño reducido, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

Nota: Mantenga los sensores, ubicados en la defensa o su placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema se puede ver afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

Nota: Si el vehículo sufre daños en la defensa o su placa protectora (fascia), de modo que se desalineen o tuerzan, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

Nota: Si su vehículo está equipado con MyKey™, es posible impedir la desactivación del sistema de sensores. Ver MyKey™ (página 55).

Nota: Cuando un remolque está conectado a su vehículo, el Sistema de detección trasera puede detectar el remolque y, por lo tanto, proporcionar advertencias. Para evitar estas advertencias, se sugiere al conductor desactivar el Sistema de detección trasera cuando lleve un remolque conectado al vehículo.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del área de la defensa. El sistema se activa automáticamente cada vez que se el encendido está activado.

Al recibir una alarma de detección, el volumen del radio disminuye a un nivel predeterminado. Después de la alarma, el volumen del radio vuelve al nivel normal.

Sistema de detección trasera

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en Reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma

Ayudas de estacionamiento

continúa. Si se detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm del costado del vehículo, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura de hasta 6 pies (1.8 metros) desde la defensa trasera. Existe un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en Reversa (R):

- y se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- pero no en movimiento, y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.

El sistema se puede desactivar mediante la pantalla de información. Si el sistema presenta una falla, aparecerá un mensaje de alarma en la pantalla de información y el sistema no permitirá que el conductor active el sistema defectuoso.

CÁMARA DE VISTA TRASERA

(Si está equipado)

AVISOS



El sistema de cámara de reversa es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interiores y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.



Retroceda lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas podrían limitar su tiempo de reacción para detener el vehículo.



Extreme la precaución si va a utilizar la cámara retrovisora con la compuerta trasera abierta. Si la compuerta trasera está abierta, la cámara no se encontrará en el lugar debido y la imagen de video no será correcta. Las guías desaparecerán cuando la compuerta trasera esté abierta.



Extreme las precauciones al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando esté en reversa (R). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.



Cuando el acercamiento manual está activado (Nivel 1, Nivel 2 o Nivel 3), no se mostrará toda el área detrás del vehículo. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

El sistema de cámara retrovisora proporciona una imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Ayudas de estacionamiento

Cuando la cámara retrovisora está habilitada se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.



E163192

La cámara está ubicada en la compuerta trasera.

Uso del sistema de cámara de reversa

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

El sistema usa tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

Nota: Si la transmisión está en reversa (R) y el compartimento de equipaje está abierto, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

Nota: Si la imagen no se apaga cuando la transmisión no está en reversa (R) y maneja a una velocidad de 8 km/h, solicite a un distribuidor autorizado que inspeccione el sistema.

Nota: Al arrastrar remolques, la cámara solo ve lo que se esté remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías podrían desaparecer una vez que se enganche el conector del arrastre de remolques.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- Se usa en la noche o en áreas oscuras si las luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La cámara está desalineada debido a un daño en la parte trasera del vehículo.

Para obtener acceso a alguna de las configuraciones del sistema de la cámara retrovisora, realice las siguientes selecciones en la pantalla táctil cuando la transmisión no está en reversa (R):

- Menú > Vehículo > Cámara retrovisora

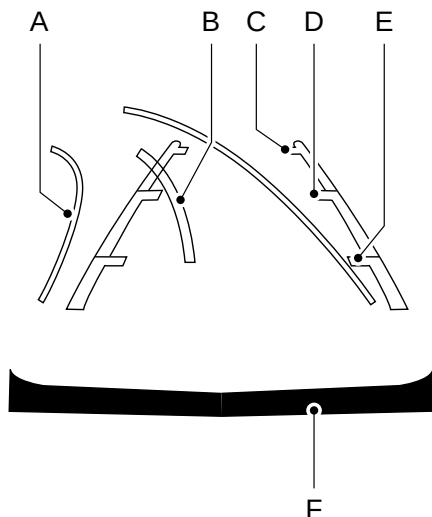
Después de cambiar una configuración del sistema, la pantalla táctil muestra una vista previa de las características seleccionadas.

Guías y línea central

Nota: Las guías activas y las guías fijas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).

Nota: La línea central solo está disponible cuando las guías activas o las fijas están activas.

Ayudas de estacionamiento



E142436

- A Guías activas
- B Línea central
- C Guía fija: zona verde
- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Siempre se muestran las guías fijas en la pantalla, pero solo se muestran las guías activas cuando se gira el volante de dirección. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si se cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías activas desaparecen y aparecen según la posición del volante de dirección. Las guías activas no se muestran cuando el volante de dirección está en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Utilice los espejos retrovisores, tanto interior como exteriores, para obtener una visión mejorada de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

Asistencias de estacionamiento mejoradas

Nota: Las asistencias de estacionamiento mejoradas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).

Nota: El sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades de más de 5 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.

El sistema usa elementos brillantes rojos, amarillos y verdes que se superponen a la imagen de video cuando el sistema de detección en reversa detecta un objeto. La alerta resalta el objeto detectado más cercano. La alerta del sistema de detección en reversa se puede deshabilitar, pero si la alerta visual de la asistencia de estacionamiento está habilitada se siguen mostrando las zonas resaltadas.

Las configuraciones seleccionables para esta función son Encendido y Apagado.

Ayudas de estacionamiento

Acercamiento manual

ALERTA



Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo no se mostrará. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

Las configuraciones seleccionables para esta función son Encendido y Apagado. La configuración predeterminada de la función de retraso de la cámara retrovisora es activada.

Nota: *El acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).*

Nota: *Cuando el acercamiento manual está habilitado solo se muestra la línea central.*

Esta característica le permite obtener una vista más cercana de un objeto detrás del vehículo (por ejemplo, un remolque). La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R). Cuando la transmisión se lleva fuera de reversa (R) la función se apaga automáticamente, y debe reiniciarse cuando se vaya a usar nuevamente.

Las configuraciones seleccionables para esta característica son Desactivada, Nivel 1, Nivel 2 o Nivel 3. El nivel seleccionado aparecerá entre los botones (por ejemplo, Nivel 1). La configuración predeterminada para el acercamiento manual es desactivada.

Retraso de la cámara de reversa

Cuando la transmisión se saca de reversa (R) y se coloca en cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que la velocidad del vehículo alcance 8 km/h. Esto ocurre cuando la función de retraso de la cámara retrovisora está activada, o hasta que se seleccione un botón del radio.

Control de crucero (Si está equipado)

FUNCIONAMIENTO

El control de crucero mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de crucero cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

USO DEL CONTROL DE CRUCERO

AVISOS



No utilice el control de crucero en tráfico intenso, en caminos sinuosos o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



Si está conduciendo cuesta abajo, la velocidad del vehículo puede superar la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos. Baje una marcha para ayudar al sistema a mantener la velocidad establecida. Si no lo hace podría perder el control del vehículo, o sufrir lesiones graves que pudieran ser mortales.

Nota: el control de crucero se desactivará si la velocidad del vehículo disminuye más de 10 mph (16 km/h) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba.



E163053

Los controles de crucero se ubican en el volante de la dirección.

Encendido del control de crucero

Presione y suelte el botón **ON**.



El indicador aparecerá en el grupo de instrumentos.

Configuración de la velocidad

1. Acelere a la velocidad deseada.
2. Presione y suelte el botón **SET+**.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

El indicador cambiará de color en el tablero de instrumentos.

Modificación de la velocidad establecida

Nota: si acelera mediante el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo retornará a la velocidad que se estableció previamente.

Control de crucero (Si está equipado)

- Mantenga oprimidos los botones **SET+** o **SET-**. Libere el botón cuando alcance la velocidad deseada.
- Presione y suelte los botones **SET+** o **SET-**. La velocidad establecida cambiará en incrementos de aproximadamente 1 mph (2 km/h).
- Pise el acelerador o el pedal del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione y suelte el botón **SET+**.

Cancelación de la velocidad establecida

Presione **CNCL** o pise por un instante el pedal de freno. La velocidad establecida no se borrará.

Reanudación de la velocidad establecida

Presione y suelte el botón **RSM**.

Apagado del control de crucero

Nota: la velocidad establecida se borrará al desactivar el sistema.

Presione y suelte el botón **OFF** o lleve el encendido a OFF.

DIRECCIÓN

Para contribuir a evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos extremos de viraje (hasta que se detenga) durante más de tres a cinco segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con nivel bajo de líquido en la bomba de la dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).
- Es normal oír algo de ruido durante el funcionamiento. Si es excesivo, revise si el nivel de líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su concesionario autorizado.
- Los esfuerzos pesados o disparejos pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la dirección hidráulica. Determine si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su concesionario
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por arriba de la marca MAX, ya que esto puede provocar fugas del depósito.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor está apagado), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, deberá hacer un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o hala hacia un lado, inspeccione en busca de:

- una llanta mal inflada
- desgaste disparejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- mala alineación del vehículo

Si se da servicio o se repara algún componente de la dirección, instale sujetadores nuevos (muchos están recubiertos con adhesivo de roscas o tienen características de apriete determinadas, por lo que no se pueden volver a utilizar). Nunca vuelva a utilizar pernos ni tuercas. Apriete los sujetadores según las especificaciones.

Combas altas en el camino o vientos fuertes laterales también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o halar hacia un lado.

Transporte de carga

LÍMITE DE CARGA

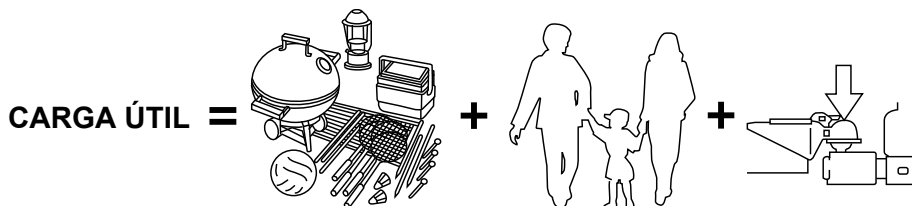
Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos

para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.



E143816

Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en

la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

Transporte de carga

ALERTA



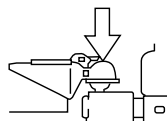
La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

CARGA

=



+



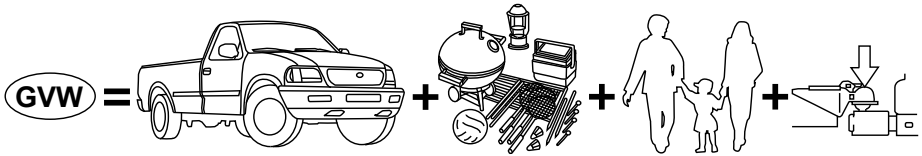
E143817

Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

Transporte de carga



E143818

GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

Solo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.					
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG			
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB			
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON		
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS		
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES		
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO		
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX				XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT				XXXXX	
PIN FX: XX		CR: XX		ODV:	
DE 1FRE	1VES IN	1L GEM	1R	1EJE	1TR RE/MUE
XXX X	XX	X	XX	X XX	XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA					

E142511

ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

Transporte de carga

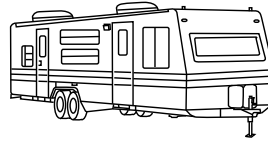
$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{[Tráiler]}$$

E143819

GCW (Peso bruto combinado): es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

Peso máximo del remolque cargado: Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un distribuidor autorizado para obtener información detallada.



Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda: se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

Ejemplos: para un remolque convencional de 2268 kilogramos (5000 libras), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 227 a 340 kilogramos (500 a 750 libras). Para un remolque con quinta rueda de 5.216 kilogramos (11.500 libras), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 782 a 1.304 kilogramos (1.725 a 2.875 libras).

AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

Transporte de carga

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650$ lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El

cálculo sería: $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150$ libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kilogramos.

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$ kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería: $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$ libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$ kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del

Transporte de carga

cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios

ALERTA



Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

Remolque

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.



Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

Es posible que haya elementos eléctricos en su vehículo, como fusibles o relevadores, que podrían afectar la operación de arrastre de remolques. Consulte el capítulo **Fusibles**.

La capacidad de carga del vehículo se designa por peso, no por volumen, de modo que no necesariamente podrá usar todo el espacio disponible al cargar un vehículo o remolque.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione periódicamente estos componentes durante y después de cualquier operación de remolque.

Posición de la carga

Para ayudar a minimizar el impacto del movimiento del remolque en el vehículo mientras conduce:

- Cargue los elementos más pesados cerca del piso del remolque.
- Cargue los elementos más pesados en el centro de las llantas del remolque del lado derecho y del lado izquierdo.
- Cargue los elementos más pesados sobre los ejes del remolque o apenas un poco más adelante de estos, en dirección hacia la extensión del remolque. No permita que el peso total de la extensión del remolque sea superior o inferior al 10 % o al 15 % del peso del remolque cargado.
- Seleccione una barra de arrastre con la elevación o el descenso adecuados. Cuando tanto el remolque como el vehículo cargado están conectados, el bastidor del remolque debe ser nivelado, o con una ligera inclinación hacia abajo en dirección hacia el vehículo, cuando se mira desde el costado.

Al conducir con un remolque o con carga, puede que exista una vibración de partida leve o trepidación debido al peso adicional de la carga útil. En otro capítulo de este manual, podrá encontrar información adicional sobre la carga adecuada del remolque y la preparación del vehículo que se va a remolcar. Ver **Límite de carga** (página 182).

También puede encontrar información en la **Guía de arrastre de remolque y RV**, disponible en su distribuidor autorizado o en línea.

Guía de arrastre de remolque y RV en línea

Sitio web	http://www.fleet.ford.com/towing-guides/
-----------	---

Remolque

CONTROL DE BAMBOLEO DEL REMOLQUE (Si está equipado)

ALERTA



Al desactivar el control de oscilación de remolque aumenta el riesgo de pérdida de control del vehículo, de sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Ford no recomienda desactivar esta función, excepto en situaciones donde la reducción de velocidad pueda ser perjudicial (como al subir una colina), cuando el conductor tenga gran experiencia en arrastre de remolques y pueda controlar la oscilación del remolque y mantener un funcionamiento seguro.

Nota: esta función no hace imposible que el remolque oscile, sino que reduce las oscilaciones cuando comienzan.

Nota: esta función no puede detener la oscilación de todos los remolques.

Nota: en algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el sistema podría activarse varias veces a fin de reducir gradualmente la velocidad del vehículo.

Esta función aplica los frenos del vehículo en ruedas individuales y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a oscilar, destellará la luz indicadora del control de la estabilidad y se mostrará el mensaje **REMOLQUE OSCILA BAJE VELOCIDAD** en la pantalla de información. Lo primero que debe hacer es reducir la velocidad del vehículo, luego aparte el vehículo a un lado de la carretera de forma segura y verifique la carga adecuada de la lanza y la distribución de la carga en el remolque. Ver **Transporte de carga** (página 182).

PESOS DE REMOLQUE RECOMENDADOS

Nota: Asegúrese de tener en cuenta el área delantera del remolque. No sobrepase los 60 pies² (5.6 metros²) de área delantera del remolque en el caso de remolques tradicionales. No sobrepase los 75 pies² (6.9 metros²) del área delantera del remolque en caso de remolques con 5.ª rueda/cuello de ganso.

Nota: Superar ese límite podría reducir en gran medida el desempeño del vehículo que arrastra el remolque. Usar remolques de bajo arrastre aerodinámico y de diseño delantero redondeado contribuye a optimizar el desempeño y la economía de combustible.

Nota: Para el funcionamiento en gran altura, reduzca el peso bruto combinado en un 2 % por cada 1,000 pies (300 metros) que comience con 1,000 pies (300 metros) de punto de elevación.

Nota: Ciertos estados exigen frenos eléctricos de remolque para remolques sobre el peso específico. Consulte el reglamento de tránsito del estado para conocer dicho peso especificado. Los pesos máximos del remolque podrían limitarse al límite de peso, ya que el sistema eléctrico del vehículo puede no incluir el conector de cableado necesario para usar los frenos eléctricos del remolque.

Su vehículo puede arrastrar un remolque siempre que el peso máximo del remolque sea inferior o igual al peso máximo del remolque indicado para el ajuste de su vehículo en la siguiente tabla.

Remolque

Camioneta y eliminación de la plataforma			
Vehículo	Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo
F-250	6.2L gasolina	3,73	19,000 lb (8,618 kg)
		4,30	22,000 lb (9,979 kg)
	6.7L Diesel	3,31. 3,55	23,500 lb (10,659 kg)
Rueda trasera sencilla F-350	6.2L gasolina	3,73	19,000 lb (8,618 kg)
		4,30	22,000 lb (9,979 kg)
	6.7L Diesel	3,31. 3,55	23,500 lb (10,659 kg)
Rueda trasera doble F-350	6.2L gasolina	3,73	19,500 lb (8,845 kg)
		4,30	22,500 lb (10,206 kg)
	6.7L Diesel	3,73	31,900 lb (14,470 kg)
		4,30	35,000 lb (15,875 kg)*
F-450	6.7L Diesel	4,30	40,400 lb (18,325 kg)

* Requiere paquete GCWR opcional.

Cabina con chasis			
Vehículo	Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo
Rueda trasera sencilla F-350	6.2L gasolina	3,73	19,000 lb (8,618 kg)
		4,30	22,000 lb (9,979 kg)
	6.7L Diesel	3,73	23,500 lb (10,659 kg)
Rueda trasera doble F-350	6.2L gasolina	3,73	19,500 lb (8,845 kg)
		4,30	22,500 lb (10,206 kg)

Remolque

Cabina con chasis			
Vehículo	Motor	Relación del eje trasero	GCWR máximo
	6.7L Diesel	3,73. 4,10	24,500 lb (11,113 kg)
F-450	6.8L gasolina	4,88	26,000 lb (11,793 kg)
	6.7L Diesel	4,10	26,000 lb (11,793 kg)
		4,30	30,000 lb (13,608 kg)*
F-550 (17,500/18,000 lb de GVWR)	6.8L gasolina	4,88	26,000 lb (11,793 kg)
	6.7L Diesel	4,10	26,000 lb (11,793 kg)
		4,30	35,000 lb (15,875 kg)*
F-550 (19,000/19,500 lb de GVWR)	6.8L gasolina	4,88	26,000 lb (11,793 kg)
	6.7L Diesel		26,000 lb (11,793 kg)
		4,88	35,000 lb (15,875 kg)*

* Requiere paquete GCWR opcional.

Cálculo del peso máximo de remolque cargado que su vehículo puede arrastrar

- Comience con el peso bruto combinado nominal correspondiente a su modelo de vehículo y a su relación de eje. Consulte la tabla anterior.
- Reste todo lo siguiente que podría corresponder a su vehículo:
 - Peso del vehículo sin carga
 - Peso de los componentes del enganche, como la barra de arrastre, la bola, los seguros y los componentes de distribución del peso
 - El peso del conductor
 - El peso del o de los pasajeros

- El peso de la carga útil, la carga y el equipaje
- El peso de los equipos no originales instalados en el vehículo

La suma de lo anterior es igual al peso máximo del remolque cargado para esta combinación.

Nota: La carga de la lanza del remolque se considera parte de la carga útil del vehículo. Reduzca el total de la carga útil en una magnitud igual a la carga de la lanza del remolque.

Nota: Si tiene alguna duda, consulte a un distribuidor autorizado para determinar el peso máximo del remolque cargado permitido para el vehículo.

Remolque

COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre un remolque hasta que recorra con el vehículo por lo menos 1,000 millas (1,600 kilómetros).
- Consulte las regulaciones locales de vehículos a motor relativas al arrastre de remolques.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para conocer las especificaciones correspondientes de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra remolques con el vehículo. Consulte la información de mantenimiento programado del vehículo.
- Si utiliza remolques rentados, siga las instrucciones suministradas por la agencia de arrendamiento.

Consulte **Límites de carga** en el capítulo Transporte de cargas a fin de conocer los términos de la especificación de carga de la etiqueta de las llantas y en la etiqueta de conformidad con las normas de seguridad, y conocer también las instrucciones para el cálculo de la carga sobre el vehículo.

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

Conector de arrastre de remolque



E163167

Al colocar el conector del cableado del remolque en el vehículo, solo use un conector que encaje correctamente y que trabaje con las funciones del vehículo y del remolque. Algunos conectores de siete posiciones quizás tengan el logotipo SAE J2863, que confirma que es el conector de cableado correcto y que funciona bien con su vehículo.

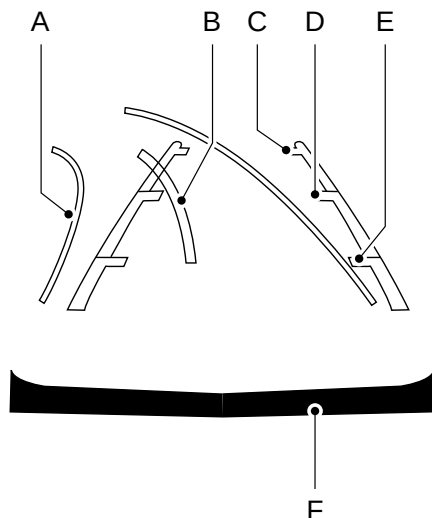
Color	Función
Amarillo	Luz direccional y de parada izquierda
Blanco	Tierra (-)
Azul	Frenos eléctricos
Verde	Luz direccional y de parada derecha
Naranja	Batería (+)
Marrón	Luces traseras
Gris	Luces de reversa

Enganche dinámico con el sistema de cámara retrovisora

Nota: Las guías activas y las guías fijas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).

Remolque

Emplee la guía central (B) como referencia para colocar el volante correctamente y así alinear la lanza y el enganche del remolque.



E142436

- A Guías activas
- B Línea central
- C Guía fija: zona verde
- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Siempre se muestran las guías fijas en la pantalla, pero solo se muestran las guías activas cuando se gira el volante de dirección. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si se cambia la posición del volante mientras se circula marcha atrás, el vehículo podría desviarse de la dirección prevista originalmente.

Las guías activas desaparecen y aparecen según la posición del volante de dirección. Las guías activas no se muestran cuando el volante de dirección está en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Utilice los espejos retrovisores, tanto interior como exteriores, para obtener una visión mejorada de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

Para más información, consulte la sección sobre la cámara retrovisora. Ver **Cámara de vista trasera** (página 175).

Enganches de remolque

ALERTA



En las camionetas, el enganche del remolque suministrado en este vehículo mejora la protección al sistema de combustible en caso de colisiones. ¡No lo desmonte!

Remolque

No use ningún enganche de arrastre que vaya sujeto a la defensa o al eje. Debe distribuir la carga en el remolque de tal manera que entre el 10 % y el 15 % (remolque convencional) o entre el 15 % y el 25 % (remolque con quinta rueda) del peso total del remolque quede sobre la lanza.

Enganches de arrastre de distribución del peso

ALERTA



No ajuste enganches de distribución de peso en ninguna otra posición donde la defensa trasera del vehículo esté más alta de lo que estaba antes de enganchar el remolque. Si lo hace, anulará la función del enganche de distribución de peso, lo cual puede causar un manejo impredecible y el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

Cuando use un enganche de distribución de peso para transportar un remolque, realice siempre el siguiente procedimiento:

1. Estacione el vehículo cargado, sin el remolque, sobre una superficie horizontal.
2. Mida en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H1.
3. Enganche el remolque cargado al vehículo sin conectar las barras de distribución del peso.
4. Vuelva a medir en la salpicadera la altura del borde superior de la apertura de la rueda delantera del vehículo. Esa es la dimensión H2.
5. Instale y ajuste la tensión en las barras de distribución del peso de manera que la altura de la salpicadera delantera esté aproximadamente al valor medio entre H1 y H2.

6. Compruebe que el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo. Si no lo está, ajuste la altura de la bola de enganche según sea necesario y repita los pasos 2 al 6.

Una vez que el remolque esté nivelado o con una inclinación leve hacia abajo de su parte delantera, en la dirección del vehículo:

- Trabe en posición el mecanismo de ajuste de la tensión de las barras.
- Compruebe que la lanza del remolque quede sujeta y enganchada firmemente en el enganche de arrastre.
- Instale las cadenas de seguridad y los controles de las luces y de los frenos del remolque, según lo establezcan las leyes o el fabricante del remolque.

Enganche de remolque de quinta rueda (si está equipado)

AVISOS



Las almohadillas de montaje de la plataforma están diseñadas específicamente para ciertos enganches de remolque de quinta rueda y bolas de enganche tipo cuello de cisne. No use dichas almohadillas de montaje para otros propósitos. Si lo hace se podría dañar la estructura del vehículo por lo que podría perder el control del mismo y sufrir lesiones personales. Contacte a su distribuidor autorizado para comprar enganches tipo cuello de cisne y de quinta rueda que sean compatibles con su vehículo.



Si arrastra remolques con un peso mayor del límite máximo del sistema de remolque, se podría dañar la estructura del vehículo por lo que podría perder el control del mismo y sufrir lesiones personales.

Remolque

AVISOS



La capacidad del enganche indicada en la etiqueta del enganche del remolque es la capacidad del remolque máxima permitida. Para saber cuál es el peso máximo del remolque permitido para su vehículo en particular, consulte a su distribuidor autorizado o la Guía de arrastre de remolque y RV proporcionada por su distribuidor autorizado.

Su vehículo podría estar equipado con un paquete de habilitación de quinta rueda. Este paquete permite el uso en el vehículo de ciertos enganches de remolque de quinta rueda, y bolas de enganche tipo cuello de cisne. El enganche de remolque de quinta rueda se engancha a las cuatro almohadillas de montaje de la plataforma de la camioneta. La plataforma también podría estar provista con un conector de 7 clavijas opcional. Los enganches de bola de cuello de cisne, en el centro de la plataforma, van sobre una almohadilla de montaje distinta de las almohadillas de los enganches de quinta rueda.

Las plataformas de plataforma corta (p. ej., las de 6½ pies en las camionetas F-250 y F-350, dejan menos espacio libre entre la cabina y el remolque con quinta rueda/cuello de ganso, en comparación con las plataformas más largas, como las de 8 pies de las F-250 y F-350. Al seleccionar la combinación de remolque y vehículo de arrastre, es fundamental que dicha combinación deje suficiente espacio entre la parte delantera del remolque y el vehículo de arrastre, a efectos de virajes de hasta 90 grados. De lo contrario, el remolque puede hacer contacto con la cabina del vehículo de arrastre durante las vueltas cerradas típicas de las maniobras de estacionamiento y viraje a baja velocidad. Este contacto podría dañar el remolque y el vehículo de arrastre.

Cadenas de seguridad

Nota: No fije las cadenas de seguridad a la defensa.

Siempre conecte las cadenas de seguridad al bastidor o a los retenes de gancho del enganche de arrastre del vehículo.

Para conectar las cadenas de seguridad, crúcelas debajo de la lanza del remolque y déjelas lo suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas arrastren sobre el suelo.

Frenos del remolque

ALERTA



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir una colisión.

Los frenos eléctricos (y también los manuales, automáticos e inerciales) para remolques son seguros cuando se instalan correctamente y se ajustan en conformidad con las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.

Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1500 libras (680 kilogramos) cuando estén cargados.

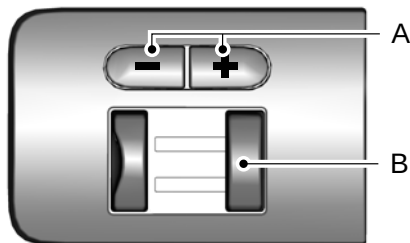
Remolque

Controlador integrado de los frenos del remolque (Si está equipado)

ALERTA



Solo se ha verificado que el controlador de los frenos del remolque de Ford es compatible con remolques que tengan frenos de tambor de accionamiento eléctrico (de uno a cuatro ejes) y con algunos frenos del tipo eléctrico sobre hidráulico. El controlador de Ford no activa frenos hidráulicos de remolque de tipo supresor. Es responsabilidad del cliente asegurar que los frenos de remolque están ajustados en forma adecuada, funcionan correctamente y que todas las conexiones eléctricas estén realizadas de forma adecuada. Si no lo hace, podría perder el control del vehículo, chocar o sufrir lesiones graves.



E163166

Cuando se usa correctamente, el controlador de los frenos del remolque contribuye a un frenado suave y eficaz del remolque al activar los frenos del tipo eléctrico o del tipo eléctrico sobre hidráulico del remolque con una salida proporcional basada en la presión de los frenos del vehículo de arrastre.

Para ajustar la cantidad de salida del freno del remolque inicial, seleccione una de las tres configuraciones a través del centro de mensajes.

Ford ha comprobado que el controlador de frenos de remolque es compatible con varias de las principales marcas de frenos del tipo eléctrico sobre hidráulico.

Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información acerca de las marcas que se pueden usar.

La interfaz de usuario del controlador consta de lo siguiente:

A: Botones + y - de ajuste de la sensibilidad: al presionar estos botones se ajusta la salida de electricidad a los frenos del remolque, en incrementos de 0.5. El límite máximo de la sensibilidad es de 10.0 (frenado máximo del remolque) y el mínimo es de 0 (sin acción de los frenos del remolque). Si se presiona y mantiene presionado un botón se aumenta o se baja continuamente el ajuste. La configuración de la sensibilidad se muestra en el centro de mensajes de la siguiente manera:

SENSIBIL = XX.X.

B: palanca de control manual: deslice la palanca de control hacia la izquierda para activar los frenos eléctricos del remolque independientemente de los frenos del vehículo de arrastre. Consulte la sección **Procedimiento de ajuste de la sensibilidad** para conocer las instrucciones de uso correcto de esta función. Si se usa el control manual a la vez que se presiona el freno, la mayor de las dos señales determinará la magnitud de la electricidad enviada a los frenos de remolque.

- **Luces de freno:** cuando se acciona la palanca de control manual se encenderán las luces de freno del remolque y también las luces de freno del vehículo.

Remolque

Los mensajes de control del freno del remolque aparecen en la pantalla de información de la siguiente forma:

- **SENSIBIL = XX.X SIN REMOLQUE:** muestra la sensibilidad actual.
- **SENSIBIL = XX.X SALIDA= / / / / / /:** aparece al frenar. Las barras indican la magnitud de la electricidad que va a los frenos del remolque.
- **REMOLQUE CONECTADO:** se muestra cuando el sistema detecta una conexión de cableado correcta a un remolque.
- **REMOLQUE DESCONECTADO:** se muestra cuando el sistema detecta una desconexión del remolque.

Configuración del esfuerzo de freno de remolque

El controlador del freno de remolque le permite al usuario personalizar la fuerza con que se activan los frenos del remolque. El valor predeterminado es "Bajo" y es el valor recomendado para la mayoría de los remolques. Si los frenos del remolque requieren más voltaje inicial, o si usted prefiere un frenado del remolque más agresivo, seleccione la configuración "Mediana" o "Alta". Ver **Pantallas de información** (página 97).

Procedimiento de ajuste de la sensibilidad:

Nota: *Esto solo se debe realizar en entornos libres de tráfico a una velocidad de aproximadamente 20 a 25 mph (30 a 40 km/h).*

La sensibilidad ajusta el controlador de los frenos del remolque para las condiciones específicas de remolque. Se debe modificar el ajuste cuando cambian las condiciones de remolque. Los cambios en las condiciones de remolque incluyen cambios en la carga del remolque, la carga del vehículo, las condiciones del camino y las condiciones meteorológicas.

Se debe ajustar la sensibilidad de modo que proporcione la máxima asistencia de frenado del remolque, a la vez que se evite el bloqueo de las ruedas del remolque al frenar. Las ruedas bloqueadas del remolque pueden llevar a la inestabilidad del remolque.

1. Asegúrese de que los frenos del remolque estén en buenas condiciones de operación, que funcionen normalmente y que estén ajustados correctamente. Consulte a su distribuidor de remolques, si es necesario.
2. Enganche el remolque y realice las conexiones eléctricas de acuerdo a las instrucciones del fabricante del remolque.
3. Cuando se conecta un remolque provisto de frenos del tipo eléctrico o del tipo eléctrico sobre hidráulico, se muestra el mensaje **REMOLQUE CONECTADO** en la pantalla de información.
4. Use los botones + y - de ajuste de la sensibilidad para aumentar y disminuir respectivamente dicho ajuste al valor inicial deseado. El ajuste de la sensibilidad a un valor de 6.0 es un buen punto de partida para cargas algo elevadas.
5. En un entorno libre de tráfico, arrastre el remolque sobre una superficie nivelada y seca a una velocidad de 20 a 25 mph (30 a 40 km/h) y apriete completamente la palanca de control manual.

Remolque

6. Si las ruedas del remolque se bloquean (indicado por el rechinar de las llantas), reduzca el ajuste de la sensibilidad. Si las ruedas del remolque continúan girando, aumente el ajuste de la sensibilidad. Repita los pasos 5 y 6 hasta que el ajuste de la sensibilidad esté en un punto ubicado justo debajo del valor en el que se bloquean las ruedas. Si se arrastra un remolque más pesado, es posible que no se logre el bloqueo de las ruedas, incluso, con el ajuste máximo de la sensibilidad de 10.

Mensajes de advertencia de la pantalla de información

Nota: *Un distribuidor autorizado puede revisar el controlador de frenos del remolque para determinar exactamente cuál es la falla que se ha producido en el remolque. Sin embargo, si la falla está en el remolque, dicha revisión no está cubierta por la garantía de Ford.*

FALLA DEL MÓDULO DE FRENOS DEL REMOLQUE

Este mensaje se muestra junto con el sonido de una sola campanilla como respuesta a fallas detectadas por el controlador. Si apareciera este mensaje, comuníquese con el distribuidor autorizado lo más rápido posible para realizar el diagnóstico y la reparación. Es posible que el controlador siga funcionando, pero su rendimiento puede disminuir.

FALLA CONEXIÓN EN REMOLQUE

Se muestra cuando hay un cortocircuito en el cableado de la salida de los frenos eléctricos.

Si aparece este mensaje sin que exista un remolque conectado, el problema radica en el cableado del vehículo o en el controlador del freno del remolque. Comuníquese con un distribuidor autorizado.

Si el mensaje solo aparece estando conectado un remolque, el problema está en el cableado del remolque. Consulte a su distribuidor de remolques para obtener ayuda. Esto puede ser un cortocircuito a tierra (es decir, un cable cortado) o un cortocircuito a voltaje (es decir, un terminal saltado en una batería de arranque de emergencia del remolque) o los frenos del remolque están atrayendo demasiada corriente.

Puntos que se deben tener en cuenta

Nota: *No intente extraer el controlador del freno del remolque sin antes consultar el manual de taller. Pueden ocasionarse daños en la unidad.*

- Recuerde establecer el ajuste de la sensibilidad antes de usar el controlador del freno del remolque.
- Vuelva a ajustar la sensibilidad según el procedimiento anterior, en toda oportunidad que las condiciones del camino, del clima, de la carga del remolque o del vehículo sean distintas a las que estaban presentes cuando se ajustó inicialmente la sensibilidad.
- Use solamente la palanca de control manual para ajustar correctamente la sensibilidad durante la configuración del remolque. El uso indebido, como la aplicación al producirse oscilaciones del remolque, podría causar la inestabilidad del remolque o del vehículo de arrastre.
- Evite remolcar durante condiciones climáticas adversas. El controlador del freno del remolque no proporciona control antibloqueo de las ruedas del remolque. Las ruedas del remolque se pueden bloquear sobre superficies resbalosas, lo que puede reducir la estabilidad del remolque y del vehículo de arrastre.

Remolque

- El controlador del freno del remolque está provisto de una característica que reduce la magnitud de su salida a velocidades del vehículo inferiores a 11 mph (18 km/h), de modo que ni el remolque ni el vehículo se tironean al frenar, ni frenan bruscamente. Esta función solo se activará al frenar con el pedal del freno del vehículo, no mediante el controlador.
- El controlador interactúa con los sistemas de control de los frenos y de control del tren motriz de su vehículo, a fin de suministrar el mejor desempeño en diversas condiciones del camino.
- El sistema de frenos del vehículo y el sistema de frenos del remolque trabajan en forma independiente el uno del otro. Si se modifica el ajuste de la sensibilidad del controlador, no se afectará el funcionamiento de los frenos del vehículo.
- Cuando se apaga el motor, se desactiva la salida del controlador y se deshabilitan los mensajes en pantalla y el módulo.

Luces de remolque

ALERTA



Nunca conecte el cableado de luces del remolque al de las luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolque. Podría ser necesaria la instalación de equipos eléctricos adicionales.

En la mayoría de los casos, es obligatorio que los vehículos remolcados cuenten con luces. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, luces direccionales y luces de emergencia estén en buenas condiciones de operación.

Antes de arrastrar remolques

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios de manera que las ruedas del remolque no hagan contacto con los bordes de las aceras ni otros obstáculos.

Al arrastrar remolques

- No conduzca a más de 70 mph (113 km/h) durante los primeros 500 miles (800 kilómetros).
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Después de haber viajado 50 millas (80 kilómetros), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de las llantas del remolque.
- Cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos, coloque la palanca de cambios en la posición **P** para que se enfríe el motor y la transmisión, y ayudar al desempeño del A/C.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas y en terrenos montañosos. El control de la velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad más baja si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos continuamente, ya que se pueden sobrecalentar y perder eficacia.

Remolque

- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use dicha función al remolcar. Esas funciones proporcionan frenado con motor y ayudan a eliminar cambios excesivos de la transmisión, a fin de optimizar la economía de combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Si su vehículo está equipado con AdvanceTrac con RSC, es posible que el sistema se active durante las maniobras de viraje comunes con un remolque muy cargado. Esto es normal. Dar virajes a velocidades más bajas al arrastrar remolques podría aminorar esa tendencia.
- Si con frecuencia arrastra un remolque en climas cálidos, donde hay muchas colinas, al valor nominal del peso bruto combinado del vehículo (o cualquier combinación de estos factores), considere rellenar el eje trasero con lubricante sintético de engranaje (si es que ya no lo hizo). Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297).
- Cuando el vehículo arrastra un remolque, prevea distancias mayores de frenado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en pendientes. No obstante, si debe estacionar en un desnivel:
 1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
 2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo.
 3. Coloque la transmisión automática en la posición **P**.
 4. Coloque calces tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las ruedas del remolque. (El vehículo no se suministra de fábrica con calces).

Puede que el vehículo tenga una llanta de refacción convencional o temporal. La llanta de refacción temporal difiere en tamaño (diámetro o ancho), en el tipo de banda de rodadura (todas las estaciones o todo terreno) o es de un fabricante distinto al de las llantas para el camino del vehículo. Consulte la información en la Etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad para conocer las limitaciones de uso.

Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC)

Nota: Desconecte el cableado del remolque **antes** de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.

Nota: Vuelva a conectar el cableado eléctrico del remolque **después** de sacarlo del agua.

Al retroceder sobre una rampa durante la botadura o la sacada del agua de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 6 pulgadas (15 centímetros) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder esos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que este último se haya sumergido en agua. Es posible que el agua haya contaminado el lubricante del eje trasero, que normalmente no se revisa ni se cambia, a menos que exista sospecha de una pérdida o que sea necesario realizar otra reparación en el eje.

PUNTOS DE REMOLQUE

AVISOS



El uso de ganchos de recuperación es peligroso y debe ser efectuado exclusivamente por personas familiarizadas con las prácticas de seguridad apropiadas para la recuperación de vehículos. El uso incorrecto de los ganchos de recuperación puede hacer que el gancho se rompa y/o se separe del vehículo, lo que podría dar por resultado heridas graves e incluso la muerte.



Antes de halar, elimine siempre en forma lenta el exceso de longitud de la correa de recuperación. De no hacerlo, puede introducir cargas considerablemente mayores y éstas pueden hacer que los ganchos de recuperación se desprendan o que la correa de recuperación se reviente, lo que puede causar heridas graves e incluso la muerte.



Nunca una dos correas mediante un perno de horquilla. Estos objetos metálicos pesados pueden convertirse en proyectiles si la correa se rompe, lo que puede causar heridas graves e incluso la muerte.

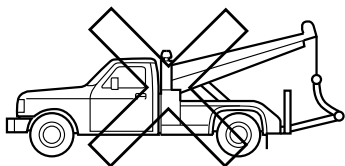
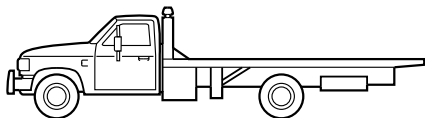
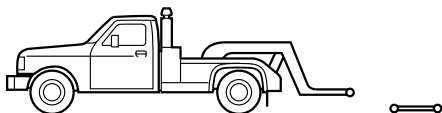
Su vehículo viene equipado con ganchos de recuperación delanteros incorporados al bastidor. Jamás aplique sobre estos ganchos una carga mayor que los límites de peso bruto vehicular (GVWR) de su vehículo.

Antes de utilizar los ganchos de recuperación:

- Utilice solamente correas de recuperación cuya resistencia mínima al rompimiento equivalga al doble o el triple del peso bruto vehicular (GVW) del vehículo atascado.
- Asegúrese de que la correa de recuperación esté en buen estado y sin cortes, rasgaduras ni otros daños visibles.
- Utilice un dispositivo de amortiguación, como una lona, manta gruesa o trozo de alfombra colocada sobre la correa de recuperación, para ayudar a absorber la energía dado el caso que la correa se rompa.
- Asegúrese de que el vehículo atascado no esté cargado más allá de su límite nominal de peso bruto vehicular (GVWR) especificado en la etiqueta de certificación.
- Coloque siempre alineados el vehículo de remolque y el vehículo atascado (desviaciones menores de 10 grados).
- Mantenga a las personas presentes a los **lados** del vehículo, a una distancia de por lo menos dos veces la longitud de la correa de recuperación. Esto ayuda a evitar lesiones si un gancho o correa de recuperación se rompe, o un vehículo da el bandazo hacia ellos.
- Compruebe que todos los puntos de fijación estén firmes y sean capaces de resistir la carga aplicada.
- Nunca use cadenas, cables ni correas de remolque con ganchos de metal en los extremos.

Remolque

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

En vehículos de tracción de dos ruedas se puede arrastrar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo (sin plataformas rodantes) y las ruedas traseras separadas del suelo.

Recomendamos que al arrastrar un vehículo con tracción en las cuatro ruedas todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Sin embargo, dependiendo de las configuraciones del vehículo, se puede utilizar un elevador para levantar la parte trasera del vehículo siempre que se cumplan los siguientes preparativos:

- Si su vehículo está equipado con una caja de transferencia de cambio manual, asegúrese de que los seguros de las ruedas delanteras se encuentren en la posición **FREE** antes del remolque.
- Si su vehículo está equipado con una caja de transferencia de cambio electrónico en movimiento rápido, asegúrese de llevar el control de la tracción en las cuatro ruedas a la posición **2H** antes del remolque.

Nota: remolcar un vehículo con tracción en las cuatro ruedas con sistema de cambio electrónico en movimiento rápido (ESOF 4WD) con las ruedas delanteras en el suelo sin desenganchar los cubos delanteros puede dañar la transmisión automática.

Remolque

Nota: remolcar un vehículo con tracción en las cuatro ruedas con sistema de cambio electrónico en movimiento rápido (ESOF 4WD) con las ruedas delanteras en el suelo por más de 50 millas (80 km) y/o a velocidades mayores de 35 mph (56 km/h) puede dañar la transmisión automática.

Nota: el uso de equipos de elevación de ruedas para arrastrar vehículos de ruedas traseras dobles requiere del desmontaje de las ruedas exteriores antes del remolque.

REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Remolque de emergencia

Si el vehículo no se puede operar (y no se tienen acceso a plataformas rodantes, remolques de transporte de automóviles ni a vehículos con plataforma de transporte), puede ser remolcado con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz y de la transmisión, en las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia adelante para ser remolcado hacia adelante.
- La transmisión está en la posición **N**. Si no se puede poner la transmisión en **N**, es posible que tenga que anularla. Ver **Transmisión** (página 142).
- La velocidad máxima es 56 km/h.
- La distancia máxima es 80 km.

ALERTA



Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios u ON cuando sea remolcado.

Remolque con vehículos recreacionales (RV)

Nota: ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape del vehículo recreacional ingresen al vehículo. Ver **Control de clima** (página 115).

Siga estas directrices si necesita remolcar el vehículo con un vehículo RV, como al remolcar su vehículo con una casa rodante. Diseñamos las directrices a continuación a fin de evitar daños a la transmisión.

Los vehículos de tracción en dos ruedas y los vehículos de tracción en las cuatro ruedas equipados con un sistema de cambio electrónico en la caja de transferencia:

No remolque su vehículo con alguna pareja de ruedas sobre el suelo, puesto que se puede dañar el vehículo o la transmisión. Se recomienda remolcar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo como cuando se usa un remolque de transporte de automóviles. De lo contrario, no puede arrastrar el vehículo.

Vehículos de transmisión en las cuatro ruedas equipados con caja de transferencia de cambios manuales

1. Ponga la transmisión en la posición **N**.
2. Ponga la caja de transferencia en la posición **N**.
3. Coloque los seguros de las ruedas en la posición **FREE**. Siempre asegúrese de que ambos seguros se encuentren en la misma posición.

Indicaciones de conducción

RODAJE

Es posible que deba asentar las llantas nuevas por aproximadamente 480 km (300 millas). Durante este período, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales.

Evitar conducir muy rápido durante los primeros 1,600 km (1,000 millas). Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

No remolque durante los primeros 1,600 km (1,000 millas).

CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en las que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Puede mejorar la economía de combustible si tiene en cuenta estas cosas:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes sin detenerse.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus actividades y diligencias, y minimice el manejo con frenadas y arranques.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 55 mph [88 km/h]), se usa un 15 % menos de combustible que cuando se viaja a 65 mph [105 km/h]).
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.

- Solo use el aceite del motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

Evite estas acciones, dado que reducen su economía de combustible:

- Realizar aceleraciones repentinas o aceleraciones bruscas.
- Revolucionar el motor antes de apagarlo.
- Dejar el motor en ralentí durante períodos mayores a un minuto.
- Calentar el vehículo en mañanas frías.
- Usar el aire acondicionado o el desempañador delantero.
- Usar el control de velocidad en terrenos montañosos.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar.
- Conducir un vehículo con una carga sumamente pesada o arrastrar un remolque.
- Transportar peso innecesario (se pierde 1 mpg [0.4 km/L] por cada 400 lb [180 kg] de peso transportado).
- Conducir con las llantas desalineadas.

Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque puede reducir el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el rendimiento del combustible.
- Para maximizar el ahorro de combustible, maneje con la capota posterior instalada (si está equipado).

Indicaciones de conducción

- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante las primeras 8–10 millas (12–16 km) de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruceo máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está equipado) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

CONDUCCIÓN POR EL AGUA

ALERTA

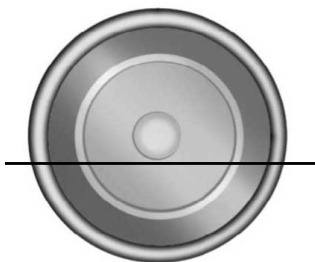


No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

Nota: Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

Nota: El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior de la maza de ruedas.



E176913

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

TAPETES DEL PISO

AVISOS



Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

Indicaciones de conducción

AVISOS



Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.



Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.



Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.



Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.



Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.



Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

AVISOS



Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.



Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Emergencias en el camino

LUCES DE EMERGENCIA

Nota: las luces intermitentes de advertencia de emergencia funcionan estando el encendido en cualquier posición y aunque la llave no esté en el encendido. Si se utilizan cuando el motor no está en marcha, la batería se descargará. Como resultado, es posible que la carga de la batería no sea suficiente para volver a encender el motor.



En algunos modelos, el control de las luces de emergencia está ubicado en el tablero de instrumentos.

En otros modelos, el control de las luces de emergencia está ubicado en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección.



E161463

Utilice las luces de advertencia de emergencia cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Presione el control de las luces de emergencia para que destellen todas las luces direccionales delanteras y traseras.
- Presione nuevamente el control de las luces de emergencia para apagarlas.

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

ALERTA



Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de una colisión, podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier colisión.

En caso de colisiones de magnitud moderada a severa, este vehículo cuenta con una función de desactivación de la bomba de combustible que interrumpe el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de un choque, usted podría volver a arrancarlo, realizando lo siguiente:

1. Desactive el encendido.
2. Gire el encendido.
3. Desactive el encendido.
4. Gire el encendido de nuevo para volver a activar la bomba de combustible.

ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.

Emergencias en el camino

AVISOS



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

Preparación del vehículo

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo.

Nota: intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Nota: use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

Nota: no desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

Conexión de los cables puente

AVISOS



No instale los cables en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlos como punto de conexión a tierra. Manténgase alejado de las piezas en

AVISOS

movimiento. Para evitar conexiones de polaridad inversa, asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en vehículos deshabilitados como auxiliares antes de conectar los cables.



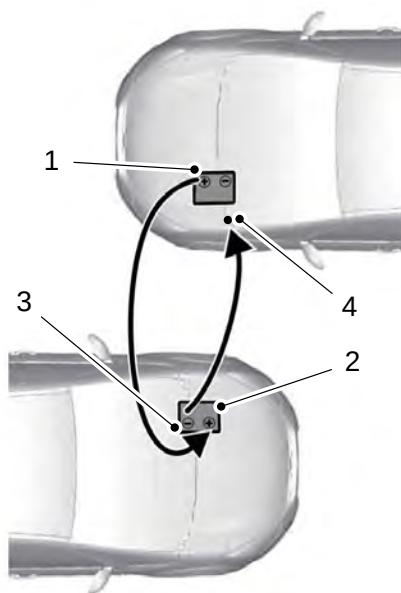
No fije el otro extremo del cable positivo a los pernos u al ojal en forma de L ubicado sobre la terminal positiva (+) de la batería de su vehículo. Puede pasar alto voltaje y causar daño a los fusibles.



No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Nota: en la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



E142664

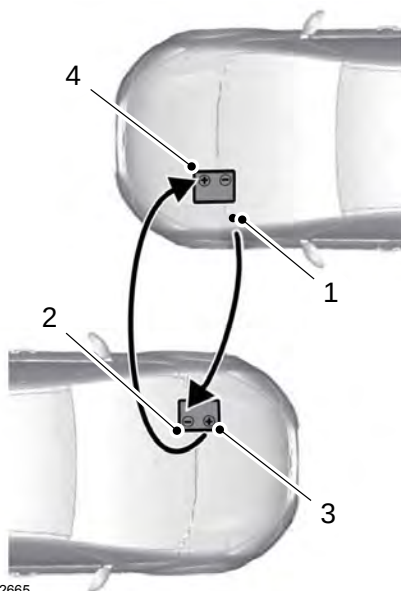
1. Conecte el cable pasacorriente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar del vehículo.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener la velocidad del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

Retiro de los cables puente

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.



E142665

Emergencias en el camino

1. Desconecte el cable puente negativo (-) del vehículo descompuesto.
2. Retire el cable puente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.
5. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.

SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

El claxon y los indicadores se apagarán cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.

Fusibles

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

Caja de distribución eléctrica

AVISOS



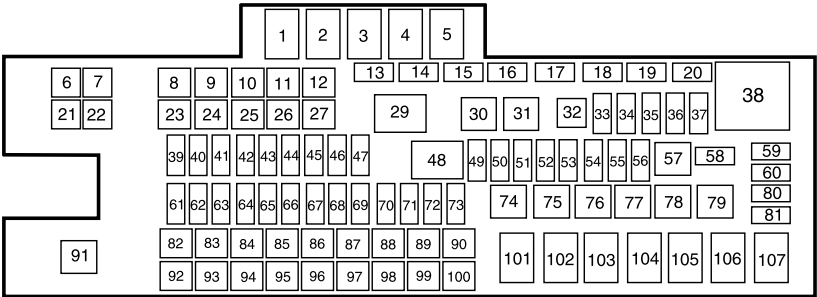
Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.



Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquidos.

La caja de distribución eléctrica se encuentra en el compartimiento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Tendrá que restablecer algunas funciones si desconecta y reconecta la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 236).



E163101

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	Relevador	Motor del soplador
2	—	No se usa
3	Relevador	Calentadores de urea (motores Diesel)
4	—	No se usa
5	Relevador	Espejos calentados Desempañador de la ventana trasera
6	—	No se usa
7	50 A*	Espejos calentados

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
		Desempañador de la ventana trasera
8	30 A*	Asiento del pasajero delantero
9	30 A*	Asiento del conductor
10	40 A*	Arrastre de remolque
11	—	No se usa
12	30 A*	Motor de la ventana inteligente del conductor
13	—	No se usa
14	—	No se usa
15	Diodo	Bomba de combustible (motores Diesel)
16	—	No se usa
17	15 A**	Espejo calentado
18	—	No se usa
19	—	No se usa
20	—	No se usa
21	—	No se usa
22	30 A*	Freno eléctrico de arrastre de remolque
23	40 A*	Motor del soplador
24	—	No se usa
25	30 A*	Limpiaparabrisas
26	30 A*	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque
27	25 A*	Calentadores de urea (motores Diesel)
28	—	Barra conductora
29	Relevador	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque
30	Relevador	Embrague del A/C

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
31	Relevador	Limpiaparabrisas
32	—	No se usa
33	15 A**	Alimentación 1 del vehículo
34	15 A**	Alimentación 2 del vehículo (motor Diesel)
	20 A**	Alimentación 2 del vehículo (motor de gasolina)
35	10 A**	Alimentación 3 del vehículo
36	15 A**	Alimentación 4 del vehículo (motor Diesel)
	20 A**	Alimentación 4 del vehículo (motor de gasolina)
37	10 A**	Alimentación 5 del vehículo (motor Diesel)
38	Relevador	Módulo del control electrónico (motor Diesel) Módulo de control del tren motriz (motor de gasolina)
39	10 A**	Seguro de rueda, 4X4
40	15 A**	Seguro electrónico, 4X4
41	—	No se usa
42	20 A**	Asientos traseros calentados
43	—	No se usa
44	—	No se usa
45	10 A**	Bobina del relevador de marcha/arranque
46	10 A**	Electricidad de respaldo del módulo de control de la transmisión (TCM) (motores Diesel)
47	10 A**	Alimentación del embrague del A/C
48	Relevador	Marcha/arranque
49	10 A**	Sistema de cámara retrovisora
50	10 A**	Bobina de relevador de motor del soplador

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
51	—	No se usa
52	10 A**	Módulo de control electrónico Módulo de control del tren motriz, Marcha/arranque del módulo de control de la transmisión
53	10 A**	Módulo 4X4
54	10 A**	Marcha/arranque del sistema de frenos antibloqueo (ABS)
55	10 A**	Bobina del desempañador de la ventana trasera
56	20 A**	Alimentación de marcha/arranque del panel de fusibles en el compartimiento de pasajeros
57	Relevador	Bomba de combustible
58	—	No se usa
59	—	No se usa
60	—	No se usa
61	—	No se usa
62	—	No se usa
63	—	No se usa
64	—	No se usa
65	—	No se usa
66	20 A**	Bomba de combustible
67	—	No se usa
68	10 A**	Bobina del relevador de la bomba de combustible
69	—	No se usa
70	10 A**	Luz de reversa de arrastre de remolque
71	10 A**	Ventilación del cánister (motor de gasolina)

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
72	10 A**	Electricidad de respaldo de alimentación del la bobina del relevador del módulo de control de la transmisión Módulo de control del tren motriz
73	—	No se usa
74	—	No se usa
75	—	No se usa
76	Relevador	Luz de reversa de arrastre de remolque
77	—	No se usa
78	—	No se usa
79	—	No se usa
80	—	No se usa
81	—	No se usa
82	20 A*	Tomacorriente auxiliar N.º 2
83	20 A*	Tomacorriente auxiliar N.º 1
84	30 A*	Motor de cambios, 4X4
85	30 A*	Asientos calentados/enfriados
86	25 A*	Alimentación de la bobina del sistema de frenos antibloqueo
87	20 A*	Tomacorriente auxiliar N.º 5
88	20 A*	Tomacorriente auxiliar N.º 6
89	40 A*	Motor de arranque
90	25 A*	Carga de la batería del arrastre de remolque
91	—	No se usa
92	20 A*	Tomacorriente auxiliar N.º 4
93	20 A*	Tomacorriente auxiliar N.º 3
94	25 A*	Interruptor auxiliar N.º 1

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
95	25 A*	Interruptor auxiliar N.º 2
96	50 A*	Bomba del sistema de frenos antibloqueo
97	40 A*	Inversor
98	—	No se usa
99	40 A*	Inversor de electricidad del panel de instrumentos
100	—	No se usa
101	Relevador	Motor de arranque
102	—	No se usa
103	—	No se usa
104	—	No se usa
105	—	No se usa
106	—	No se usa
107	—	No se usa

*Fusibles de cartucho

**Minifusibles

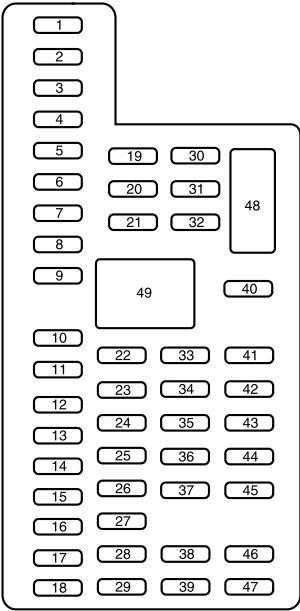
Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El panel de fusibles se encuentra en el espacio para los pies del pasajero delantero. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar la cubierta del tablero de fusibles hale la cubierta hacia usted. Cuando los clips del tablero se desenganchen, déjelo caer suavemente.

Para quitar los fusibles use la herramienta de extracción de fusibles suministrada. Se encuentra en la cubierta del panel de fusibles.

Fusibles



E163102

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	30 A	No se usa (disponible)
2	15 A	Relevador N.º 4 de interruptor auxiliar
3	30 A	Motor de ventana inteligente del pasajero delantero
4	10 A	Luz del cofre Luces interiores
5	20 A	Toldo solar
6	5 A	Módulo del asiento del conductor
7	7.5 A	Motor del apoyo lumbar del conductor Interruptor del asiento del conductor
8	10 A	Interruptor de espejo eléctrico

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
9	10 A	Relevador N.º 3 de interruptor auxiliar
10	10 A	Alimentación de acceso del usuario Relevador de marcha/accesorios
11	10 A	Tablero de instrumentos
12	15 A	Iluminación interior Luces de estribo iluminado
13	15 A	Luces direccionales y de freno derechas
14	15 A	Luces direccionales y de freno izquierdas
15	15 A	Luces de reversa, relevador de reversa del arrastre de remolque Terceras luces de freno Espejo retrovisor interior de señal de reversa
16	10 A	Luz baja del faro derecho
17	10 A	Luz baja del faro izquierdo
18	10 A	Interbloqueo de la palanca de cambios Iluminación del teclado Transceptor del sistema antirrobo pasivo Módulo de control del tren motriz
19	20 A	Amplificador Bocina de subgraves
20	20 A	Seguros eléctricos de las puertas
21	10 A	Interruptor de activación/desactivación de los frenos
22	20 A	Claxon
23	15 A	No se usa (disponible)
24	15 A	Conector de diagnóstico Panel electrónico de terminación Relevador de los espejos plegables eléc- tricos Acceso remoto sin llave Módulo de control del volante de dirección
25	15 A	No se usa (disponible)

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
26	5 A	Módulo de control del volante de dirección
27	20 A	No se usa (disponible)
28	15 A	Interruptor del encendido
29	20 A	Módulo del GPS Radio SYNC
30	15 A	Relevador de la luz de estacionamiento Relevador de la luz de estacionamiento del sistema de arrastre de remolque
31	5 A	Acceso del cliente Controlador del freno de remolque (señal del freno)
32	15 A	Retrovisor de atenuación automática Iluminación del interruptor de los seguros de la puerta del pasajero y del conductor Motor de ventana inteligente del pasajero delantero y del conductor Motor del toldo solar Interruptor de la ventana del pasajero Inversor de potencia Iluminación del interruptor del asiento calentado trasero Interruptor del espejo telescópico
33	10 A	Módulo de control de los sistemas de protección
34	10 A	Módulo de volante de dirección calentado Módulo de los asientos calentados traseros
35	5 A	Módulo del sistema de ayuda de estacionamiento en reversa Interruptor de Select-Shift Módulo de control del freno de remolque
36	10 A	Interruptor de selección del tanque de combustible
37	10 A	Calefactor de coeficiente positivo de temperatura

Fusibles

Número del fusible o del relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
38	10 A	Radio de base AM/FM
39	15 A	Luces altas de los faros
40	10 A	Luces de estacionamiento (en los espejos) Luces de posicionamiento en el techo
41	7.5 A	Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero
42	5 A	No se usa (disponible)
43	10 A	Relevador de los limpiaparabrisas
44	10 A	Interruptores auxiliares
45	5 A	No se usa (disponible)
46	10 A	Sistema de control de clima
47	15 A	Faros para niebla Indicador de los faros para niebla (en el interruptor)
48	Cortacircuitos de 30 A	Interruptor de las ventanas corredizas eléctricas traseras Interruptor de las ventanas eléctricas Interruptor del toldo solar
49	Relevador	Accesorio con retardo

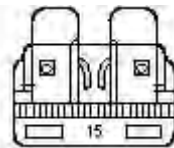
CAMBIO DE FUSIBLES

Fusible(s)

ALERTA



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.



E142430

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. La fractura del alambre del fusible indicará que el fusible está fundido. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Mantenimiento

INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la información de mantenimiento programado, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.

- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Pare el motor.
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

Mantenimiento

APERTURA Y CIERRE DEL COFRE



E142457

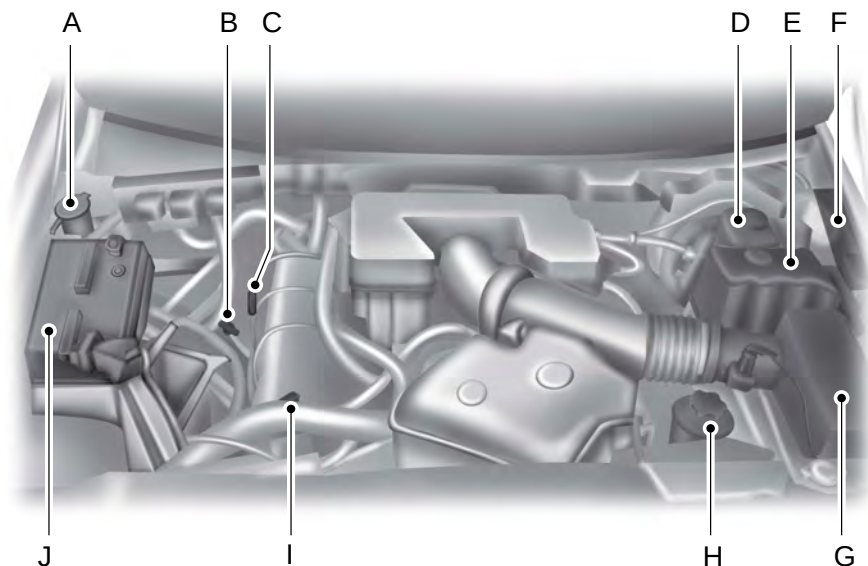
1. Para abrir el cofre, entre al vehículo y hale la manilla de liberación del cofre, que se encuentra al lado izquierdo del panel de instrumentos.
2. Vaya a la parte delantera del vehículo y localice la palanca de liberación secundaria, situada debajo del frente de la tapa del cofre, a la derecha del centro del vehículo (del lado del conductor), hacia el faro.
3. Abra el seguro del cofre al presionar la palanca de liberación secundaria a la izquierda, hacia el centro del vehículo.
4. Abra el cofre.
5. Para cerrar el cofre, bájelo y déjelo caer de una altura de al menos 20 a 30 cm (8 a 11 pulgadas).

Nota: Asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.

REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 6.2L

Nota: para ver la ubicación de los componentes del motor Diesel, consulte el suplemento para motores Diesel.

Mantenimiento



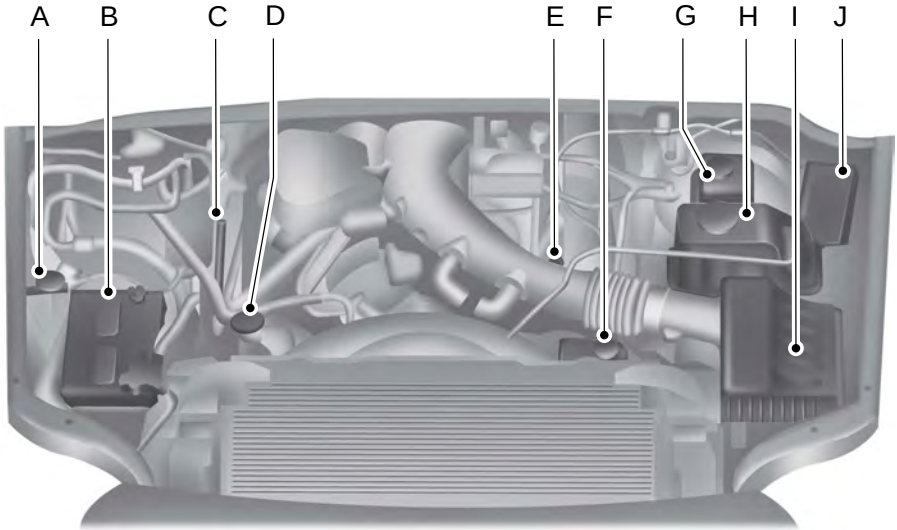
E163634

- A. Depósito del líquido lavaparabrisas
- B. Varilla medidora del nivel del aceite del motor
- C. Varilla medidora del nivel de líquido de la transmisión automática
- D. Depósito del líquido de frenos
- E. Depósito del líquido refrigerante del motor
- F. Caja de distribución eléctrica
- G. Conjunto del filtro de aire
- H. Depósito del fluido de la dirección hidráulica
- I. Tapón de llenado del aceite del motor
- J. Batería

Mantenimiento

REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 6.8L

Nota: para conocer la ubicación de los componentes del motor Diesel, consulte el suplemento de motores Diesel.



E163635

- A. Depósito de líquido lavaparabrisa
- B. Batería
- C. Varilla medidora del nivel del fluido de la transmisión automática
- D. Tapón de llenado del aceite del motor
- E. Varilla medidora del nivel del aceite del motor
- F. Depósito del fluido de la dirección hidráulica
- G. Depósito del líquido de frenos
- H. Depósito del líquido refrigerante del motor
- I. Conjunto del filtro de aire
- J. Caja de distribución eléctrica

Mantenimiento

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E161560

- A MÍN
B MÁX

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Nota: para información acerca de los motores Diesel, consulte el suplemento de motores Diesel.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Apague el motor y espere unos 15 minutos a que el aceite drene hasta el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté en P.
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.
5. Encuentre y extraiga cuidadosamente la varilla medidora del nivel del aceite del motor. Consulte el aparte "Visión general debajo del cofre" en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla medidora.

6. Limpie la varilla medidora con un trapo. Inserte hasta el fondo la varilla medidora y vuelva a extraerla.
 - Si el nivel de aceite está entre los orificios superior y el inferior, el nivel es aceptable. NO AGREGUE ACEITE.
 - Si el nivel del aceite está por debajo del orificio inferior, agregue la cantidad suficiente de aceite para que el nivel quede entre el orificio superior y el inferior.
 - Cuando el nivel de aceite está por encima del orificio superior el motor podría sufrir daños. Un concesionario autorizado debe extraer una porción del aceite del motor.
7. Coloque en su lugar la varilla medidora del nivel del aceite y asegúrese de que quede bien asentada.

Cómo agregar aceite de motor

Nota: no quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

Nota: no quite la varilla medidora del nivel del aceite del motor cuando el motor esté en marcha.

Nota: no agregue aceite más allá de la marca MAX. Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños al motor.



E142732

Mantenimiento

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por el American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC), integrado por fabricantes de automóviles de los Estados Unidos y Japón.

1. Revise el nivel del aceite del motor.
2. Si el nivel del aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Para más información consulte el aparte "Capacidades y especificaciones".
3. Retire el tapón del orificio de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en el orificio.
4. Vuelva a revisar el nivel del aceite del motor. Asegúrese de que el nivel del aceite no esté sobre los límites de operación normal en la varilla medidora del nivel del aceite del motor.
5. Vuelva a colocar la varilla medidora del nivel del aceite del motor y asegúrese de que quede bien ajustada.
6. Instale firmemente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha hasta que se escuchen tres chasquidos o hasta que el tapón quede completamente asentado.

RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Restablecimiento del sistema de monitoreo de la vida útil del aceite

Restablezca el sistema de monitoreo de la vida útil del aceite solo después de cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite.

1. Active el encendido. No arranque el motor. En vehículos con botón de arranque de presión, mantenga presionado el botón de arranque por dos segundos sin oprimir el pedal de freno. No arranque el motor.
2. Presione el acelerador y los pedales del freno a fondo al mismo tiempo.
3. Mantenga pisados a fondo el acelerador y los pedales del freno.
4. Después de tres segundos, aparecerá un mensaje que confirmará que el restablecimiento está en curso.
5. Después de 25 segundos, aparecerá un mensaje que confirmará que el restablecimiento está completo.
6. Libere el acelerador y los pedales del freno.
7. Ya no aparecerá el mensaje que confirma que el restablecimiento está completo.
8. Desactive el encendido. En vehículos con botón de arranque de presión, oprima el botón de arranque para desactivar el encendido.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

AVISOS



No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos hirvientes que pudieran escapar de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. También puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre las piezas calientes del motor.



No ponga refrigerante del motor en el depósito del líquido lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisa, el refrigerante del motor podría dificultar la visión a través del parabrisa.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se afloja levemente la tapa.



No agregue refrigerante por encima de la marca MAX.

Nota: Si su vehículo está equipado de un motor Diesel, consulte el suplemento de motores Diesel.

Estando frío el motor, revise la concentración y el nivel de refrigerante del motor en los intervalos indicados en la información de mantenimiento programado.

Nota: Asegúrese de que el nivel esté entre las marcas MIN y MAX en el depósito de refrigerante.

Nota: El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca MAX.

Nota: Si el nivel está en la marca MIN, por debajo de la marca MIN o el depósito de refrigerante está vacío, agregue refrigerante inmediatamente. Consulte **Llenado del refrigerante del motor** en este capítulo.

La concentración del refrigerante se debe mantener entre el 48 % y el 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -30 °F (-34 °C) y -34 °F (-37 °C).

Nota: Para obtener resultados óptimos, la concentración del refrigerante se debe probar con un refractómetro, como por ejemplo el refractómetro de refrigerante y batería Robinair® 75240. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir las concentraciones del refrigerante.

Nota: Los líquidos del automóvil no son intercambiables. No utilice refrigerante del motor, anticongelante ni líquido de lavaparabrisa para funciones diferentes a las especificadas, ni en otra parte del vehículo.

Llenado del refrigerante del motor

Nota: No use selladores granulados de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Dichos daños no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Nota: Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante del motor podría cambiar de color, de anaranjado a rosado o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante del motor sea transparente y no esté contaminado, dichos cambios de color no indican que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.

Mantenimiento

- No mezcle refrigerantes de distintos colores o tipos en su vehículo. Asegúrese de usar el refrigerante correcto. La mezcla de refrigerantes de motor podría dañar el sistema de enfriamiento del motor. El uso de refrigerantes incorrectos podría dañar los componentes del motor y del sistema de enfriamiento, y podría invalidar la garantía. Utilice un refrigerante del motor del tipo prediluido que cumpla con la especificación de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297).
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio de vehículos. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar, limpiar químicamente con Premium Cooling System Flush de Motorcraft y rellenar con refrigerante de motor tan pronto como sea posible. Agregar agua sola (sin refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.
- No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún refrigerante de motores mezclado con anticongelante (refrigerante) que contenga alcohol o metanol. El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- No agregue inhibidores ni aditivos adicionales al refrigerante. Los inhibidores y aditivos pueden ser dañinos y pueden afectar negativamente la protección anticorrosiva del refrigerante del motor.

Desatornille lentamente la tapa. Toda presión escapará cuando desatornille la tapa.

Agregue un refrigerante del motor prediluido que cumpla con la especificación de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297).

Cada vez que se agregue refrigerante se debe inspeccionar el nivel del líquido en su depósito, en todas las siguientes veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue la suficiente cantidad de refrigerante del motor prediluido para llevar el líquido al nivel correcto.

Refrigerantes del motor reciclados

Ford Motor Company no recomienda el uso de refrigerantes reciclados, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.

Los refrigerantes del motor usados se deben desechar de manera apropiada. Cumpla las normas y reglamentos de su comunidad al reciclar y desechar líquidos automotrices.

Climas extremos

Si conduce en condiciones meteorológicas extremadamente frías:

- Podría ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado de Ford aumente la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % dará una protección mejorada en cuanto al punto de congelación. Una concentración de refrigerante del motor por encima del 60 % reducirá las características de protección contra sobrecalentamiento del refrigerante del motor y podría causar daños al motor.

Mantenimiento

Si conduce en condiciones meteorológicas extremadamente calientes:

- Podría ser necesario solicitar que un distribuidor autorizado de Ford disminuya la concentración de refrigerante al 40 %.
- Una concentración de refrigerante del 40 % dará una protección mejorada contra el sobrecalentamiento. Las concentraciones de refrigerante del motor por debajo del 40 % disminuyen las propiedades de protección contra corrosión y congelamiento del refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en condiciones meteorológicas que no sean extremas deben utilizar refrigerante prediluido, para un enfriamiento y protección del motor óptimos.

Lo que debe saber acerca del enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

Si se agota el suministro de refrigerante del motor, esta función permite manejar temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes debido al aumento de la temperatura. El recorrido máximo en condiciones de enfriamiento “de seguridad a prueba de fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Funcionamiento del sistema de enfriamiento a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante del motor llegará a la zona roja (caliente) y:



Se encenderá el indicador de advertencia de la temperatura del refrigerante.



Se encenderá el indicador de servicio al motor a la brevedad posible.

Si alcanza un nivel preestablecido de temperatura excesiva, el motor cambia automáticamente al funcionamiento de cilindros alternos. Todos los cilindros desactivados actúan como bombas de aire y contribuyen a enfriar el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

El funcionamiento continuo aumentará la temperatura del motor y el motor se detendrá por completo, lo que provocará un aumento en la fuerza necesaria para mover el volante de la dirección y para accionar el pedal del freno.

Una vez que el motor se haya enfriado, podrá volver a arrancarlo. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible a fin de minimizar los daños al motor.

Activación de la función de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas

AVISOS



El enfriamiento de seguridad a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en el modo de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro en el que se puedan hacer de inmediato las reparaciones correspondientes. Cuando el vehículo se encuentra en el modo de seguridad a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia.

Mantenimiento

AVISOS

previa, provocando pérdida de la potencia del motor, la asistencia de dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de colisiones y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito de refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

La potencia del motor estará limitada en el modo de seguridad a prueba de fallas; por lo tanto maneje con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y el motor funcionará toscamente. Recuerde que el motor podría detenerse por completo en forma automática a fin de evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Salga del camino tan pronto como sea posible y apague el motor.
2. Haga que el vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si lo anterior no es posible, espere un breve período a que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante y rellene si está bajo.
5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

Nota: Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, las probabilidades de daños en el motor aumentan. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

Control de la temperatura del fluido del motor (si está equipado)

AVISOS



Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del fluido.



Nunca quite el tapón del depósito de refrigerante estando el motor en funcionamiento o caliente.

Su vehículo está diseñado para jalar remolques, pero a causa de la carga agregada, el motor del vehículo podría alcanzar temporalmente temperaturas más altas durante condiciones de manejo severas tales como el ascenso de pendientes largas y pronunciadas mientras jala un remolque en temperaturas ambiente calientes.

En esas situaciones, la aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor podría desplazarse hacia la letra H y podría mostrarse el mensaje BAJA POTENCIA MOTOR ENFRIAND en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor. A fin de controlar las temperaturas del líquido del motor, el vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La magnitud de la reducción de la velocidad dependerá de la carga del vehículo, del remolque, de la pendiente, de la temperatura ambiente y de otros factores. Si lo anterior ocurre, no hay necesidad de salirse del camino. El vehículo se puede seguir conduciendo mientras este mensaje está activo.

Mantenimiento

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante del motor disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se volverá a activar.

Si el indicador de temperatura del refrigerante de motor se mueve completamente hasta el área roja (caliente), o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información:

1. Detenga su vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y cambie la transmisión a la posición de estacionamiento (P).
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de la temperatura del refrigerante se aleje del rango H. Si esto no sucede después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe antes de inspeccionar el nivel del refrigerante.
4. Si el nivel del refrigerante es normal, puede volver a arrancar el motor y seguir conduciendo.
5. Si el nivel del refrigerante está bajo, agregue refrigerante, vuelva a arrancar el motor y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado. Consulte Agregado de refrigerante del motor en este capítulo para más información. Para más información, refiérase al sistema de enfriamiento de seguridad a prueba de fallas.

VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Diríjase a un distribuidor autorizado a efectos de cambiar el fluido y el filtro de la transmisión automática a los intervalos de servicio correspondientes. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297).

No utilice ningún aditivo, tratamientos ni agente limpiador suplementario para el líquido de la transmisión. El uso de dichos productos puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

Revisión del líquido de la transmisión automática

Para conocer los intervalos programados de revisión y cambio del fluido, Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297). Su transmisión no consume fluido. Sin embargo, el nivel del fluido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si desliza o cambia lentamente y si se observa alguna señal de fuga de fluido.

El fluido de transmisión automática se expande al calentarse. Para realizar una revisión precisa del nivel del fluido, maneje el vehículo (aproximadamente 30 km) hasta que alcance la temperatura normal de operación. Verifique que el indicador de la temperatura del fluido de la transmisión, situado en el tablero de instrumentos, esté dentro del rango normal.

1. Conduzca el vehículo 30 km hasta que alcance la temperatura normal de operación.
2. Estacione el vehículo sobre una superficie horizontal y aplique el freno de estacionamiento.

Mantenimiento

3. Con el motor en marcha, el freno de estacionamiento aplicado y el pie apoyado en el pedal del freno, mueva la palanca de cambio de velocidades a través de todas sus posiciones. Dé tiempo suficiente para que se acople por completo en cada una de las posiciones.
4. Coloque la palanca de cambios en **P** y deje el motor en marcha.
5. Extraiga la varilla medidora y límpiela con un paño limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte Visión general debajo del cofre en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla medidora.
6. Inserte la varilla medidora, asegurándose de que asiente por completo en el tubo de llenado.
7. Extraiga la varilla medidora e inspeccione el nivel del fluido. El nivel del fluido debe estar en el área designada para la temperatura normal de operación o la temperatura ambiente.

Bajo nivel del fluido

Tipo A



E163739

Tipo B

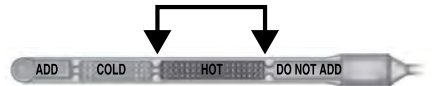


E163740

No maneje el vehículo si no hay indicios de aceite en la varilla medidora del nivel del aceite y la temperatura ambiente está por arriba de 10°C.

Nivel correcto del fluido

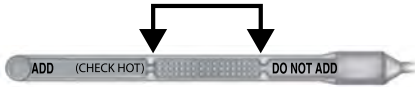
Tipo A



E163741

Tipo B

Mantenimiento

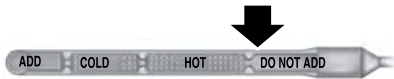


E163742

En los vehículos equipados con transmisiones de 5 velocidades, el fluido se debe verificar a la temperatura normal de operación de 66°C a 77°C estando el vehículo sobre una superficie horizontal. En los vehículos equipados con transmisiones de 6 velocidades, el fluido se debe verificar a la temperatura normal de operación de 91°C a 102°C estando el vehículo sobre una superficie horizontal. La temperatura normal de operación se alcanza después de recorrer 30 km aproximadamente.

Alto nivel del fluido

Tipo A



E163743

Tipo B



E163744

Los niveles de aceite por encima del rango seguro pueden producir fallas en la transmisión. Un llenado en exceso de fluido de la transmisión puede causar problemas con los cambios o el acoplamiento, y también daños.

Los niveles altos de fluido pueden ser producto del sobrecalentamiento.

Ajuste del nivel del fluido de la transmisión automática

Nota: El uso de un fluido de transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos de la transmisión.

Antes de agregar cualquier fluido, asegúrese de que sea el tipo correcto. El tipo correcto de fluido generalmente se indica en:

- el asa de la varilla medidora.
- Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297).

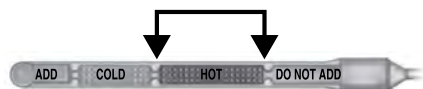
Si fuera necesario, agregue fluido en incrementos de 250 ml a través del tubo de llenado hasta alcanzar el nivel correcto.

Tipo A

Mantenimiento

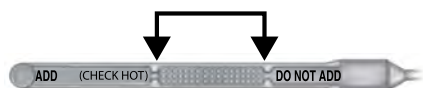
REVISIÓN DEL LÍQUIDO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA (si

está equipado)



E163745

Tipo B

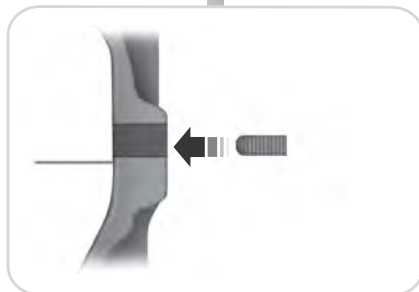
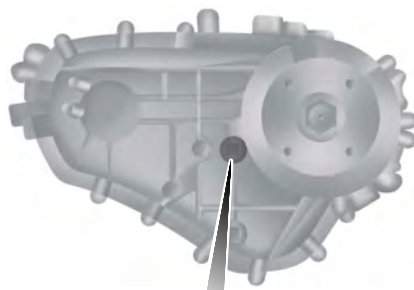


E163746

Si el llenado es excesivo, un técnico calificado debe extraer el aceite sobrante.

Nota: Un llenado en exceso de fluido de la transmisión puede causar problemas con los cambios y el acoplamiento, y también daños.

No utilice aditivos, tratamientos ni agentes limpiadores suplementarios para fluidos de transmisión. El uso de dichos productos puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.



E164246

1. Limpie el tapón del orificio de llenado.
2. Quite el tapón del orificio de llenado e inspeccione el nivel del aceite.
3. Agregue sólo el aceite suficiente a través del orificio de llenado, de modo que el nivel del aceite quede en la parte inferior del orificio.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297).

VERIFICACIÓN DEL FLUÍDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

Los niveles del líquido entre las líneas MIN y MAX están dentro de los límites normales de funcionamiento; no es necesario agregar líquido. Si los niveles de los líquidos están fuera de los límites normales de funcionamiento, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Si es necesario agregar líquido, utilice exclusivamente líquido MERCON LV ATF

Nota: *el siguiente procedimiento corresponde a vehículos con motor de gasolina. El procedimiento correspondiente a los vehículos con motor Diesel es similar. Consulte Descripción general debajo del cofre en el suplemento de motores Diesel.*

Revise el nivel del líquido cuando esté a temperatura ambiente.

1. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar en el rango entre las marcas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de dicho rango.
2. Si el nivel de líquido es bajo, agregue líquido para hacer subir el nivel hasta que alcance el rango entre MIN y MAX.
3. Encienda el motor.
4. Con el motor en marcha lenta, gire varias veces el volante de dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
5. Apague el motor.

6. Vuelva a revisar el nivel del líquido en el depósito. No agregue líquido si el nivel se encuentra en el rango entre MIN y MAX.
7. Si el nivel del líquido está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente hasta que se encuentre en el rango entre MIN y MAX. Para ver el tipo de líquido correcto, Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297). Asegúrese de volver a tapar el depósito.

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 297).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

Mantenimiento

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

AVISOS



Este vehículo puede estar equipado con más de una batería, por lo tanto, si retira el cable de una sola batería no desconectará el sistema eléctrico del vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

AVISOS



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.

Nota: Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Nota: Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

Nota: La incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario, puede afectar negativamente el desempeño y la durabilidad de la batería.

Su vehículo cuenta con una batería libre de mantenimiento Motorcraft, que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería. Además, asegúrese de que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a las terminales de la batería.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Mantenimiento

Se recomienda que desconecte la terminal negativa del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo durante un período prolongado.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen mediante electricidad proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta y cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Los vehículos de combustible flexible (FFV) también deben volver a aprender el contenido de etanol en el combustible para entregar una óptima condición de manejo y rendimiento. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en **P** y apague todos los accesorios.
3. Ponga en marcha el motor. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal.
4. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.
5. Encienda el A/C y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.

6. Quite el freno de estacionamiento. Con su pie en el pedal del freno y con el A/C encendido, ponga el vehículo en **D** y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.

- Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad del ralentí de su vehículo podría verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla con el tiempo.

7. Maneje el vehículo para culminar el proceso de reaprendizaje.

- Es posible que sea necesario que el vehículo recorra unos 16 km o más para volver a aprender la estrategia de ajuste del ralentí y del combustible junto con el contenido de etanol en los vehículos de combustible flexible.
- En vehículos de combustible flexible, si usa E85, es posible que experimente un arranque deficiente o la incapacidad de arrancar el motor y problemas al manejar hasta que el ajuste del combustible y del contenido de etanol se hayan vuelto a aprender.

Si se desconectó la batería o si se instaló una nueva, el ajuste del reloj y del radio se deben restablecer al volver a conectarla.

Siempre deseche las baterías de automóviles de una manera responsable. Cumpla las normas locales relativas al desecho de baterías de automóviles. Llame al centro local autorizado de reciclaje a fin de conocer más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.

Mantenimiento

Sistema de control de la batería (si está equipado)

El sistema de control de la batería (BMS) monitorea el estado de la batería y toma medidas para extender su vida útil. Si dicho sistema detecta un drenaje excesivo de la carga de la batería, el sistema podría desactivar temporalmente algunas funciones eléctricas a fin de proteger la batería. Los accesorios eléctricos afectados son: desempañador trasero, asientos calentados/enfriados, ventilador del control de clima, calefactor del volante de dirección y los sistemas de audio y de navegación. Podría aparecer un mensaje en la pantalla de información para alertar al conductor acerca de que se activaron las medidas de protección de la batería. Dicho mensaje son solo para notificar que se está llevando a cabo una acción, y no buscan indicar un problema eléctrico ni que se requiera de un cambio de batería.

Instalación de accesorios eléctricos

Para asegurar el buen funcionamiento del sistema BMS, ningún dispositivo eléctrico que se le añada al vehículo deberá tener su conexión a tierra hecha directamente al borne negativo de la batería. La conexión directa al borne negativo de la batería puede causar mediciones inexactas del estado de la batería y posibles fallas en el sistema.

Nota: la incorporación de accesorios eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar negativamente el desempeño y la durabilidad de la batería, y también podría afectar el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Si es necesario reemplazar la batería, debe ser reemplazada únicamente por una batería de refacción recomendada por Ford que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo. Después de reemplazar la batería, o en algunos casos

después de cargar la batería con un cargador externo, el sistema BMS requiere ocho horas de tiempo de reposo del vehículo (llave en OFF con las puertas cerradas) para reaprender el nuevo estado de la carga de la batería. Antes de reaprender el estado de carga, el sistema BMS podría deshabilitar algunas funciones eléctricas (para proteger la batería) antes de lo normal.

COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Los brazos de los limpiaparabrisas se pueden mover manualmente si el encendido está en posición de apagado. Eso facilita el reemplazo de las hojas y la limpieza debajo de las hojas.

Mantenimiento



E165804

1. Aparte del vidrio la hoja y el brazo del limpiaparabrisas.



E165794

2. Libere la traba de la hoja del limpiaparabrisas y sepárela del brazo.
3. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: asegúrese de que la hoja del limpiaparabrisas quede trabada en su lugar. Baje el brazo y la hoja del limpiaparabrisas sobre el parabrisas. Los brazos de los limpiaparabrisas regresan automáticamente a su posición normal cuando se lleva el encendido a ON.

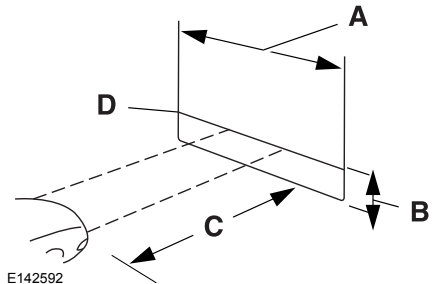
- Cambie las hojas de los limpiaparabrisas al menos una vez al año para obtener un desempeño óptimo.
- Si el desempeño de los limpiaparabrisas es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiaparabrisas y el parabrisas.

AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un concesionario autorizado debe revisar la alineación de los faros.

Objetivo de la alineación de los faros



- | | |
|---|--------------------------------|
| A | 8 pies (2.4 metros) |
| B | Altura del centro del faro |
| C | 25 pies (7.6 metros) |
| D | Línea de referencia horizontal |

Mantenimiento

Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie horizontal, a unos 25 pies (7.6 metros) de distancia.
2. Mida la altura entre el suelo y el centro del faro y marque una línea de referencia horizontal de 8 pies (2.4 m) de largo en la pared o la pantalla vertical.

Nota: para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

3. Encienda las luces bajas de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.



E163806

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un destornillador de cruz (Phillips) No. 2, gire el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la alineación vertical del faro.
6. Repita los pasos 3 a 5 para el otro faro.
7. Cierre el cofre y apague las luces.

Ajuste de la alineación horizontal

Este vehículo no requiere de alineación horizontal y no es ajustable.

DESMONTAJE DE FAROS

ALERTA



Manipule los focos de halógeno con cuidado y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente por la base plástica, y nunca toque el cristal. El aceite de las manos podría hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se enciendan los faros.

Nota: si toca el foco accidentalmente, debe limpiarlo con alcohol desnaturalizado antes de instalarlo.

Nota: este procedimiento corresponde al reemplazo de los faros principales, de las luces de estacionamiento y de las luces direccionales.

Mantenimiento

1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF y abra el cofre.



E163821

2. Utilizando cinta adhesiva protectora o un marcador, haga una marca de alineación entre uno de los soportes de la rejilla y el soporte del radiador del vehículo, para garantizar la alineación correcta de la rejilla durante el reensamblaje. No raye el revestimiento de color del soporte del radiador.
3. Quite los dos pasadores de empuje que unen la rejilla al conjunto de faro, y los cuatro pernos que fijan la parte superior de la rejilla al soporte del radiador.
4. Hale la parte superior de la rejilla hacia adelante para tener acceso a los broches de resorte inferiores de la rejilla.
5. Haga presión sobre los broches de resorte a través de las aberturas de acceso inferiores interiores de la rejilla, con el uso de un destornillador de punta plana.
6. Hale la rejilla en línea recta para desmontarla.



E163822

7. Quite del conjunto de faro los cuatro pernos.
8. Extraiga el conjunto en línea recta, desabrochando de la salpicadera un broche de resorte.
9. Apriete la lengüeta de liberación y haga presión sobre el conector hacia adelante para desconectar el conector eléctrico, para luego halarlo hacia atrás.

CAMBIO DE FOCOS

AVISOS



Apague todas las luces y desactive el encendido. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.



Los bulbos se calientan cuando están en uso. Déjelos enfriar antes de retirarlos.

Use bulbos de la especificación correcta. Ver **Tabla de especificaciones de los focos** (página 244). Instálelos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Mantenimiento

Reemplazo de los focos de la luz de estacionamiento delantero e indicador direccional



E163824

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Retire los faros. Ver **Desmontaje de faros** (página 240).
3. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
4. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

Reemplazo de los focos de los faros



E163823

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Retire los faros. Ver **Desmontaje de faros** (página 240).

3. Gire el bulbo hacia la izquierda y quítelo.
4. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

Nota: No toque el cristal del bulbo.

Nota: No se puede separar el bulbo del portabulbos.

Reemplazo de los focos de las luces delanteras de separación y de identificación (Si está equipado)

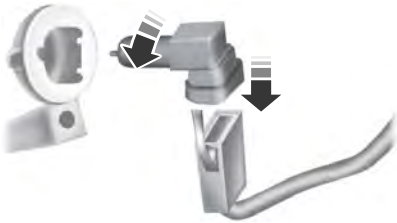


E163825

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Retire del conjunto de la luz el tornillo y el lente.
3. Extraiga del bulbo del portabulbos.

Mantenimiento

Reemplazo de lo focos de faro para niebla (Si está equipado)



E163826

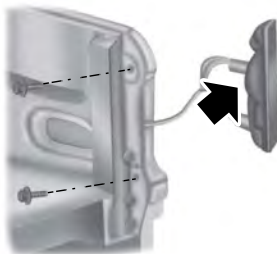
1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Desconecte el conector eléctrico.
3. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.

Nota: No toque el cristal del bulbo.

Nota: No se puede separar el bulbo del portabulbos.

Reemplazo de los bulbos de las luces de freno/trasera/direccional/de reversa

Camionetas



E163827

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.

2. Abra la compuerta trasera para acceder a los conjuntos de luces.
3. Quite del conjunto de la luz trasera los dos pernos y jale cuidadosamente el conjunto de luz para desmontarlo el pilar de la compuerta trasera, desenganchando las dos lengüetas de retención.
4. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
5. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

Cabinas con chasis

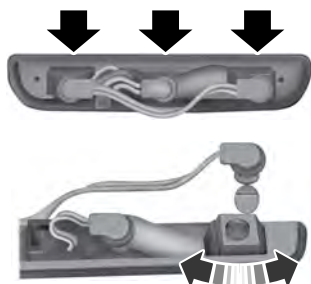


E163828

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Quite del conjunto de la luz los cuatro tornillos y el lente.
3. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

Mantenimiento

Reemplazo de los bulbos de las luces del área de carga y de la luz superior de freno

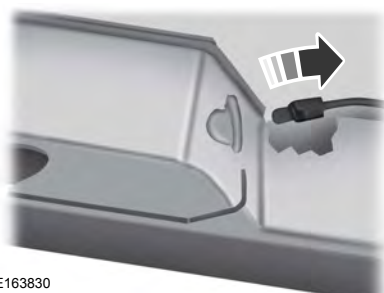


E163829

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Quite los tornillos y desmonte del vehículo el conjunto de luz, según lo permita el cableado.
3. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
4. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

Reemplazo del bulbo de la luz del portaplacas

Nota: Los bulbos de la luz del portaplacas se encuentra detrás de la defensa trasera.



E163830

1. Apague todas las luces y desactive el encendido.
2. Busque detrás de la defensa trasera para localizar el bulbo.
3. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
4. Quite el bulbo jalándolo en línea recta para desmontarlo.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los bulbos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca autorizada del "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa a fin de asegurar su funcionamiento, luminosidad, patrón de luz y visibilidad segura. Los bulbos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del bulbo.

Función	Cantidad de bulbos	Nombre comercial
Faros	2	H13/9008
Luz de posición lateral - delantera	2	W5W
Luz de estacionamiento y direccional - delantera	2	3157NA

Mantenimiento

Función	Cantidad de bulbos	Nombre comercial
Luz trasera/de freno/direccional/de posición (solo camionetas)	2	3157
Luz trasera/de freno/direccional/de posición (solo cabinas con chasis)	2	3157
Luz de reversa (solo camionetas)	2	921
Luz de reversa (solo cabinas con chasis)	2	3157
Luz del portaplacas	—	194
Faro para niebla	—	9145
Luz superior de freno	1	912
Luz de la zona de carga	2	912
Luz de mapa	2	12V6W
Luz superior del toldo y de lectura	3	578
Luz de visera interior	2	2825
Luz direccional de espejo	2	2825
Luz de separación en espejo		2825
Luz delantera de separación y luz delantera de identificación ¹	5	194
Holgura de defensa trasera ¹	4	LED ²
Luz trasera de identificación ¹	3	193 ²
Luz bajo el cofre	1	LED ²

Para reemplazar todas las luces del panel de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.

¹Ruedas traseras dobles, si está equipado.

² Consulte a su distribuidor autorizado para reemplazar el ensamble de la lámpara.

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

ALERTA

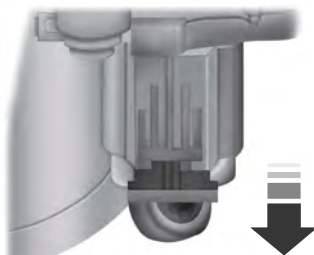


Para reducir el riesgo de daños al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

Nota: no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. Daño de componentes no pueden ser cubiertos por la garantía del vehículo.

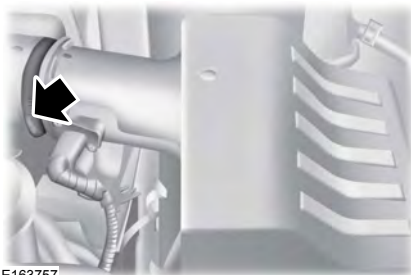
Al cambiar el elemento del filtro de aire, utilice solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Repuestos de Motorcraft** (página 298).

Cambie el elemento del filtro de aire al intervalo correcto.



E163756

2. Vuelva a colocar el broche de fijación en el conector (el conector se muestra desde abajo para mayor claridad), apriete el conector y extraíga el tubo de salida de aire.



E163757

1. Ubique el conector eléctrico del sensor de flujo de masa de aire en el tubo de salida de aire. Desconecte el conector eléctrico del sensor de flujo de masa de aire.

3. Limpie el área alrededor del tubo de aire a la conexión de la cubierta de aire para evitar que los residuos ingresen al sistema. Luego, afloje el tornillo de la abrazadera del tubo de aire de modo que se pueda apartar la abrazadera del tubo de aire. No es necesario quitar completamente la abrazadera.
4. Extraiga el tubo de aire de la carcasa del filtro de aire.

E163755

Mantenimiento



E163758

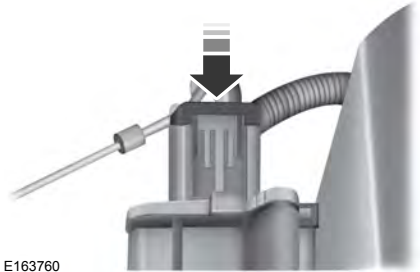
5. Afloje las tres abrazaderas que aseguran la cubierta a la carcasa del filtro de aire. Presione la cubierta del filtro de aire hacia el centro del vehículo y levántela levemente para liberarla.
6. Extraiga el elemento del filtro de aire de la carcasa del filtro de aire.
7. Instale el nuevo elemento del filtro de aire.



E163759

8. Reemplace la cubierta de la carcasa del filtro de aire y asegure todas las abrazaderas. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre la carcasa del filtro de aire y la cubierta, y asegúrese de alinear correctamente las lengüetas del borde en las ranuras.

9. Deslice el tubo de aire en la carcasa del filtro de aire y apriete firmemente el perno de la abrazadera del tubo de aire. No apriete excesivamente el tornillo de la abrazadera del tubo de aire.



E163760

10. Vuelva a conectar el conector eléctrico del sensor de flujo de masa de aire al tubo de salida. Asegúrese de que la lengüeta de fijación del conector se encuentre en la posición de trabado (el conector se muestra desde abajo para mayor claridad).

Cuidado del vehículo

INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

PRODUCTOS DE LIMPIEZA

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

- Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft (ZC-42)
- Limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft (ZC-15)
- Enjuague para detalles Motorcraft (ZC-3-A)
- Paño para sacudir Motorcraft (ZC-24)
- Desengrasante y champú para motor Motorcraft (solo en EE. UU.) (ZC-20)
- Champú para motor Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-66-A)
- Limpiador multipropósito Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-101)
- Limpiavidrios premium Motorcraft (solo en Canadá) (CXC-100)
- Líquido limpiaparabrisa calidad premium Motorcraft (solo en Canadá) [CXC-37-(A, B, D o F)]
- Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft (solo EE. UU.) (ZC-32-B2)
- Limpiador para tapizados y alfombras de resistencia profesional Motorcraft (ZC-54)
- limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium (ZC-56)
- Removedor de manchas Motorcraft (solo en EE. UU.) (ZC-14)

- Limpiavidrios en aerosol ultrapotente Motorcraft (ZC-23)
- Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft (ZC-37-A)

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca su vehículo cuando esté caliente al tacto ni a la luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Pueden causar daños en la pintura o el acabado de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

Nota: *Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

Cuidado del vehículo

Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

Nota: Nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.

Nota: No use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.

Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

Franjas o gráficas (Si está equipado)

No utilice rociadores comerciales o de alta presión sobre la superficie o el borde de las franjas y gráficas. Esto puede causarles daño y hacer que los bordes se pelen de la superficie del vehículo.

Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
 - Parrillas portaequipaje.
 - Defensas.
 - Manijas granuladas de las puertas.
 - Molduras laterales.
 - Alojamientos de espejos.
 - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuidado del vehículo

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.
- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisa y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisa y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisa. Mantenga limpios el parabrisa y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisa.

Para limpiar el parabrisa y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisa con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisa, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisa con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisa.

Nota: no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

AVISOS



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Cuidado del vehículo

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover. En Canadá, use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

ALERTA



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Nota: Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 252).

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Cuidado del vehículo

4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

Sin la edición King Ranch

Nota: *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para limpiar y eliminar puntos y manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

Nota: *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpie y trate los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico

Con la edición King Ranch

Su vehículo cuenta con asientos revestidos en cuero napa de la más alta calidad que es extremadamente resistente, pero requiere de cuidados y mantenimiento especiales para que conserve su larga vida y comodidad.

La limpieza y el acondicionamiento periódicos mantendrán el aspecto del cuero.

Limpieza

Para la suciedad, use una aspiradora y, a continuación, use un paño limpio y húmedo, o un cepillo suave.

Para la limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño húmedo y suave. Para una limpieza más profunda, limpie la superficie con una solución de agua y jabón leve.

- Limpie los derrames lo más rápido posible.
- Pruebe cualquier limpiador o quitamanchas en una parte que no sea visible del cuero ya que los limpiadores pueden oscurecer el cuero.
- No derrame café, ketchup, mostaza, jugo de naranja ni productos a base de aceite en el cuero ya que pueden mancharlo en forma permanente.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones alcohólicas, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico.

Rasguños

Debido a que el cuero del asiento es de piel de cabestro, se podrán observar marcas naturales, como cicatrices pequeñas. Estas marcas aportan distinción al revestimiento del asiento y se consideran una prueba de que es un producto de cuero legítimo.

Para atenuar el aspecto de ciertos rasguños y otras marcas de desgaste, aplique un acondicionador en el área afectada con las mismas instrucciones que están en la sección **Acondicionamiento**.

Acondicionamiento

Los envases del acondicionador de cuero King Ranch están disponibles en la tienda King Ranch Saddle. Visite el sitio web en www.krsaddleshop.com, o llame por teléfono al 1-800-282-KING (5464) en los Estados Unidos. Si no consigue el acondicionador de cuero King Ranch, use otro de primera calidad.

- Limpie las superficies siguiendo los pasos que se describen en la sección Limpieza.
- Asegúrese de que el cuero esté seco y aplique una cantidad del tamaño de una moneda de acondicionador para limpiar con un paño seco.
- Frote el acondicionador en el cuero hasta que desaparezca. Permita que el producto se seque y repita el proceso en todo el interior. Si aparece una capa, límpiela con un paño limpio y seco.

REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALEACIÓN (Si está equipado)

Nota: No aplique un producto químico de limpieza a los rines y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

Nota: Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.

Nota: Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.

Nota: No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

Cuidado del vehículo

Nota: Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenamiento a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

Cuidado del vehículo

Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo del almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

Nota: *Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.*

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

Cuidado del vehículo

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

Ruedas y llantas

INFORMACIÓN GENERAL

Use solo ruedas y llantas de tamaños aprobados, ya que usar otros tamaños podría dañar su vehículo. Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de Ford para que le reprogramen el sistema. Si pretende cambiar el tamaño de las ruedas del original de fábrica, consulte cuál es el adecuado con un distribuidor autorizado.

Podrá encontrar información adicional sobre el funcionamiento y mantenimiento de las llantas más adelante en este capítulo. Ver **Cuidado de las llantas** (página 260).

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se puede encontrar en la etiqueta de las llantas, ubicada en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor. También se puede encontrar esta información en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el poste del pestillo de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor).

Ford recomienda encarecidamente mantener esta presión de las llantas en todo momento. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste discrepante, reducir el ahorro de combustible y afectar la forma de conducción de su vehículo.

Nota: Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías.

Nota: Revise la presión de las llantas al menos una vez por año.

Configure la presión de la llanta de refacción al valor máximo para su vehículo y la combinación de tamaño de llanta (si está equipado).

Aviso a los propietarios de vehículos utilitarios, camiones y camionetas

AVISOS



Los vehículos utilitarios se vuelcan con una frecuencia significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte a causa de un volcamiento u otro tipo de choque, evite hacer virajes cerrados y maniobras bruscas, conduzca a velocidades seguras para las condiciones, mantenga las llantas infladas según la presión recomendada por Ford, evite sobrecargar o cargar incorrectamente su vehículo y asegúrese de que cada pasajero esté usando los cinturones de seguridad correctamente.



En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.



No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, los primeros no frenan más rápido. Siempre conduzca a una velocidad segura.

Ruedas y llantas



E145298

Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de conducción que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios, camiones y camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

Lea el manual del propietario y sus suplementos para informarse específicamente de las características de cada equipo, así como las instrucciones de conducción segura y todas las precauciones adicionales, para reducir el riesgo de sufrir accidentes o lesiones graves.

Sistema de tracción en las cuatro ruedas (Si está equipado)

ALERTA



No confíe demasiado en la capacidad de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas. Si bien los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, los primeros no frenan más rápido. Siempre conduzca a una velocidad segura.

Un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (cuando lo seleccione) tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para obtener energía. Esto aumenta la tracción y puede permitirle conducir con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.

Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o una unidad de transferencia de potencia. Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas le permiten seleccionar distintos modos, según sea necesario. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades, Ver **Doble tracción** (página 151). Para obtener más información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia, Ver **Mantenimiento** (página 221). Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

En algunos vehículos de tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de la tracción de dos ruedas a la de cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento puede causar un ruido de golpe sordo o matraqueo momentáneo. Estos ruidos son normales, por lo que no debe preocuparse.

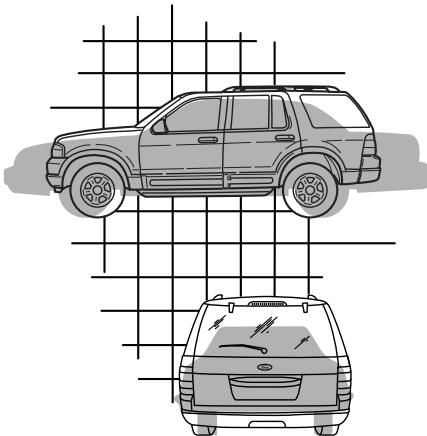
Ruedas y llantas

Para vehículos con tracción en las cuatro ruedas, nunca se debe usar una llanta de refacción de tamaño distinto al de las llantas habituales. Una llanta de refacción de diferente tamaño (distinto al de las llantas originales) o un tamaño diferente de las llantas de los ejes delantero y trasero podría hacer que el sistema de tracción en las cuatro ruedas deje de funcionar y, por predeterminación, quede solo con tracción en las ruedas delanteras. Ver **Uso de la tracción en las cuatro ruedas** (página 151).

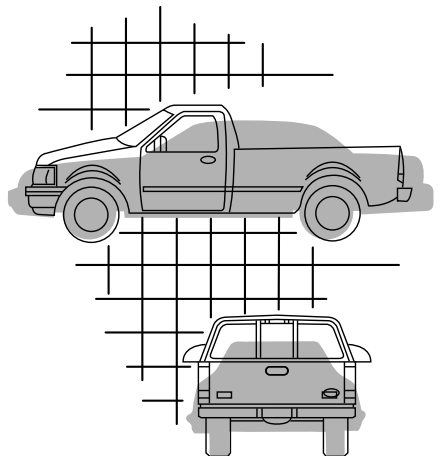
En qué se diferencia su vehículo de los demás

Los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Más alto: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte inferior de la carrocería. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.



E145299



E168583

Ruedas y llantas

Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos utilitarios deportivos y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con carga y sin carga. Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas



E142542

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Esta clasificación de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rueda (rin) nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c)(2).

Grados de calidad de las llantas del Departamento de Transporte de los EE. UU.:

El Departamento de Transporte exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

Índice de desgaste

La clasificación de calidad relativo al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces (1 ½) más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Ruedas y llantas

Tracción AA, A, B y C

ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la tracción está basada en pruebas de tracción de frenado al

desplazarse en línea recta, y no toma en cuenta factores como la aceleración, virajes, hidroplaneo ni de tracción máxima instantánea.

La clasificación de tracción, de mayor a menor, es AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

Temperatura A B C

ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta

debidamente inflada y no sobrecargada. Factores, como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un

nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos Motorizados N.º 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

Glosario de terminología de llantas

***Etiqueta de llantas:** etiqueta que muestra los tamaños de llantas del equipamiento original, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

***Número de identificación de la llanta (TIN):** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como el código DOT.

***Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.

***Carga estándar:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas de tipo P-metric 2,4 bar o 2,5 bar dependiendo del tamaño de las llantas y para llantas de tipo Metric 2,5 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.

***kPa:** kilopascal, una unidad de presión de aire del sistema métrico.

Ruedas y llantas

***PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad de presión de aire del sistema estándar estadounidense.

***Presión de inflado de llantas en frío:** la presión de la llanta cuando el vehículo ha estado parado y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo sea manejado por 1 milla (1.6 kilómetros).

***Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

Pilar B: elemento estructural del vehículo que se encuentra a los lados, detrás de la puerta delantera.

***Ceja de la llanta:** el área de la llanta que hace contacto con la llanta.

***Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodadura de la llanta.

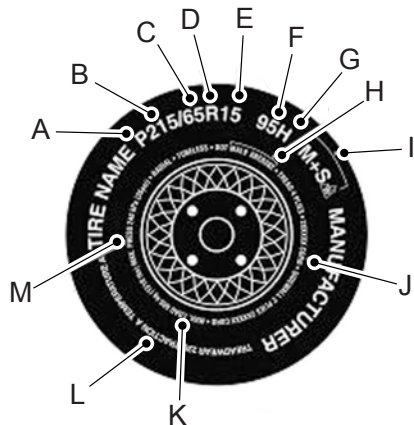
***Área de rodadura de la llanta:** el área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.

***Rin:** el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

Información contenida en el costado de la llanta

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

Información en las llantas del tipo P



E142543

El número P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, el índice de carga y el grado de velocidad de las llantas de su vehículo podrían diferir de los de este ejemplo).

Ruedas y llantas

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por European Tire and Rim Technical Organization o Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** Indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la o llanta en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

F. **95:** Indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

G. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la

diferencia en las condiciones. Las calificaciones corresponden a velocidades que van de 130 km/h (81 mph) hasta 299 km/h (186 mph). Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

Clasificación (en letras)	km/h
M	130
N	140
Q	159
R	171
S	180
T	190
U	200
H	210
V	240
W	270
Y	299

Nota: Para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

H. **Número de identificación de la llanta del DOT de los EE. UU.:** este número comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código

Ruedas y llantas

del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

I. M+S o M/S: lodo y nieve,

AT: Todo terreno, o

AS: Toda estación.

J. Composición de las bandas de las llantas y material usado: indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.

K. Carga máxima: indica la capacidad máxima de carga, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.

L. Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:

***Índice de desgaste** El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.

***Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

***Temperatura:** las clasificaciones de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

M. Presión máxima de inflado: indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de

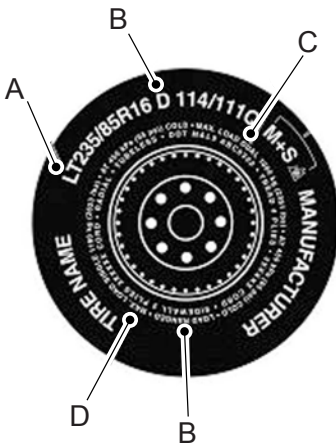
Ruedas y llantas

asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de llantas en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo LT

Nota: Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación.

A. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

B. **Límites de carga e inflado para carga:** Indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

C. **Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

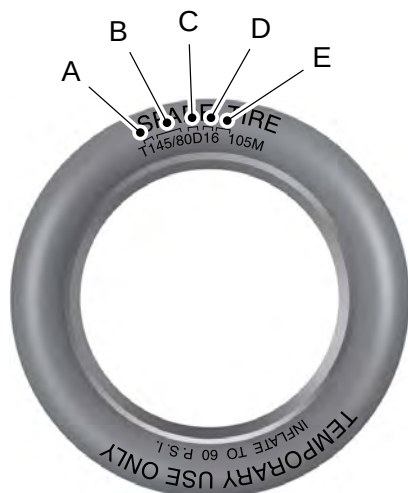
D. **Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

Información en las llantas del tipo T

El código T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: El tamaño de la llanta provisional de su vehículo podría ser distinto al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

Ruedas y llantas



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional de la indicada en las llantas tipo P. Las diferencias se describen a continuación:

A. **T:** Indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un costado corto.

D. **D:** Indica una llanta de tipo diagonal.

R: Indica una llanta tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

Ubicación de la etiqueta de las llantas

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor, encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas según su tamaño y otras informaciones importantes.

Inflado de las llantas

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla.

Ruedas y llantas

Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.

ALERTA



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, y tiene como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disperejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Nota: No reduzca la presión de las llantas para cambiar las características de marcha del vehículo. Si no mantiene la presión de inflado al nivel especificado por Ford, su vehículo podría sufrir de una irregularidad denominada bamboleo. El bamboleo consiste en fuertes vibraciones y oscilaciones del volante de dirección después de que el vehículo ha pasado por un levantamiento o una depresión en el camino que no se amortiguan por sí solas. El bamboleo podría ser resultado de llevar las llantas muy por debajo del nivel de inflado recomendado, de usar llantas inadecuadas (rango de carga, tamaño o tipo) y de modificaciones en el vehículo como el uso de kits de elevación. En caso de que su vehículo experimente bamboleo, debe reducir lentamente la velocidad, ya sea quitando el pie del pedal del acelerador o aplicando ligeramente el freno. El bamboleo cesará a medida que se reduzca la velocidad del vehículo.

Presión máxima de inflado: es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Ruedas y llantas

Cuando se producen cambios de la temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 10 °F (6 °C) puede causar una disminución correspondiente de 1 psi (7 kPa) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústelas a la presión correcta, la cual se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Para inspeccionar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías, es decir, que no hayan rodado ni siquiera una milla.

Nota: si está inspeccionando la presión estando calientes las llantas (por ejemplo, cuando hayan rodado más de 1 milla [1.6 kilómetros]), no deje salir aire para reducir la presión de aire. Las llantas están calientes debido al uso, y es normal que la presión aumente por encima del valor en frío recomendado. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe manejar cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta y luego haga presión firme sobre el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: Si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego vuelva a medir la presión con el manómetro para llantas.

4. Vuelva a colocar la tapa de válvula.

5. Repita este procedimiento en todas las llantas, incluida la de refacción.

Nota: Algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas del tipo T, consulte la información acerca de los conjuntos de ruedas y llantas de refacción desiguales para obtener una descripción. Almacene y mantenga la llanta a 60 psi (4.15 bar). En el caso de llantas de refacción de tamaño normal y desiguales, consulte la información de la llanta y rueda de repuesto para obtener una descripción. Almacene y mantenga la presión máxima de inflado al valor de la presión de las llantas delanteras o traseras, como se indica en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos ni otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los flancos para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

Información acerca del inflado de las llantas

ALERTA



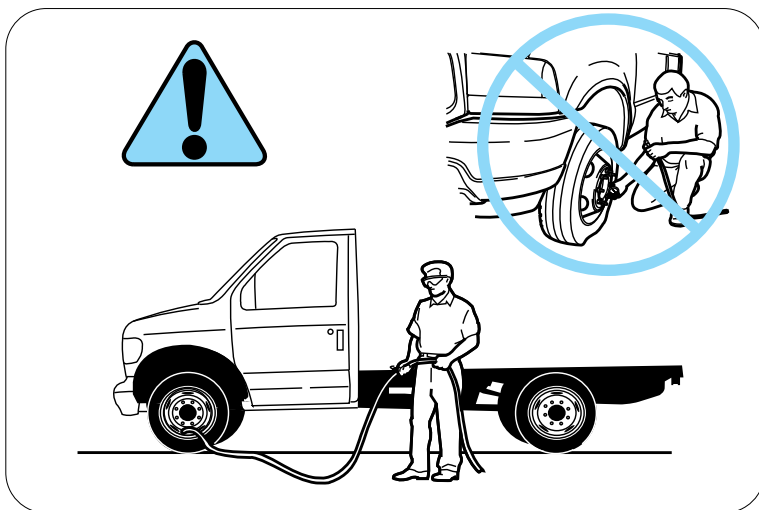
Una llanta inflada y un rin pueden ser muy peligrosos si se usan incorrectamente, y si reciben servicio o mantenimiento inadecuados. Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca intente volver a inflar una llanta que ha rodado desinflada o muy poco inflada sin quitarla primero del conjunto de rueda para su inspección. No trate de agregar aire a las llantas ni de reemplazar las llantas o las ruedas sin tomar primero las precauciones para proteger a las personas y a los bienes.

Ruedas y llantas

Todas las llantas con capas de armazón de acero (si está equipado):

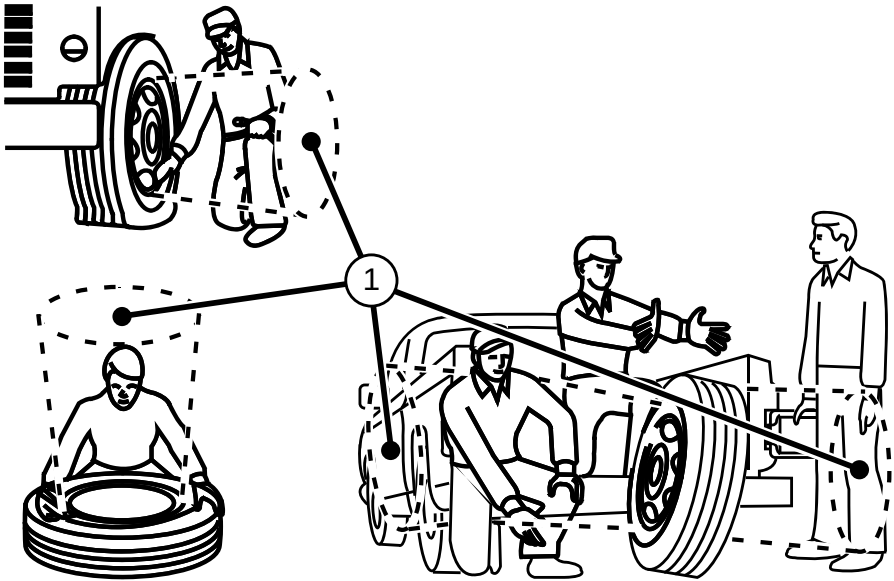
Este tipo de llanta utiliza cordones de acero en los flancos. Por esta razón, no se pueden tratar como las llantas normales de camionetas. El mantenimiento de las llantas, incluido el ajuste de la presión, debe ser realizado por personal calificado,

supervisado y equipado según las normas de la Federal Occupational Safety and Health Administration. Por ejemplo, durante cualquier procedimiento que implique el inflado de las llantas, el técnico o persona debe utilizar un dispositivo de inflado a control remoto y asegurarse de que todas las personas estén fuera de la zona de la trayectoria.



E161437

Ruedas y llantas



E161438

ALERTA



Manténgase fuera de la trayectoria (1), como se indica en la ilustración.

Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas de las llantas

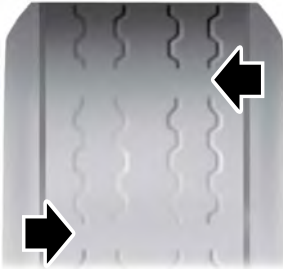
Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Inspeccione las llantas y los vástagos de válvulas en busca de agujeros, grietas y cortes por donde pudiera fugarse el aire y, de ser necesario, repare o reemplace la llanta o reemplace el vástago de válvula. Inspeccione el costado de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras

señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso de que fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

Ruedas y llantas

Desgaste de las llantas



E142546

Cuando la banda de rodadura de una llanta se haya desgastado hasta que la profundidad de la banda sea de un dieciseisavo de pulgada (2 milímetros), se debe reemplazar la llanta a fin de prevenir derrapes del vehículo y el hidroplaneo de las llantas. Cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta que su profundidad sea de un dieciseisavo de pulgada (2 mm), se harán visibles en la llanta los indicadores de desgaste de la banda de rodadura, que son tiras estrechas de goma lisa transversales al dibujo de la banda de rodadura.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

Daños

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños

o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

Edad

ALERTA



Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y es posible que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

EE.UU.: Número de identificación de llanta DOT

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro del mercado.

Ruedas y llantas

Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000 los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige una campaña de retorno de seguridad.

Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.

AVISOS



Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño recomendado de las llantas y ruedas se encuentra en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de la llanta. Si la información no se encuentra en dichas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la

AVISOS

dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia y en la unidad de transferencia de potencia. Si tiene dudas acerca del reemplazo de las llantas, comuníquese con su concesionario autorizado lo antes posible.



A fin de reducir el riesgo de lesiones graves, cuando se instalen llantas nuevas o reparadas en sus rines, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta al asentar sobre el rin la ceja de la llanta (cuando no se observen las precauciones adicionales que se indican más adelante). Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y la zona de asentamiento la ceja sobre el rin.
3. Colóquese al menos a 3,6 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice dispositivos de protección de la vista y de los oídos.

Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Ruedas y llantas

AVISOS

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,6 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Importante: recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se debería reemplazar en parejas las llantas delanteras y traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company podría afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas.

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con su sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

Prácticas de seguridad

AVISOS



Si su vehículo queda atascado en nieve, barro o arena, evite la rotación rápida de las ruedas en vacío dado que puede desgarrar las llantas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.



Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 56 km/h. Si lo hace, las llantas podrían sufrir daños y lesionar a alguien.

Los hábitos de manejo tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

- *Respete los límites de velocidad.
- *Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- *Evite los baches y objetos en el camino.
- *No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra estos al estacionarse.

Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se pinche una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aun más la llanta pinchada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras maneja o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está parcialmente desinflada o dañada, desínflela totalmente, desmonte la rueda y reemplácela por el conjunto de llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o concesionario de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

Ruedas y llantas

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado cuando conduce, es posible que las llantas se hayan desalineado. Haga que un concesionario autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede provocar un desgaste desigual y rápido de las llantas, y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos provistos de tracción en las ruedas delanteras y los provistos de suspensión trasera independiente podrían requerir la alineación de las cuatro ruedas.

Las ruedas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las ruedas

ALERTA



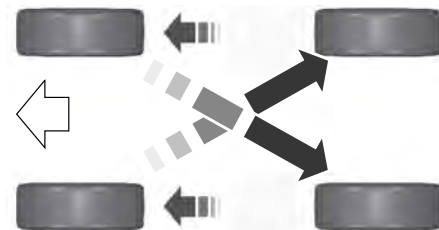
Si la etiqueta de las llantas muestra presiones diferentes para las llantas delanteras y traseras, y el vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de la presión de las llantas, se debe actualizar la configuración de los sensores del sistema. Siempre utilice el procedimiento de restablecimiento del sistema luego de la rotación de las llantas. Si el sistema no se restablece, tal vez no proporcione una advertencia de presión baja de llanta cuando sea necesario.

Nota: si las llantas del vehículo muestran desgaste desigual, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si su vehículo tiene un conjunto desigual de rueda y llanta de refacción, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de las llantas.

Nota: después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

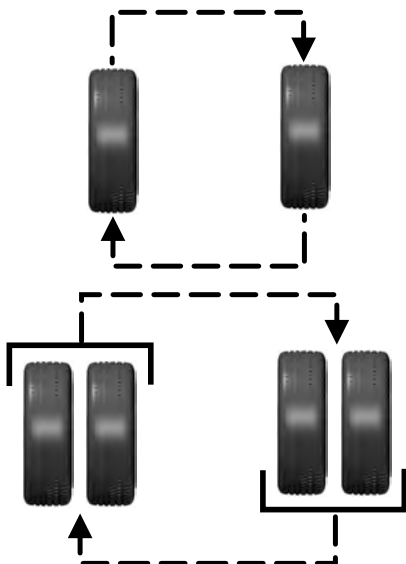
Girar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el capítulo de Mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de estas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir mediante la rotación de las llantas.



E142548

Ruedas y llantas

Vehículos de tracción en las ruedas traseras y vehículos de tracción en las cuatro ruedas (las ruedas delanteras se muestran al lado izquierdo del diagrama).



E166988

Vehículos de tracción en las ruedas traseras con ruedas traseras dobles - rotación de seis ruedas (las ruedas delanteras se muestran en la parte superior del diagrama).

Si su vehículo está equipado con ruedas traseras dobles se recomienda que se roten las ruedas delanteras y traseras (en parejas) sólo de un lado al otro. No recomendamos separar las parejas de ruedas traseras dobles. Rótelas de un lado al otro en parejas. Después de realizar la rotación de las ruedas, mida y ajuste la presión de inflado de las llantas en conformidad con los requerimientos del vehículo.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificaciones de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.



Todas las llantas, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión adecuada de inflado de las llantas).

Como una función adicional de seguridad, su vehículo cuenta con sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede

Ruedas y llantas

provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la economía de combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas, y podría afectar la capacidad de manejo y de frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o ruedas distintas en el vehículo, que impidan que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la Parte 15 del reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- Este dispositivo no puede ocasionar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Cambio de llantas con un sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

Ruedas y llantas

Nota: *Todas las llantas de uso normal incluyen un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.*

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo.

Comprensión del sistema de monitoreo de presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las cuatro llantas de uso normal, y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están

suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de uso normal por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda y el conjunto de llanta de uso normal dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar en el vehículo la rueda y conjunto de llanta de uso normal dañada.

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando estas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llanta(s) desinflada(s)	Asegúrese de que las llantas estén a la presión adecuada. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y conjunto de llanta de uso normal dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte Cuando se instala la llanta de refacción provisional en esta sección.
	Sistema de monitoreo de presión de las llantas	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
	Rotación de las llantas sin calibración del sensor	En los vehículos con presiones diferentes para las llantas delanteras y traseras, el sistema TPMS debe calibrarse después de cada rotación de las llantas. Ver Cuidado de las llantas (página 260).
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y conjunto de llanta de uso normal dañada, y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte Cuando se instala la llanta de refacción provisional en esta sección.
	Sistema de monitoreo de presión de las llantas	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece iluminada, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Al inflar las llantas

Al poner aire a las llantas (por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 20 mph (32 km/h) para que la luz se apague.

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión de todas las llantas neumáticas. Mientras maneja en forma normal, la presión usual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar unos 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) a partir de una situación de arranque

en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa (3 psi) por cada descenso de 17 °C (30 °F) en la temperatura ambiente. Ese valor de presión más bajo podría ser detectado por el sistema de monitoreo de presión de las llantas si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada, y se activaría la advertencia del sistema de llanta con baja presión.

Ruedas y llantas

Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, inspeccione visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas de uso normal. Si hubiera alguna llanta poco inflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

ALERTA



Para determinar las presiones requeridas para su vehículo, consulte la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor.

Nota: Debe ejecutarse el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas después de la rotación de las llantas en los vehículos que requieren diferentes presiones de llanta recomendadas para las llantas delanteras en comparación con las llantas traseras.

Información general

Para proporcionar la capacidad de transporte de carga del vehículo, algunos vehículos requieren diferentes presiones de llanta recomendadas para las llantas delanteras en comparación con las llantas traseras. El sistema de monitoreo de

presión de las llantas de estos vehículos está diseñado para encender la luz de advertencia de baja presión de las llantas en dos presiones diferentes: una para las llantas delanteras y otra para las llantas traseras.

Debido a que las llantas deben rotarse para proporcionar un rendimiento uniforme y una máxima vida útil, el sistema de monitoreo de presión de las llantas debe saber cuando se rotan las llantas para determinar cuál conjunto de llantas está en la parte delantera y cuál está en la parte trasera. Con esta información, el sistema puede detectar y advertir de forma correcta una situación de baja presión de las llantas.

Consejos de restablecimiento del sistema:

- Para disminuir las posibilidades de interferencia desde otro vehículo, realice el procedimiento de restablecimiento del sistema al menos a un metro (tres pies) de distancia de otro vehículo de Ford Motor Company que esté siendo sometido al mismo procedimiento al mismo tiempo.
- No espere más de dos minutos entre el restablecimiento de cada sensor de llanta, o el sistema se interrumpirá y será necesario repetir todo el proceso en las cuatro ruedas.
- Un sonido de claxon repetido dos veces indicará la necesidad de repetir el procedimiento.

Realización del procedimiento de restablecimiento de sistema

Antes de comenzar, asegúrese de leer el procedimiento completo.

1. Conduzca el vehículo a más de 20 mph (32 km/h) durante al menos dos minutos, luego estacionese en un lugar seguro donde pueda tener fácil acceso a las cuatro llantas y a una bomba de aire.

Ruedas y llantas

2. Coloque el encendido en la posición de apagado y mantenga la llave en el encendido.
3. Gire el encendido a la posición de encendido con el motor apagado.
4. Encienda y apague las luces de emergencia tres veces. Debe realizar esto dentro de 10 segundos. Si ha ingresado el modo de restablecimiento correctamente, el claxon sonará una vez, el indicador de sistema destellará y aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Si esto no ocurre, vuelva a intentar iniciando en el Paso 2. Si después de varios intentos de ingresar el modo de restablecimiento el claxon no suena, el indicador de sistema no destella y no aparece ningún mensaje en la pantalla de información, busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.
5. Calibre los sensores del sistema de monitoreo de presión de las llantas mediante la siguiente secuencia de restablecimiento del sistema a partir de la llanta delantera izquierda en el siguiente orden hacia la izquierda: delantera izquierda (llanta delantera lado del conductor), delantera derecha (llanta delantera lado del pasajero), trasera derecha (llanta trasera lado del pasajero) y trasera izquierda (llanta trasera lado del conductor).
6. Quite la tapa de válvula del vástago de válvula en la llanta delantera izquierda. Reduzca la presión de aire hasta que suene el claxon. **Nota:** El sonido del claxon confirma que el módulo ha registrado el código de identificación del sensor para esta posición. Si se escucha el claxon dos veces quiere decir que el procedimiento de restablecimiento no tuvo éxito y se debe repetir.
7. Quite la tapa de válvula del vástago de válvula en la llanta delantera derecha. Reduzca la presión de aire hasta que suene el claxon.
8. Quite la tapa de válvula del vástago de válvula en la llanta trasera derecha. Reduzca la presión de aire hasta que suene el claxon.
9. Quite la tapa de válvula del vástago de válvula en la llanta trasera izquierda. Reduzca la presión de aire hasta que suene el claxon. La calibración finaliza cuando el claxon suena para la última llanta calibrada (llanta trasera del lado del conductor), el indicador de sistema deja de destellar y aparece un mensaje en la pantalla de información.
10. Desactive el encendido. Si se escucha el claxon dos veces quiere decir que el procedimiento de restablecimiento no tuvo éxito y se debe repetir. Si después de repetir el procedimiento se escucha el claxon dos veces cuando la llave se gira a la posición de apagado, busque servicio en su distribuidor autorizado.
11. Infle las cuatro llantas de acuerdo con la presión de aire según se indica en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o el borde de la puerta del conductor.

Ruedas y llantas

CAMBIO DE UNA RUEDA

AVISOS



El uso de selladores de llantas puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas y solo se debe usar durante emergencias en el camino. Si necesita usar un sellador, use el equipo de movilidad temporal Ford. El sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de válvula en la rueda deben ser reemplazados por un distribuidor autorizado después de usar el sellador.



Si se daña el sensor del monitor de presión de las llantas, no volverá a funcionar. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 275).

Nota: Si el vehículo cuenta con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, la luz indicadora se encenderá cuando se esté usando la llanta de refacción. Para restablecer la función completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las llantas de uso normal equipadas con sensores de monitoreo de presión de las llantas.

Si se desinfla una llanta mientras conduce, no frene en forma brusca. Disminuya la velocidad en forma gradual. Sujete con firmeza el volante de dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura al borde del camino.

Si el vehículo está provisto del sistema de monitoreo de presión de las llantas, pida a un distribuidor autorizado que revise una llanta desinflada, con el fin de evitar que se produzca daño en los sensores del sistema. Ver **Sistema de monitoreo de presión de las llantas** (página 275).

Reemplace la llanta de refacción por una llanta de uso normal lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, solicite que un distribuidor autorizado determine si el sensor del sistema presenta daños.

Información acerca de los conjuntos desiguales de rueda y llanta de refacción

ALERTA



De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción desigual, entonces, debe usarla solo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por un conjunto de llanta y llanta de uso normal que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas de uso normal que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción desigual está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Se define como conjunto desigual de rueda y llanta de refacción a los conjuntos de rueda y llanta de marca, tamaño o apariencia distintos a los de los conjuntos normales de llanta y rueda, y pueden ser de tres tipos:

1. **Minillanta de refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra T para el tamaño de llanta y puede tener impreso "Temporary Use Only" en el flanco.

2. **Llanta de refacción desigual, de tamaño normal, con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: THIS WHEEL AND TIRE ASSEMBLY FOR TEMPORARY USE ONLY.

Ruedas y llantas

Al manejar con una de las llantas de refacción desiguales que se indican arriba, no:

- Exceda las 50 mph (80 km/h).
- Cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la etiqueta de conformidad de las normas de seguridad.
- Arrastre remolques.
- Utilice cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción desigual.
- Utilice más de una llanta de refacción desigual a la vez.
- Utilice equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Intente reparar la llanta de refacción desigual.

El uso de una de las llantas de refacción desigual que se indican arriba en cualquier posición de rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- Manejo, estabilidad y desempeño de los frenos.
- Comodidad y ruido.
- Distancia entre el suelo y el vehículo, y lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- Capacidad de manejo en invierno.
- Capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

3. Llanta de refacción desigual de tamaño completo sin etiqueta en la llanta

Al conducir con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo, no:

- Exceda las 70 mph (113 km/h).
- Utilice más de un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual a la vez.

- Utilice equipos de lavado de automóviles comerciales.
- Utilice cadenas para nieve en el lado del vehículo que tiene el conjunto de rueda y llanta de refacción desigual.

El uso de un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- Manejo, estabilidad y desempeño de los frenos.
- Comodidad y ruido.
- Distancia entre el suelo y el vehículo y lugar de estacionamiento junto a las aceras.
- Capacidad de manejo en invierno.
- Capacidad de manejo en climas húmedos.
- La capacidad de tracción en todas las ruedas.

Al conducir con el conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- Arrastre un remolque.
- Maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar.
- Maneje vehículos con carga sobre una parrilla para carga.

Maneje con cuidado cuando use un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Ubicación de la llanta de refacción y las herramientas

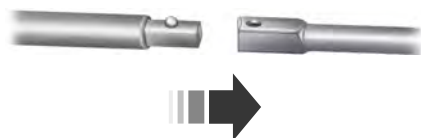
Si su vehículo está equipado con una llanta de refacción, gato y herramientas asociadas, consulte la siguiente tabla para encontrar sus ubicaciones:

Ruedas y llantas

Herramienta	Ubicación
Llanta de refacción (solo camionetas)	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera
Gato	Regular Cab y Crew Cab: sujeta al panel del piso, detrás del asiento más trasero del lado del pasajero SuperCab: debajo del asiento de banco trasero del lado del pasajero
Manija del gato, llave de tuercas de rueda, extensión de la llave de tuercas de rueda (solo en vehículos con ruedas traseras dobles) y cuñas de rueda (solo en vehículos de ruedas traseras sencillas, equipados con motor Diesel)	Regular Cab: sujeta al piso detrás del asiento del conductor SuperCab: sujeta al piso detrás del asiento trasero Crew Cab: sujeta al piso detrás del asiento trasero del lado del conductor
Llave y seguro de llanta de refacción	En la guantera

Desmontaje de la llanta de refacción (solo con portallanta de refacción)

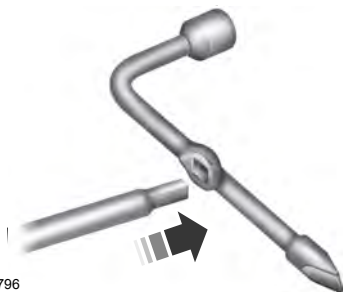
Se necesitan las siguientes herramientas para desmontar la llanta de refacción:



E162795

Una extensión de manija y dos extensiones comunes. Para armarlas, alinee el botón con el orificio y una las piezas.

Para desarmarla, presione el botón y sepárelas.



E162796

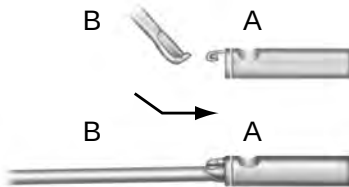
Una llave de tuercas de rueda. Introduzca el extremo cuadrado de la manija del gato.

Ruedas y llantas



E162797

Nota: En los vehículos equipados con ruedas traseras dobles, inserte la extensión de la llave de tuercas de rueda en la llave para alcanzar las tuercas de rueda.



E162798

1. Fije la llave del seguro (A) de la llanta de refacción a la manija del gato (B).



E162799

2. Inserte la manija del gato por completo (con una extensión) a través del orificio de la defensa y en el tubo guía. La llave y el seguro se engancharán al presionarlos levemente y girarlos hacia la izquierda. Se sentirá algo de resistencia al girar el conjunto de la manija del gato.
3. Gire la manija hacia la izquierda y baje la llanta de refacción hasta que pueda deslizarla hacia atrás y el cable se afloje.
4. Extraiga el retenedor a través del centro de la rueda. Si tiene instalada una correa de amarre, realice los siguientes pasos adicionales.



E162800

5. Levante la llanta de refacción por el extremo para acceder al punto de fijación de la correa de amarre.
6. Utilice la llave de tuercas de rueda para sacar la tuerca de la correa de amarre de la llanta de refacción.
7. Si no va a colocar la llanta de refacción ni la llanta desinflada en la zona de almacenamiento en la parte inferior de la carrocería, levante el retenedor de la rueda hasta la posición de instalación.

Ruedas y llantas

8. Utilice la cinta de sujeción (en la correa de amarre de la llanta de refacción) para sujetar el extremo del amarre en el retenedor del malacate antes de elevar a la posición de instalación.

Procedimiento de cambio de llantas

AVISOS



Cuando alguna de las ruedas delanteras no está en el suelo, la transmisión no evitará por sí misma que el vehículo se mueva o se deslice del gato, incluso si la transmisión está en posición Estacionamiento (P).



Para evitar que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de colocar la transmisión en Estacionamiento (P), de aplicar a fondo el freno de estacionamiento y de bloquear (en ambas direcciones) la rueda diagonalmente opuesta (la del otro lado y extremo del vehículo) a la que va a cambiar.



Nunca se coloque debajo de un vehículo que solo esté apoyado en un gato. Si el vehículo se desliza del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



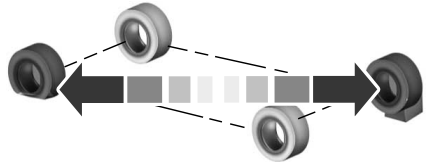
No intente cambiar una llanta en el lado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al utilizar el gato o al cambiar la rueda.



Utilice siempre el gato proporcionado como equipo original con su vehículo. Si utiliza un gato distinto del proporcionado como equipo original con su vehículo, asegúrese de que la capacidad del gato sea la adecuada para el peso del vehículo, incluidas las cargas y modificaciones del vehículo.

Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

Estacionese sobre una superficie regular, aplique el freno de estacionamiento y active las luces de emergencia.



E142551

1. Apague el motor y bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada con la cuña de rueda. **Nota:** Si el vehículo es 4x4, ponga manualmente el seguro de la rueda.
2. Retire el gato, la manija del gato, la llave de tuercas de rueda y la llanta de refacción de las ubicaciones de almacenamiento.
3. Utilice la punta de la llave de rueda para quitar todo ornamento de rueda.
4. Afloje todas las tuercas de la llanta girándolas $\frac{1}{2}$ vuelta hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la llanta se haya levantado del suelo.

Ruedas y llantas

Vehículos F-250 y F-350 con ruedas traseras sencillas



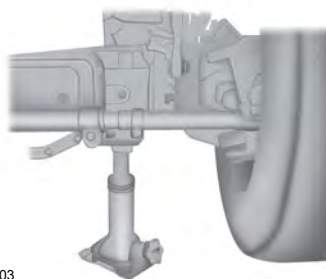
E162801

1. Inserte el extremo del gancho de la manija del gato en el gato y utilice la manija para deslizarlo bajo el vehículo.
2. Coloque el gato de acuerdo a las siguientes pautas:



E162802

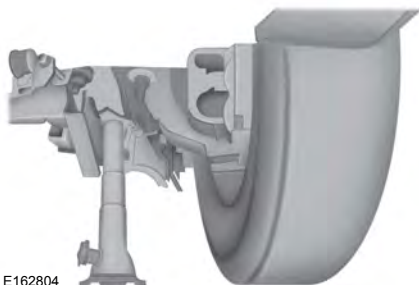
Adelante (4x2)



E162803

Adelante, lado del conductor (4x4)

Nota: Asegúrese de que el gato se ajuste en el área plana del lado exterior del diferencial.

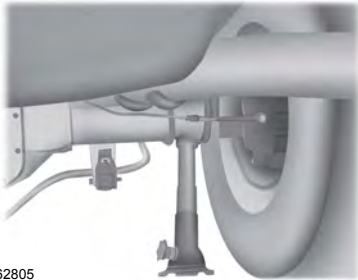


E162804

Adelante, lado del pasajero (4x4)

Nota: Vista de la parte trasera del vehículo para identificar con claridad el punto donde debe colocarse el gato. Coloque el gato directamente debajo del eje.

Ruedas y llantas



E162805

Atrás

Nota: Apoye el gato en los puntos indicados para evitar daños al vehículo.

Elevación del vehículo con el gato



E162811

1. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la rueda quede completamente en el aire y lo suficientemente alta como para instalar la llanta de refacción.
2. Quite las tuercas con la llave de tuercas de rueda.
3. Reemplace la llanta desinflada por la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de válvula quede hacia afuera en las ruedas delanteras y en los vehículos de ruedas traseras sencillas. Si reemplaza una llanta trasera interior en un vehículo de ruedas traseras dobles, el vástago de

válvula debe quedar hacia fuera. Si reemplaza la rueda exterior, el vástago de válvula debe quedar hacia dentro. Vuelva a instalar las tuercas de la rueda hasta que la llanta quede bien ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de la rueda sino hasta después de haber bajado la rueda.

4. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.
5. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de la rueda en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 295).
6. Guarde la llanta desinflada. Consulte Almacenamiento de la llanta desinflada/de refacción si el vehículo está equipado con un portallanta de refacción.
7. Guarde el gato, la manija del gato y la llave de tuercas de rueda. Asegúrese de que el gato quede bien asegurado de modo que no vibre al manejar.
8. Desbloquee las ruedas.



E161441

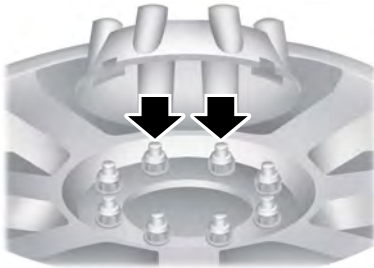
Secuencia de torque de 8 tuercas de rueda

Ruedas y llantas



E169375

Secuencia de torque de 10 tuercas de rueda



E162820

Cuando instale los ornamentos en el centro de la rueda, asegúrese de que las torres de retención del ornamento en el lado posterior de este último estén alineadas con los pernos o tuercas de la rueda. Las torres de retención están diseñadas para instalarse sobre los pernos o tuercas y fijarse a la brida de las tuercas.



E162821

Si las torres de retención de ornamentos están alineadas entre los pernos o tuercas, el ornamento está incorrectamente instalado. Esta instalación incorrecta podría parecer correcta a simple vista, pero no conservará el ornamento en el vehículo. Los ornamentos instalados de esta forma se caerán o se soltarán al recibir una fuerza o un impacto mínimos.

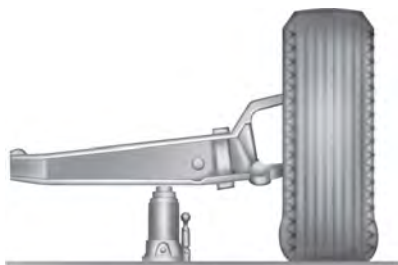
Vehículos F-350 de ruedas traseras dobles, F-450 y F-550



E162812

1. Introduzca el extremo con muesca de la manija del gato en la válvula de descarga y utilice la manija para deslizarlo bajo el vehículo. Asegúrese de cerrar la válvula girándola hacia la derecha.
2. Coloque el gato de acuerdo a las siguientes pautas:

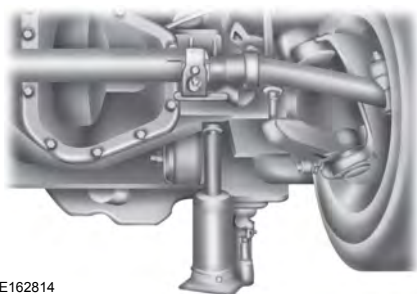
Ruedas y llantas



E162813

Adelante (4x2): F-350, ruedas traseras dobles

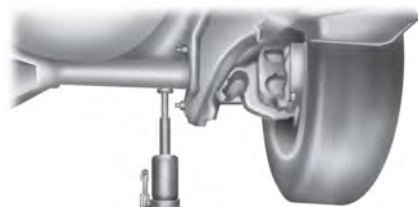
Nota: Coloque el gato directamente debajo de la viga I.



E162814

Adelante, lado del conductor (4x4): F-350, ruedas traseras dobles

Nota: Asegúrese de que el gato encaje en el área plana del lado exterior de la carcasa del diferencial.

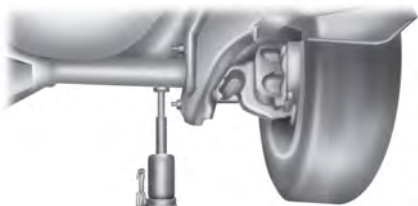


E162815

Adelante, lado del pasajero (4x4): F-350, ruedas traseras dobles

Nota: Vista de la parte trasera del vehículo para identificar con claridad el punto donde debe colocarse el gato.

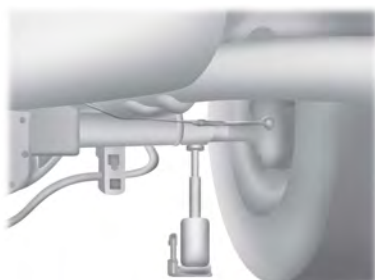
Nota: Coloque el gato directamente debajo del eje y del lado de adentro del brazo radial de modo que el gato quede separado del brazo.



E162816

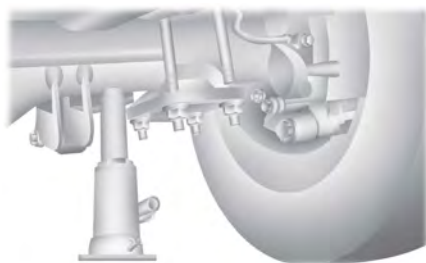
Adelante: F-450 y F-550

Ruedas y llantas



E162817

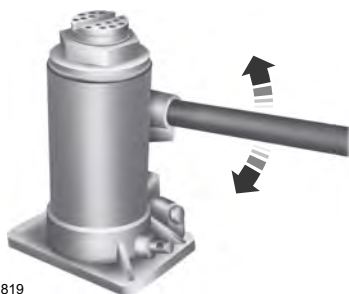
Atrás: F-350, ruedas traseras dobles



E162818

Atrás: F-450 y F-550

Elevación del vehículo con el gato



E162819

1. Inserte la manija del gato en la articulación de bombeo.

2. Efectúe movimientos ascendentes y descendentes con la manija del gato para que la rueda quede completamente en el aire.

Nota: Los gatos hidráulicos tienen una válvula de descarga de presión que impide levantar cargas que excedan la capacidad asignada del gato.

3. Quite las tuercas con la llave de tuercas de rueda.
4. Reemplace la llanta desinflada por la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de válvula quede hacia afuera en las ruedas delanteras y traseras interiores. Si reemplaza la rueda exterior, el vástago de válvula debe quedar hacia dentro. Vuelva a instalar las tuercas de la rueda hasta que la llanta quede bien ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de la rueda sino hasta después de haber bajado la rueda.
5. Baje la rueda girando lentamente la válvula de descarga hacia la izquierda. Abrir lentamente la válvula de descarga logra una velocidad de descenso más controlada.
6. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de la rueda en el orden que se indica. Ver **Especificaciones técnicas** (página 295).
7. Guarde la llanta desinflada. Consulte Almacenamiento de la llanta desinflada/de refacción si el vehículo está equipado con un portallanta de refacción.
8. Guarde el gato, la manija del gato y la llave de tuercas de rueda. Asegúrese de que el gato quede bien asegurado de modo que no vibre al manejar.
9. Desbloquee las ruedas.

Ruedas y llantas



E161441

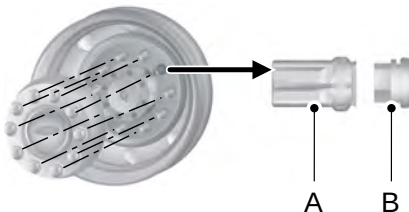
Secuencia de torque de 8 tuercas de rueda



E169375

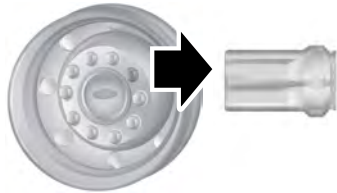
Secuencia de torque de 10 tuercas de rueda

Instalación de los ornamentos de las ruedas traseras dobles



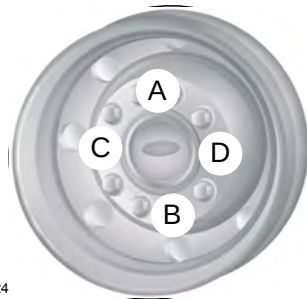
E162822

1. Alinee el ornamento con las tuercas de rueda. A es el broche y B es la brida.



E162823

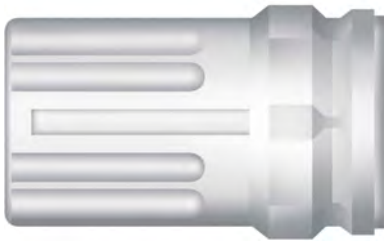
2. Sostenga el ornamento de manera que los broches de retención se asienten en la brida de las tuercas de rueda.



E162824

3. Utilice su mano o un mazo de caucho para dar golpes leves al ornamento, en un patrón de estrella. Debería haber una separación pareja entre el ornamento y la rueda.
4. Asegúrese de instalar todos los broches en las tuercas sobre las bridas para que haya una separación pareja alrededor y para que los broches estén totalmente asentados.

Ruedas y llantas



E162825



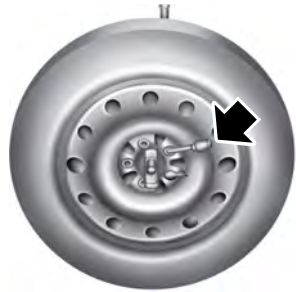
E162826

Almacenamiento de la llanta desinflada o la llanta de refacción

Nota: Si no se siguen las instrucciones de almacenamiento de la llanta de refacción, puede reventarse el cable y/o perderse la llanta de refacción.

Nota: Si está almacenando una llanta que debe fijarse nuevamente en el vehículo con una correa de amarre, primero realice estos pasos y luego continúe con los pasos siguientes.

1. Coloque la llanta en el extremo con el vástago de válvula orientado hacia la parte delantera del vehículo.
2. Coloque la correa de amarre en los orificios de la rueda y apriete la tuerca usando la llave de tuercas.



E162800

3. Apoye la llanta en el suelo con el vástago de válvula hacia arriba.
4. Deslice parcialmente la rueda debajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.
5. Gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta suba hasta su posición de almacenamiento debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción produce un sonido de trinquete o se desliza cuando la llanta se eleva al ajuste máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde se produce el sonido de trinquete o el deslizamiento, si es posible. El portallanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el portallanta de refacción emite sonido de trinquete o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor autorizado para que le preste la asistencia necesaria.

Ruedas y llantas

6. Compruebe que la llanta quede en contacto con el bastidor y que esté apretada correctamente. Trate de empujarla y jalarla, luego gire la llanta para asegurarse de que no se moverá. Libérela y vuelva a apretarla si es necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable del malacate y la pérdida de la llanta.
7. Repita este procedimiento de revisión de ajuste al revisar la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según la información de mantenimiento programado) o en cualquier momento en que haya que quitar la llanta de refacción para revisar otros componentes.
8. Si la quitó, instale el seguro de la llanta de refacción en el tubo guía de la defensa con el uso de la llave del seguro de la llanta de refacción y la manija del gato.

Ruedas y llantas

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

ALERTA

 Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Asegúrese que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal-metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Medida del perno	Nm
M14 x 1.5	224 Nm

*Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

En los vehículos con ruedas traseras simples, vuelva a apretar las tuercas a la torsión especificada a los 160 km (100 millas) y después de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de rueda, etc.).

En los vehículos con de ruedas traseras dobles, vuelva a apretar las tuercas de las ruedas al par de apriete especificado a los 160 km (100 millas), y nuevamente a los 800 km (500 millas) de la nueva operación del vehículo y luego de cualquier problema con las ruedas (rotación de las llantas, cambio de una llanta desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Es importante seguir el procedimiento indicado para el montaje de la llanta y para el apriete de las tuercas.

En todas las tuercas de ruedas de dos piezas con llanta desinflada, aplique una gota de aceite para motor entre la arandela plana y la tuerca. No aplique aceite para motor a las roscas de las tuercas de la rueda ni a las roscas de los pernos de rueda.



E161443

Ruedas y llantas



E145950

A Orificio guía de la rueda

Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

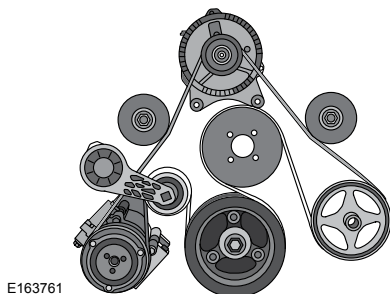
Capacidades y especificaciones

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

Motor	Motor 6.2L V8	Motor 6.8L V10
Pulgadas cúbicas	378	413
Combustible requerido	87 octanos mínimo	87 octanos mínimo
Orden de encendido	1-5-4-8-6-3-7-2	1-6-5-10-2-7-3-8-4-9
Sistema de encendido	Bujía con bobina	Bujía con bobina
Claro entre electrodos de bujía	0.041-0.047 pulgadas (1.04-1.20 mm)	0.039-0.043 pulgadas (1.00-1.10 mm)
Relación de compresión	9,8:1	9,2:1

Enrutado de banda impulsora

Motores 6.2L



Motores 6.8L con A/C



Motores 6.8L sin A/C



Capacidades y especificaciones

REPUESTOS DE MOTORCRAFT

Componente	Motor V8 6.2L	Motor V10 6.8L
Elemento del filtro de aire	FA-1883	FA-1883
Filtro de aceite	FL-820-S	FL-820-S
Batería (estándar)	BXT-65-650	BXT-65-650
Batería (opcional)	BXT-65-750	BXT-65-750
Bujías de platino	SP-526	SP-509
Filtro del asiento	FS-104	FS-104
Hoja del limpiaparabrisas	WW-2242 I/D	WW-2242 I/D
Filtro del líquido de la transmisión	BC3Z-7A098-B	8C3Z-7A098-D

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos utilizar piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en fordparts.com. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

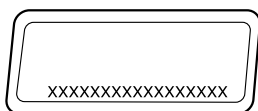
Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

Capacidades y especificaciones

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

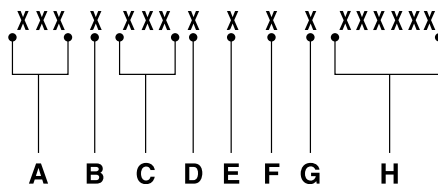
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

Capacidades y especificaciones

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.

FECHA: XX/XX
PBV EJE DEL: XXXXLB
XXXXKG
XXXX/XXXXXXXX
XXXX.XX
A XXX kPa/XX

CON
LLANTAS
RINES
LB EN FRIO

PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG
PBV EJE TRAS: XXXXLB
XXXXKG
XXXX/XXXXXXXX
XXXX.XX
A XXX kPa/XX

CON
LLANTAS
RINES
LB EN FRIO

#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX
TIPO: US CERT VOID-EXPORT

XXXXX
XXXXX



PIN FX: XX
DE 'FRE
XXX X

'VES IN
XX

'L GEM
X

'R
XX

'EJE
XX

'TR RE/MUE'
X XX

ODV:
XXX

HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXX UTM Y2U5A-1520472-AA

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.

FECHA: XX/XX
PBV EJE DEL: XXXXLB
XXXXKG
XXXX/XXXXXXXX
XXXX.XX
A XXX kPa/XX

CON
LLANTAS
RINES
LB EN FRIO

PBV EJE TRAS: XXXXLB
XXXXKG
XXXX/XXXXXXXX
XXXX.XX
A XXX kPa/XX

CON
LLANTAS
RINES
LB EN FRIO

#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX
TIPO: US CERT VOID-EXPORT

XXXXX
XXXXX



PIN FX: XX
DE 'FRE
XXX X

'VES IN
XX

'L GEM
X

'R
XX

'EJE
XX

'TR RE/MUE'
X XX

ODV:
XXX

HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXX UTM Y2U5A-1520472-AA

E144016

El código de transmisión está en la etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. En la siguiente tabla se muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Descripción	Código
Transmisión automática de seis velocidades 6R80E	6

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 6.2L V8

Capacidad

ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante R-134a bajo gran presión. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales. El servicio del sistema refrigerante del aire acondicionado debe estar a cargo de personal calificado únicamente.

Renglón	Capacidad
Aceite para motor	6,6 L
Refrigerante de motor	20,2 L
Líquido de frenos	Entre nivel MÍN y MÁX en el depósito del líquido de frenos
Eje delantero	2,8 L
Eje trasero: F-250/350 (eje de 10.50 pulgadas)	3,3 L
Eje trasero: F-350 (Dana M80)	4 L
Eje trasero: F-450/550 (Dana S110/S130)	6,6 L
Fluido para transmisión automática	15,8 L*
Líquido de la caja de transferencia	1,9 L
Líquido lavaparabrisa	Llene según sea necesario
Tanque de combustible (vehículo incompleto, tanque de acero, ubicación media)	106 L
Tanque de combustible (camioneta)	132 L
Tanque de combustible (vehículo incompleto, tanque de acero, ubicación del eje trasero)	151 L
Refrigerante del A/C	0,82 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	125,09 ml
Para ver las capacidades y especificaciones de líquido Diesel	Consulte el Suplemento para motores Diesel

* Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

Capacidades y especificaciones

Especificaciones

Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (México): Aceite de motor Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (EE. UU. y México): Motorcraft SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Aceite de motor Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic CXO-5W30-LFS12	WSS-M2C946-A
Refrigerante de motor (EE. UU. y México): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante de motor (Canadá): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos (EE. UU.): Líquido de frenos para vehículos a motor Motorcraft DOT 3 PM-1-C	WSS-M6C65-A1
Líquido de frenos (Canadá): Líquido de frenos para vehículos a motor Motorcraft DOT 3 CPM-1-C	WSS-M6C65-A1
Líquido de frenos: Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos con motor Motorcraft DOT 4 de baja viscosidad (LV) PM-20	WSS-M6C65-A2
Lubricante del eje delantero:	WSP-M2C197-A

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 80W-90 Premium XY-80W90-QL	
Líquido de eje trasero (F-250/350) (eje de 10.50 pulgadas) (EE. UU. y México): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de eje trasero (F-250/350) (eje de 10.50 pulgadas) (Canadá): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic CXY-75W140-1L	WSL-M2C192-A
Líquido de eje trasero (F350) (Dana M80): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic XY-75W140-QL	WSS-M2C918-A
Líquido de eje trasero (F-450/550) (DanaS110/S130) (EE. UU. y México): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de eje trasero (F-450/550) (DanaS110/S130) (Canadá): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic CXY-75W140-1L	WSL-M2C192-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la caja de transferencia: Líquido de la caja de transferencia Motorcraft XL-12	ESP-M2C166-H
Líquido de la dirección hidráulica: Motorcraft MERCON LV XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Cojinete de mangueta: Grasa del cojinete de rueda y eje delantero de temperatura elevada para 4X4 XG-11	WSS-M2C192-A
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSB-M8B16-A2
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSB-M8B16-A2
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Motorcraft R-134a Refrigerant YN-19	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Motorcraft R-134a Refrigerant CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (México): Motorcraft R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-M1C231-B
Grasa multipropósito: Motorcraft Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-MIC93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante de penetración y bloqueo XL-1	--
Cilindros de los seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A	--
Cilindros de los seguros (México): Lubricante de penetración y bloqueo MXL-1	--
Varillajes y pivotes de la transmisión y freno de estacionamiento, eje del pedal del freno: Grasa de larga duración premium Motorcraft	WSD-M1C227-A

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
XG-1-E	

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con la especificación definida y los grados de viscosidad, esto puede provocar:

- Daño al componente, que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Menor rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.
- Degradación del rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC).

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del líquido recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido para frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

Nota: Las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

E142732

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 6.8L TRITON-30V - V10

Capacidad

ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante R-134a bajo gran presión. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales. El servicio del sistema refrigerante del aire acondicionado debe estar a cargo de personal calificado únicamente.

Renglón	Capacidad
Aceite para motor	6,6 L
Refrigerante de motor	25,3 L
Líquido de frenos	Entre nivel MÍN y MÁX en el depósito del líquido de frenos
Eje delantero	2,8 L
Eje trasero: F-250/350 (eje de 10.50 pulgadas)	3,3 L
Eje trasero: F-350 (Dana M80)	4 L
Eje trasero: F-450/550 (Dana S110/S130)	6,6 L
Fluido para transmisión automática	16,6 L*
Líquido de la caja de transferencia	1,9 L
Líquido lavaparabrisa	Llene según sea necesario
Tanque de combustible (vehículo incompleto, tanque de acero, ubicación media)	106 L
Tanque de combustible (camioneta)	132 L
Tanque de combustible (vehículo incompleto, tanque de acero, ubicación del eje trasero)	151 L
Refrigerante del A/C	0,82 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	125,09 ml
Para ver las capacidades y especificaciones de líquido Diesel	Consulte el Suplemento para motores Diesel

*Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

Capacidades y especificaciones

Especificaciones

Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (México): Aceite de motor Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (EE. UU. y México): Motorcraft SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Aceite de motor Motorcraft SAE 5W-30 Synthetic CXO-5W30-LFS12	WSS-M2C946-A
Refrigerante de motor (EE. UU. y México): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante de motor (Canadá): Motorcraft Orange Antifreeze/Coolant Prediluted CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos (EE. UU.): Líquido de frenos para vehículos a motor Motorcraft DOT 3 PM-1-C	WSS-M6C65-A1
Líquido de frenos (Canadá): Líquido de frenos para vehículos a motor Motorcraft DOT 3 CPM-1-C	WSS-M6C65-A1
Líquido de frenos: Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos con motor Motorcraft DOT 4 de baja viscosidad (LV) PM-20	WSS-M6C65-A2
Lubricante del eje delantero:	WSP-M2C197-A

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 80W-90 Premium XY-80W90-QL	
Líquido de eje trasero (F-250/350) (eje de 10.50 pulgadas) (EE. UU. y México): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de eje trasero (F-250/350) (eje de 10.50 pulgadas) (Canadá): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic CXY-75W140-1L	WSL-M2C192-A
Líquido de eje trasero (F350) (Dana M80): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic XY-75W140-QL	WSS-M2C918-A
Líquido de eje trasero (F-450/550) (DanaS110/S130) (EE. UU. y México): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de eje trasero (F-450/550) (DanaS110/S130) (Canadá): Lubricante del eje trasero Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic CXY-75W140-1L	WSL-M2C192-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la caja de transferencia: Líquido de la caja de transferencia Motorcraft XL-12	ESP-M2C166-H
Líquido de la dirección hidráulica: Motorcraft MERCON LV XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Cojinete de mangueta: Grasa del cojinete de rueda y eje delantero de temperatura elevada para 4X4 XG-11	WSS-M2C192-A
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSB-M8B16-A2
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSB-M8B16-A2
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Motorcraft R-134a Refrigerant YN-19	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Motorcraft R-134a Refrigerant CYN-16-R	WSH-M17B19-A
Refrigerante del A/C (México): Motorcraft R-134a Refrigerant MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite refrigerante del compresor del A/C: Motorcraft PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-M1C231-B
Grasa multipropósito: Motorcraft Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-M1C93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante de penetración y bloqueo XL-1	--
Cilindros de los seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A	--
Cilindros de los seguros (México): Lubricante de penetración y bloqueo MXL-1	--
Varillajes y pivotes de la transmisión y freno de estacionamiento, eje del pedal del freno: Grasa de larga duración premium Motorcraft	WSD-M1C227-A

Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
XG-1-E	

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con la especificación definida y los grados de viscosidad, esto puede provocar:

- Daño al componente, que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Menor rendimiento del motor.
- Reducción en la economía de combustible.
- Degradación del rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC).

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del líquido recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido para frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

Nota: Las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

E142732

Sistema de audio

INFORMACIÓN GENERAL

Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

Información de CD y el reproductor de CD

Nota: Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm (4.75 pulg). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Nota: No inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

Nota: No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

Sistema de audio

Estructura de canciones y carpetas MP3

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y la estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3: modo de canción MP3 (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3.
- El modo de canción MP3 ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3. El reproductor enumera cada canción MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.
- El modo de archivo MP3 representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 en el disco (señaladas con la extensión de archivo .mp3) y todas las carpetas que contienen archivos MP3, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a mp3), se reproducirán sólo los archivos con extensión .mp3; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 para diversas tareas en la computadora de su trabajo, de su casa y del sistema de su vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos .mp3, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos .mp3 en la carpeta actual.

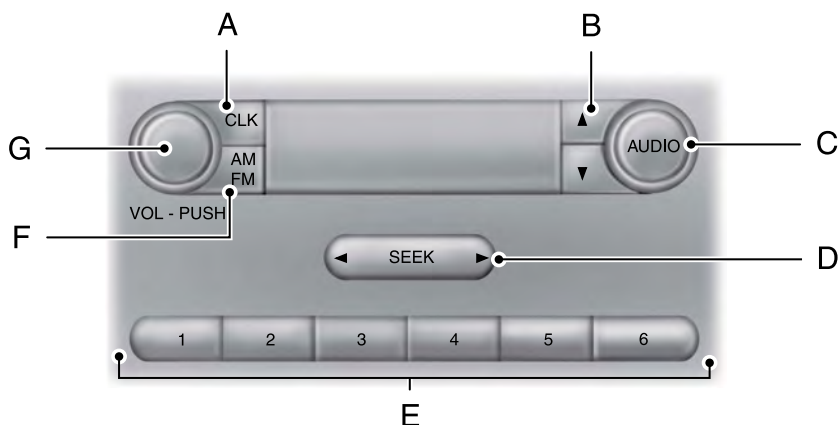
UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Sistema de audio



E163157

- A **CLK:** presione este botón para alternar la pantalla entre la visualización del reloj y de la frecuencia de radio. Para ajustar la hora, mantenga presionado el botón hasta que los dígitos de la hora empiecen a destellar. Presione los botones de flecha (B) para ajustar las horas, y después repita el procedimiento para ajustar los minutos. Presione **CLK** de nuevo para salir del modo de visualización del reloj.
- B **Botones de sintonización:** presione estos botones de flecha para sintonizar manualmente estaciones en la banda seleccionada de frecuencias de radio. Manténgalo presionado para buscar rápidamente. En el modo AUDIO estos botones se utilizan para ajustar las distintas configuraciones del sonido.
- C **AUDIO:** presione este botón para tener acceso a los ajustes de agudos, medios, bajos, balance adelante-atrás y balance izquierda-derecha.
- D **SEEK:** presione los extremos de este botón para ir a la estación anterior o siguiente de gran intensidad de señal en la banda seleccionada de frecuencias de radio.
- E **Memoria preestablecidas:** permiten almacenar en memoria sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.
- F **AM/FM:** presione este botón para seleccionar la banda deseada de frecuencias de radio.
- G **VOL-PUSH:** presione el botón para encender o apagar el sistema. Hágalo girar para ajustar el volumen.

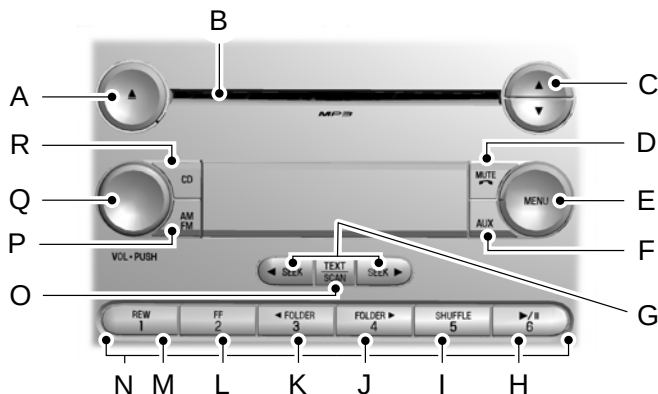
Sistema de audio

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir, y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



E169515

- A **Expulsar:** presione para expulsar un CD.
- B **Ranura de CD:** inserte un CD.
- C **Sintonizar:** presione para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia. Manténgalo presionado para buscar rápidamente.
- D **Teléfono:** presione para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC. Ver **SYNC™** (página 317).

Sistema de audio

- E MENÚ:** presione para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Si su vehículo está equipado con radio satelital, se tiene acceso a los menús correspondientes al presionar **OK**. Para ajustar la hora, presione **MENÚ** hasta que se muestre el mensaje AJUSTAR HORAS o AJUSTAR MINUTOS, y después utilice los botones de flecha para ajustar la hora. Presione **MENÚ** hasta que se muestre el mensaje AUTOSET para establecer las estaciones más potentes de la radiofrecuencia. La función AUTOSET no elimina las estaciones que se hayan preseleccionado anteriormente. El sistema **RBDS** muestra textos transmitidos por ciertas estaciones de radio, y permite hacer búsquedas según las categorías musicales. Para hacer búsquedas según las categorías musicales, active el sistema RBDS (mediante los botones **SEEK** cuando se muestre el mensaje RBDS SÍ/NO). Presione los botones de flecha arriba y de flecha abajo para desplazarse por las distintas categorías, y después utilice los botones **SEEK** para comenzar la búsqueda. La función SPEEDVOL (volumen compensado por la velocidad) permite que el sistema ajuste automáticamente su volumen a fin de compensar el aumento del nivel de ruido cuando aumenta la velocidad del vehículo. **Pista/carpeta:** solo está disponible para archivos MP3 estando en el modo CD. En el modo de pista, los botones **SEEK** permiten desplazarse por todas las pistas almacenadas en el disco. En el modo de carpeta, los botones **SEEK** permiten desplazarse por todas las pistas en la carpeta seleccionada. Presione los botones **FOLDER** para ir a otras carpetas. **COMPRESS** (Compresión) solo está disponible en los modos de CD y MP3. Seleccione esta opción para homogenizar el volumen de los pasajes de baja y alta intensidad, para un nivel más uniforme del volumen. Utilice los botones **SEEK** y el botón de flecha arriba y el botón de flecha abajo para activar y desactivar la compresión.
- F AUX:** presione para tener acceso a las funciones multimedia del sistema SYNC. Ver **SYNC™** (página 317).
- G SEEK** en el modo de radio, presione y libere estos botones para ir a la estación preseleccionada siguiente o anterior. En los modos de CD y de MP3, presione y libere estos botones para seleccionar la pista siguiente o anterior del disco o de la carpeta, o manténgalos presionados para avanzar o retroceder rápidamente en la misma pista.
- H Botón de reproducción/pausa y OK:** este botón permite reproducir y poner en pausa la reproducción de pistas de discos CD. **OK** permite confirmar los comandos de las funciones telefónicas y multimedia del sistema SYNC. Ver **SYNC™** (página 317).
- I SHUFFLE:** permite reproducir al azar pistas del CD o de la carpeta MP3 en uso.
- J FOLDER >:** presione para desplazarse a la siguiente carpeta de un disco de pistas MP3.

Sistema de audio

- K **< FOLDER:** presione para desplazarse a la carpeta anterior de un disco de pistas MP3.
- L **FF:** presione para avanzar rápidamente de modo manual en una pista de un disco CD o en un archivo MP3.
- M **REW:** presione para retroceder rápidamente de modo manual en una pista de un disco CD o en un archivo MP3.
- N **Memoria preestablecidas:** permiten almacenar en memoria sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de restablecimiento hasta que vuelva el sonido.
- O **TEXT/SCAN:** en los modos de radio, CD y MP3, mantenga presionado este botón para escuchar breves segmentos de las estaciones de radio, de las pistas del disco CD o de los archivos MP3. En los modos de CD y MP3, presione y libere este botón para mostrar en pantalla el nombre de la pista, el nombre del artista y el nombre del álbum. En ocasiones, en el modo de texto no cabe en la pantalla todo el texto que se desea mostrar. Si se muestra el indicador < / >, presione el botón **TEXT** y después utilice los botones **SEEK** para ver el resto del texto en la pantalla.
- P **AM/FM:** presione para seleccionar una banda de frecuencia.
- Q **VOL-PUSH:** presione para apagar y encender el sistema. Hágalo girar para ajustar el volumen.
- R **CD:** presione para ingresar al modo CD o MP3.

PUERTO USB (Si está equipado)

ALERTA



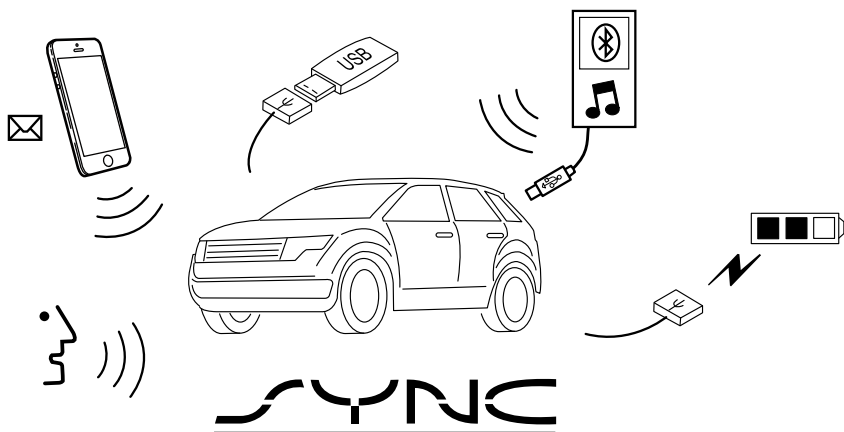
Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.



E201595

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Ver **Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia** (página 338).

INFORMACIÓN GENERAL



E198355

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares y reproductores portátiles de medios provistos de tecnología Bluetooth. SYNC le permite:

- Hacer y recibir llamadas.
- Tener acceso y escuchar música desde su reproductor de música portátil.
- Use aplicaciones como Stitcher por medio de SYNC AppLink.*
- Tener acceso a los contactos de la libreta telefónica y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde el teléfono conectado.
- Enviar mensajes de texto.

- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

* Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del este (EST).

Los domingos, de 10:30 a.m. a 7:30 p.m., hora del este (EST).

En México, llame al 01-800-7198-466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

Cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para mantenerse actualizado en cuanto al software disponible de SYNC.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.

Restricciones de manejo

Para su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden realizar cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.

Información de seguridad

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Consulte el manual del dispositivo para obtener más información.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea a fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil podría contener información acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, de los mensajes de texto (leídos y sin leer) y acerca del historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor multimedia portátil están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de restablecimiento total para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no utilizarán el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted.

Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento al tener abiertas las ventanas impidan que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Después de oprimir el botón de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca el mensaje Escuchar antes de decir un comando. Todo comando que se diga antes de esto no será detectado por el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- Puede presionar en cualquier momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando.

Inicio de una sesión de voz



Inicie una sesión de voz presionando el botón de voz en los controles del volante de dirección. Ver **Control de voz** (página 74).

Puede decir cualquiera de los siguientes comandos:

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Audio Bluetooth	Reproducir audio desde el teléfono.
Cancelar	Cancelar la acción solicitada.
Entrada auxiliar Entrada de audio	Acceder al dispositivo conectado en la entrada auxiliar.

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
(apps aplicaciones) (móviles ([de del para el] celular))	Acceder a aplicaciones móviles.
Teléfono	Realizar llamadas.
USB [1]	Acceder al dispositivo conectado en su puerto USB.
Configuración de voz Ajustes de voz	Ajustar el nivel de interacción y retroalimentación de voz.
Ayuda	Escuchar una lista de comandos de voz disponibles en el modo actual.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (cancelar | detenerse | salir) puede decir: cancelar o detenerse o salir.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen fuera de la apertura y cierre de paréntesis. Por ejemplo, cuando aparece móvil (apps | aplicaciones), debe decir móvil seguido de apps o aplicaciones.

No debe decir las palabras que aparecen dentro de los paréntesis cuadrados. Por ejemplo, donde aparece ([memoria] USB | iPOD | [reproductor] MP3), puede decir USB o memoria USB.

Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz). Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

Configuración del nivel de interacción



Inicie una sesión de voz presionando el botón de voz en los controles del volante de dirección. Ver **Control de voz** (página 74).

Cuando se le solicite, diga lo siguiente:

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Configuración de voz Ajustes de voz	
Seguido de una de las siguientes opciones:	
Modo de interacción estándar	Proporcionar interacción más detallada y orientación.
Modo de interacción avanzado	Proporcionar menos interacción audible y más indicadores de tono.

La configuración de fábrica del sistema es el modo de interacción estándar.

Los mensajes de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede decir, "Teléfono, ¿es correcto?". Si está desactivado, el sistema simplemente hará su mejor suposición en cuanto a lo que usted solicitó y puede que le pida que confirme la configuración.

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Mensajes de confirmación desactivados	Hacer la mejor suposición del comando; es posible que aún se le pida ocasionalmente confirmar la configuración.
Mensajes de confirmación activados	Clarificar el comando de voz con una pregunta breve.

El sistema crea listas de candidatos cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz. Cuando está activado, es posible que le indiquen cuatro posibilidades para aclaración.

Por ejemplo, diga "Diga 1 después del tono para llamar a John Doe a la casa. Diga 2 después del tono para llamar a Johnny Doe al teléfono móvil. Diga 3 después del tono para llamar a Juana Pérez a la casa". O bien puede decir "Diga 1 después del tono para reproducir a Juan Pérez; Diga 2 después del tono para reproducir a Juanito Pérez".

Comando de voz	Si desea que el sistema lleve a cabo lo siguiente
Lista de candidatos de medios desactivada	Hacer la mejor suposición de la lista de candidatos de medios. Es posible que el sistema le siga formulando preguntas ocasionalmente.
Lista de candidatos de medios activada	Clarificar el comando de voz para candidatos de medios.
Lista de candidatos de teléfono desactivada	Hacer la mejor suposición de la lista de candidatos de teléfono. Es posible que el sistema le siga formulando preguntas ocasionalmente.
Lista de candidatos de teléfono activada	Clarificar el comando de voz para candidatos de teléfonos.

USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las funciones principales de SYNC. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Identificación de quien llama

Otras funciones, como los mensajes de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono celular. Para verificar la compatibilidad de su teléfono celular, vea el manual del usuario del teléfono y visite www.SYNCMYRide.com, www.SYNCMYRide.ca o www.syncmaroute.ca.

Asociación por primera vez de un teléfono celular

Nota: SYNC admite la descarga de unas 1000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

Nota: asegúrese de activar el encendido y la radio. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (P) (transmisión automática) o neutral (N) con el freno de estacionamiento accionado (transmisión manual).

Nota: para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

Asociar de manera inalámbrica su teléfono celular con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

Oprima el botón de teléfono. Cuando la pantalla indique que no hay ningún teléfono celular asociado, realice lo siguiente:

Mensaje	Acción y descripción
No hay tel. sincroniz.	Presione el botón OK .
Agreg.	1. Presione el botón OK. 2. Ponga su teléfono celular en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo. 3. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla de la radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación se realizó correctamente.

Según la capacidad del teléfono celular y el mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

Asociación de teléfonos celulares adicionales

Nota: para recorrer los menús, presione las flechas hacia arriba y hacia abajo en su sistema de audio.

Nota: asegúrese de activar el encendido y la radio. Coloque la transmisión en la posición de estacionamiento (**P**) (transmisión automática) o neutral con el freno de estacionamiento accionado (transmisión manual).

Presione el botón de teléfono y después desplácese hasta:

Mensaje	Acción a tomar
Config. teléfono	Presione el botón OK .
Dispositivo Bluetooth	Presione el botón OK .
Agreg.	Presione el botón OK . Cuando aparezca el siguiente mensaje en la pantalla:
Encontrar SYNC	1. Presione el botón OK. 2. Ponga su teléfono celular en el modo de detección de Bluetooth. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo. 3. Cuando la pantalla del teléfono se lo indique, ingrese en la pantalla de la radio el número de identificación personal (PIN) de seis cifras que SYNC le proporcionó. La pantalla indicará si la asociación se realizó correctamente.

Luego, el sistema le hará preguntas, como si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono principal (el primer teléfono con el que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) o descargar su agenda telefónica.

Comandos de voz del teléfono

Presione el icono de voz y diga:

Comandos de voz
Teléfono
Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.
Historial de llamadas entrantes Llamadas entrantes
Historial de llamadas perdidas Llamadas perdidas
Historial de llamadas salientes Historial de llamadas realizadas
Mostrar en agenda número de ____
Mostrar en agenda número de casa de ____

Comandos de voz
Mostrar en agenda número del trabajo de ____
Mostrar en agenda número de la oficina de ____
Mostrar en agenda número de teléfono móvil de ____

____ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a mamá".

Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:

Comando de voz
Llamar a ____
Llamar a ____ a la casa
Llamar a ____ al trabajo
Llamar a ____ a la oficina
Llamar a ____ al celular
Llamar a ____ a otro teléfono
Marcar

Ninguno de estos comandos está disponible hasta que descargue completamente la información del teléfono celular mediante Bluetooth.

____ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a mamá".

Los siguientes comandos solo están disponibles durante las llamadas activas:

Comandos de voz
Ir a Privacidad
En espera
Conectar

Comandos de menús del teléfono

Para tener acceso al menú del teléfono, presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

Comando de voz
Menú [del teléfono]
Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:
Conexiones [telefónicas] Conexiones [de medios] Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]
Aviso de [mensaje de] configuración [telefónica] activado
Aviso de [mensaje de] configuración [telefónica] desactivado
Configuración [telefónica] [definir] timbre
Configuración [telefónica] [definir] timbre 1
Configuración [telefónica] [definir] timbre 2
Configuración [telefónica] [definir] timbre 3
Configuración [telefónica] [definir] timbre desactivado
Batería
Nombre del teléfono
Señal

Comando de voz
Bandeja de entrada de mensajes de texto
Enviar [nuevo] mensaje de texto

No es necesario que diga la palabra entre paréntesis para que el sistema comprenda el comando.

Nota: Para salir del modo de marcado, mantenga presionado el botón de teléfono o presione MENÚ para ir al menú del teléfono.

Hacer llamadas

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Llamar a ____	Este comando no está disponible mientras no descargue completamente la información de su teléfono celular mediante Bluetooth.
Marcar	Úselo para ingresar un número de teléfono dígito a dígito.
Cuando el sistema confirme el número, diga uno de los siguientes comandos:	
Marcar	Para confirmar el número e iniciar la llamada.
Borrar	Para borrar el último dígito hablado. También puede presionar el botón de flecha izquierda.
Eliminar	Para borrar todos los dígitos dichos. También puede mantener presionado el botón de flecha izquierda.

Para finalizar una llamada, mantenga presionado el botón de teléfono rojo.

Recibir llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- Contestar la llamada oprimiendo el botón de teléfono.
- Rechazar la llamada manteniendo presionado el botón de teléfono rojo.
- Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

Comandos de agenda telefónica

Cuando le solicita a SYNC acceder a un contenido, por ejemplo a un nombre o número de la agenda, la información solicitada aparece en la pantalla para su visualización.

Opciones de teléfono durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de más funciones del menú, por ejemplo, poner una llamada en espera o añadir llamadas. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

Presione el botón MENÚ durante una llamada activa, luego desplácese a:

Mensaje	Acción y descripción	
Llamada activa	Presione el botón OK .	
Seleccione una de las siguientes opciones:		
Silenciar llamada	Presione el botón OK para silenciar la llamada.	
Privac.	Presione el botón OK para cambiar una llamada desde un entorno de manos libres activo a su teléfono celular para sostener una conversación más privada.	
Espera	Presione el botón OK para poner una llamada activa en espera.	
Unirse a llam.	Conectar dos llamadas distintas. SYNC admite un máximo de tres llamadas en una llamada multipartita o de conferencia. 1. Oprima el botón de teléfono. 2. Acceda al contacto deseado mediante SYNC o use comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, presione MENÚ . 3. Desplácese a Añadir llamadas y presione el botón OK . Espere hasta que aparezca el siguiente mensaje.	
	Unirse a llam.	Presione el botón OK .
Ingresar Tonos	Ingresar tonos como números para las contraseñas. Recorra la pantalla hasta que aparezca el número deseado y presione OK; se escucha un tono de confirmación. Repita cuantas veces sea necesario.	
Agenda	Para acceder a los contactos de la agenda. 1. Presione el botón OK para seleccionar y luego desplácese por los contactos de la agenda. 2. Presione nuevamente el botón OK cuando en la pantalla aparezca la selección deseada. 3. Presione el botón de teléfono para llamar al contacto.	

Mensaje	Acción y descripción
Historial llam.	Para acceder al registro del historial de llamadas. 1. Presione el botón OK para seleccionar y luego desplácese por las opciones del historial de llamadas (llamadas entrantes, salientes o perdidas). 2. Presione el botón OK cuando en la pantalla aparezca la selección deseada. 3. Presionar el botón del teléfono para llamar a la selección.
Regr.	Cerrar el menú actual.

Acceso a las funciones a través del menú Teléfono

El menú de teléfono de SYNC le permite volver a marcar un número, tener acceso al historial de llamadas y la agenda telefónica y enviar mensajes de texto, además de acceder a la configuración del teléfono celular y del sistema.

Presione el botón de teléfono para ingresar al menú del teléfono y vaya hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Remarcar	Presione el botón OK para volver a marcar el número último número llamado. Presione nuevamente el botón OK para confirmar.
Historial llam.	Acceda a cualquier llamada marcada, recibida o perdida después de conectar su teléfono celular con tecnología Bluetooth a SYNC¹. Presione el botón OK, seleccione una de las siguientes opciones y presione nuevamente el botón OK para confirmar. Llam. entrantes Llam. salientes Llam. perdidas

Mensaje	Acción y descripción
	El sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda e historial de llamadas cada vez que el teléfono celular se conecta a SYNC (si la función de descarga automática está activa y su teléfono celular con tecnología Bluetooth admite esta función).
Agenda	Acceder y llamar a cualquier contacto de su agenda previamente descargada ¹² . Si su agenda tiene menos de 255 entradas, estas aparecerán en orden alfabético en un formato de archivo plano. Si hay más de 255 entradas, el sistema las organiza por categorías en orden alfabético. 1. Presione el botón OK . 2. Desplácese hasta el contacto deseado. 3. Presione OK o el botón de teléfono para llamar al contacto.
Msj. de texto	Presione el botón OK para enviar, descargar, leer y eliminar mensajes de texto ¹ .
Config. teléfono	Vea el estado de su teléfono celular, configure tonos de timbre, seleccione las notificaciones de mensajes, cambie las entradas de la agenda telefónica y descargue automáticamente el contenido de su teléfono celular, entre otras funciones ¹ .
Aplic. móviles	Interactuar con aplicaciones móviles compatibles con SYNC en su teléfono inteligente.
Conf Sistema	Tenga acceso a las listas de menú de dispositivos Bluetooth y a listas de menú avanzado.
Salir	Presione el botón OK para salir del menú de teléfono.

¹ Esta es una función que depende del teléfono celular.

² Esta es una función que depende del teléfono celular y de la velocidad.

Mensajes de texto

Nota: Esta es una función que depende del teléfono.

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

Nota: Esta es una función que depende del teléfono.

Recibir un mensaje de texto

Nota: Esta es una función que depende del teléfono. su teléfono celular debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.

Nota: El reenvío de un mensaje de texto es una función que depende de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a de 3 mph (5 km/h) o menos.

Nota: solo se permite un destinatario por mensaje de texto.

Cuando llega un nuevo mensaje de texto, suena un tono y la pantalla de información indica que tiene un nuevo mensaje.

Luego de la notificación, puede realizar alguna de las siguientes opciones:

No realice ninguna acción para que el mensaje vaya a su buzón de entrada de mensajes de texto.

Para que SYNC le lea el mensaje mediante comandos de voz, presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Leer mensaje Leer mensaje de texto Mensaje de texto	Presione el botón OK para que SYNC lea el mensaje.

Para abrir el mensaje de texto, presione OK para recibirlo y abrirlo. Oprima OK nuevamente y SYNC leerá su mensaje en voz alta, dado que no podrá verlo. También puede elegir si desea responder o reenviar el mensaje.

Para responder o reenviar el mensaje, presione OK y desplácese para elegir entre:

Mensaje	Acción y descripción
Responder	Oprima el botón OK para tener acceso a la lista de mensajes pre-definidos para enviar y después desplazarse por ella.
Reenviar msj.	Presione el botón OK para reenviar el mensaje a cualquier contacto de la agenda o del historial de llamadas. También puede elegir ingresar número.

Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

La mensajería de texto es una característica que depende del teléfono celular. Si su teléfono celular es compatible, el sistema SYNC le permite recibir, enviar, descargar y eliminar

mensajes de texto.

Nota: El envío de un mensaje de texto es una función que depende de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a de 3 mph (5 km/h) o menos.

Nota: solo se permite un destinatario por mensaje de texto.

Presione el botón de teléfono y después desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Msj. de texto	Presione el botón OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	
¿Enviar msj de texto	Permite enviar mensajes de texto nuevos con base en un grupo pre-definido de 15 mensajes. 1. Presione el botón OK. 2. Desplácese hasta el mensaje deseado. 3. Presione el botón OK. 4. Recorra las entradas de la agenda o el historial de llamadas o bien ingrese un número nuevo. 5. Presione el botón OK para entrar al contacto deseado. 6. Presione el botón OK cuando el sistema le pregunte si desea enviar el mensaje. El sistema envía cada mensaje de texto con la siguiente firma: Este mensaje fue enviado desde mi Ford.
Descargar ahora	Le permite descargar los mensajes no leídos a SYNC. Para descargar los mensajes, presione el botón OK para seleccionar. La pantalla indica que el sistema está descargando los mensajes. Una vez finalizada la descarga, SYNC vuelve a la bandeja de entrada.
¿Elimin. todos los msj.?	Le permite eliminar los mensajes de texto actuales de SYNC. Para eliminar los mensajes, presione el botón OK para seleccionar. La pantalla indicará cuando haya terminado de borrar todos sus mensajes de texto. SYNC lo devuelve al menú de mensajes de texto.
Regr.	Presione el botón OK para salir del menú actual.

Acceso a los ajustes de teléfono

Estas son funciones que dependen del teléfono celular. Los ajustes de su teléfono celular le permiten acceder y ajustar

ciertas funciones. Por ejemplo, tonos de timbre, notificación de mensajes de texto, modificación de la agenda y configuración de la descarga automática.

Presione el botón de teléfono y después desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción	
Config. teléfono	Presione el botón OK .	
Seleccione una de las siguientes opciones:		
Estado del tel.	Ver el proveedor, nombre, potencia de la señal, potencia de la batería y estado de roaming del teléfono celular conectado. Oprima OK para seleccionar y recorrer el menú para ver la información. Cuando termine, presione otra vez OK para volver al menú de estado del teléfono.	
Config. timbre	Seleccione qué tono de timbre suena durante una llamada entrante. Puede elegir uno de los tonos de timbre del sistema o los tonos de timbre del teléfono celular. Presione el botón OK y desplácese para escuchar las opciones disponibles. También puede optar por usar el tono de timbre del teléfono.	
	Presione el botón OK para seleccionar el tono de timbre deseado. Si su teléfono celular admite timbre dentro de banda, el timbre del teléfono se reproduce cuando selecciona la opción Timbre del teléfono.	
Notific. msj. txt.	Usted tiene la opción de escuchar un tono que le avisa cada vez que llega un nuevo mensaje de texto. Presione el botón OK para luego seleccionar una de las siguientes opciones y presione nuevamente el botón OK para confirmar. Notificación de mensaje activado Notificación de mensaje desactivado	
Modificar Agda	Modifique el contenido de su agenda telefónica (como agregar, quitar o descargar). Oprima OK para seleccionar y desplazarse entre:	
	Agreg contactos	Oprima el botón OK para agregar más contactos de la agenda telefónica. Inserte el o los contactos deseados en su teléfono celular. Consulte el manual del usuario del teléfono celular para ver cómo insertar contactos.

Mensaje	Acción y descripción	
	Quitar Agda	Presione OK para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca Borrar agenda, presione OK para confirmar. SYNC le llevará de vuelta al menú Ajustes de teléfono.
	Desc Agenda	Presione OK para seleccionar y vuelva a presionar OK cuando aparezca ¿Confirmar descarga?
Autodescargar	Descargar automáticamente su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Oprima OK para seleccionar.	
	Act Des Auto?	Cuando aparezca este mensaje, presione OK para que la agenda se descargue automáticamente cada vez. Seleccione Desactivar si NO desea descargar su agenda cada vez que su teléfono se conecte a SYNC. Solo puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto cuando el teléfono específico está conectado a SYNC. *
Regr.	Cerrar el menú actual.	

* La duración de la descarga depende del teléfono celular y del volumen de datos. Cuando la descarga automática esté activada, se borrarán los cambios, adiciones o eliminaciones guardados a partir de la última descarga.

Ajustes del sistema

Este menú le da acceso a las características de los menús Dispositivos Bluetooth y Modo avanzado. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú.

Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite agregar, conectar y eliminar dispositivos, configurar un teléfono celular como principal, así como también activar y desactivar la característica Bluetooth.

Presione el botón Teléfono para ingresar al menú del teléfono y vaya hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Conf Sistema	Presione el botón OK .
Dispositivo Bluetooth	Presione el botón OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	
Agregar Disp	Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado. ^{1 2}

Mensaje	Acción y descripción
	Presione OK para seleccionar y ver una lista de teléfonos previamente asociados. Recorra el menú hasta elegir el dispositivo deseado y oprima OK para conectar el teléfono.
Conf Como Princ?	Configurar un teléfono previamente asociado como su teléfono principal. ³ Presione OK para seleccionar y recorra el menú hasta seleccionar el teléfono deseado. Oprima OK para confirmar.
BT enc./apg.	Activar/desactivar la característica Bluetooth. ⁴ Oprima OK y recorra el menú para cambiar entre BT enc./apg. Una vez que seleccione la opción deseada, presione OK . Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.
Quitar Disp	Eliminar un teléfono celular emparejado. Oprima el botón OK y desplácese para seleccionar el dispositivo. Presione OK para confirmar.
Eliminar todos	Quitar todos los teléfonos asociados anteriormente (y toda la información originalmente guardada con esos teléfonos). Oprima OK para seleccionar.
Regr.	Cerrar el menú actual.

¹ Ésta es una función dependiente de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a de 3 mph (5 km/h) o menos.

² Solo puede conectar un dispositivo a la vez. Si conecta otro teléfono celular, el anterior se desconectará.

³ SYNC intentará conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido del vehículo. El teléfono seleccionado como principal será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco (*).

⁴ Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y funciones Bluetooth.

Modo avanzado

El menú Modo avanzado le permite acceder a, y configurar indicadores,

idiomas, configuraciones de fábrica, realizar una reconfiguración total, instalar una aplicación y ver Información del sistema.

Para tener acceso al menú avanzado, presione el botón de teléfono para entrar al Menú de teléfono, luego desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Conf Sistema	Oprima OK .
Conf Avzda	Oprima OK .
Seleccione una de las siguientes opciones:	
Mensajes de confirmación	Obtener ayuda de SYNC haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles, o bien solicitándole una acción específica. Para activar o desactivar las mensajes de confirmación: 1. Presione el botón OK para seleccionar y, luego, desplácese para seleccionar activar o desactivar. 2. Presione el botón OK cuando en la pantalla aparezca la selección deseada. SYNC lo lleva de vuelta al menú Opciones avanzadas.
Idioma	1. Presione OK para seleccionar y recorra la lista de idiomas. Seleccione entre inglés, francés o español. Una vez seleccionado el idioma, todos los mensajes y las indicaciones de la visualización de la radio aparecerán en ese idioma. 2. Presionar OK cuando la selección deseada aparezca en la pantalla. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando termine, SYNC lo lleva de vuelta al menú Opciones avanzadas.
Valores de fábrica	Volver a los ajustes predeterminados de fábrica. Esta selección no borra su información indexada, por ejemplo la agenda, el registro de llamadas, los mensajes de texto o los dispositivos asociados. Presione el botón OK para seleccionar y luego presione nuevamente OK cuando en la pantalla aparezca el siguiente mensaje. Confirmar restauración

Mensaje	Acción y descripción
Reinicio general	Borra completamente toda la información almacenada en SYNC, por ejemplo, agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados, y hace que el sistema regrese a la configuración de fábrica. Oprima OK para seleccionar. La pantalla indica cuando ha finalizado. SYNC lo lleva de vuelta al menú Opciones avanzadas.
Instalar aplicaciones	Instalar aplicaciones que haya descargado. Presione el botón OK para seleccionar. Presione el botón OK para confirmar.
Info del sistema	Acceder al número de Versión Automática y el número FDN. Presione el botón OK para seleccionar.
Regr.	Cerrar el menú actual.

SYNC™ APPLINK™

Aplicaciones móviles de SYNC

Nota: debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

Nota: Los usuarios de iPhone deben conectar el teléfono al puerto USB para iniciar la aplicación.

Nota: La función AppLink no está disponible si su vehículo está equipado con el sistema MyFord Touch.

Nota: Según el tipo de pantalla, puede acceder a AppLink desde el menú de medios, el menú del teléfono o mediante los comandos de voz. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante.

Para ingresar mediante el menú del teléfono

Presione el botón de teléfono para acceder al menú del teléfono SYNC en pantalla. Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Elemento del menú	
Aplic. móviles	Presione OK para tener acceso a una lista de aplicaciones disponibles. Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y presione OK para seleccionar una aplicación en particular. Una vez que una aplicación está funcio-

Elemento del menú	
	nando a través de SYNC, puede acceder al menú de una aplicación al presionar el botón MENU ; para acceder primero al menú de SYNC.

Desplácese hasta que aparezca el nombre de la aplicación seguido de "Menú (como Menú Sticher) y luego presione **OK**. Desde

aquí, puede acceder a las funciones de la aplicación, como Me gusta y No me gusta.

Para obtener más información, visite:

Sitio web
www.SYNCMYRide.com

Para ingresar mediante el menú de medios

Presione el botón **AUX** en la consola central.

Presione el botón de Menú para ingresar al menú SYNC y vaya hasta:

Elemento del menú	Acción y descripción
Multimed. SYNC	Presione el botón OK .
Apl. móviles	Presione el botón OK y desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y presione OK para seleccionar una aplicación.

Desplácese hasta que aparezca el nombre de la aplicación seguido de "Menú (como Menú Sticher) y luego presione **OK**. Desde aquí, puede acceder a las funciones de la aplicación, como Me gusta y No me gusta.

Para obtener más información, visite:

Sitio web
www.SYNCMYRide.com

Para ingresar mediante comandos de voz

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
Apl. móviles	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. La aplicación debería iniciarse. Mientras una aplicación está funcionando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo, "Playlist viaje de carretera".

También puede decir cualquiera de los siguientes comandos:

Ayuda	Para conocer los comandos de voz disponibles.
-------	---

USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir la música por categorías específicas, como artista y álbum.

Nota: El sistema puede indexar hasta 6,000 canciones.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, entre ellos: iPod®, Zune™, y reproducir desde reproductores del dispositivo y la mayoría de las unidades USB. SYNC también es compatible con los siguientes formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB

Nota: si su reproductor de medios digitales tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido antes de conectarlo.

Para conectarlo mediante comandos de voz

Conecte el dispositivo en el puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 316).



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
USB [1]	Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz correspondientes para escuchar música. Consulte los comandos de voz de medios.

No debe decir las palabras que aparecen dentro de los paréntesis cuadrados. Por ejemplo, donde aparece USB[1], puede decir USB o USB uno.

Para conectarlo mediante el menú del sistema

Conecte el dispositivo en el puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 316).

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Sel. Fuente	Presione el botón OK .
USB	Presione el botón OK .

Mensaje	Acción y descripción
	Según la cantidad de archivos de medios digitales que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca el siguiente mensaje en la pantalla de la radio. Indexando...
Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú Reproducir. Luego, puede seleccionar una de las siguientes opciones:	
Reproducir todo	
Artistas	
Álbumes	
Géneros	
Listas de repr.	
Canciones	
Revisar USB	
Música similar	
Regr.	Cerrar el menú actual.

¿Qué canción es esa?

Cuando se reproduce una canción, puede preguntarle al sistema lo que está reproduciendo actualmente.

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
¿Qué es esto? ¿Qué es eso?	El sistema lee las etiquetas de metadatos de la canción que se reproduce y, si las etiquetas de metadatos están completas, el sistema le dirá la canción que está reproduciendo.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen fuera de la apertura y cierre de paréntesis. Por ejemplo, donde: quién canta esto (qué es | qué) se está reproduciendo, debe decir; quién canta esto (qué es o qué) se está reproduciendo.

Comandos de voz de medios

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz	
USB [1]	
Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:	
Conexiones [telefónicas] Conexiones [de medios] Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]	
Pausa	
Tocar	
Tocar todo Reproducir todo	
Tocar artista ____	1,2
Tocar álbum ____	1,2
Tocar género ____	1,2
[Tocar] [La] Siguiente carpeta	3
[Tocar] [La] Siguiente canción [Reproducir] [La] Siguiente canción [Tocar] [La] Canción siguiente	
Tocar playlist ____	1,2
[Tocar] [La] Carpeta anterior	3
[Tocar] [La] canción anterior	
[Tocar] [La] Siguiente canción [Reproducir] [La] Siguiente canción [Tocar] [La] Canción siguiente	1,2
Repetir [activado]	
Repetir desactivado	
Aleatorio [activado] Reproducción aleatoria [activada]	

Comando de voz		
Aleatorio desactivado Reproducción aleatoria desactivada		
Buscar álbum ____		1,2
Buscar artista ____		1,2
Buscar género ____	El sistema busca todos los datos de su música indexada y, si está disponible, comenzará a tocar el tipo de música seleccionada. Puede tocar géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de género que tenga en su reproductor de medios digitales.	1,2
Buscar canción ____	El sistema busca un artista, una canción o un álbum específico entre la música indexada a través del puerto USB.	1,2
Redefinir álbum ____	Le permite ser más específico con respecto a los comandos anteriores. Al usar este comando, puede filtrar a través de una selección anterior, como un artista, para reproducir un álbum específico.	1,2
Música similar	El sistema compila una lista y reproduce música similar a la que está escuchando actualmente desde el puerto USB usando la información de los metadatos indexados.	

Comando de voz	
Reproducción automática desactivado	
Reproducción automática [activada]	Active la reproducción automática para escuchar la música que se procesa durante la indexación. Desactive la reproducción automática para permitir que el proceso de indexación termine antes de que el sistema reproduzca su música.

¹ ___ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, artista o canción. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista The Beatles".

² Este comando de voz no está disponible hasta que la indexación esté completa.

³ Este comando de voz solo está disponible en el modo de carpeta.

Guía de comandos de audio Bluetooth

Presione el botón de voz y diga:

Comando de voz
Audio Bluetooth
Posteriormente, puede decir cualquiera de los siguientes comandos:
Conexiones [telefónicas] Conexiones [de medios] Conexiones [Bluetooth] [de Bluetooth]
Pausa
Tocar
[Tocar] [La] Siguiente canción [Reproducir] [La] Siguiente canción [Tocar] [La] Canción siguiente
[Tocar] [La] canción anterior

Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar la fuente de los medios, cómo le gustaría reproducir su música, por ejemplo por artista, género, al azar o repetir, y agregar, conectar o eliminar dispositivos.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Menú Tocar	Reproduce su música por artista, álbum, género, listas de reproducción, canciones, música similar, o simplemente reproducir todo. También puede escoger Explorar USB para ver qué archivos de música digital admite su dispositivo reproductor.

Mensaje		Acción y descripción
		Consulte el menú Tocar más adelante en esta sección para obtener más información.
Seleccione una de las siguientes opciones:		
Sel. Fuente	USB	Presione el botón OK para acceder a la música conectada en su puerto USB. También puede conectar dispositivos para cargarlos (si su dispositivo es compatible). Una vez conectado, el sistema indexará todos los archivos de medios legibles. ¹
	Audio Bluetooth	Presione el botón OK . Esta es una función dependiente del teléfono que le permite reproducir música desde su teléfono con tecnología Bluetooth. Si su dispositivo es compatible, puede oprimir BUSCAR para reproducir la canción anterior o siguiente.
	Línea entr.	Presione el botón OK para seleccionar y reproducir la música de su reproductor de música portátil mediante las bocinas del vehículo. ²
Ajustes de reproductor de medios	Seleccione esta opción para reproducir en forma aleatoria o repetir su música y seleccionar los ajustes de la reproducción automática. Una vez que activa estas selecciones, permanecen de ese modo hasta que las desactive. Oprima SEEK para reproducir la pista siguiente o anterior. ³	
	Reprod. aleat.	Presione el botón OK para mezclar los archivos de medios disponibles en la lista actual. Para reproducir al azar todas las canciones, debe seleccionar Tocar todo en el menú de reproducción y luego seleccionar Reproducción aleatoria.
	Repetir	Presione el botón OK para repetir cualquier canción.

Mensaje		Acción y descripción
	Reproducción automática	Presione el botón OK para activar la reproducción automática para escuchar la música que se procesa durante la indexación. Desactive la reproducción automática para permitir que el proceso de indexación termine antes de que el sistema reproduzca su música. ⁴
Aplic. móviles	Interactuar con aplicaciones móviles compatibles con SYNC en su teléfono inteligente.	
Conf Sistema	Tenga acceso a las listas de menú de dispositivo Bluetooth disponible además de las listas de menú Avanzado.	
Salir	Oprima OK para salir del menú Medios.	

¹El tiempo requerido para completar esto depende del tamaño de los medios que el sistema debe indexar. Si la reproducción automática está activada, puede escuchar los medios procesados durante la indexación. Si la reproducción automática está desactivada, no puede escuchar música hasta que el sistema termina de indexar los medios. SYNC puede indexar miles de medios de tamaño mediano y le avisa cuando se alcanza el tamaño máximo de indexado de archivos.

²Si tiene conectado un dispositivo en el puerto USB, no podrá acceder a la característica de entrada de audio. Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música en forma separada.

³Algunos reproductores de medios digitales requieren puertos USB y de entrada de audio para recibir flujos de datos y música por separado.

⁴El tiempo de indexación puede variar de un dispositivo a otro y también a causa de la cantidad de canciones que el sistema debe procesar.

Acceder al menú Tocar

Este menú le permite seleccionar y reproducir sus medios por artista, álbum, género, lista de reproducción, canción o música semejante, e incluso explorar lo que hay en su dispositivo USB.

Asegúrese de que su dispositivo esté conectado al puerto USB y encendido.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse para seleccionar:

Mensaje	Acción y descripción
Menú Tocar	Presione el botón OK .
Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones:	
Reproducir todo	Presione el botón OK . En la pantalla aparece el título de la primera canción. Reproducir todos los medios (canciones) indexados de su dispositivo en modo de archivo plano, uno a la vez en orden numérico.
Artistas	Ordenar todos los medios indexados por artista. Una vez seleccionado, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético. Si hay menos de 255 artistas indexados, el sistema los enumera en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético. 1. Presione el botón OK . Puede elegir reproducir todos los artistas o cualquier artista indexado. 2. Desplácese para elegir el artista deseado. Presione el botón OK .
Álbumes	Ordenar todos los medios indexados por álbum. Si hay menos de 255 álbumes indexados, el sistema los enumera en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético. 1. Presione el botón OK . Puede ingresar al menú de álbumes y seleccionar entre reproducir todos los álbumes o desde cualquier álbum indexado. 2. Desplácese para elegir el álbum deseado. Presione el botón OK .
Géneros	Ordenar la música indexada por tipo de género (categoría). SYNC lista los géneros en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético. 1. Presione el botón OK . 2. Recorra el menú para seleccionar el género deseado. Presione el botón OK .

Mensaje	Acción y descripción
Listas de repr.	Acceder a las listas de reproducción en formatos ASX, M3U, WPL o MTP. El sistema organiza las listas de reproducción en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético. 1. Presione el botón OK. 2. Recorra el menú para seleccionar la lista de reproducción deseada. Presione el botón OK.
Canciones	Busque y toque una canción específica que haya sido indexada. SYNC ordena las canciones en orden alfabético en el modo de archivo plano. Si hay más de 255, el sistema las clasifica en orden alfabético. 1. Presione el botón OK. 2. Recorra el menú para seleccionar la canción deseada. Presione el botón OK.
Revisar USB	Explore todos los medios digitales soportados ubicados en el dispositivo de medios conectado al puerto USB. Solo puede ver el contenido de los medios compatibles con SYNC; otros archivos almacenados no serán visibles. 1. Presione el botón OK. 2. Recorra el menú para explorar los medios indexados en su dispositivo de memoria Flash.
Música similar	Toque música similar a la que se está reproduciendo desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. *

Mensaje	Acción y descripción
	1. Presione el botón OK. 2. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Esta característica no incluye canciones con información incompleta de metadatos. Presione el botón OK.
Regr.	Cerrar el menú actual.

*Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz ni en los menús tocar o música similar. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el "Modo de dispositivo de almacenamiento masivo", estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz y en el menú de reproducción y música similar. El sistema coloca elementos Desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.

Configuración del sistema

La configuración del sistema le da acceso a las características de los menús Dispositivos Bluetooth y Opciones avanzadas.

Dispositivos Bluetooth

El menú Dispositivos Bluetooth le permite habilitar, deshabilitar, agregar, conectar y quitar un dispositivo Bluetooth.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Conf Sistema	Presione el botón OK .
Dispositivo Bluetooth	Presione el botón OK .

Luego, puede seleccionar una de las siguientes opciones:

Agregar Disp	Asociar más dispositivos al sistema. * 1. Presione el botón OK. Cuando Buscar SYNC aparece en la pantalla, vuelva a presionar el botón OK. 2. Siga las instrucciones del manual del usuario de su teléfono para poner el teléfono en modo de detección. En la pantalla aparece un número de identificación personal (PIN) de seis dígitos. 3. Cuando se lo indiquen en la pantalla de seis cifras del teléfono, ingrese el PIN.
--------------	---

Mensaje	Acción y descripción
Conectar Bt	Conectar un teléfono con tecnología Bluetooth previamente asociado. 1. Presione OK para seleccionar y ver una lista de dispositivos. 2. Recorra el menú hasta seleccionar el dispositivo deseado y presione OK para conectarlo.
BT enc./apg.	Activar/desactivar la función Bluetooth. ** 1. Presione OK y recorra el menú para cambiar entre encendido o apagado. 2. Seleccione y presione el botón OK.
Elimin.	Eliminar un dispositivo de medios asociado. 1. Oprima el botón OK y desplácese para seleccionar el dispositivo. 2. Presione el botón OK para confirmar.
Eliminar todos	Quitar todos los dispositivos previamente asociados. 1. Presione el botón OK. 2. Presione el botón OK para confirmar.
Regr.	Cerrar el menú actual.

*Esta es una función dependiente de la velocidad. Solo está disponible cuando el vehículo viaja a de 3 mph (5 km/h) o menos.

**Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos Bluetooth y se desactivarán todas las funciones Bluetooth.

Opciones avanzadas

El menú Opciones avanzadas le permite acceder y configurar indicadores, idiomas y configuraciones de fábrica y realizar una restablecimiento general.

Presione el botón **AUX** y luego el botón **Menú** para ingresar al menú de medios.

Posteriormente, puede desplazarse hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Conf Sistema	Presione el botón OK .
Dispositivo Bluetooth	Presione el botón OK .
Luego, puede seleccionar una de las siguientes opciones:	
Mensajes de confirmación	Usar SYNC como guía haciendo preguntas y recibiendo consejos útiles o bien, solicitándole una acción específica. 1. Presione OK y recorra el menú para cambiar entre encendido o apagado. 2. Seleccione y presione el botón OK. SYNC lo llevará de vuelta al menú Modo avanzado.
Idioma	Seleccione entre los idiomas disponibles. Los mensajes y las indicaciones de la visualización aparecerán en ese idioma. 1. Presione el botón OK y desplácese por los idiomas disponibles. 2. Presione el botón OK cuando aparezca el idioma deseado en la pantalla. 3. Si cambia la configuración de idioma, la pantalla indicará que el sistema se está actualizando. Cuando complete la actualización, SYNC lo llevará de vuelta al menú Opciones avanzadas.
Valores de fábrica	Volver a los ajustes predeterminados de fábrica. Esta selección no borra su información indexada, por ejemplo la agenda, el registro de llamadas, los mensajes de texto y los dispositivos asociados. 1. Presione el botón OK. 2. Presione el botón OK. Cuando en la pantalla aparezca restaurar valores predeterminados, vuelva a presionar el botón OK para confirmar.

SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Acción y descripción
Reinicio general	Borra completamente toda la información almacenada en SYNC. Se eliminará la libreta de direcciones, el historial de llamadas, los mensajes de texto y todos los dispositivos asociados, y el sistema volverá a la configuración predeterminada de fábrica.
Instalar aplicaciones	Descargar aplicaciones de software disponibles a través del puerto USB.
Regr.	Cerrar el menú actual.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Visite el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono, registrar su cuenta y configurar sus preferencias, y para comunicarse en línea con un representante de atención al cliente (en ciertos horarios). Visite www.SYNCMyRide.com.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono móvil puede estar afectando el rendimiento de SYNC.	Refiérase al manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Compruebe que el micrófono para SYNC no esté apagado.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una función que depende del teléfono celular.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
		Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.
		Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC está vacía o perdió algunos contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, intente moverlos a la memoria del teléfono.
		Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.
		Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
Tengo problemas para conectar mi teléfono móvil a SYNC.	Esta es una característica que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente eliminar su dispositivo de SYNC y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.
		Verifique siempre la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.		Verifique el firmware de su teléfono.
		Desactive la función de autodescargar.
	Esta es una función que depende del teléfono celular.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
	iPhone	• Acceda a los ajustes de su teléfono celular. • Vaya al menú de Bluetooth. • Asegúrese de que el estado de conexión muestre que no está conectado. • Oprima el círculo azul para ingresar al siguiente menú. • Encienda Mostrar notificaciones. • Encienda Sincronizar contactos. Su iPhone ahora está ajustado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC. Repita estos pasos para todos los demás vehículos Sync a los que está conectado. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC si está desbloqueado. iPhone no

SYNC™ (Si está equipado)

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC. Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.
Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una función que depende del teléfono celular.	Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.
		Ingrese al menú de mensajes de texto de SYNC para ver si su teléfono admite esta función. Ver Uso de SYNC™ con el teléfono (página 322).
	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono móvil es diferente, refiérase al manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
		Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.
	El archivo puede estar corrupto.	Reemplace el archivo corrupto con una versión nueva.
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Cuando conecto mi iPhone o iPod Touch por USB y Audio Bluetooth al mismo tiempo, a veces no escucho ningún sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.	En la pantalla de música en reproducción de su iPhone o iPod Touch, seleccione el ícono de dispositivo de audio Airplay en la parte inferior de la pantalla de su iPhone o iPod Touch.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía Audio Bluetooth, seleccione SYNC.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía USB, seleccione Dock Connector.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.
		Refiérase a la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	El micrófono del sistema está en el espejo retrovisor o en el cielo, justo encima del parabrisa.
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como el sistema lo guardó. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".
		Si los títulos de las canciones están en mayúsculas, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".
	Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.	No utilice caracteres especiales en el título, pues el sistema no los reconoce.
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección de teléfono.
		También puede usar las listas de sugerencias del teléfono y los medios para obtener una lista de sugerencias posibles cuando el sistema no llega a entender lo que dice. Ver Uso de SYNC™ con el teléfono (página 322).

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Asegúrese de decir el nombre exactamente como el sistema lo guardó. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson".
		El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos, como "Joe Wilson" en vez de "Joe".
	Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos o que contengan caracteres especiales.	No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no los reconoce.
	Posiblemente guardó los contactos de su agenda en mayúsculas.	Si los contactos están en mayúsculas, debe deletrearlos. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenado en mi teléfono.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.
		Sugerencia útil: puede seleccionar los contactos manualmente. Oprima TELÉFONO. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad flash de USB.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad flash de USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.
El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.	SYNC usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.	SYNC usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana grabada anteriormente.
		SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directa de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").
Mi sistema de control por voz de Bluetooth anterior me permitía controlar los sistemas de radio, CD y de control de clima. ¿Por qué no puedo controlar estos sistemas con SYNC?	SYNC está enfocado en controlar sus dispositivos móviles y el contenido almacenado en ellos.	SYNC ofrece capacidades significativas que sobrepasan al sistema anterior, como marcar el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccionar una

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

Información general		
Problema	Causa posible	Solución posible
El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz).	SYNC no admite el idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento.	SYNC solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC permanece en el idioma activo en ese momento.
		SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Enc. nuevas apl.", SYNC no encuentra ninguna aplicación.	No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.	Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas.	En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.
		Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.
Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.	En algunas versiones anteriores de Android OS existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron en la conducción anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth.	Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".

Problemas de AppLink		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC

- Ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY") de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE MS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE FORD") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE DE TERCEROS") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como "SOFTWARE".

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ESTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

Descripción de otros derechos y limitaciones:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y solo hasta donde estas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido usan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO usa un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de este pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden

Apéndices

requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.

- **Consentimiento para el uso de**

datos: usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.

- **Componentes de servicios basados**

en Internet: el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.

- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atenderá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del

SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD

INTELLECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestos por EE. UU. y otros estados. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

SOPORTE DEL PRODUCTO: MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

Exención de responsabilidad por daños determinados: EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER

SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (USD 250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Adobe

Contiene tecnología Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] por Adobe Systems Incorporated. Este [Producto del Titular de la licencia] contiene software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] bajo una licencia de Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Todos los derechos reservados. Adobe, Flash y AIR son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Aviso para el usuario final

Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema Ford SYNC contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

Lea y siga las instrucciones: antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

Mantenga la Guía del usuario en el vehículo: al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.

ALERTA



Usar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Funcionamiento general

Control de comandos de voz: las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse solo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

Visión prolongada de la pantalla: no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

Configuración de volumen: no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

Uso de las funciones de reconocimiento de voz: el software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

Funciones de navegación: todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

Peligro de distracción: toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Al intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer seriamente su atención causar un accidente u otras consecuencias graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

Deje que su criterio prevalezca: Cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome sus decisiones de manejo según sus observaciones de las condiciones locales y reglamentos de tráfico existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

Seguridad en la ruta: no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

Posible imprecisión de mapa: los mapas que este sistema usa pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

Servicios de emergencia: no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Acuerdo de licencia del usuario final del software Telenav

Lea cuidadosamente estos términos y condiciones antes de usar el software Telenav. Su uso del software Telenav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete y no instale ni use de modo alguno el software Telenav.

Estos términos y condiciones representan el acuerdo (el "Acuerdo") entre usted y Telenav, Inc. ("Telenav") respecto al software Telenav (incluyendo toda actualización, modificación y adición posteriores) (en su conjunto, el "Software Telenav"). Toda referencia en el presente documento a "usted" y a "de usted" significa usted, sus empleados, agentes, representantes y contratistas, y todo otro ente en nombre del cual usted acepta estos términos y condiciones, y todos los anteriores también estarán regidos por este Acuerdo. Además, la totalidad de la información de la cuenta de usted, así como toda otra información de pagos y personal suministrada por usted a Telenav (directamente o a través del uso del software Telenav) está sujeta a la política de privacidad de Telenav, que se encuentra en <http://www.telenav.com>.

Telenav podría modificar el presente Acuerdo y su política de privacidad en cualquier momento, con o sin notificación previa a usted. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software Telenav podría representar un riesgo de lesiones o de muerte para usted y otras personas, en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software Telenav: (a) observar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura; (b) usar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software Telenav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa, o le dirige hacia un lugar que usted considere peligroso, no siga tales instrucciones; (c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software Telenav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado; (d) no use el software Telenav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo; (e) disponga de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software Telenav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a Telenav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software Telenav en cualquier vehículo en movimiento, incluso de cualquier reclamación debida al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software Telenav con el fin de proporcionarle a Telenav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a Telenav acerca de todo cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

3. Licencia de software

Según el cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, Telenav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software Telenav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software Telenav (solo en la forma de código de objeto) para acceder al software Telenav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en usar el software Telenav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

3.1 Limitaciones del sistema

Usted está de acuerdo en no hacer ninguna de las siguientes cosas: (a) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software Telenav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software Telenav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de Telenav; (c) retirar del software Telenav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logos, avisos de patente o derechos de autoría, u otros avisos o marcas de Telenav o sus proveedores; (d)

distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software Telenav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software Telenav; o (e) usar el software Telenav de alguna manera que (i) infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero, (ii) infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o (iii) resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software Telenav, sin el permiso previo y por escrito de Telenav.

4. Descargo de responsabilidades

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación vigente, en ningún caso Telenav, su licenciarios y proveedores, ni los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software Telenav. Asimismo, Telenav no garantiza la exactitud de los datos de los mapas ni de los demás datos usados en el software Telenav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software Telenav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software Telenav para tomar decisiones críticas de

navegación, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la exactitud de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software Telenav están orientados a apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV. Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

5. Limitación de responsabilidad

DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPCIÓN

DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ MENCIONADOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

6. Arbitraje y legislación vigente

Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software Telenav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese

que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario.

El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otras leyes. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter vinculante, tanto Telenav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

7. Asignación

Usted no puede revender, ceder, ni transferir el presente Acuerdo, ni ninguno de sus derechos y obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software Telenav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software Telenav esté de acuerdo en someterse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquiera venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de Telenav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software Telenav. Sin perjuicio de lo anterior, Telenav podría ceder el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a someterse al presente Acuerdo.

8. Otros puntos misceláneos

8.1

El presente constituye el único acuerdo que media entre Telenav y usted con respecto al asunto en cuestión.

8.2

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, Telenav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software Telenav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y Telenav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

8.3

Al hacer uso del software Telenav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de Telenav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente obligatorias u otra información relacionada con el software Telenav (colectivamente, los "Avisos"). Telenav podría proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de Telenav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software Telenav.

8.4

La omisión, sea por parte de Telenav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión del presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

8.5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

8.6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones “lo que incluye”, “incluyendo” y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras “sin limitación alguna.”

9. Términos y condiciones de otros proveedores

El software Telenav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a Telenav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software Telenav por parte de usted

también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de Telenav:

9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y Telenav (“Telenav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, Geobase® y © Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©Servicio Postal de Estados Unidos® 2014. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el Servicio Postal de Estados Unidos®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: Servicio Postal de Estados Unidos, USPS y ZIP+4.

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghái) Co., Ltd

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghái) Co., Ltd ("NAV2") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 20xx. Todos los derechos reservados.

Uso permitido.

Usted acepta usar estos Datos, junto con el software Telenav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Restricciones.

Salvo en los casos en los que Telenav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o

informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

Alerta.

Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

Sin garantía.

Estos Datos se le entregan a usted "tal como están," y usted acepta usarlos bajo su propio riesgo. Telenav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

Denegación de garantía:

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN

FIN EN PARTICULAR NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

Denegación de responsabilidad:

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

Control de exportación.

Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación

pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de EE. UU. Departamento de comercio y Oficina de Industria y Seguridad de EE. UU. Departamento de Comercio. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

Totalidad del acuerdo.

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre Telenav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Ley aplicable

Ley vigentes: los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

Usuarios finales del gobierno.

Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un “commercial item” (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. (“FAR”) 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente “Aviso de uso”, y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“©Servicio Postal de Estados Unidos® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados o aprobados por el Servicio Postal de Estados Unidos®. Las siguientes marcas registradas y registros son propiedad de USPS: Servicio Postal de Estados Unidos, USPS y ZIP+4.”

B. Datos de Canadá Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen’s Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, Geobase®, © The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources Canada (“NRCan”). Tales datos se entregan bajo una licencia “tal como están”. Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamación o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Terri- torio	Aviso
-----------------	-------

Ecuador	"INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011" "fuente: © IGN 2009 - BD TOPO ®"
---------	--

Guada- lupe, Guyana Fran- cesa y Martí- nica y México	"Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"
--	---

IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País Aviso

Jordania “© Centro geográfico real jordano”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresariales” aplicaciones de geomarketing,

aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

V. Territorio de Europa

A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacio-

nada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey ("OS") para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5.000 y 1:250.000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede iniciar acciones directas

contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países	Aviso
Austria	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/o Ucrania	"© EuroGeographics"
Francia	"fuente: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Alemania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretaña	"Contiene datos de Ordnance Survey © Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail © Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010"

Apéndices

Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."
Hungría	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Noruega	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portugal	"Fuente: IgeoE – Portugal"
España	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Suecia	"Creado sobre la base de datos electrónicos © National Land Survey Sweden."
Suiza	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Belarús, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited (www.psmalimited.com.au).

El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelmatics Australia Pty Ltd y Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son © 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

VII. Territorio de China

Solo para uso personal

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de

copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Restricciones

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

Garantía limitada

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un período de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en

materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

Soluciones para clientes

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del período original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

Exclusividad de garantía:

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Responsabilidad limitada:

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGÁ CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

Control de exportación

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

Protección de PI

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

Totalidad del acuerdo

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Ley aplicable

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghai para arbitraje.

Gracenote® Copyright

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright© 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. N.º 5,987,525, N.º 6,061,680, N.º 6,154,773,

N.º 6,161,132, N.º 6,230,192, N.º 6,230,207, N.º 6,240,459, N.º 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: N.º 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo.

Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará,

copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página Web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO,

GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO.

© Gracenote 2007.

Vehículo con SYNC solamente Estados Unidos y México

FCC ID: KMHSG1G1

IC: 1422A-SG1G1

México

Modelo: KMHSG1P1

NOM-121-SCT1-2009

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este equipo o dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Vehículo con SYNC con pantalla táctil/MyTouch

FCC ID: KMHSYNGG2

IC: 1422A-SYNGG2

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

Índice alfabético

4

4WD	
Véase: Doble tracción.....	151

A

A/C	
Véase: Control de clima.....	115
ABS	
Véase: Frenos.....	164
Accesorios	
Véase: Recomendación de partes de repuesto	10
Acerca de este manual.....	7
Protección del medio ambiente.....	7
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	362
Acuerdo de licencia de usuario final (EULA)	
de SYNC.....	362
Advertencias e indicadores	
audibles.....	95
Campanilla de advertencia de faros	
encendidos.....	95
Campanilla de advertencia de freno de	
estacionamiento activado.....	96
Campanilla de advertencia de llave en el	
encendido.....	96
Aire acondicionado	
Véase: Control de clima.....	115
Ajuste de altura de los cinturones de	
seguridad.....	34
Ajuste de los faros principales.....	239
Ajuste de la alineación horizontal.....	240
Ajuste de la alineación vertical.....	239
Ajuste de los pedales.....	76
Ajuste del volante de dirección.....	73
Alarma	
Véase: Alarma anti-robo.....	71
Alarma anti-robo.....	71
Deshabilitación de la alarma.....	72
Habilitación de la alarma.....	72

Almacenamiento del vehículo.....	254
Batería.....	255
Carrocería.....	254
Frenos.....	255
Información general.....	254
Llantas.....	255
Motor.....	255
Otros puntos misceláneos.....	255
Retiro del vehículo del almacenado.....	255
Sistema de combustible.....	255
Sistema de enfriamiento.....	255
Apéndices.....	362
Apertura global	85
Apertura y cierre del cofre.....	85
Apertura y cierre del cofre.....	222
Arranque con puente del vehículo.....	207
Arranque con cables pasacorriente.....	209
Conexión de los cables puente.....	208
Preparación del vehículo.....	208
Retiro de los cables puente.....	209
Arranque de un motor de gasolina	131
Arranque en clima frío (solo vehículos de	
combustible flexible).....	131
Detención del motor cuando el vehículo	
está en movimiento.....	131
Detención del motor cuando el vehículo	
está inmóvil.....	131
El motor no arranca.....	131
Información importante sobre la	
ventilación.....	132
Protección contra los gases de	
escape.....	132
Arranque y paro del motor.....	130
Información general.....	130
Asegurar y desasegurar.....	61
Ahorrador de batería.....	62
Control remoto.....	61
Puesta y retiro automáticos de los seguros	
de las puertas.....	62
Retiro inteligente de los seguros.....	61
Seguros eléctricos de las puertas.....	61
Sistema de entrada iluminada.....	62
Asientos.....	120
Asientos eléctricos.....	123
Asientos elevados.....	23
Tipos de asientos auxiliares.....	24

Índice alfabético

Asientos manuales.....	122
Ajuste de la inclinación.....	123
Apoyo lumbar manual.....	123
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia adelante.....	123
Asientos traseros.....	124
Almacenamiento debajo del asiento trasero.....	124
Despliegue del asiento hasta su posición normal.....	124
Plegado del respaldo del asiento trasero.....	124
Plegado hacia arriba del cojín del asiento trasero.....	124
Asistencia de arranque en pendientes.....	165
Activación y desactivación del sistema.....	166
Uso del sistema de arranque asistido en pendientes.....	166
Asistencia de estacionamiento	174
Sistema de detección trasera.....	174
Atenuador de iluminación de tablero de instrumentos.....	81
Ayudas de conducción.....	181
Ayudas de estacionamiento.....	174

B

Bolsas de aire del conductor y del pasajero	40
Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero.....	46
Interruptor de habilitación y deshabilitación de la bolsa de aire del pasajero.....	41
Los niños y las bolsas de aire.....	47
Bolsas de aire laterales.....	47
Borrado de toda la información de MyKeys	58

C

Cabeceras.....	120
Ajuste de las cabecera.....	121
Caja de velocidades	
Véase: Transmisión	142
Calefacción	
Véase: Control de clima.....	115

Calidad del combustible.....	134
Cómo escoger el combustible correcto.....	134
Elegir el combustible adecuado con un vehículo de combustible flexible (si está equipado).....	134
Motor Diesel.....	134
Recomendaciones de octanaje.....	135
Cámara de vista trasera	175
Uso del sistema de cámara de reversa.....	176
Cámara retrovisora	
Véase: Cámara de vista trasera	175
Cambio de focos.....	241
Reemplazo del bulbo de la luz del portaplacas.....	244
Reemplazo de lo focos de faro para niebla.....	243
Reemplazo de los bulbos de las luces de freno/trasera/direccional/de reversa.....	243
Reemplazo de los bulbos de las luces del área de carga y de la luz superior de freno.....	244
Reemplazo de los focos de la luz de estacionamiento delantero e indicador direccional.....	242
Reemplazo de los focos de las luces delanteras de separación y de identificación.....	242
Reemplazo de los focos de los faros.....	242
Cambio de fusibles.....	220
Fusible(s).....	220
Cambio de la batería de 12V	236
Sistema de control de la batería (si está equipado).....	238
Cambio de las hojas del limpiador.....	238
Cambio del filtro de aire del motor	246
Cambio de una rueda.....	282
Desmontaje de la llanta de refacción (solo con portallanta de refacción).....	284
Información acerca de los conjuntos desiguales de rueda y llanta de refacción.....	282
Procedimiento de cambio de llantas.....	286
Ubicación de la llanta de refacción y las herramientas.....	283

Índice alfabético

Capacidades y especificaciones - 6.2L	
V8.....	301
Especificaciones.....	302
Capacidades y especificaciones - 6.8L	
Triton-30V - V10.....	306
Especificaciones.....	307
Capacidades y especificaciones.....	297
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	97
Cerradura de la compuerta trasera.....	66
Cinturones de seguridad.....	29
Funcionamiento.....	29
Claxon	
Véase: Freno de estacionamiento.....	165
Código de la transmisión.....	300
Colocación de los asientos para niños.....	25
Combustible y llenado.....	133
Compartimientos para almacenaje.....	129
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de motor.....	225
Comprobación del aceite de motor.....	225
Cómo agregar aceite de motor.....	225
Comprobación de las hojas del limpiador.....	238
Comprobación del estado del sistema MyKey	58
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	235
Comprobación del fluido del lavador.....	235
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	227
Comprobación del refrigerante de motor.....	227
Climas extremos.....	228
Llenado del refrigerante del motor.....	227
Lo que debe saber acerca del enfriamiento de seguridad a prueba de fallas.....	229
Refrigerantes del motor reciclados.....	228
Comprobaciones esenciales de remolque.....	192
Al arrastrar remolques.....	199
Antes de arrastrar remolques.....	199
Botadura o sacada del agua de botes y motos de agua (PWC).....	200
Cadenas de seguridad.....	195
Conector de arrastre de remolque.....	192
Controlador integrado de los frenos del remolque.....	196
Enganche dinámico con el sistema de cámara retrovisora.....	192
Enganches de remolque.....	193
Frenos del remolque.....	195
Luces de remolque.....	199
Compuerta trasera.....	66
Conducción con remolque.....	188
Posición de la carga.....	188
Conducción económica.....	204
Conducción por el agua.....	205
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	164
Consejos para el control del clima interior	116
Calefacción rápida del interior.....	117
Configuración recomendada de la calefacción.....	117
Configuración recomendada del enfriamiento	118
Consejos generales.....	116
Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos.....	118
Enfriamiento rápido del interior.....	118
Consola central.....	129
Portavasos delanteros desmontables.....	129
Consola del toldo.....	129
Consumo de combustible.....	137
Cálculo de la economía de combustible.....	138
Llenado del tanque.....	137
Control de audio.....	73
Buscar, siguiente o anterior.....	74
Media.....	74
Control de bamboleo del remolque.....	189
Control de clima.....	115
Control de clima manual.....	115

Índice alfabético

Control de crucero.....	74
Funcionamiento.....	179
Control de crucero	
Véase: Control de crucero.....	179
Véase: Uso del control de crucero.....	179
Control de estabilidad.....	169
Funcionamiento.....	169
Control de Iluminación.....	79
Destello manual de los faros.....	80
Luces altas.....	79
Control de la pantalla de información.....	74
Tipo 1.....	74
Tipo 2.....	75
Control de tracción.....	167
Funcionamiento.....	167
Control de voz.....	74
Creación de MyKey.....	56
Programación o Cambio de configuración configurable.....	57
Cuidado de las llantas.....	260
Glosario de terminología de llantas.....	261
Índice de desgaste.....	260
Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas.....	260
Información contenida en el costado de la llanta.....	262
Temperatura A B C.....	261
Tracción AA, A, B y C.....	261
Cuidado del vehículo.....	248
Información general.....	248

D

Descansabrazos del asiento delantero.....	125
Descansabrazos del asiento trasero.....	126
Desmontaje de faros.....	240
Detección de problemas de MyKey.....	60
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	349
Diferencial de bloqueo electrónico.....	162
Activación del diferencial de bloqueo electrónico.....	162
Diferencial de desplazamiento limitado.....	162
Dirección	181

Disposición de una bolsa de aire.....	51
Doble tracción.....	151

E

Eje trasero.....	162
Emergencias en el camino.....	207
Encendido automático de faros principales.....	80
Encendido automático de las luces: retardo programable de salida.....	80
Encendido.....	249
Entrada sin llave.....	63
Puesta y retiro de los seguros de las puertas.....	64
TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN LLAVE.....	63
Equipo móvil de comunicaciones.....	12
Escalón de la compuerta trasera.....	67
Apertura del escalón.....	67
Cierre del escalón.....	68
Especificaciones del motor.....	297
Enrutado de banda impulsora.....	297
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	297
Espejo retrovisor interior.....	87
Espejos retrovisores exteriores.....	85
Espejos con memoria.....	86
Espejos retrovisores exteriores con calefacción.....	86
Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....	85
Espejos retrovisores exteriores plegables.....	86
Espejos telescópicos.....	87
Luces de separación.....	86
Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	84
Véase: Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	119
Etiqueta de certificación del vehículo.....	300
Extensor de la plataforma.....	68
Modo de compuerta trasera.....	68
Modo de mercancía.....	69

Índice alfabético

F

Faros de niebla delanteros.....	81
Faros de niebla delanteros	
Véase: Faros de niebla delanteros.....	81
Filtro de combustible	236
Freno de estacionamiento.....	165
Frenos.....	164
Información general.....	164
Funcionamiento sin combustible.....	135
Fusibles.....	211

G

Glosario de símbolos.....	7
---------------------------	---

H

HDC	
Véase: Uso del control de descenso.....	172

I

Iluminación.....	79
Información general.....	79
Iluminación interior.....	82
Luces de mapa delanteras (si está equipado).....	82
Luz superior de toldo trasera y luces de mapa.....	83
Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	164
Indicaciones de conducción.....	204
Indicadores de luces direccionales.....	82
Cambio de carril.....	82
Indicadores.....	89
Indicador de combustible.....	90
Indicador de la presión del aceite del motor.....	90
Indicador de la temperatura del fluido de la transmisión.....	90
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	90
Pantalla de información.....	91

Indicadores y luces de advertencia.....	91
4X2.....	95
4X4 en el rango alto.....	95
4X4 en el rango bajo.....	95
Abrocharse el cinturón de seguridad.....	93
Aceite del motor.....	93
Advertencia de llanta con baja presión.....	93
Bajo nivel del combustible.....	93
Batería.....	92
Bolsa de aire delantera.....	93
Control de cruceo.....	92
Control de la estabilidad.....	94
Control de la estabilidad apagado.....	94
Descenso en pendientes.....	93
Diferencial de bloqueo electrónico.....	93
Falla del tren motriz/Potencia reducida/Control del acelerador electrónico.....	94
Indicador de dirección.....	92
Luces altas.....	93
Luces de advertencia de los motores Diesel.....	95
Puerta entreabierta.....	92
Revise tapa de combustible.....	92
Servicio al motor a la brevedad posible.....	94
Sistema de frenos.....	92
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	92
Temperatura del líquido refrigerante del motor.....	93
Transmisión, remolque/arrastre.....	95
Información general sobre las frecuencias de radio.....	52
Inmovilizador del motor	
Véase: Sistema pasivo anti-robo.....	70

Índice alfabético

Instalación de asientos para niños	16
Asientos para niños.....	16
Enganche de las correas de amarre.....	22
Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH).....	21
Uso de cinturones de cadera y de hombros.....	16
Uso de correas de amarre.....	22
Uso de los cinturones de seguridad de lengüeta de ajuste (todas las posiciones de asiento delanteras centrales, las de los modelos Super Cab y las traseras centrales de los modelos Crew Cab).....	19
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	130
Interruptor de corte de combustible	207
Interruptor de encendido.....	130
Interruptor selector del depósito de combustible.....	141
Introducción.....	7

L

Lavado de automóviles	
Véase: Limpieza del exterior.....	248
Lavado	
Véase: Limpieza del exterior.....	248
Lavadores	
Véase: Limpiadores y lavadores.....	77
Lava parabrisas.....	77
Limpiador de la cámara delantera.....	78
Límite de carga.....	182
Carga del vehículo: con y sin remolque.....	182
Limpiadores y lavadores.....	77
Limpiaparabrisas.....	77
Limpiaparabrisas dependientes de la velocidad.....	77
Limpieza de asientos de piel.....	252
Con la edición King Ranch.....	252
Sin la edición King Ranch.....	252
Limpieza de las ruedas de aleación.....	253
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	250

Limpieza del exterior.....	248
Franjas o gráficas.....	249
Parte inferior de la carrocería.....	249
Piezas cromadas exteriores.....	249
Piezas exteriores de plástico.....	249
Limpieza del interior.....	250
Limpieza del motor.....	249
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	251
Llantas	
Véase: Ruedas y llantas.....	257
Llaves y controles remotos.....	52
Llenado	136
Tapón de llenado de combustible.....	136
Luces de emergencia.....	207
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad	34
Condiciones de funcionamiento.....	35

M

Mantenimiento del sistema de sujeción para niños y de los cinturones de seguridad.....	37
Mantenimiento.....	221
Información general.....	221
Mensajes de información.....	102
4WD.....	113
AdvanceTrac™.....	102
Alarma.....	102
Asistencia de estacionamiento.....	110
Combustible.....	108
Dirección asistida.....	111
Freno de estacionamiento.....	110
Llave.....	108
Mantenimiento.....	109
Mensajes de motores Diesel.....	103
Motor.....	108
MyKey®.....	109
Puertas y seguros.....	106
Remolque.....	112
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	112
Todo terreno.....	111
Tren motriz.....	107
Modo correcto de sentarse.....	120
MyKey™	55
Funcionamiento.....	55

Índice alfabético

N

Notas especiales.....	11
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	11
Garantía limitada para vehículos nuevos.....	11
Instrucciones especiales.....	11
Uso del vehículo como ambulancia.....	11
Uso del vehículo como una fuente estacionaria de potencia.....	12
Uso del vehículo con un barredor de nieve.....	11
Número de identificación del vehículo.....	299

O

Opciones únicas de exportación.....	13
-------------------------------------	----

P

Pantallas de información.....	97
Información general.....	97
PATS	
Véase: Sistema pasivo anti-robo.....	70
Pedales	
Véase: Ajuste de los pedales.....	76
Pedales.....	76
Pesos de remolque recomendados.....	189
Cálculo del peso máximo de remolque cargado que su vehículo puede arrastrar.....	191
Precauciones de seguridad.....	133
Productos de limpieza.....	248
Puerto USB.....	316
Puntos de remolque.....	201

R

Recomendación de partes de repuesto.....	10
Garantía de las refacciones.....	11
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	10
Reparaciones de choques.....	10

Recordatorio de cinturones de seguridad.....	35
Sistema Belt-Minder™.....	35
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	54
Registro de datos del caso	
Véase: Retención de datos.....	9
Remolque con grúa	
Véase: Transporte del vehículo.....	202
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	203
Remolque con vehículos recreacionales (RV).....	203
Remolque de emergencia.....	203
Remolque.....	188
Reparación de daños menores en la pintura.....	253
Repuestos de Motorcraft	298
Respuesta del terreno.....	172
Funcionamiento.....	172
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	226
Restablecimiento del sistema de monitoreo de la vida útil del aceite.....	226
Retención de datos.....	9
Registro de datos de eventos.....	9
Registro de datos de servicio.....	9
Retiro de la compuerta trasera.....	66
Revisión del compartimiento del motor	
- 6.2L.....	222
Revisión del compartimiento del motor	
- 6.8L.....	224
Revisión del líquido de la caja de transferencia.....	234
Rodaje.....	204
Rodaje	
Véase: Rodaje.....	204
Ruedas y llantas.....	257
Especificaciones técnicas.....	295
Información general.....	257

S

Safety Canopy™.....	48
Seguridad de los niños.....	14
Información general.....	14
Seguridad.....	70

Índice alfabético

Seguro del cofre	
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	222
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	222
Seguros a prueba de niños.....	27
Seguros eléctricos de las puertas	
Véase: Asegurar y desasegurar.....	61
Seguros.....	61
Sensores de choque e indicador de	
bolsas de aire	50
Sistema de alerta posterior a un	
choque.....	210
Sistema de audio	311
Información general.....	311
Sistema de control de emisiones	139
Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	140
Disponibilidad para prueba de inspección	
y mantenimiento (I/M).....	140
Sistema de monitoreo de presión de las	
llantas.....	275
Cambio de llantas con un sistema de	
monitoreo de presión de las	
llantas.....	276
Comprensión del sistema de monitoreo de	
presión de las llantas.....	277
Sistema de seguridad	
complementaria.....	39
Funcionamiento.....	39
Sistema eléctrico.....	150
Sistema pasivo anti-robo.....	70
SecuriLock™.....	70
Sujeción de los cinturones de	
seguridad.....	30
Abrochado de las lengüetas de ajuste.....	31
Conjunto de extensión para cinturón de	
seguridad.....	33
Modos de bloqueo de los cinturones de	
seguridad.....	32
Uso de cinturones de seguridad de lengüeta	
de ajuste (posiciones de asiento	
delantera central y trasera central).....	31
Uso de los cinturones de seguridad durante	
el embarazo.....	32
SYNC™ AppLink™.....	336
Aplicaciones móviles de SYNC.....	336
SYNC™.....	317
Información general.....	317

T

Tabla de especificaciones de	
fusibles.....	211
Caja de distribución eléctrica.....	211
Panel de fusibles del compartimiento de	
pasajeros.....	216
Tabla de especificaciones de los	
focos.....	244
Tablero de instrumentos.....	89
Tapetes del piso.....	205
Tomas auxiliares de corriente.....	127
Tomacorriente de 110 voltios CA.....	127
Tomacorriente de 12 voltios DC.....	127
Ubicaciones.....	127
Tomas de energía auxiliares.....	127
Transmisión automática.....	143
Cómo funciona la transmisión SelectShift	
Automatic™.....	147
Comprensión de las posiciones de la	
palanca selectora de la transmisión	
automática de 5 velocidades.....	143
Comprensión de las posiciones de la	
palanca selectora de la transmisión	
automática de 6 marchas.....	145
Interbloqueo del freno y del cambio de	
marchas.....	148
Si el vehículo se atasca en lodo o	
nieve.....	150
Transmisión manual.....	142
Estacionamiento del vehículo.....	143
Reversa.....	143
Uso del embrague.....	142
Velocidades de cambio	
recomendadas.....	142
Transmisión	142
Transmisor remoto.....	52
Activación de la alarma de	
emergencia.....	54
Cambio de la batería.....	53
Función Memoria.....	53
Localizador del automóvil.....	54
Transmisores integrados a la llave.....	52
Transporte de carga.....	182
Transporte del vehículo.....	202
Tuercas de las ruedas	
Véase: Cambio de una rueda.....	282

Índice alfabético

Tuercas de seguridad	
Véase: Cambio de una rueda.....	282

U

Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC.....	314
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM.....	312
Uso de la tracción en las cuatro ruedas	
.....	151
En qué se diferencia su vehículo de los demás.....	155
Luces indicadoras del sistema 4WD.....	152
Manejo fuera de la carretera con camiones, camionetas y vehículos utilitarios.....	156
Sistema 4WD de cambio manual en alto (MSOS).....	151
Sistema de cambio electrónico en movimiento rápido (ESOF) en 4WD.....	151
Uso del sistema 4WD de cambio electrónico en movimiento rápido.....	154
Uso del sistema 4WD de cambio manual en alto (MSOS).....	152
Uso del control de cruce.....	179
Apagado del control de cruce.....	180
Encendido del control de cruce.....	179
Uso del control de descenso.....	172
Modos de descenso en pendientes.....	172
Uso del control de estabilidad.....	170
AdvanceTrac® con Roll Stability Control™ (RSC®).....	170
Uso del control de tracción.....	167
Mensajes y luces indicadoras del sistema.....	168
Uso del reconocimiento de voz319	
Inicio de una sesión de voz.....	319
Interacción y retroalimentación del sistema.....	320
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	60

Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	338
¿Qué canción es esa?.....	339
Acceder al menú Tocar.....	343
Comandos de voz de medios.....	340
Conexión de un reproductor de medios digitales al puerto USB.....	338
Configuración del sistema.....	346
Funciones del menú Medios.....	341
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	322
Acceso a las funciones a través del menú Teléfono.....	328
Acceso a los ajustes de teléfono.....	332
Ajustes del sistema.....	333
Asociación de teléfonos celulares adicionales.....	323
Asociación por primera vez de un teléfono celular.....	322
Comandos de voz del teléfono.....	324
Hacer llamadas.....	326
Mensajes de texto.....	329
Opciones de teléfono durante una llamada activa.....	326
Recibir llamadas.....	326

V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	225
Ventanas eléctricas.....	84
Ascenso/descenso de un solo toque.....	84
Bloqueo de las ventanas.....	85
Función de rebote.....	84
Retardo de accesorios.....	85
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	119
Espejos exteriores calentados.....	119
Parabrisas trasero calentado.....	119
Ventanas y espejos retrovisores.....	84
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	115
Verificación del fluido de frenos y embrague.....	235
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	231
Revisión del líquido de la transmisión automática.....	231

Índice alfabético

VIN

Véase: Número de identificación del	
vehículo.....	299
Viseras.....	88
Espejo de visera iluminado.....	88
Tapasol deslizante.....	88
Volante de dirección.....	73